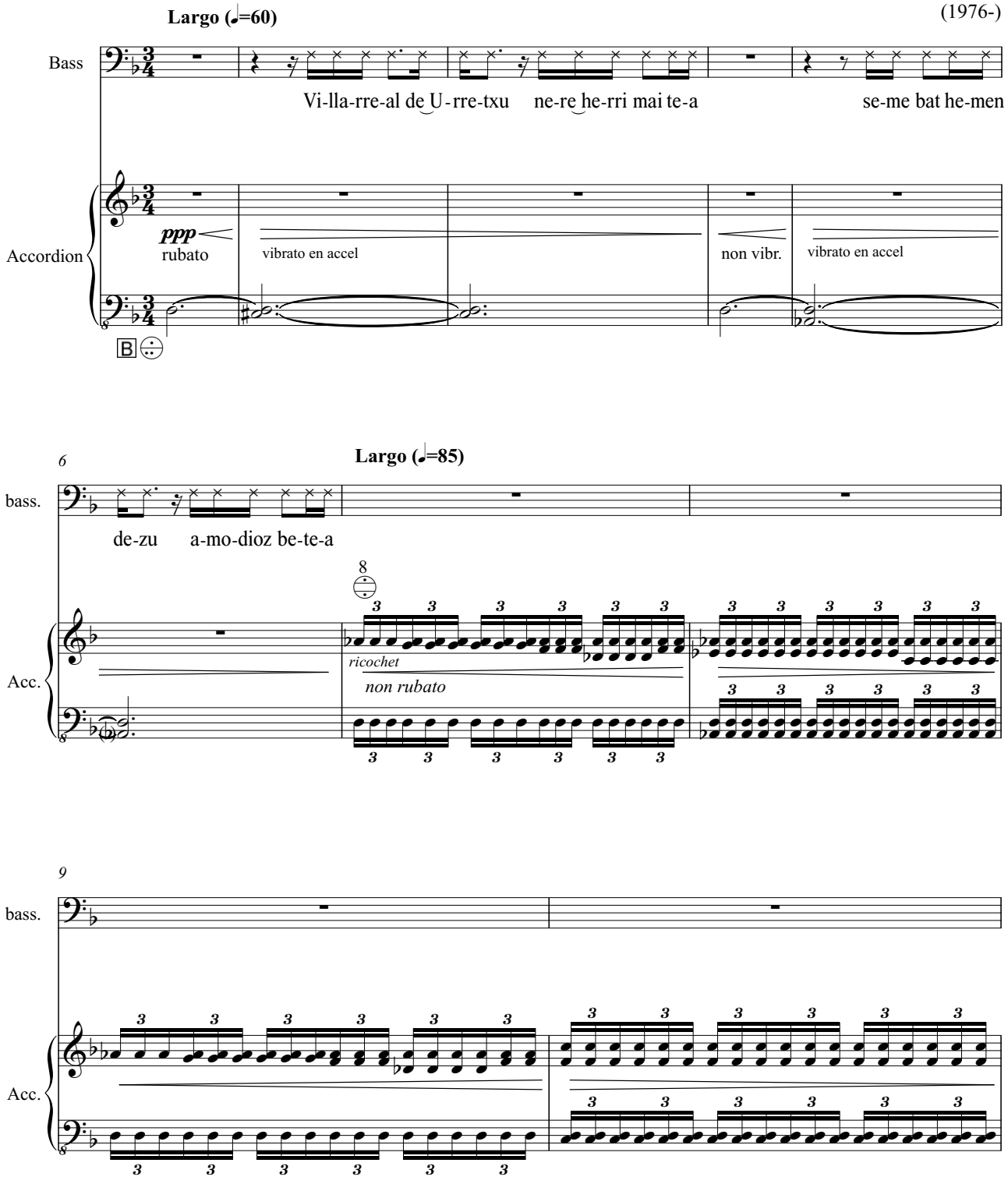
URRETXUTIK MUNDURA

(Iparragirreri Omenaldia)
for bass & accordion
(2020-2021)

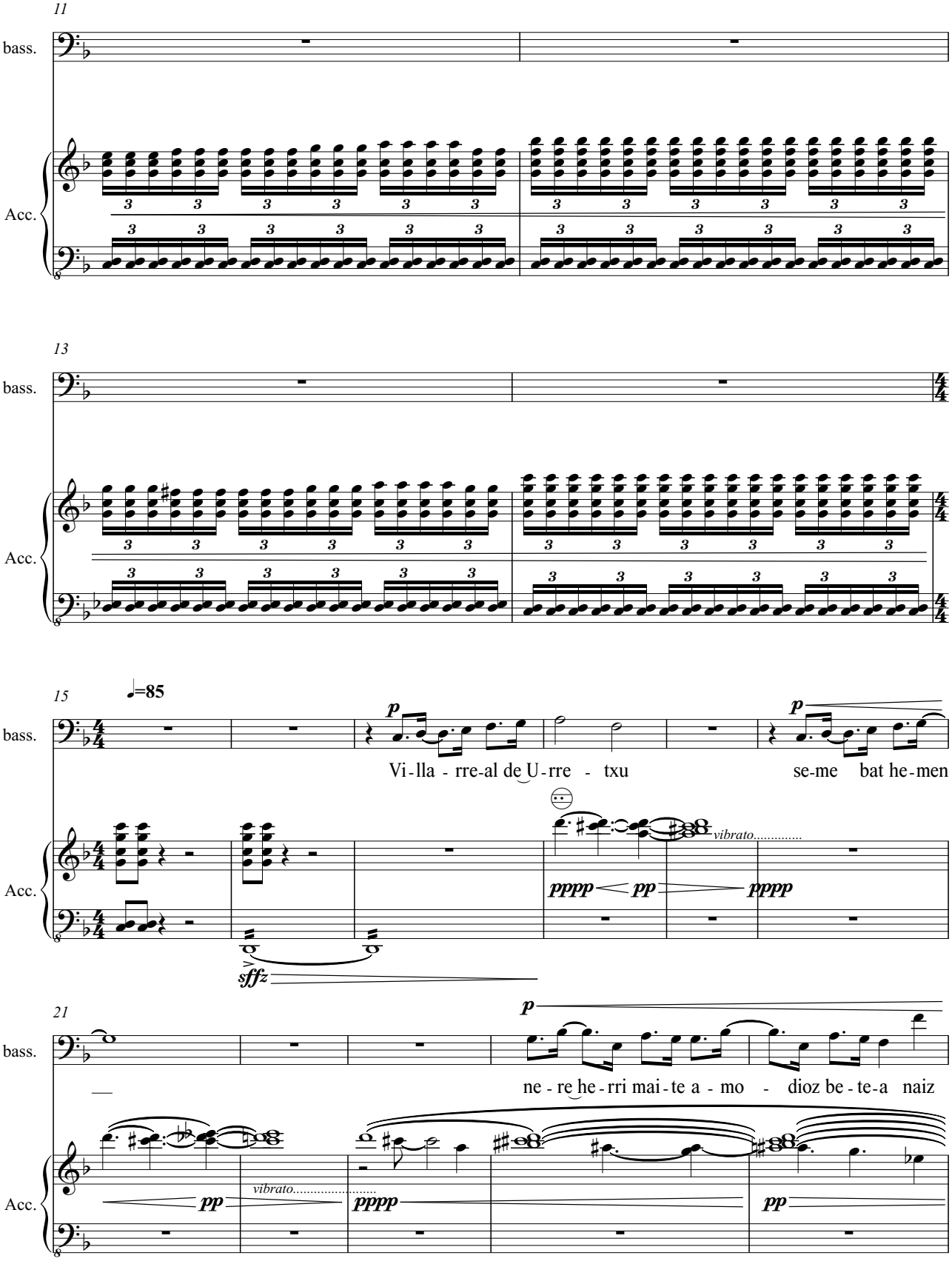
I- EGUNSENTIA URRETXUN

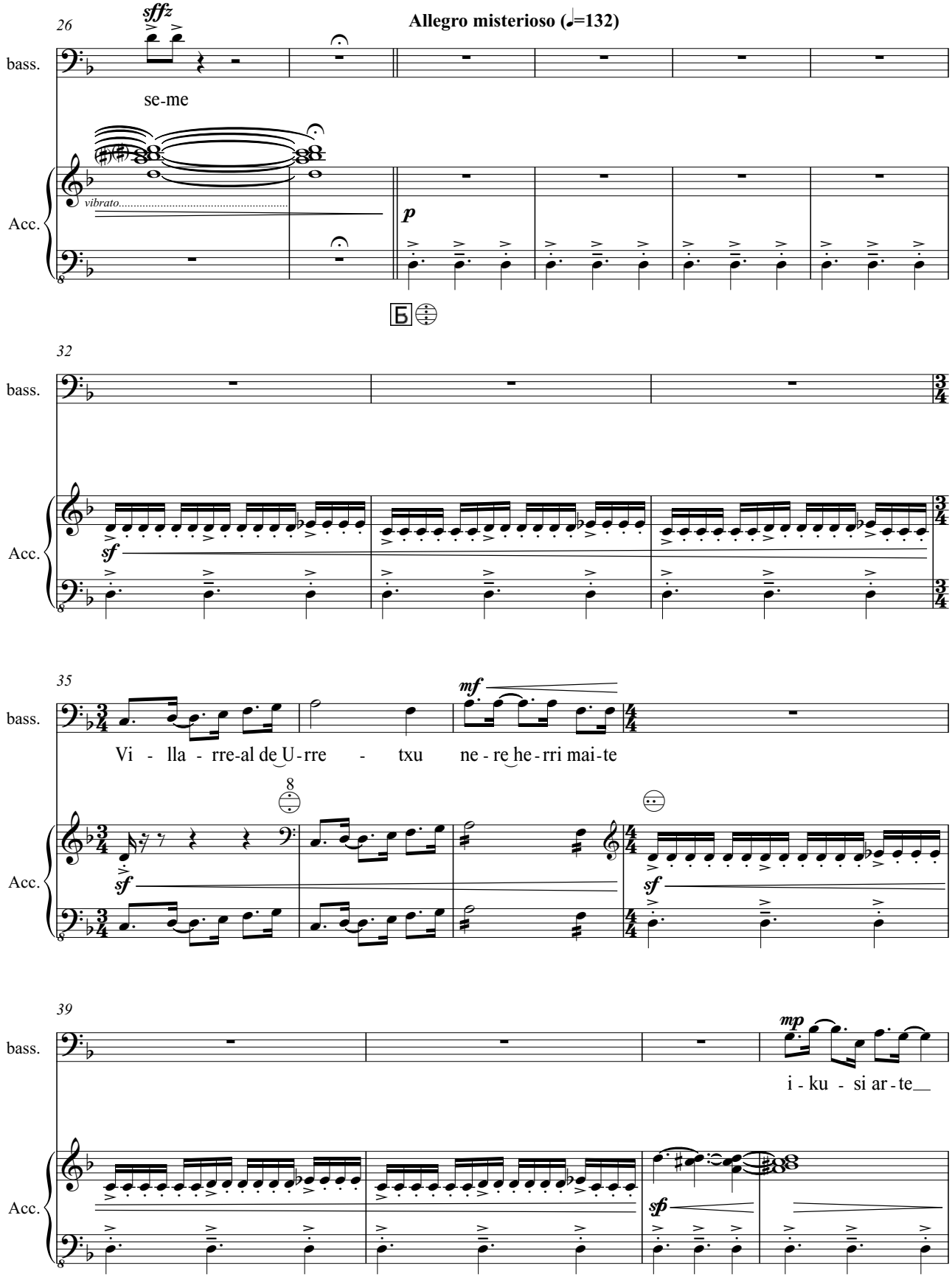
Ekía & Nere herriko gazteei

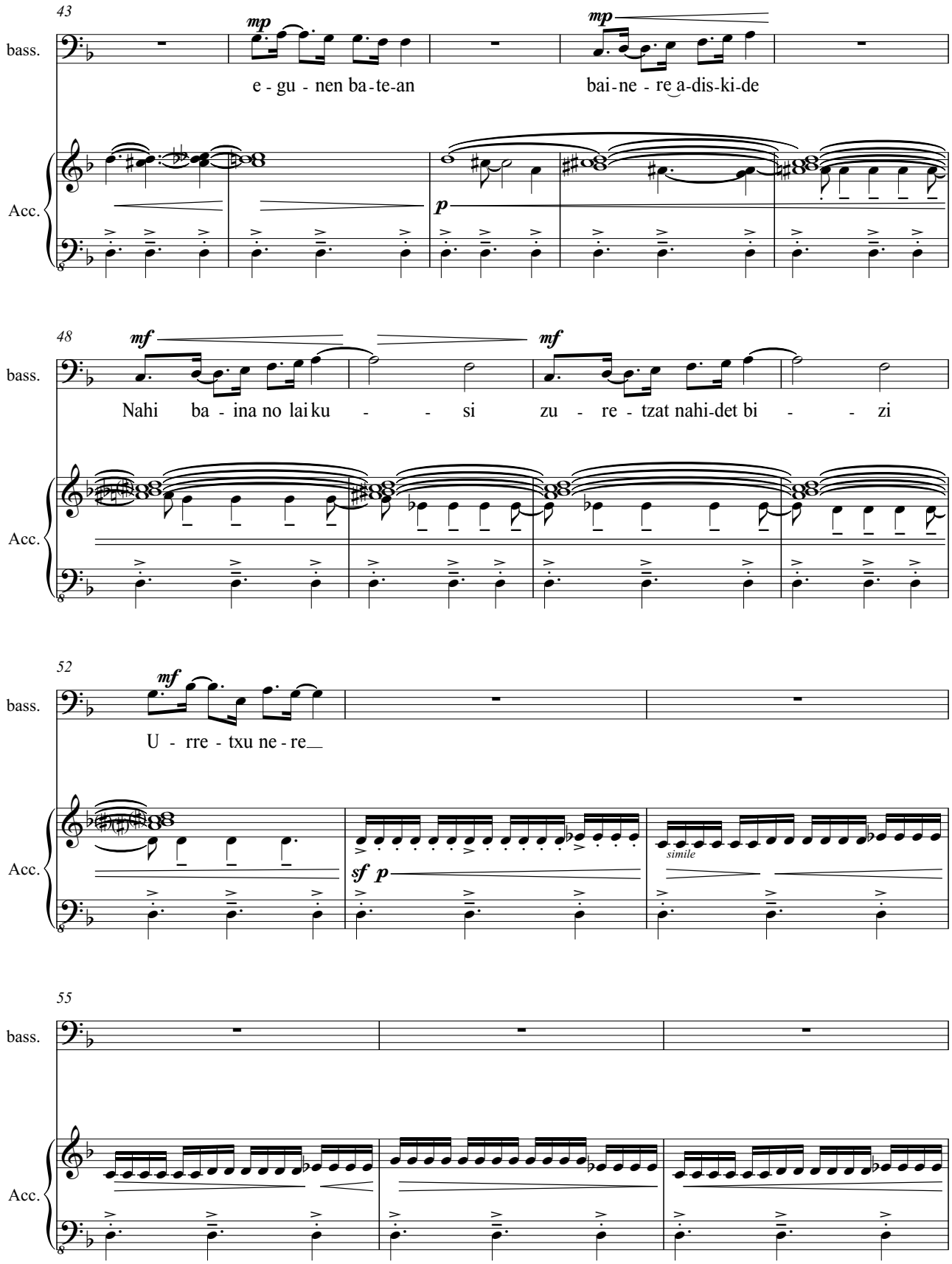
Gorka Hermosa
(1976-)

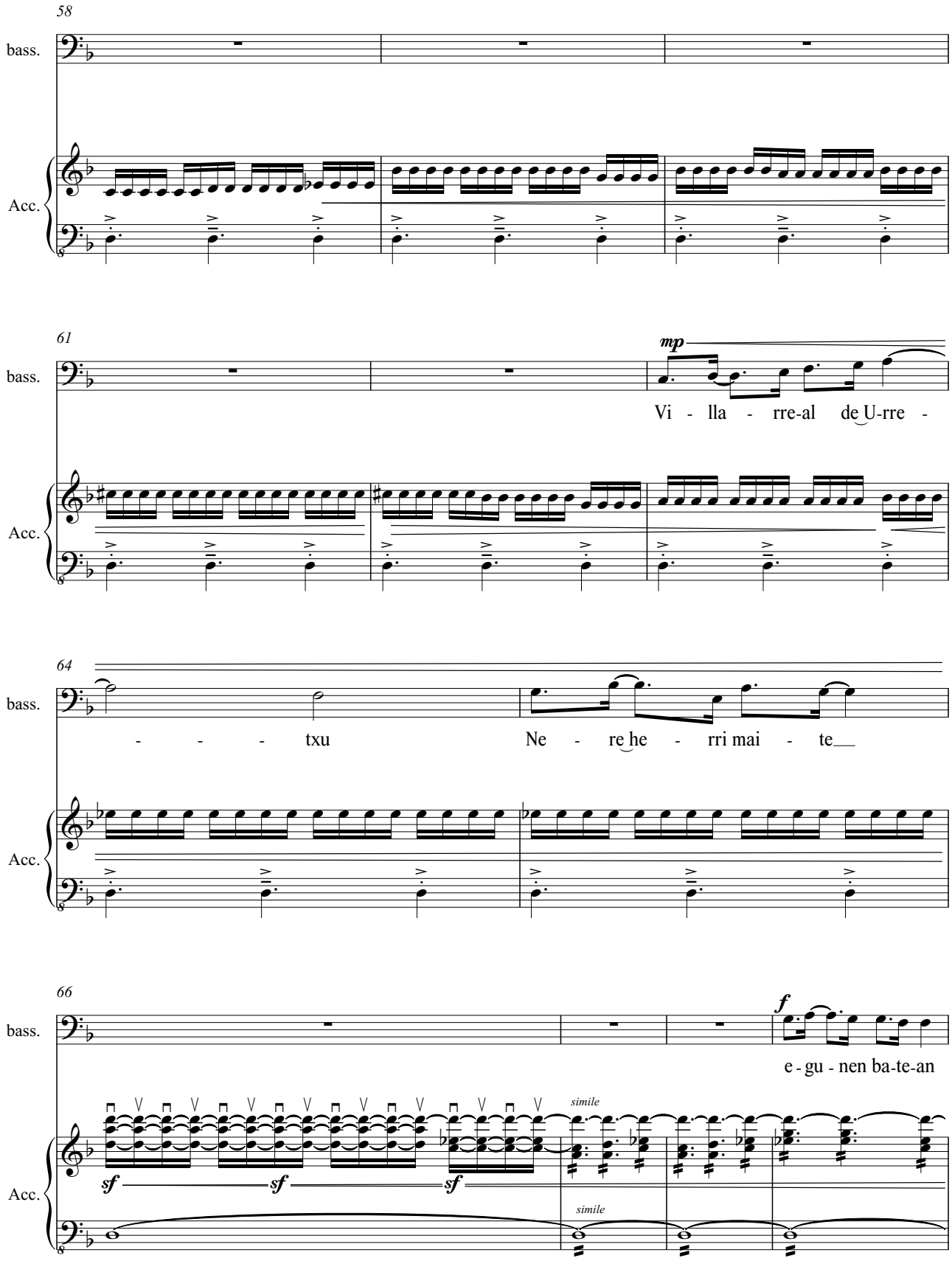


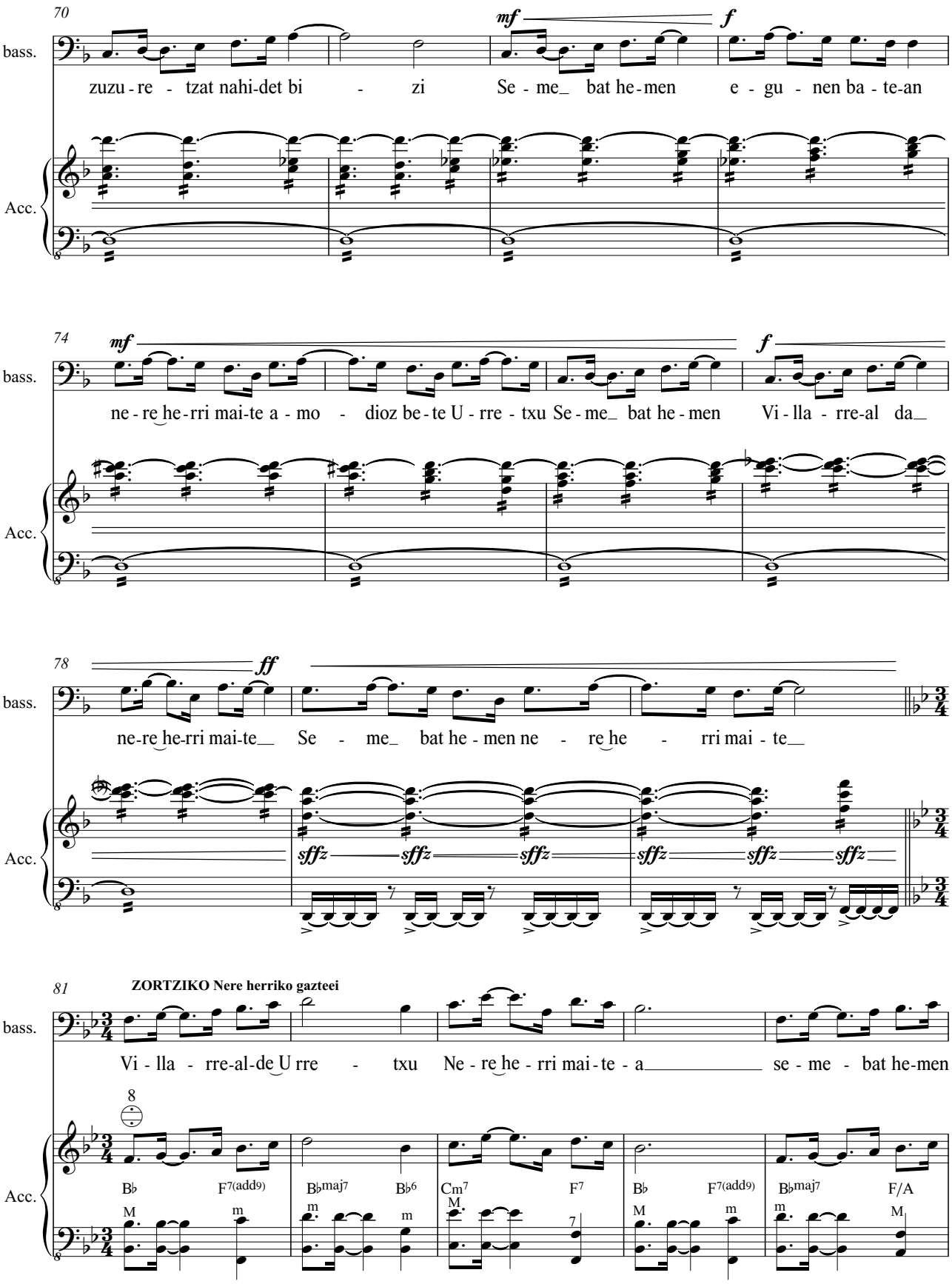
Edition: Alberto González Urroz

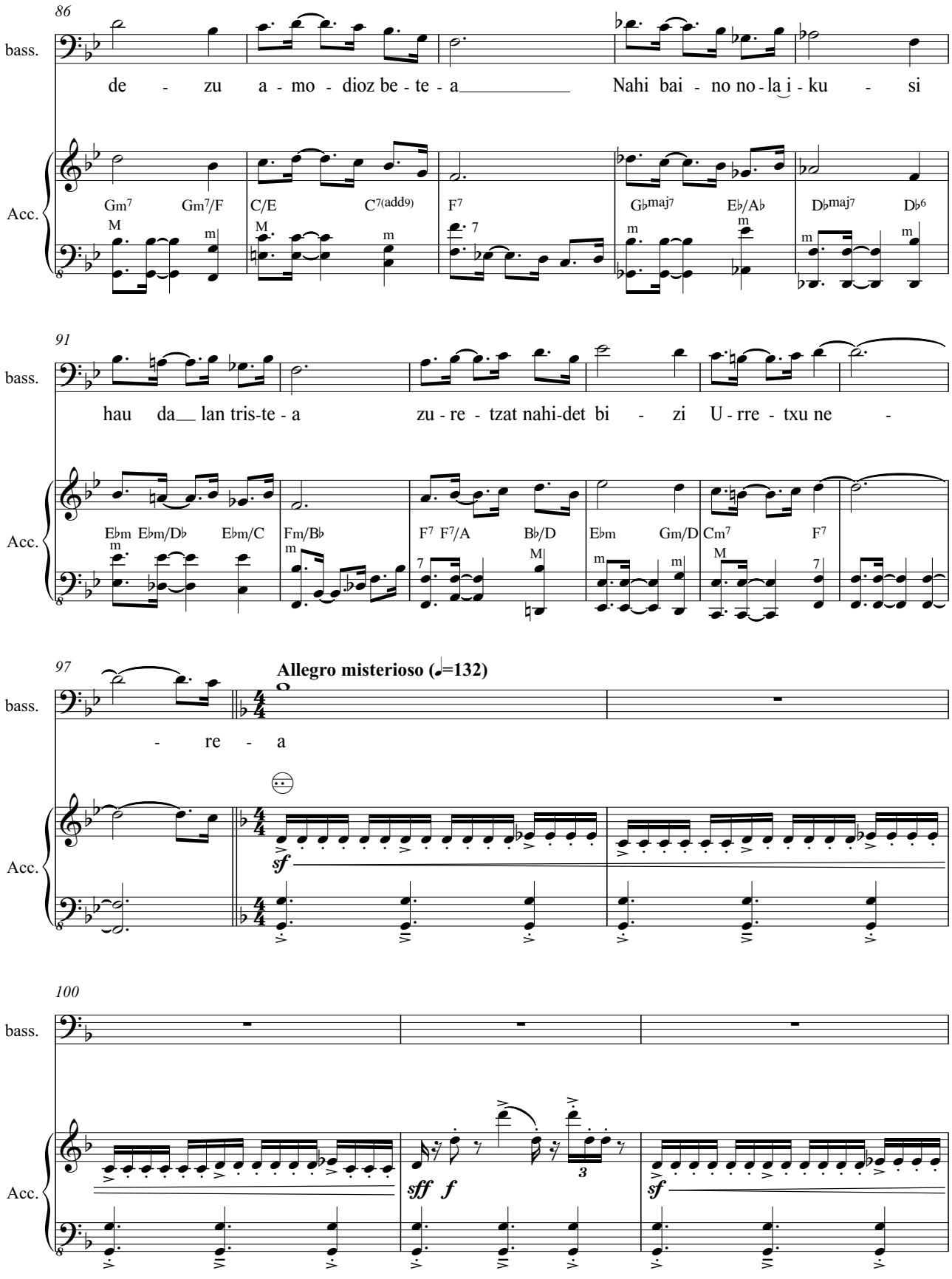

11
bass.
Acc.
13
bass.
Acc.
15
♩=85
bass.
p
Vi - lla - rre-al de U - rre - txu
se-me bat he-men
Acc.
vibrato.....
pppp
pp
pppp
sffz
21
bass.
p
ne - re he - rri mai - te a - mo - dioz be - te-a naiz
Acc.
pp
vibrato.....
pppp
pp

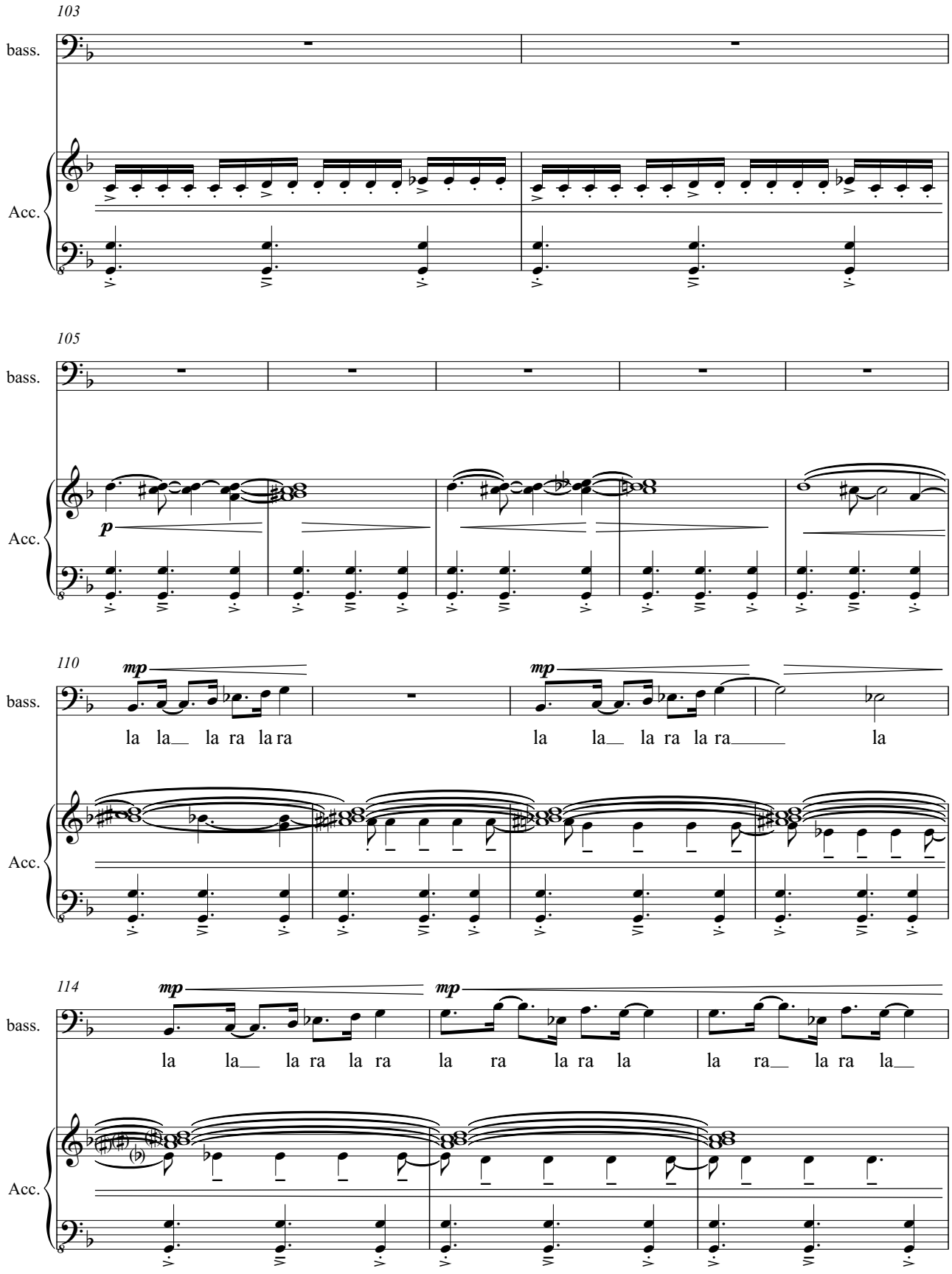

26
sffz
Allegro misterioso (♩=132)
bass.
se-me
Acc.
vibrato
p
Б
32
bass.
Acc.
sf
35
bass.
mf
Vi - lla - rre-al de U-rre - txu ne - re he - rri mai-te
8
Acc.
sf
39
bass.
mp
i - ku - si ar - te
Acc.
sfp


43
bass.
mp
e - gu - nen ba - te - an
mp
bai - ne - re a - dis - ki - de
Acc.
p
48
bass.
mf
Nahi ba - ina no lai ku - - si
mf
zu - re - tzat nahi - det bi - - zi
Acc.
52
bass.
mf
U - rre - txu ne - re
Acc.
sf p
simile
55
bass.
Acc.

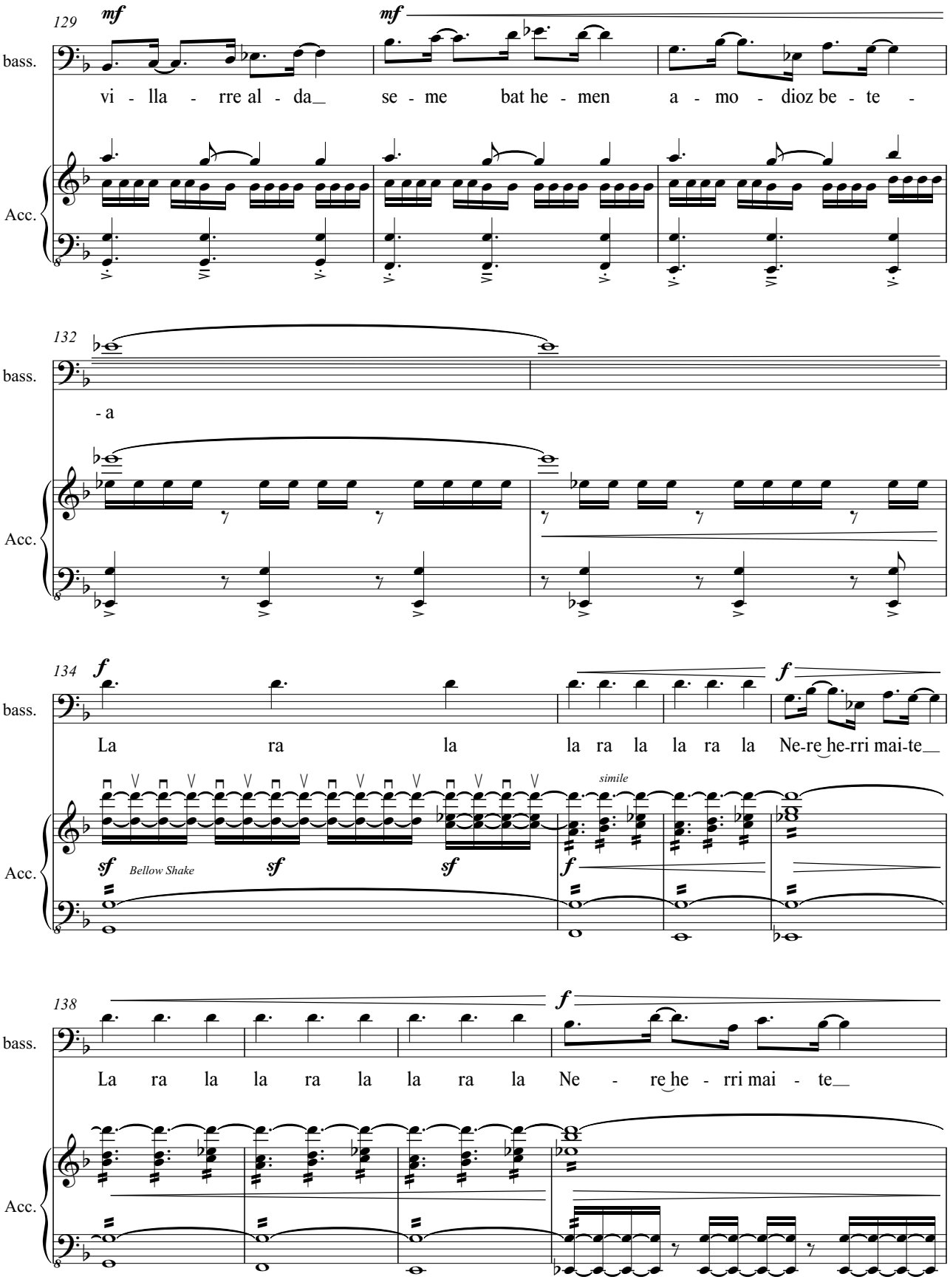

58
bass.
Acc.
61
mp
bass.
Vi - lla - rre-al de U-rre -
Acc.
64
bass.
- - - txu
Ne - re he - rri mai - te
Acc.
66
bass.
f
e - gu - nen ba-te-an
simile
sf
sf
sf
simile
Acc.

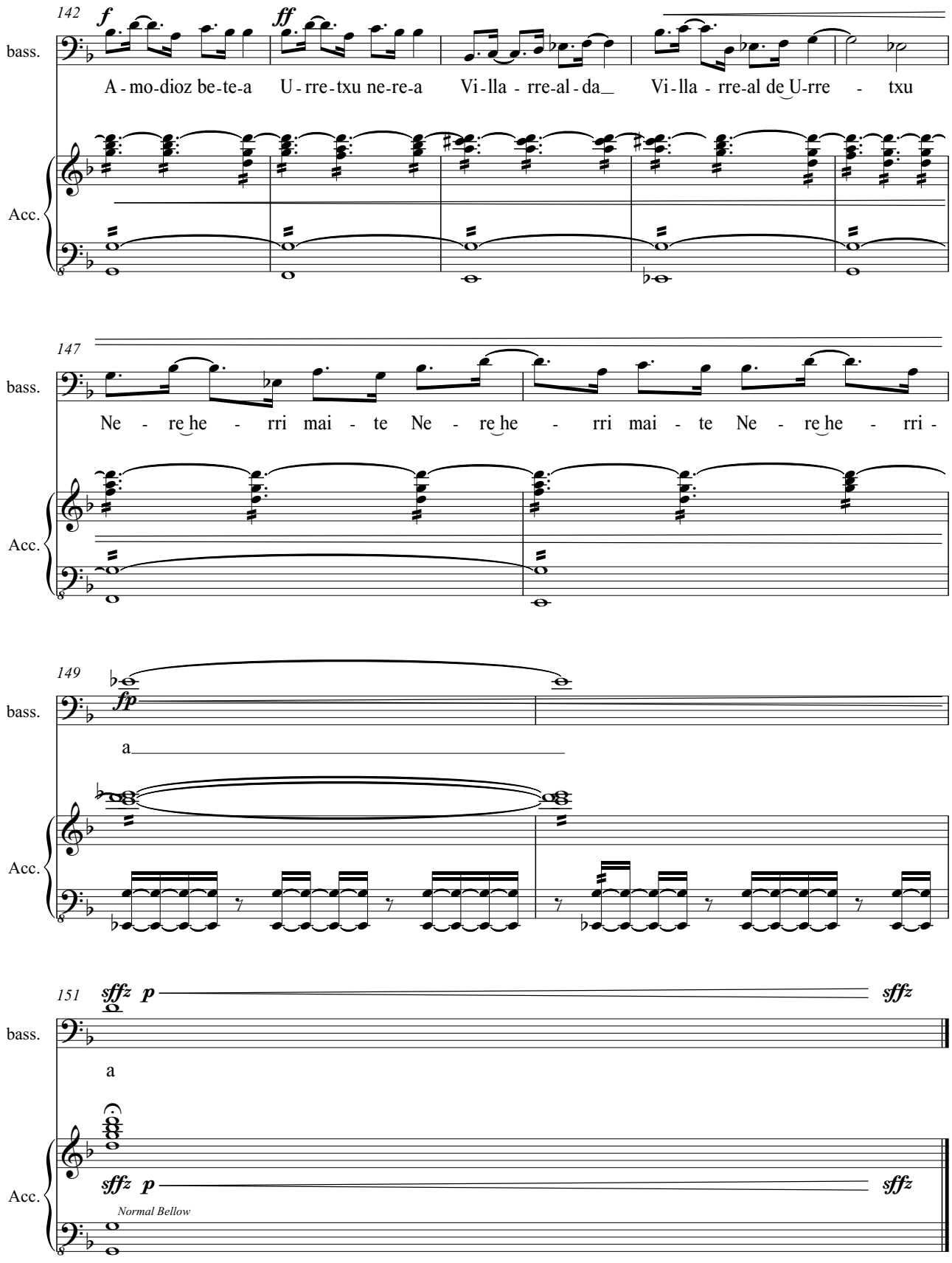

70
mf
f
bass.
zuzu - re - tzat nahi-det bi - zi Se - me_ bat he-men e - gu - nen ba - te-an
Acc.
74
mf
f
bass.
ne - re he-rri mai-te a - mo - dioz be - te U - rre - txu Se - me_ bat he - men Vi - lla - rre-al da_
Acc.
78
ff
bass.
ne-re he-rri mai-te__ Se - me_ bat he - men ne - re he - rri mai - te__
Acc.
sffz
81
ZORTZIKO Nere herriko gazteei
bass.
Vi - lla - rre-al-de U rre - txu Ne - re he - rri mai - te - a_____ se - me - bat he-men
8
Acc.
B♭ F7(add9) B♭maj7 B♭6 Cm7 F7 B♭ F7(add9) B♭maj7 F/A


86
bass.
de - zu a - mo - dioz be - te - a Nahi bai - no no - la i - ku - si
Acc.
Gm7 Gm7/F C/E C7(add9) F7 G♭maj7 E♭/A♭ D♭maj7 D♭6
91
bass.
hau da lan tris-te - a zu - re - tzat nahi-det bi - zi U - rre - txu ne -
Acc.
E♭m E♭m/D♭ E♭m/C Fm/B♭ F7 F7/A B♭/D E♭m Gm/D Cm7 F7
97
Allegro misterioso (♩=132)
bass.
- re - a
Acc.
sf
100
bass.
Acc.
sff f
sf


103
bass.
Acc.
105
bass.
Acc.
p
110
mp
bass.
la la la ra la ra
mp
la la la ra la ra la
Acc.
114
mp
bass.
la la la ra la ra
mp
la ra la ra la
la ra la ra la
Acc.

117
bass.
Acc.
sf
mp
simile
120
bass.
Acc.
mf
mp
123
bass.
Acc.
mf
Ne - re he - rri mai - te-a
f
mf
126
bass.
Acc.


129
mf
mf
bass.
vi - lla - rre al - da_ se - me bat he - men a - mo - dioz be - te -
Acc.
132
bass.
- a
Acc.
134
f
f
bass.
La ra la la ra la la ra la Ne-re he-rri mai-te_
simile
sf
Bellow Shake
sf
sf
f
Acc.
138
f
bass.
La ra la la ra la la ra la Ne - re he - rri mai - te_
Acc.


142
f
ff
bass.
A - mo-dioz be-te-a U - rre-txu ne-re-a Vi-lla - rre-al-da Vi-lla - rre-al de U-rre - txu
Acc.
147
bass.
Ne - re he - rri mai - te Ne - re he - rri mai - te Ne - re he - rri -
Acc.
149
fp
bass.
a
Acc.
151
sffz p
sffz
bass.
a
sffz p
sffz
Acc.
Normal Bellow

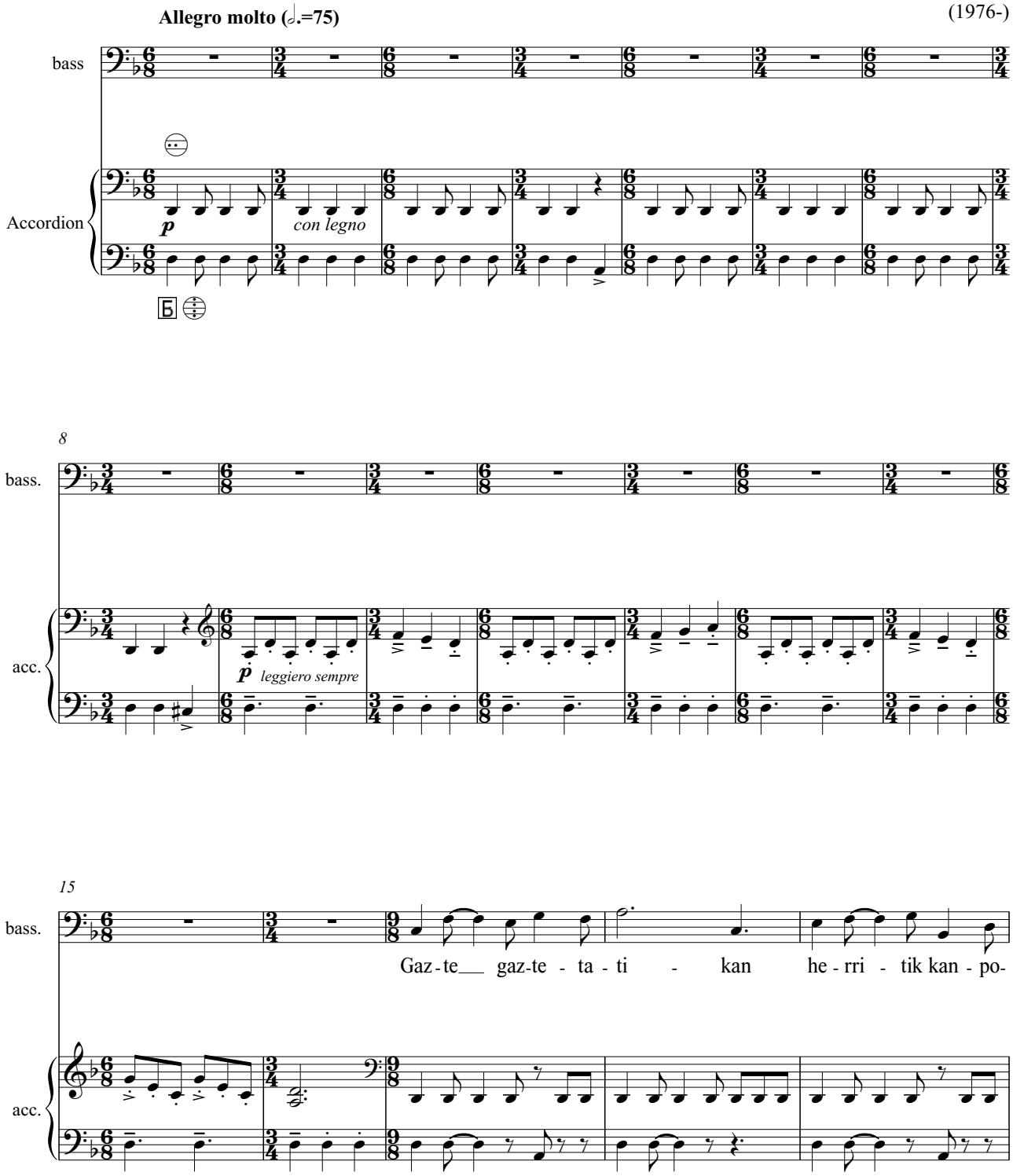
URRETXUTIK MUNDURA

(Iparragirreri Omenaldia)
for bass & accordion
(2020-2021)

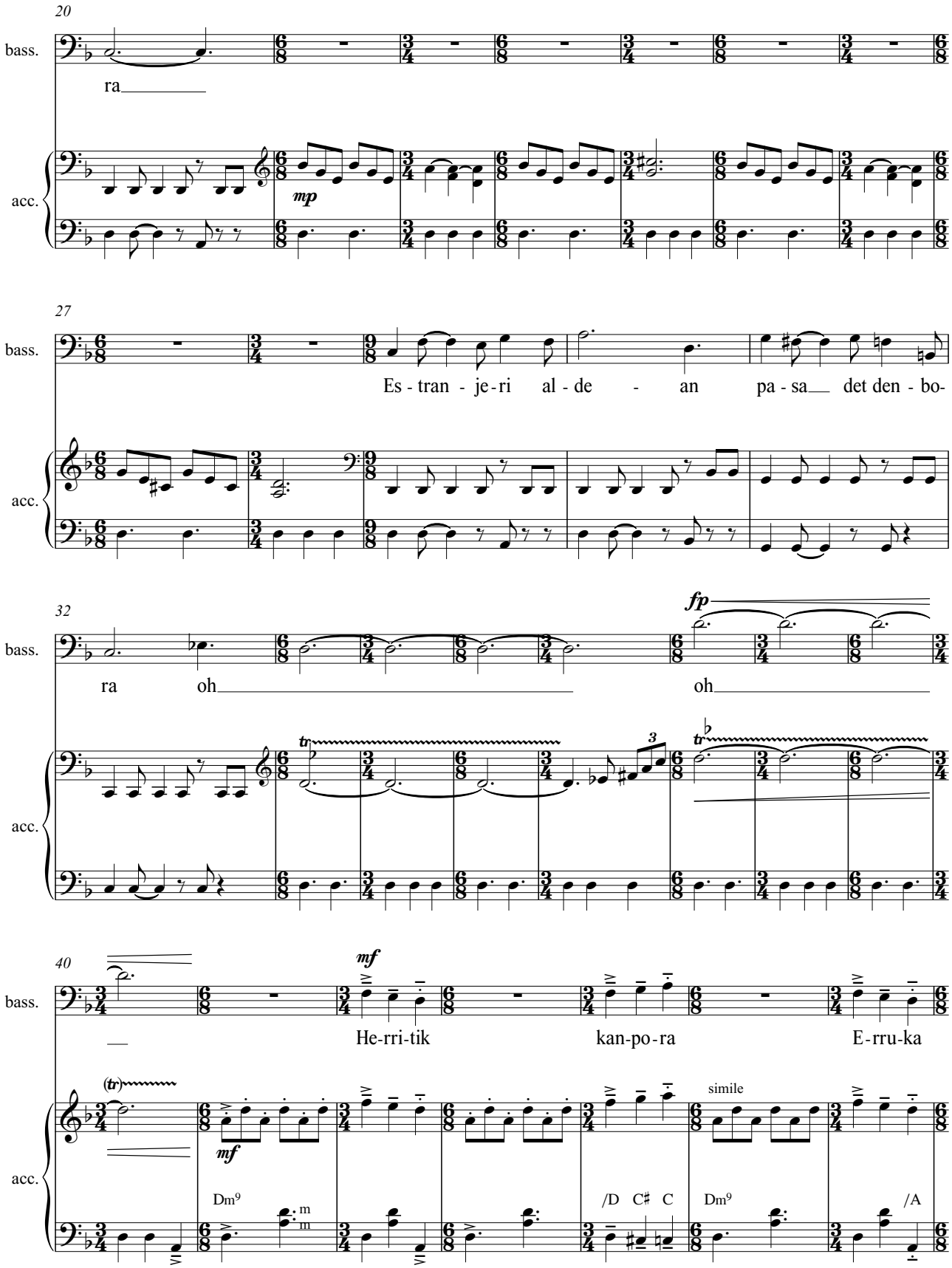
II-EUROPAN BARRENA

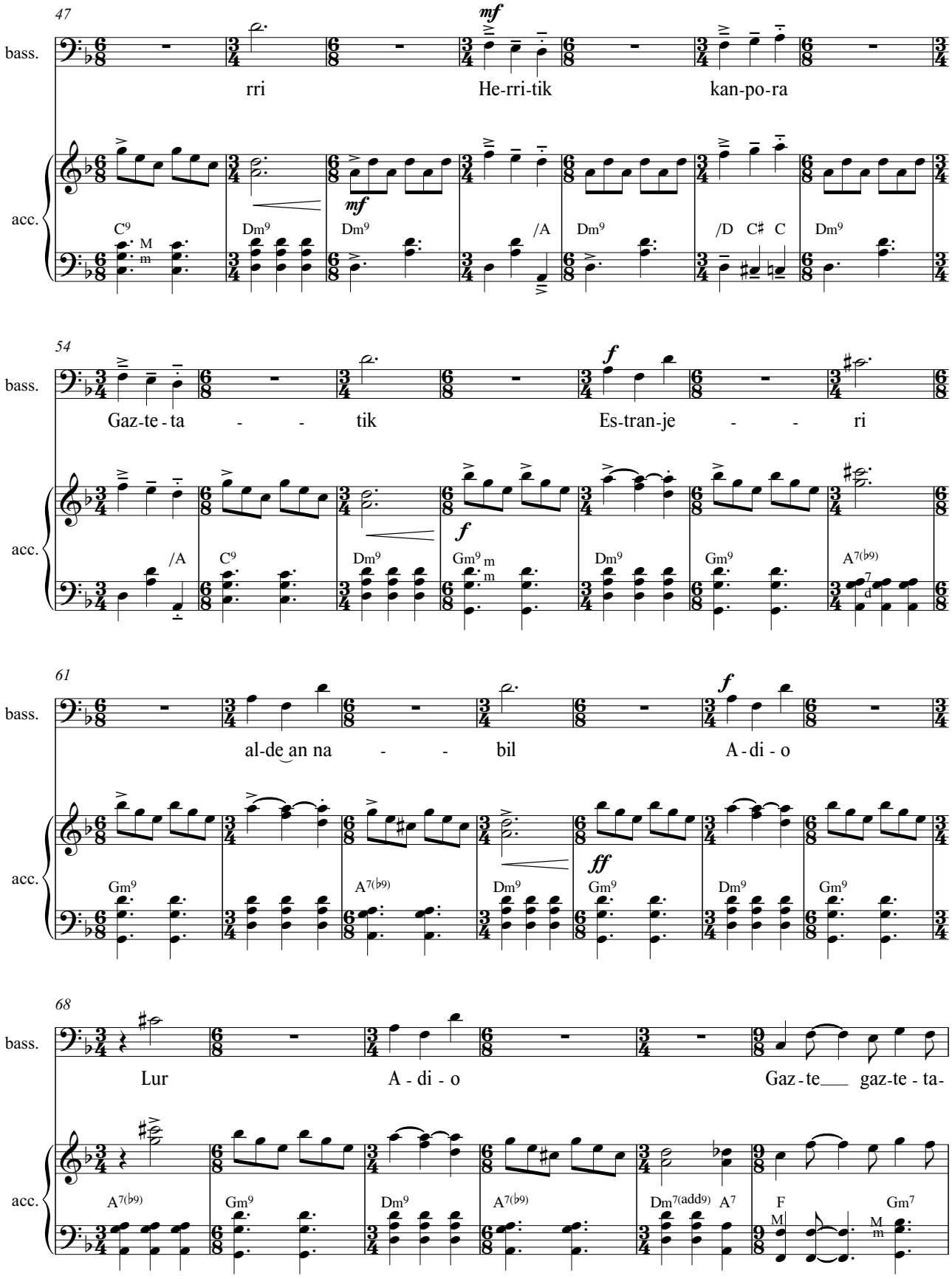
Brehme, Gazte Gaztetatikan & Kitarra zahartxo bat

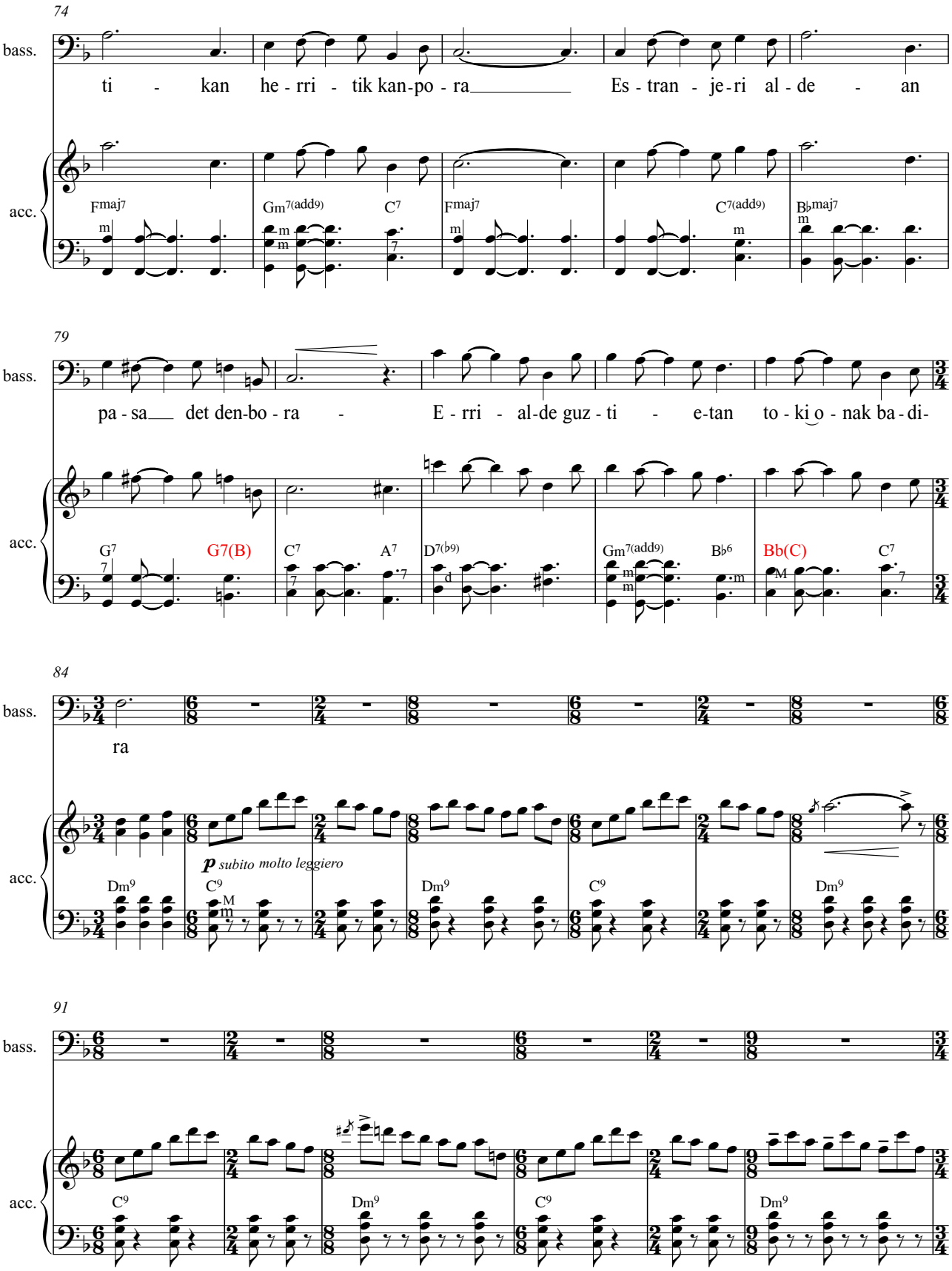
Gorka Hermosa
(1976-)

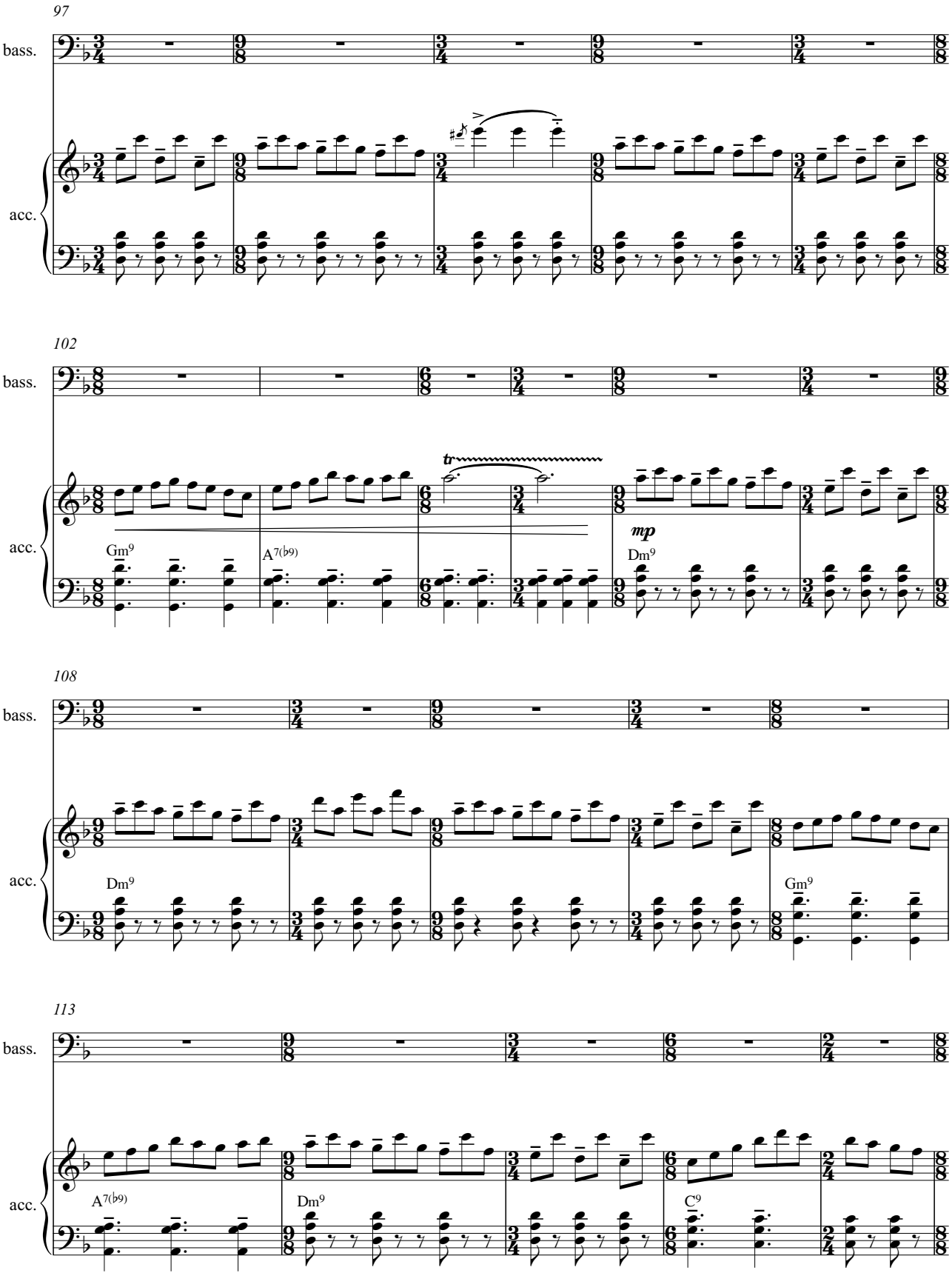


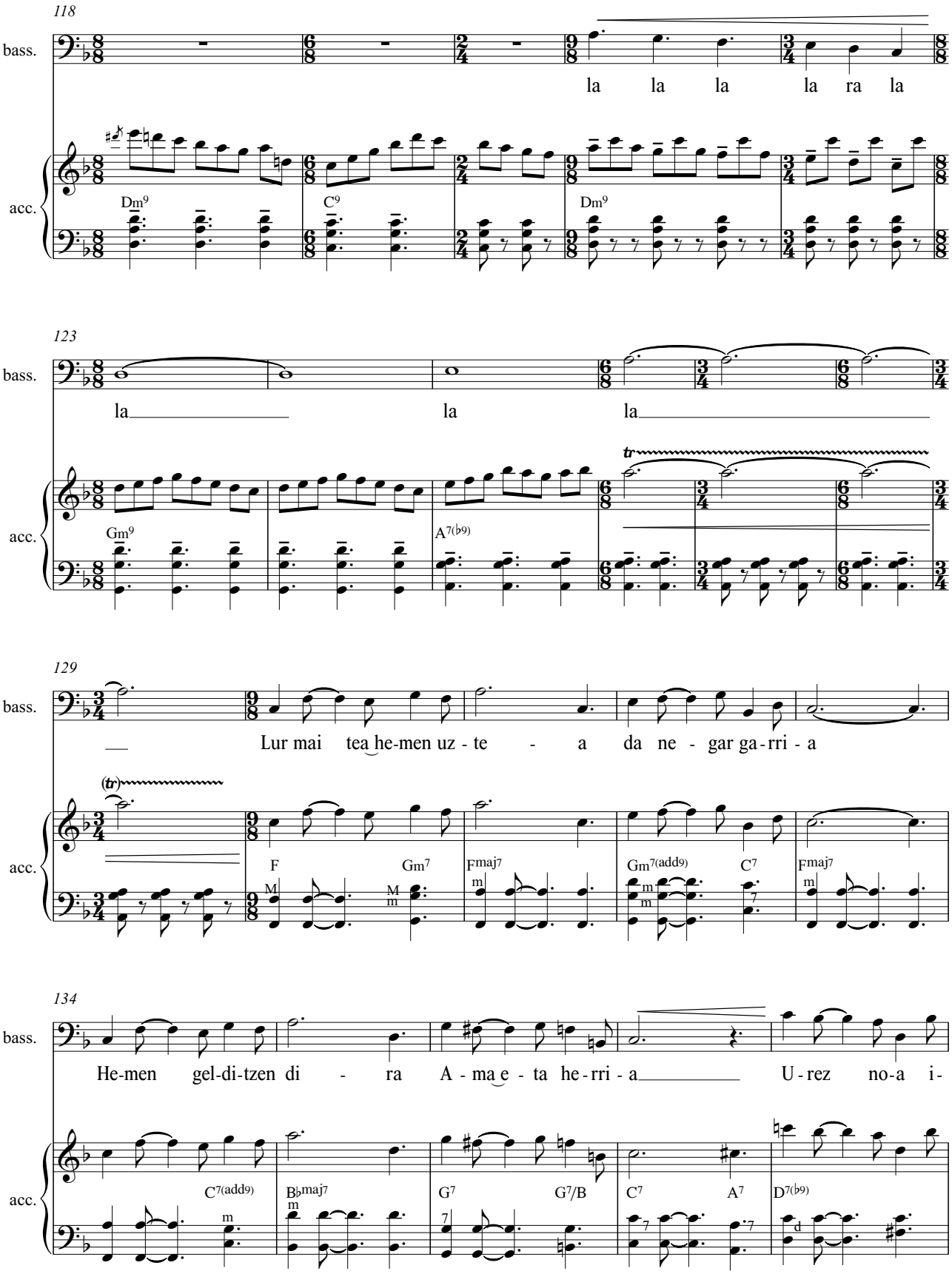
Edition: Alberto González Urroz

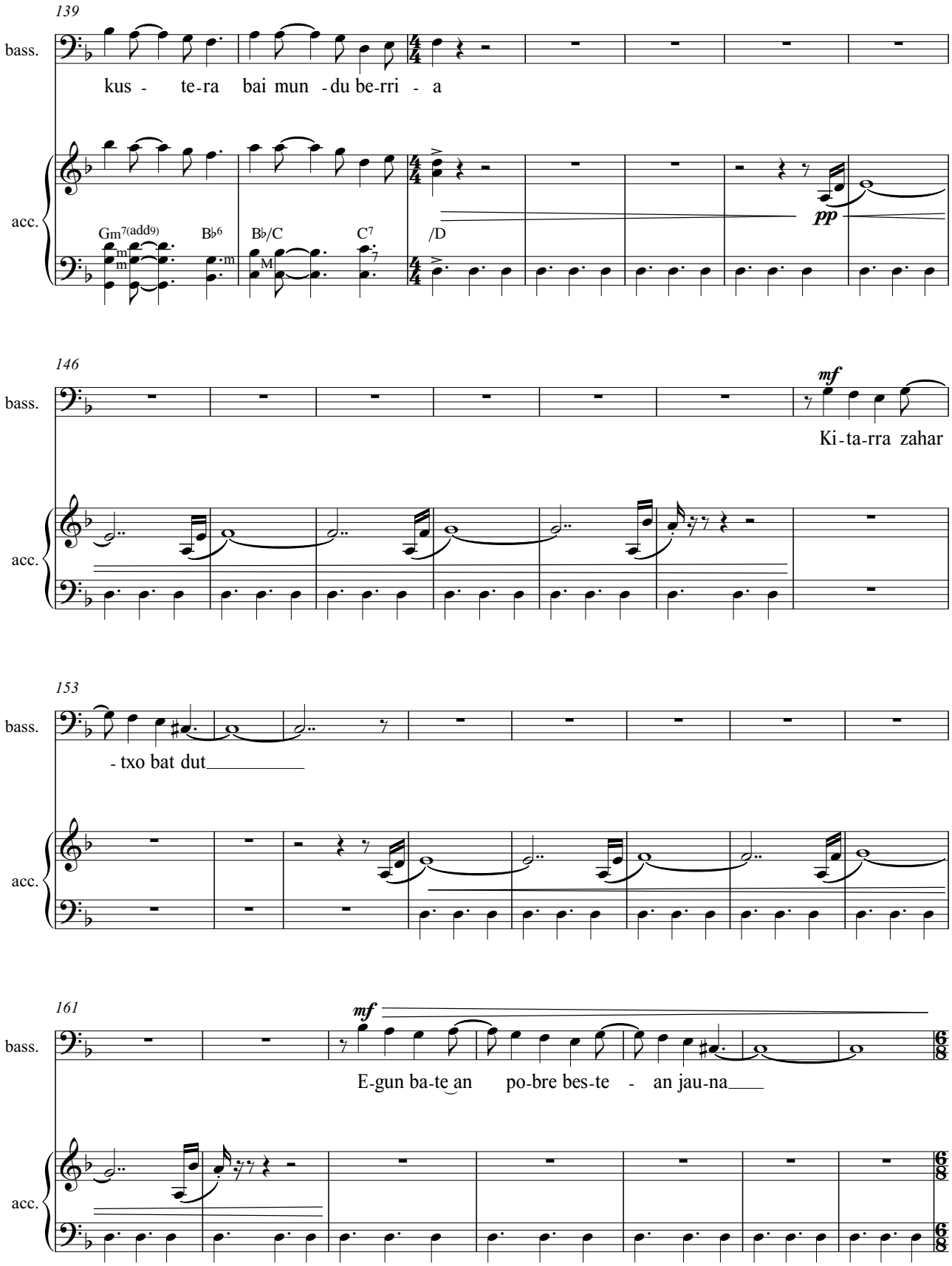

20
bass.
ra
acc.
mp
27
bass.
Es - tran - je - ri al - de - an pa - sa det den - bo-
acc.
32
bass.
ra oh oh
fp
acc.
tr
3
40
bass.
He-rri-tik kan-po-ra E-rru-ka
mf
(tr)
acc.
simile
Dm9
/D C♯ C
Dm9
/A

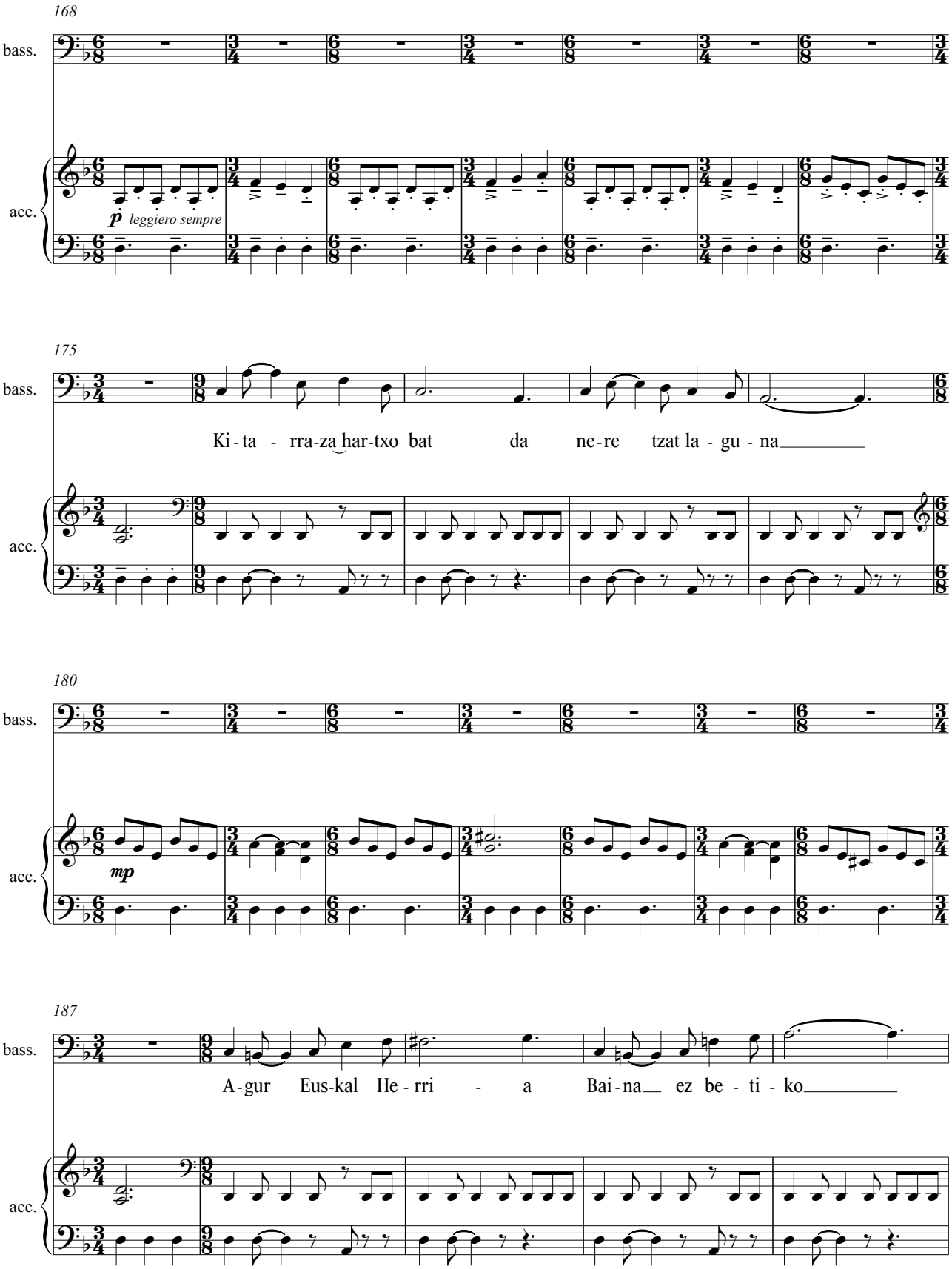

47
bass.
acc.
rri
He-rri-tik
kan-po-ra
C9
Dm9
Dm9
/A
Dm9
/D C♯ C
Dm9
54
Gaz-te-ta - - tik
Es-tran-je - - ri
/A
C9
Dm9
Gm9
Dm9
Gm9
A7(♭9)
61
al-de an na - - bil
A-di-o
Gm9
A7(♭9)
Dm9
Gm9
Dm9
Gm9
68
Lur
A-di-o
Gaz-te gaz-te-ta-
A7(♭9)
Gm9
Dm9
A7(♭9)
Dm7(add9)
A7
F
Gm7

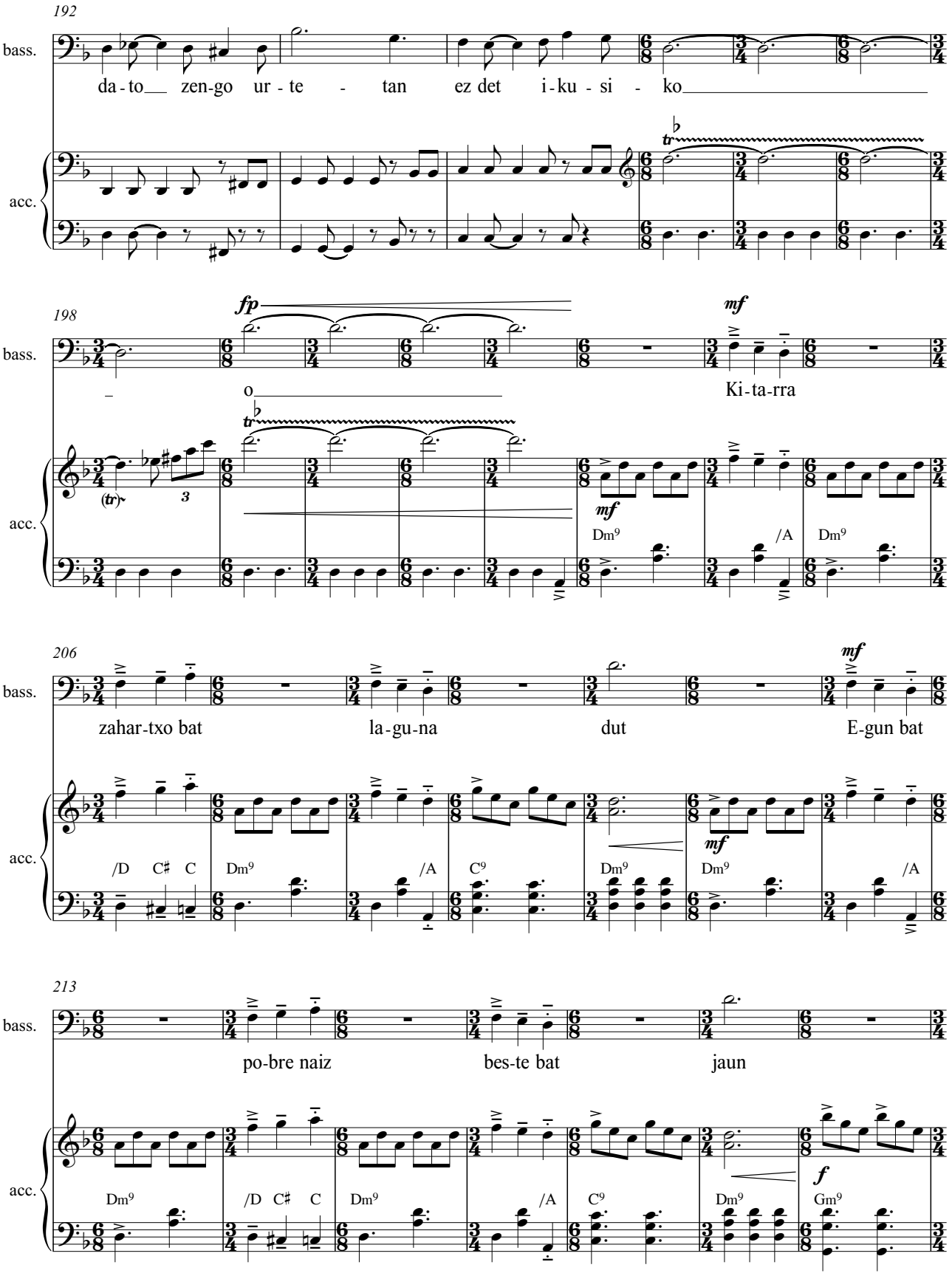

74
bass.
ti - kan he - rri - tik kan-po - ra Es - tran - je-ri al - de - an
acc.
Fmaj7
Gm7(add9)
C7
Fmaj7
C7(add9)
B♭maj7
79
bass.
pa - sa det den-bo - ra - E - rri - al-de guz - ti - e-tan to - ki o - nak ba - di-
acc.
G7
G7(B)
C7
A7
D7(♭9)
Gm7(add9)
B♭6
Bb(C)
C7
84
bass.
ra
acc.
p subito molto leggiero
Dm9
C9
Dm9
C9
Dm9
91
bass.
acc.
C9
Dm9
C9
Dm9

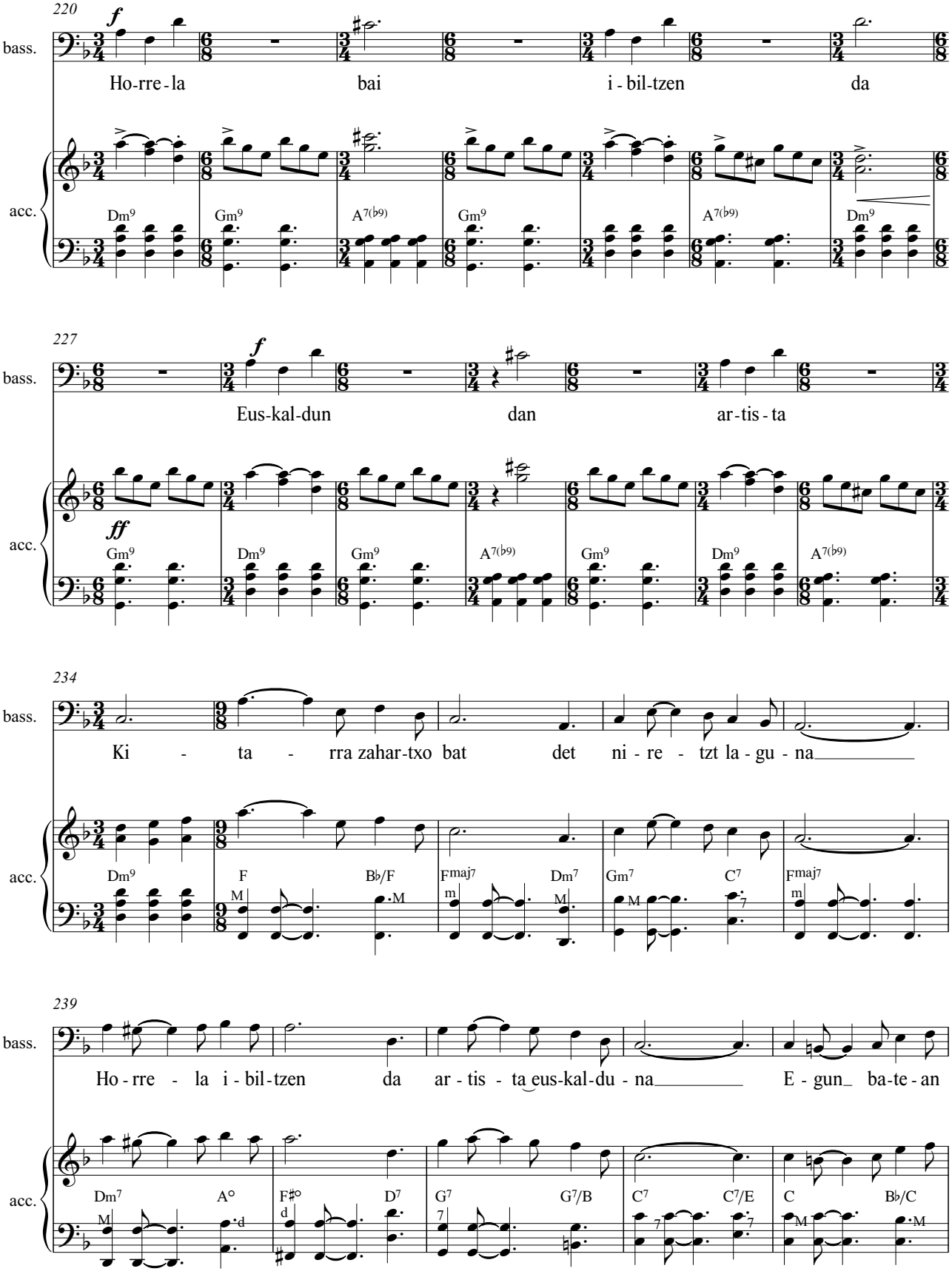

97
bass.
acc.
102
bass.
acc.
tr
mp
Gm9
A7(b9)
Dm9
108
bass.
acc.
Dm9
Gm9
113
bass.
acc.
A7(b9)
Dm9
C9

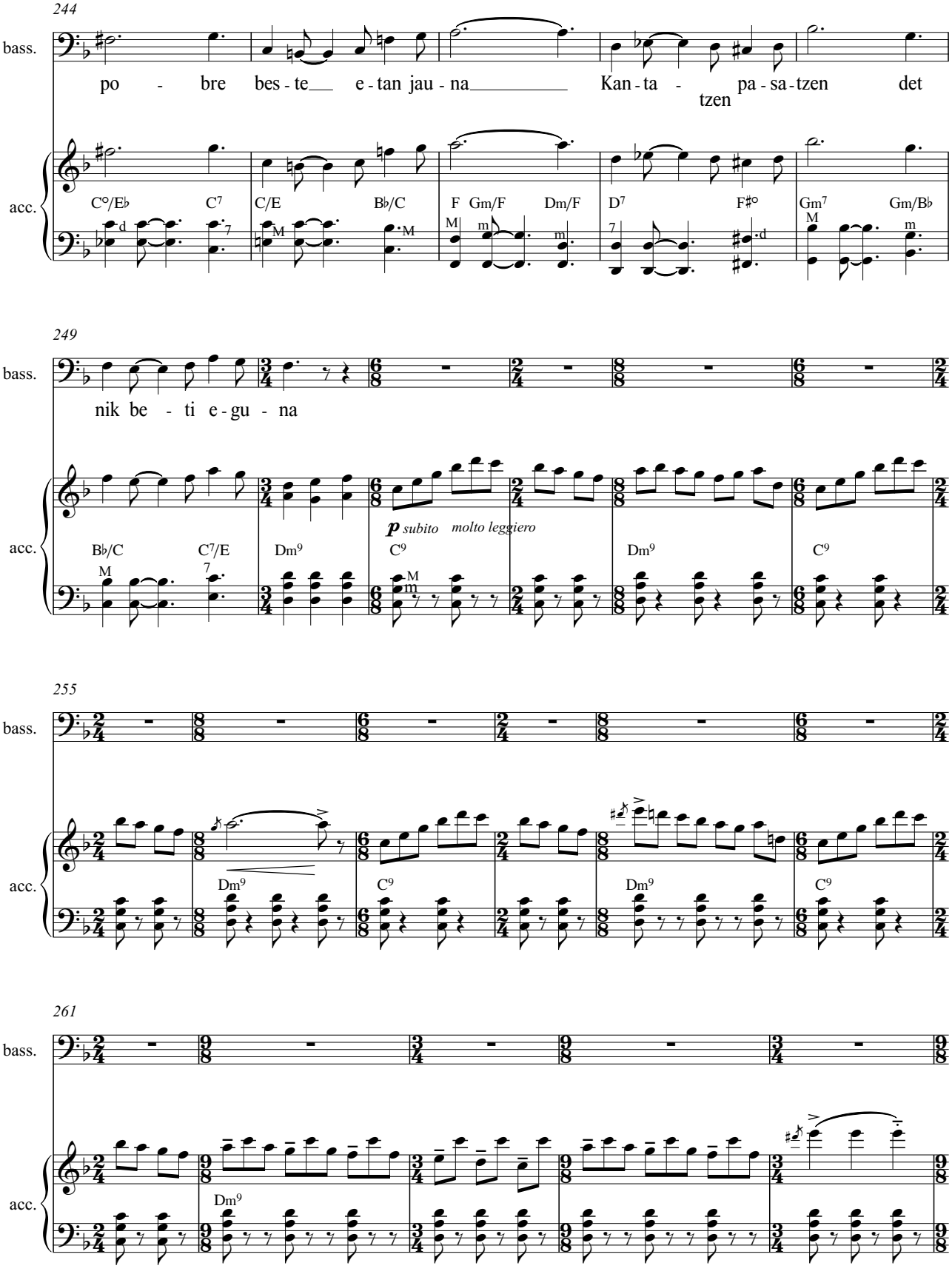

118
bass.
la la la la ra la
acc.
Dm9
C9
Dm9
123
bass.
la la la
acc.
Gm9
A7(♭9)
129
bass.
Lur mai tea he-men uz - te - a da ne - gar ga - rri - a
acc.
F
Gm7
Fmaj7
Gm7(add9)
C7
Fmaj7
134
bass.
He-men gel-di-tzen di - ra A - ma e - ta he - rri - a U - rez no-a i-
acc.
C7(add9)
B♭maj7
G7
G7/B
C7
A7
D7(♭9)

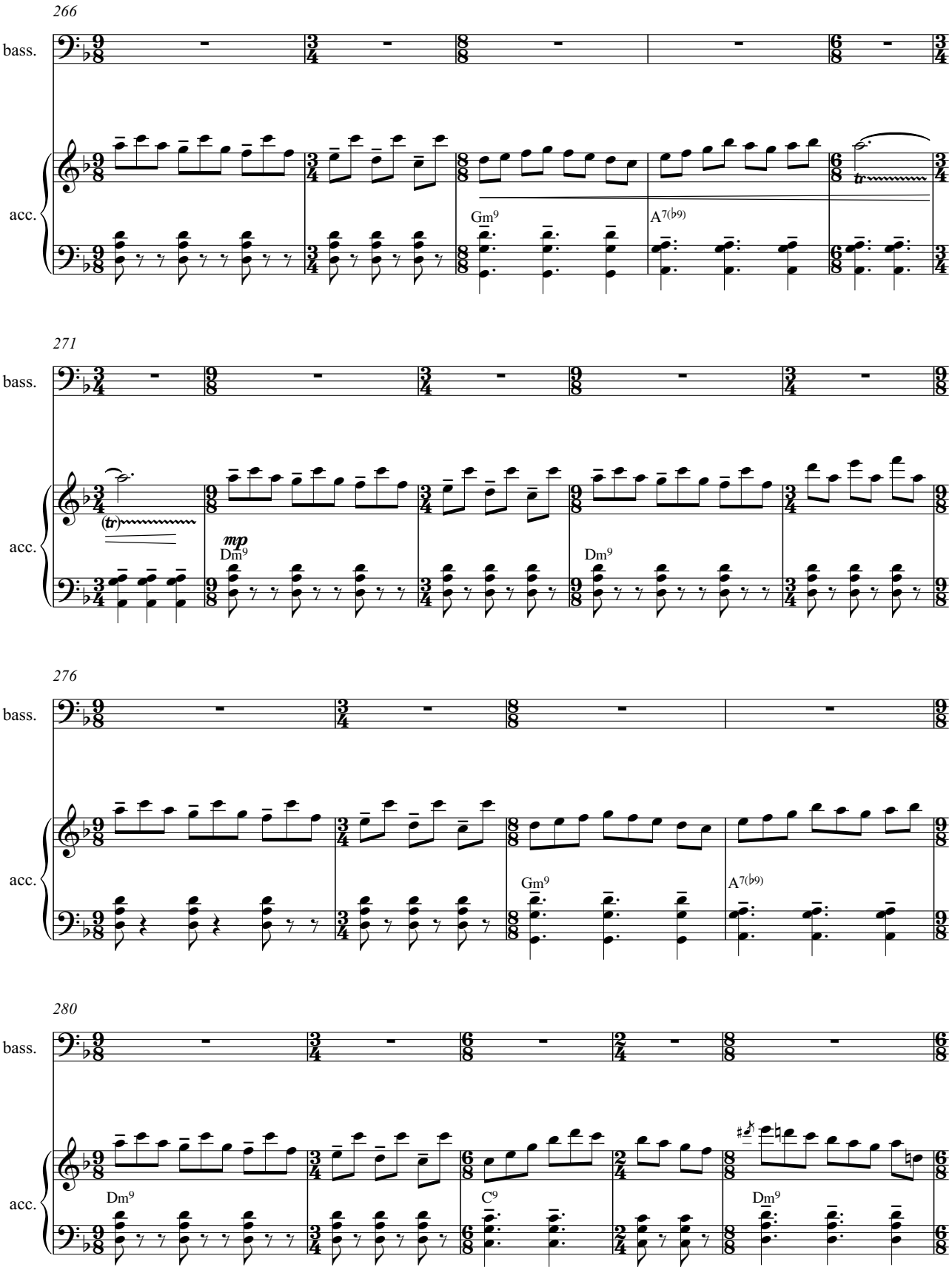

139
bass.
kus - te-ra bai mun - du be-rri - a
acc.
Gm7(add9)
B♭6
B♭/C
C7
/D
pp
146
bass.
mf
Ki-ta-rra zahar
acc.
153
bass.
- txo bat dut
acc.
161
bass.
mf
E-gun ba-te an po-bre bes-te - an jau-na
acc.

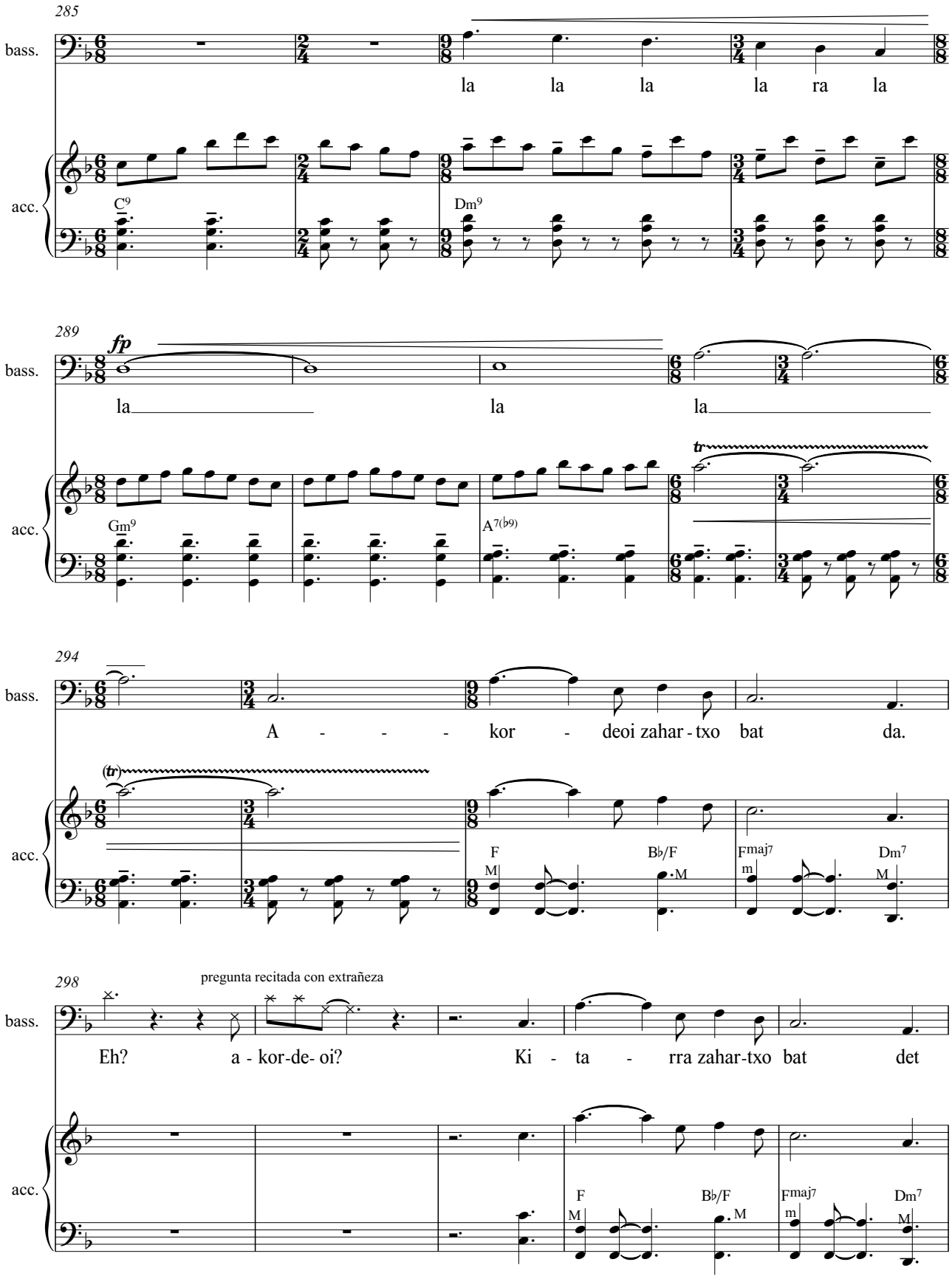

168
bass.
acc.
p leggiero sempre
175
bass.
Ki - ta - rra-za har-txo bat da ne-re tzat la - gu - na
acc.
180
bass.
acc.
mp
187
bass.
A-gur Eus-kal He - rri - a Bai-na ez be - ti - ko
acc.

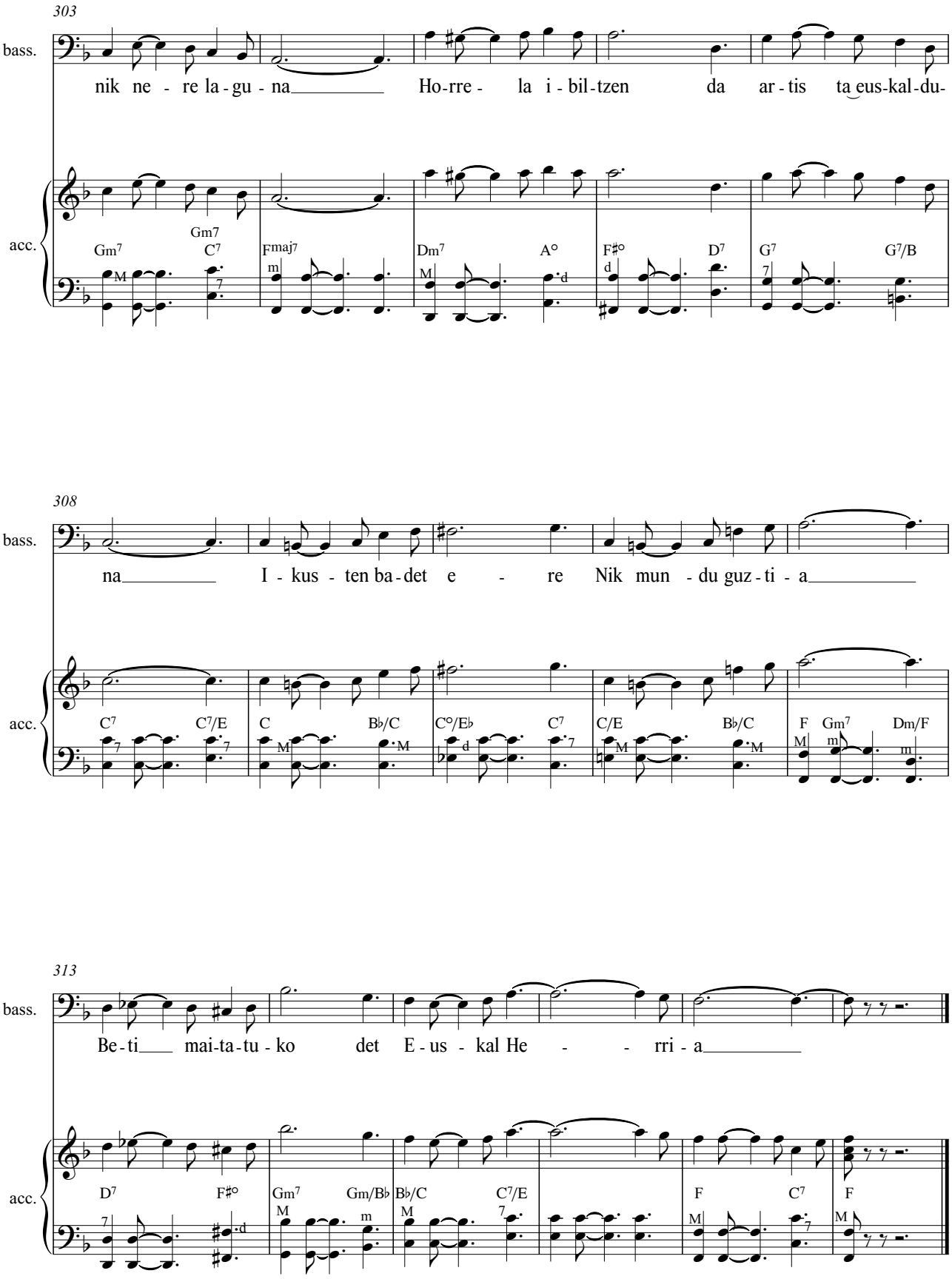

192
bass.
da - to zen-go ur - te - tan ez det i - ku - si - ko
acc.
198
fp
mf
bass.
o
Ki - ta-rra
acc.
(tr)
3
mf
Dm9
/A
Dm9
206
bass.
zahar-txo bat
la-gu-na
dut
E-gun bat
mf
acc.
/D C♯ C
Dm9
/A
C9
Dm9
Dm9
mf
/A
213
bass.
po-bre naiz
bes-te bat
jaun
acc.
Dm9
/D C♯ C
Dm9
/A
C9
Dm9
f
Gm9


220
f
bass.
Ho-rre-la bai i-bil-tzen da
acc.
Dm9 Gm9 A7(b9) Gm9 A7(b9) Dm9
227
f
bass.
Eus-kal-dun dan ar-tis-ta
ff
acc.
Gm9 Dm9 Gm9 A7(b9) Gm9 Dm9 A7(b9)
234
bass.
Ki - ta - rra zahar-txo bat det ni - re - tzt la - gu - na
acc.
Dm9 F B♭/F Fmaj7 Dm7 Gm7 C7 Fmaj7
239
bass.
Ho - rre - la i - bil-tzen da ar - tis - ta eus-kal-du - na E - gun ba-te-an
acc.
Dm7 A° F♯° D7 G7 G7/B C7 C7/E C B♭/C


244
bass.
po - bre bes - te e - tan jau - na Kan - ta - pa - sa - tzen det
tzen
acc.
C°/E♭ C7 C/E B♭/C F Gm/F Dm/F D7 F♯° Gm7 Gm/B♭
249
bass.
nik be - ti e - gu - na
acc.
p subito molto leggiero
B♭/C C7/E Dm9 C9 Dm9 C9
255
bass.
acc.
Dm9 C9 Dm9 C9
261
bass.
acc.
Dm9


266
bass.
acc.
Gm9
A7(♭9)
271
bass.
acc.
(tr)
mp
Dm9
Dm9
276
bass.
acc.
Gm9
A7(♭9)
280
bass.
acc.
Dm9
C9
Dm9


285
bass.
la la la la ra la
acc.
C9
Dm9
289
fp
bass.
la la la
acc.
Gm9
A7(♭9)
tr
294
bass.
A - - - kor - deoi zahar - txo bat da.
(tr)
acc.
F
M
B♭/F
M
Fmaj7
m
Dm7
M
298
pregunta recitada con extrañeza
bass.
Eh? a - kor-de- oi? Ki - ta - rra zahar-txo bat det
acc.
F
M
B♭/F
M
Fmaj7
m
Dm7
M


303
bass.
nik ne - re la - gu - na Ho-rre - la i - bil-tzen da ar - tis ta eus-kal-du-
acc.
Gm7 C7 Fmaj7 Dm7 A° F♯° D7 G7 G7/B
308
bass.
na I - kus - ten ba-det e - re Nik mun - du guz-ti - a
acc.
C7 C7/E C B♭/C C°/E♭ C7 C/E B♭/C F Gm7 Dm/F
313
bass.
Be-ti mai-ta-tu - ko det E - us - kal He - - rri - a
acc.
D7 F♯° Gm7 Gm/B♭ B♭/C C7/E F C7 F

URRETXUTIK MUNDURA

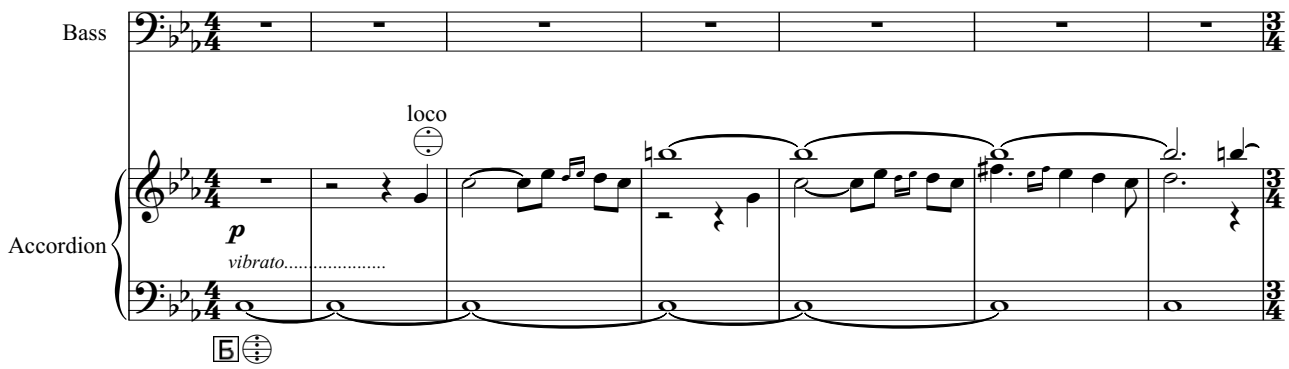
(Iparragirreri Omenaldia)
for bass & accordion
(2020-2021)

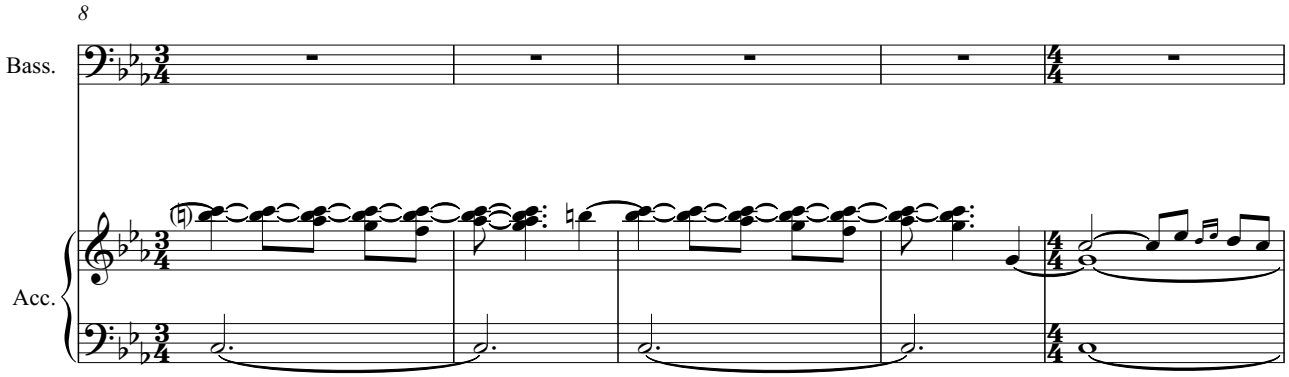
III - GALTZAILEEN ALDERDIA

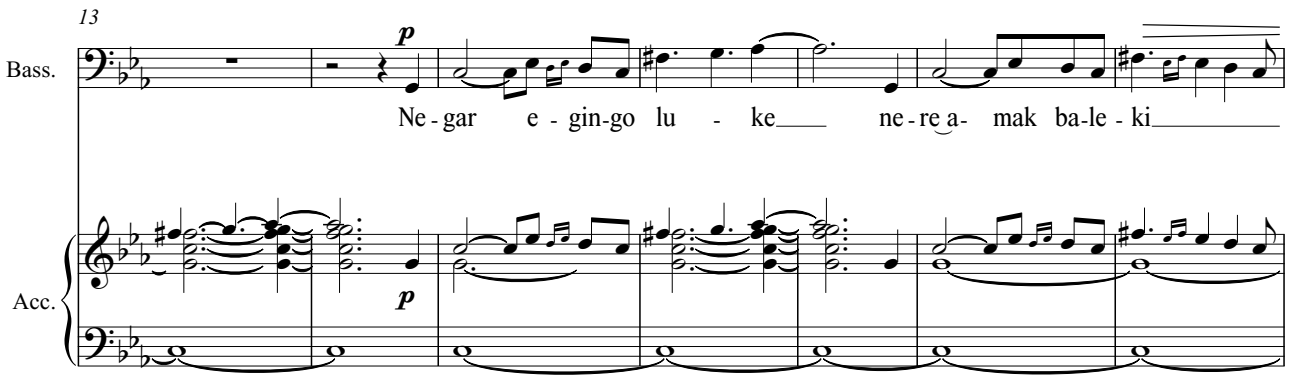
Nere amak baleki, Milonga del vent, Errukarria & Jangoikoa eta arbola

Gorka Hermosa
(1976-)

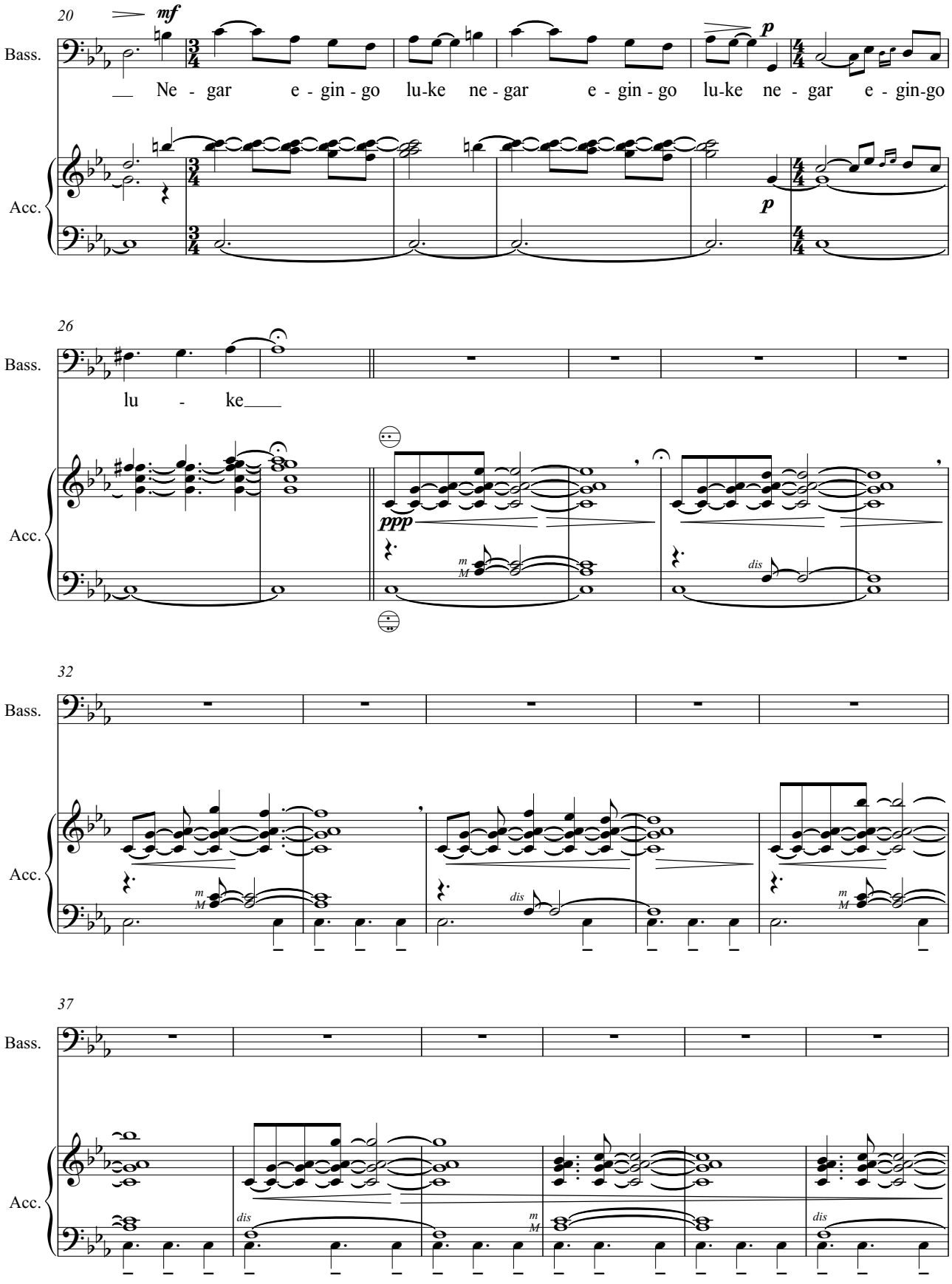
Andante (♩=85)

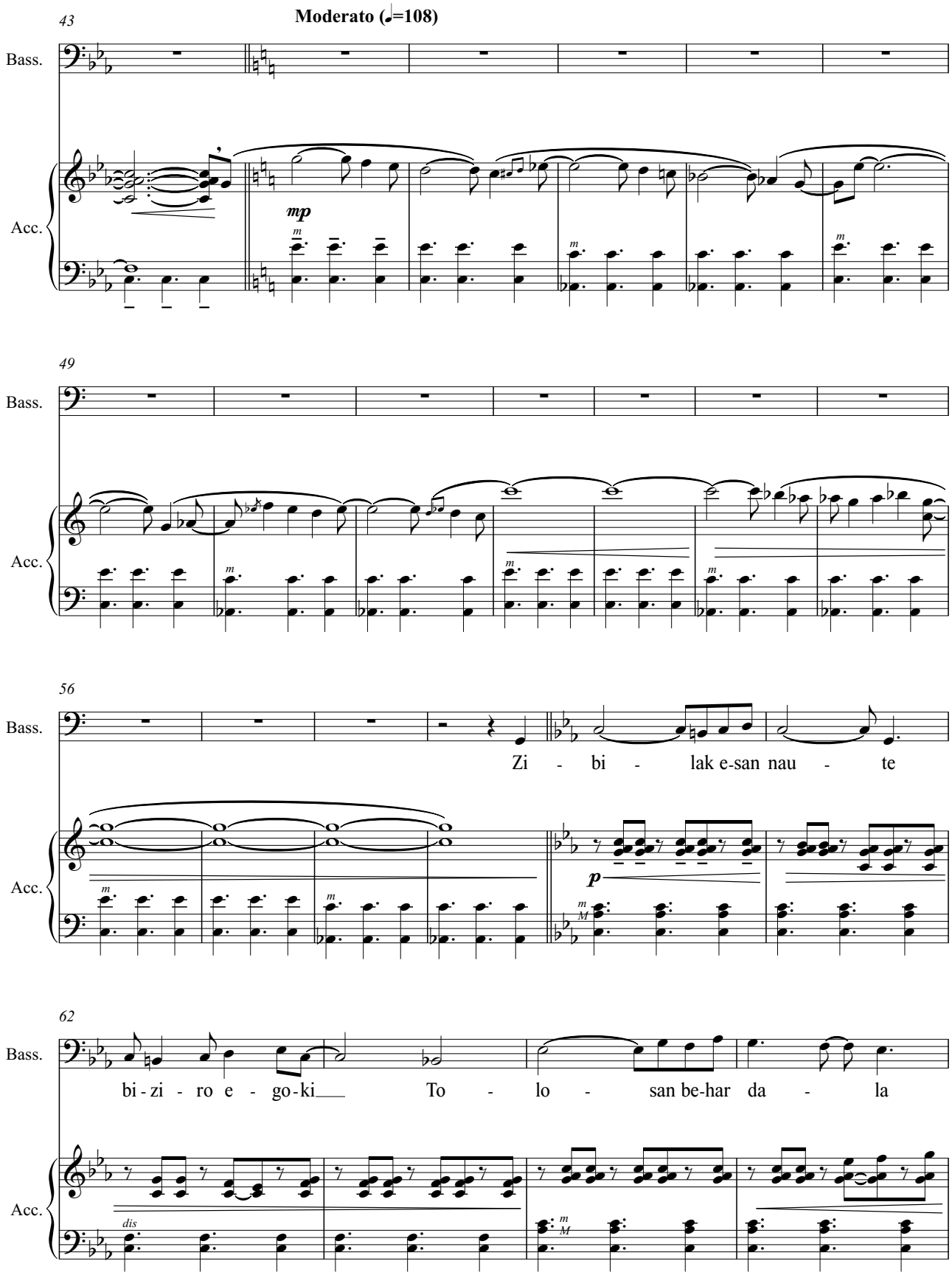


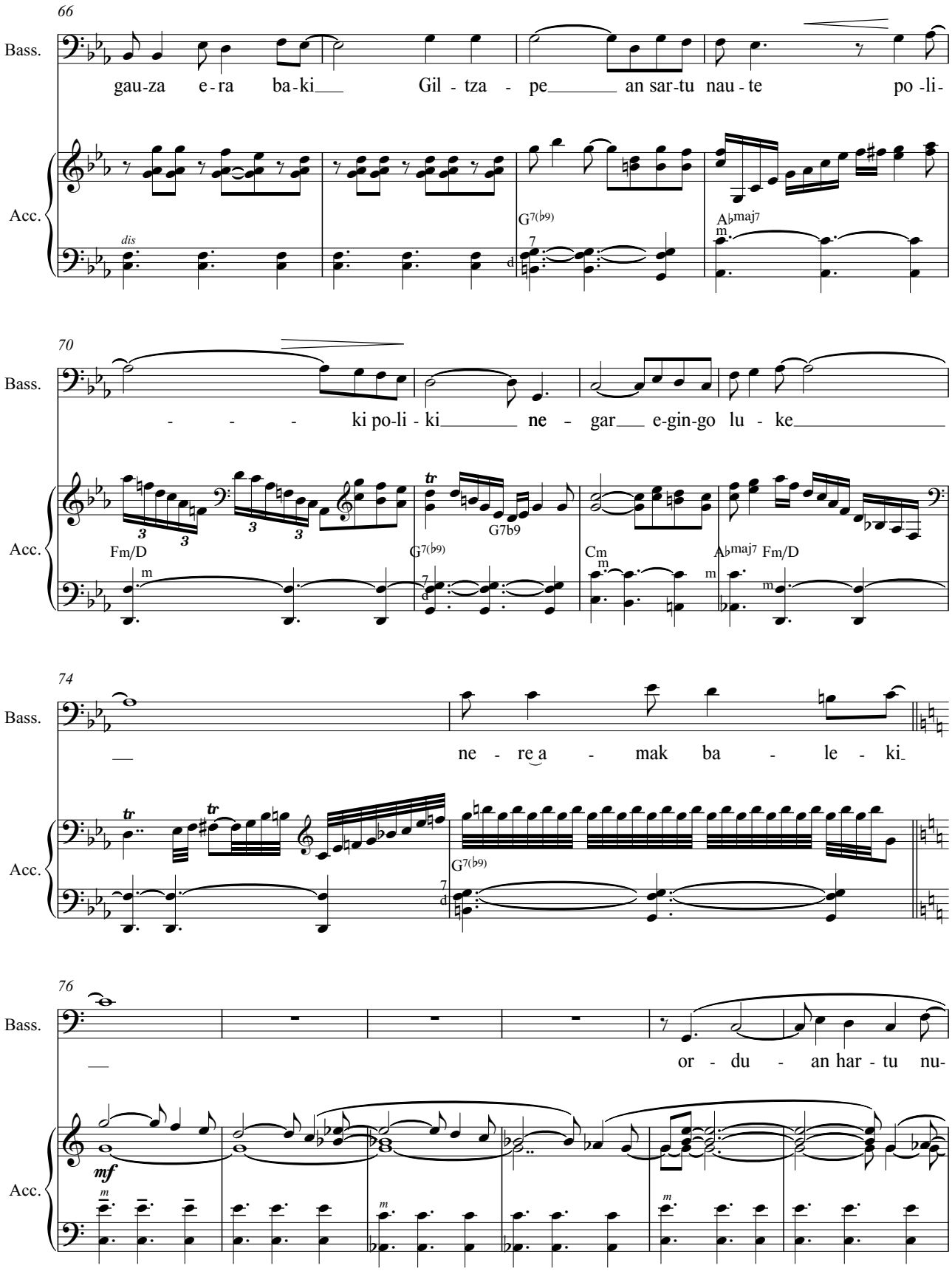


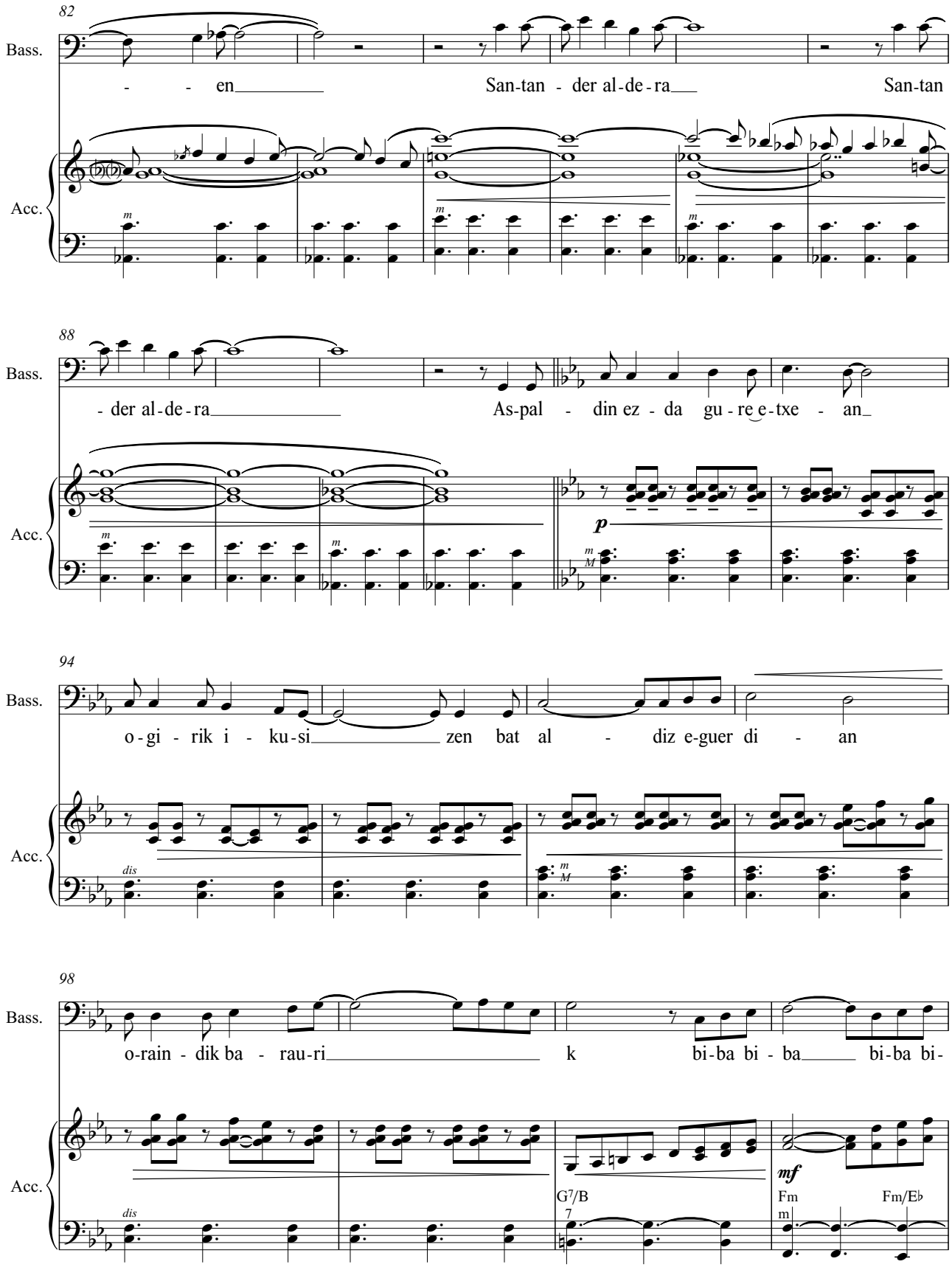


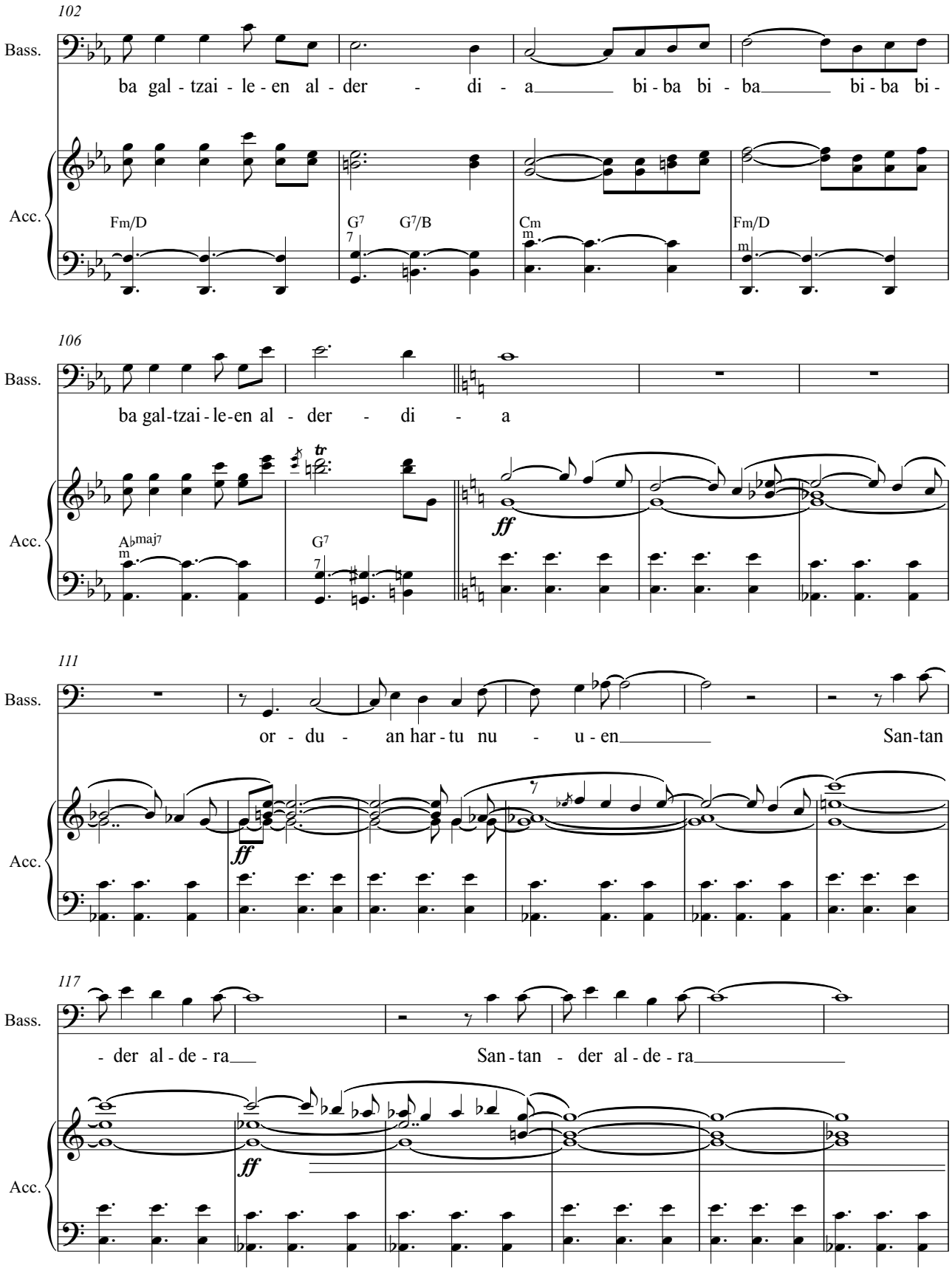
Edition: Alberto González Urroz

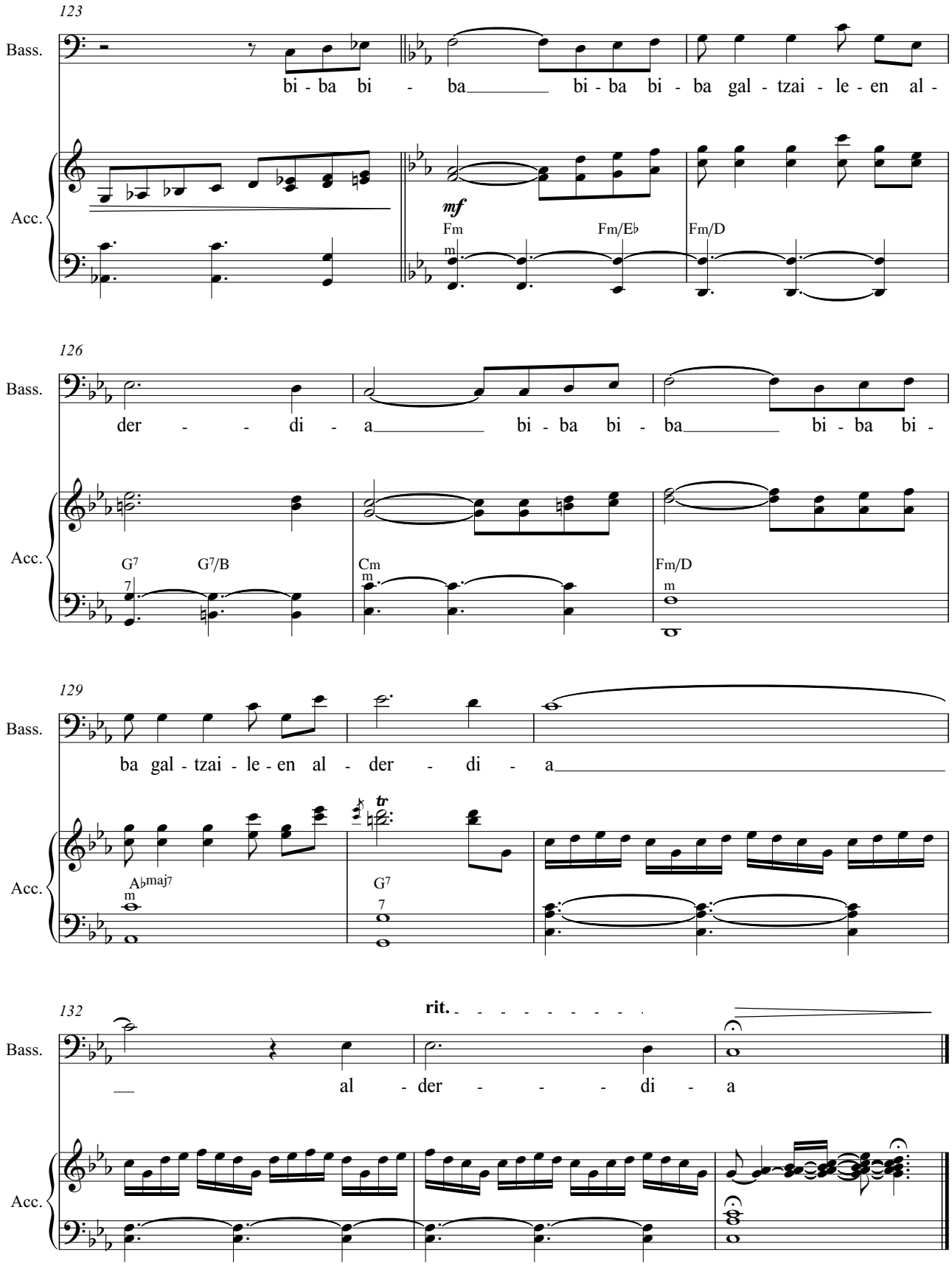

20
mf
p
Bass.
Ne - gar e - gin - go lu-ke ne - gar e - gin - go lu-ke ne - gar e - gin-go
Acc.
p
26
Bass.
lu - ke
Acc.
ppp
m
M
dis
32
Bass.
Acc.
m
M
dis
m
M
37
Bass.
Acc.
dis
m
M
dis


43
Moderato (♩=108)
Bass.
Acc.
mp
49
Bass.
Acc.
56
Bass.
Zi - bi - lak e-san nau - te
Acc.
p
62
Bass.
bi - zi - ro e - go - ki To - lo - san be-har da - la
Acc.
dis


66
Bass.
gau-za e-ra ba-ki Gil - tza - pe an sar-tu nau - te po -li-
Acc.
dis
G7(b9)
Abmaj7
70
Bass.
- - - ki po-li - ki ne - gar e-gin-go lu - ke
Acc.
Fm/D
G7(b9)
G7b9
Cm
Abmaj7
Fm/D
74
Bass.
ne - re a - mak ba - le - ki
Acc.
G7(b9)
76
Bass.
or - du - an har - tu nu-
Acc.
mf


82
Bass.
- - en
San-tan - der al-de-ra
San-tan
Acc.
88
Bass.
- der al-de-ra
As-pal - din ez - da gu - re e-txe - an
Acc.
p
94
Bass.
o-gi - rik i - ku-si
zen bat al - diz e-guer di - an
Acc.
98
Bass.
o-rain - dik ba - rau-ri
k bi-ba bi - ba
bi-ba bi-
Acc.
mf
G7/B
Fm
Fm/E♭


102
Bass.
ba gal - tzai - le - en al - der - di - a bi - ba bi - ba bi - ba bi -
Acc.
Fm/D
G7
G7/B
Cm
Fm/D
106
Bass.
ba gal-tzai - le-en al - der - di - a
Acc.
A♭maj7
G7
ff
111
Bass.
or - du - an har - tu nu - u - en San-tan
Acc.
ff
117
Bass.
- der al - de - ra San - tan - der al - de - ra
Acc.
ff


123
Bass.
bi - ba bi - ba bi - ba bi - ba gal - tzai - le - en al -
Acc.
mf
Fm
Fm/E♭
Fm/D
126
Bass.
der - - di - a bi - ba bi - ba bi - ba bi -
Acc.
G7
G7/B
Cm
Fm/D
129
Bass.
ba gal - tzai - le - en al - der - di - a
Acc.
A♭maj7
G7
tr
132
rit.
Bass.
al - der - - - - di - a
Acc.

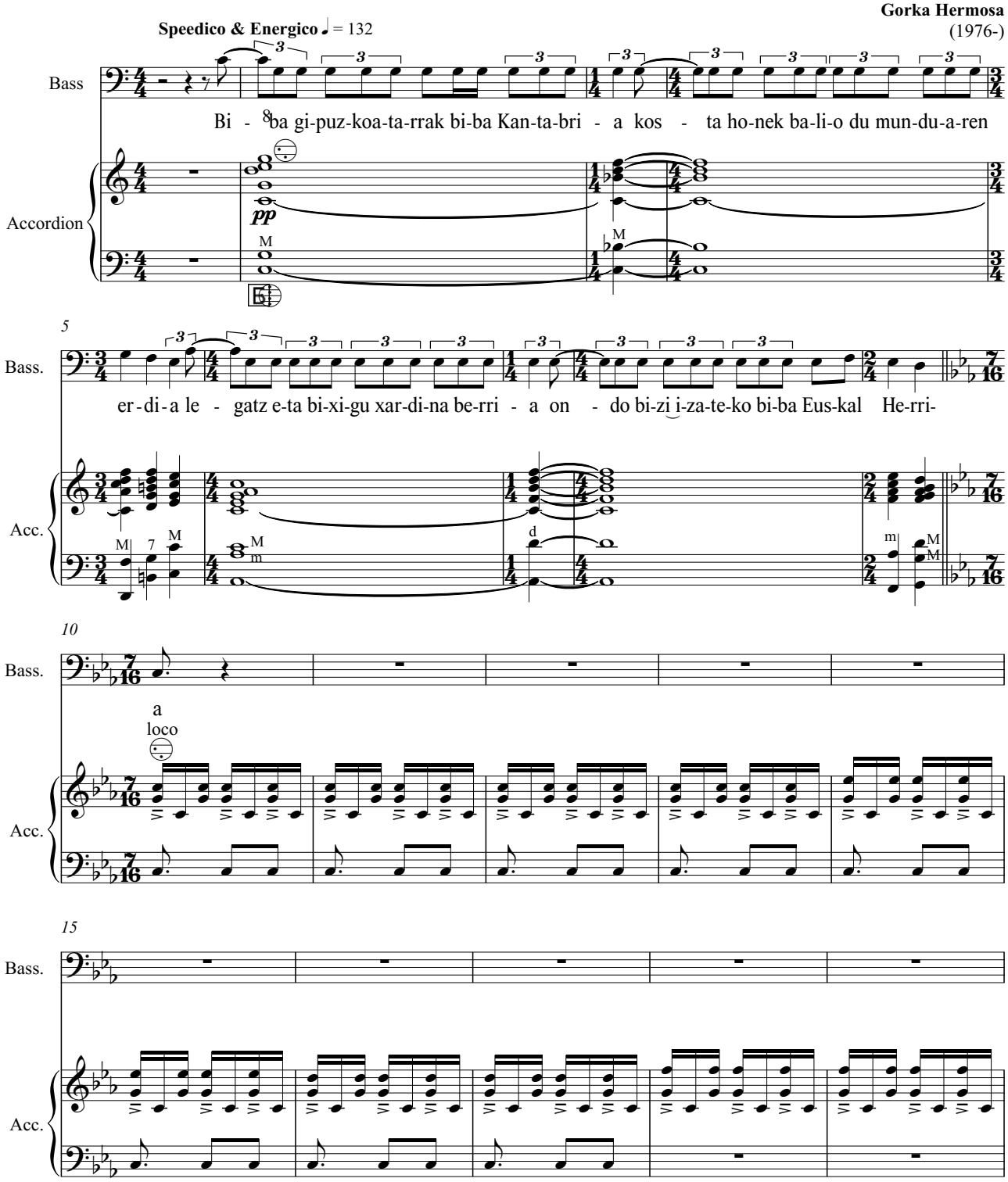
URRETXUTIK MUNDURA

(Iparragirreri Omenaldia)
for bass & accordion
(2020-2021)

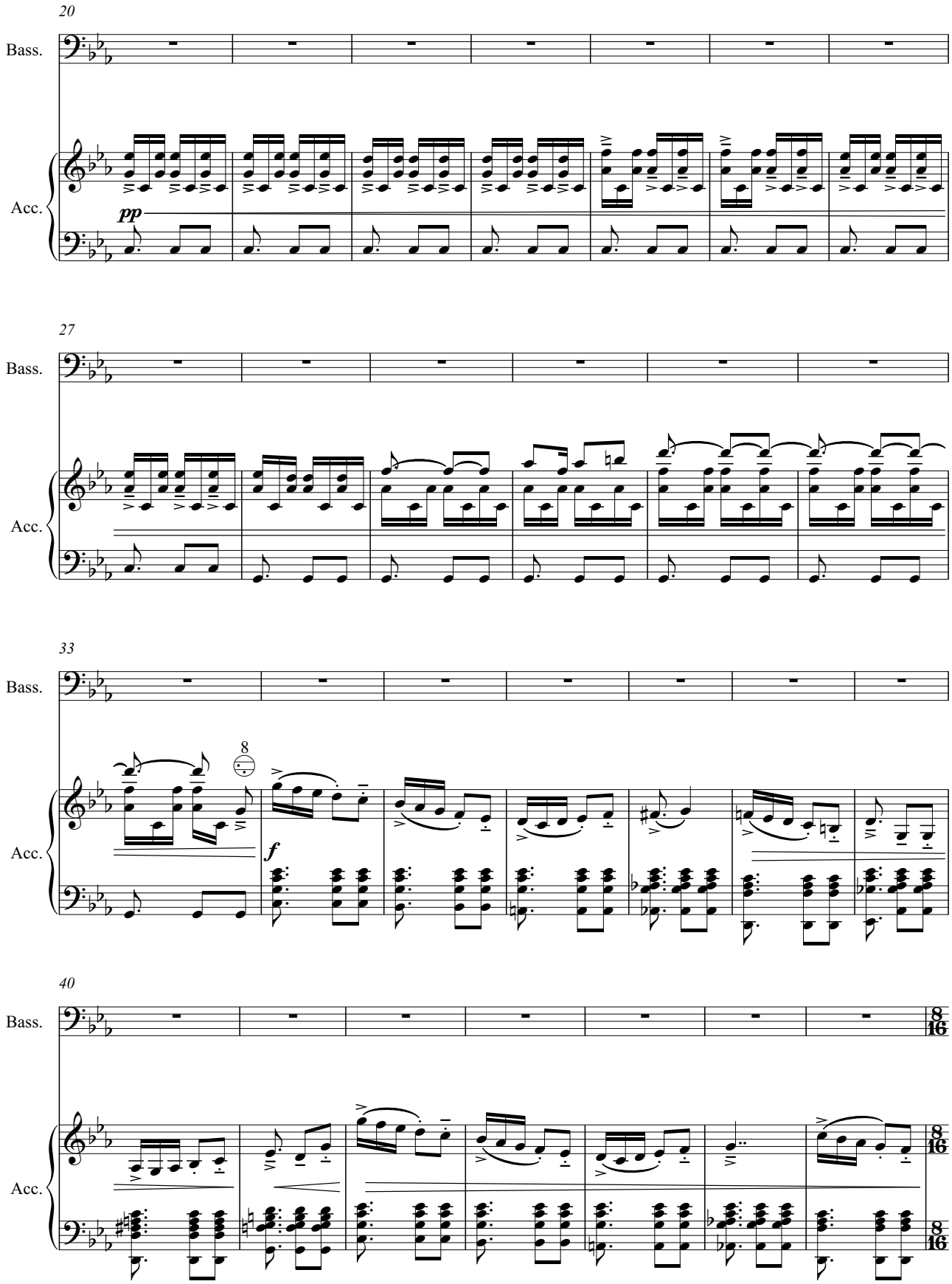
IV - HEDONISTA GALANTA

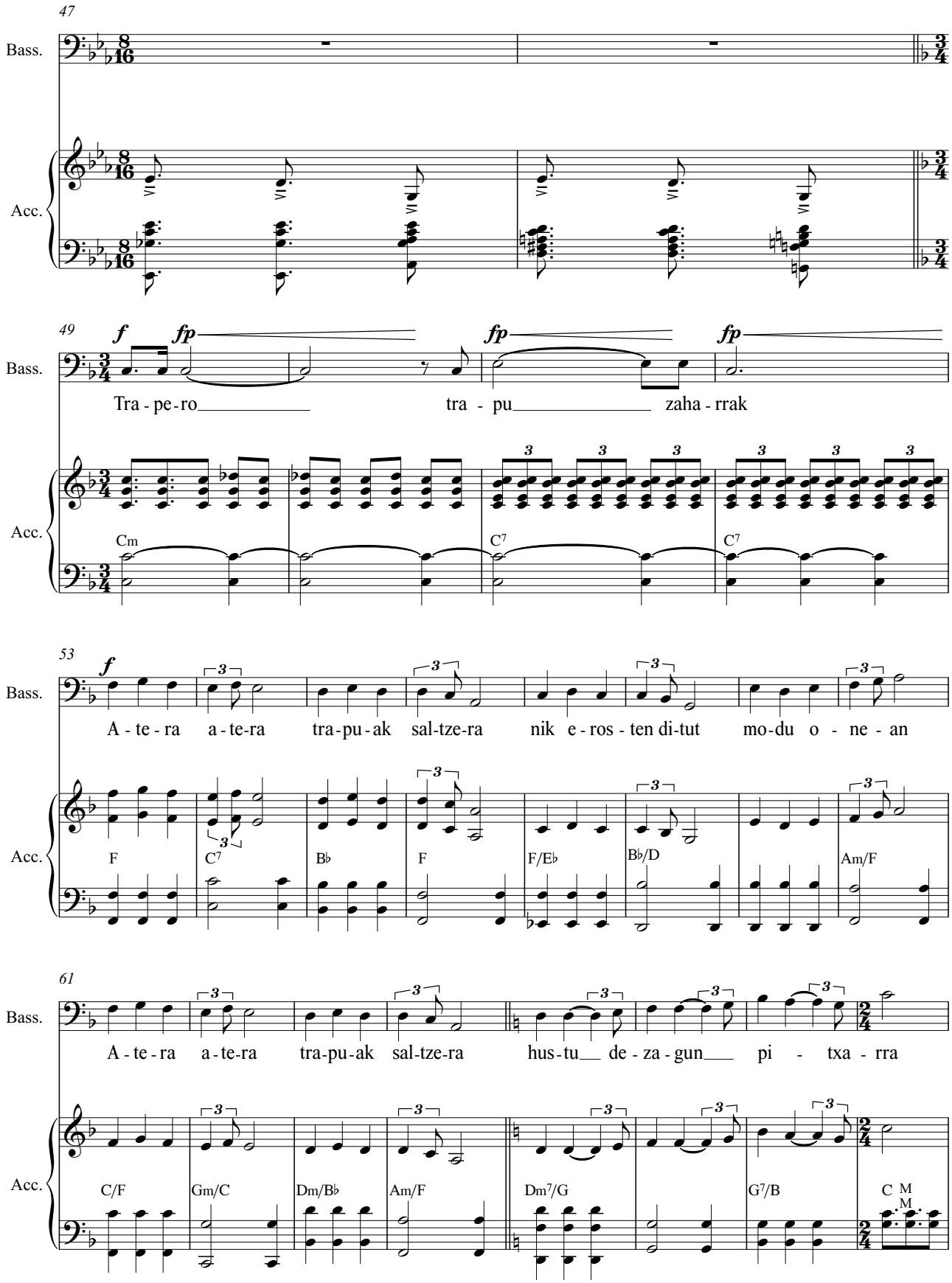
Xardina berriak, Galliano en Santiago, Alegiako traperoari, Glugluglu, Zugana Manuela

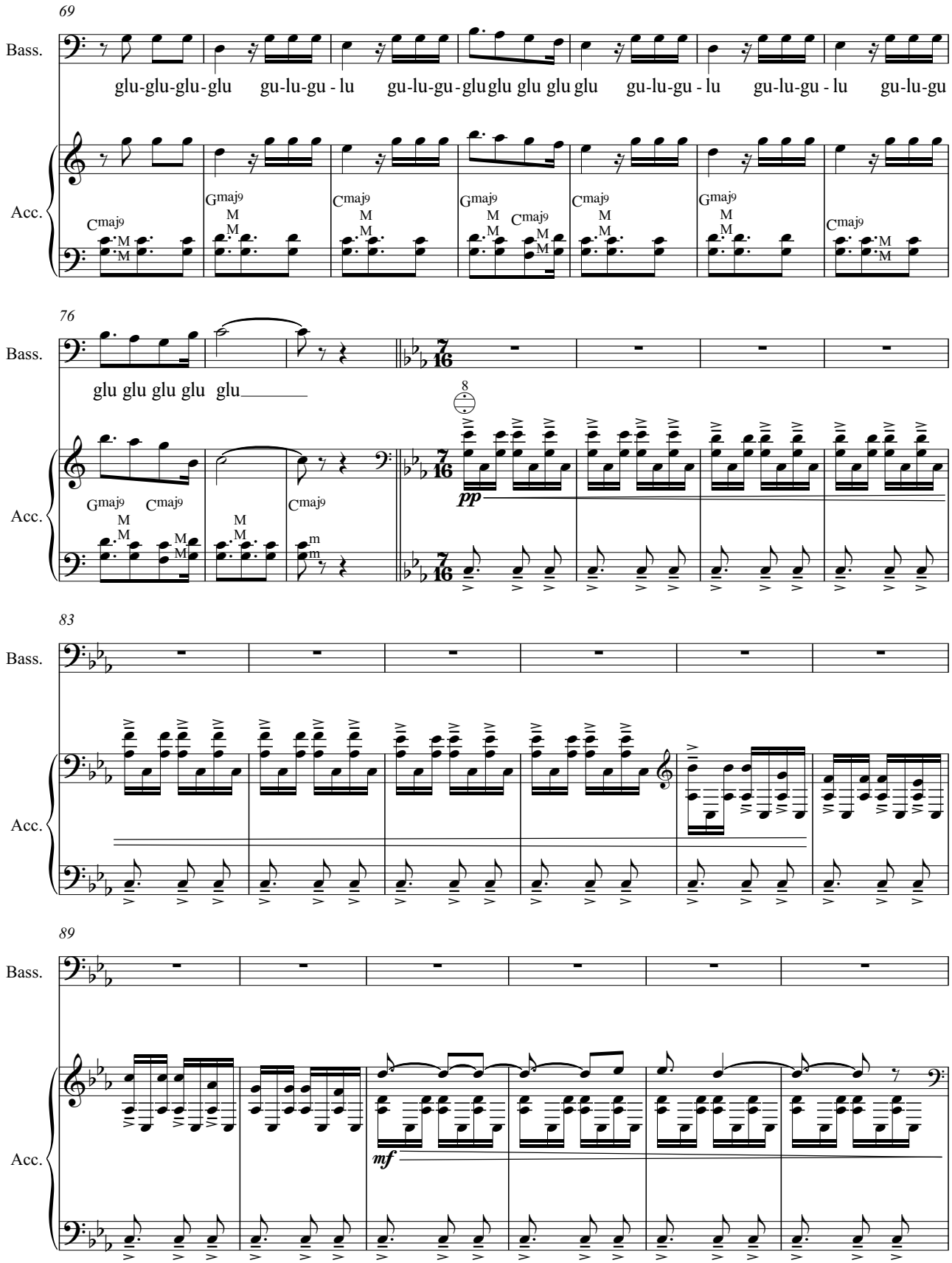
Gorka Hermosa
(1976-)

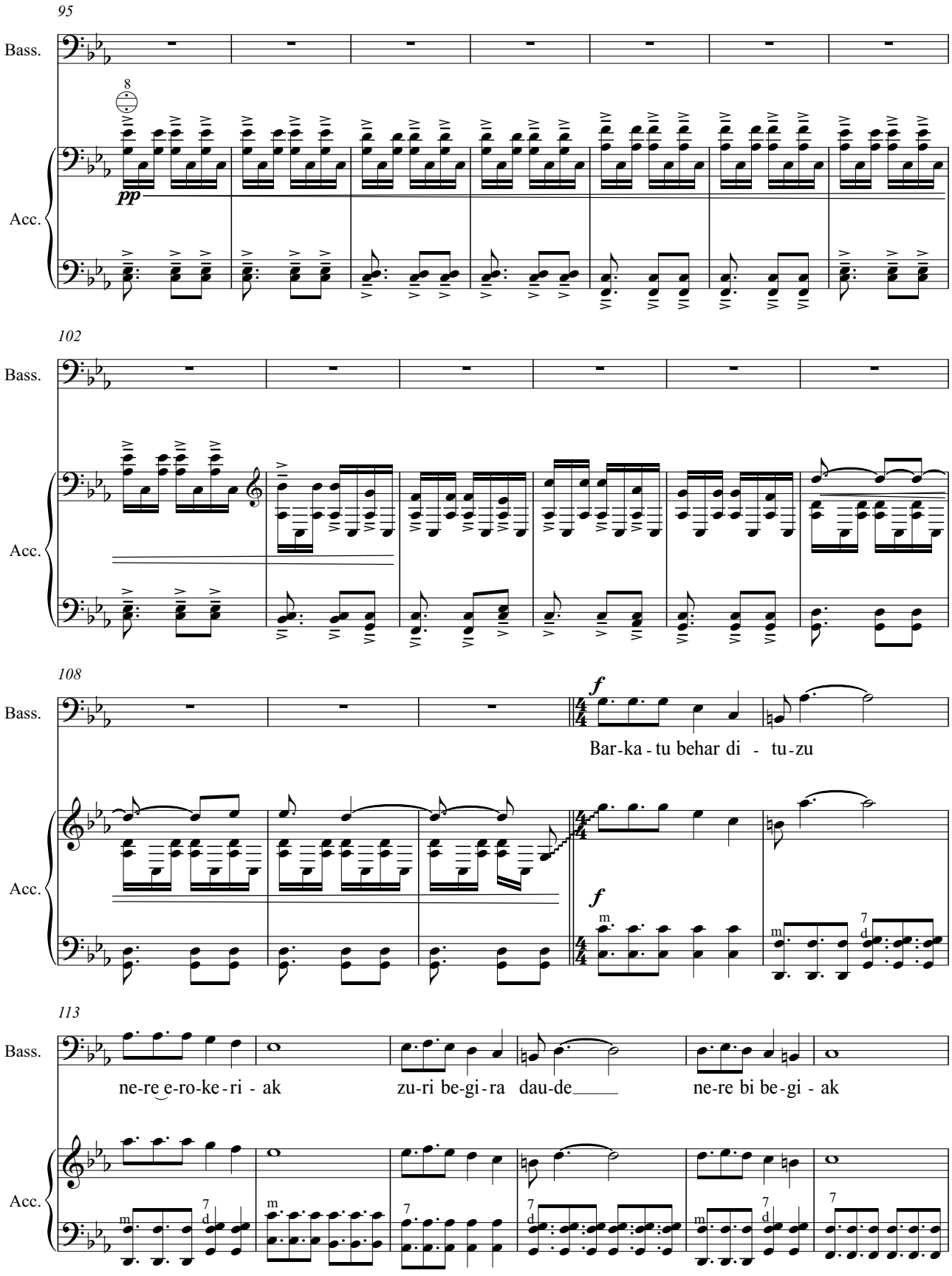


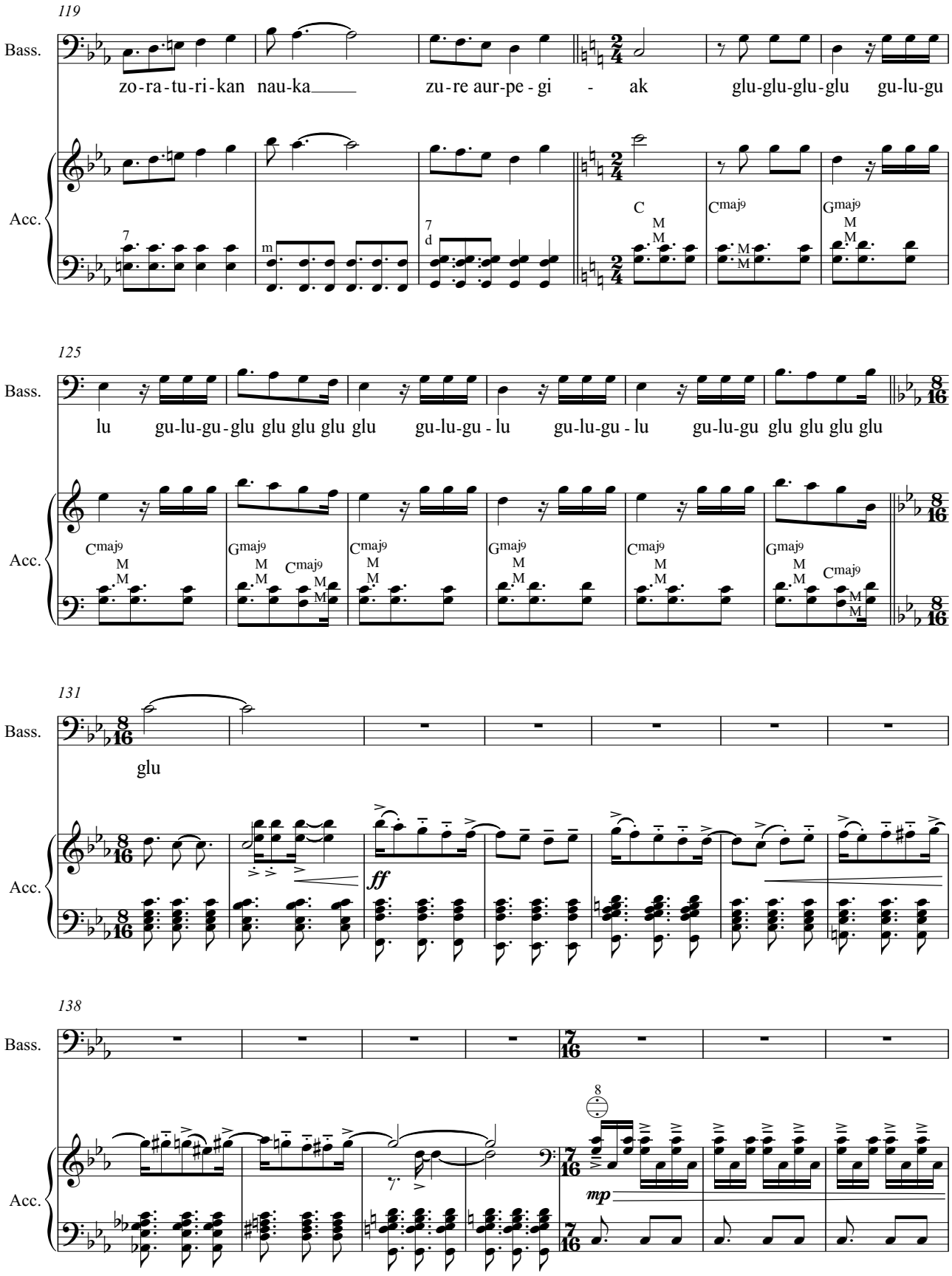
Edition: Alberto González Urroz

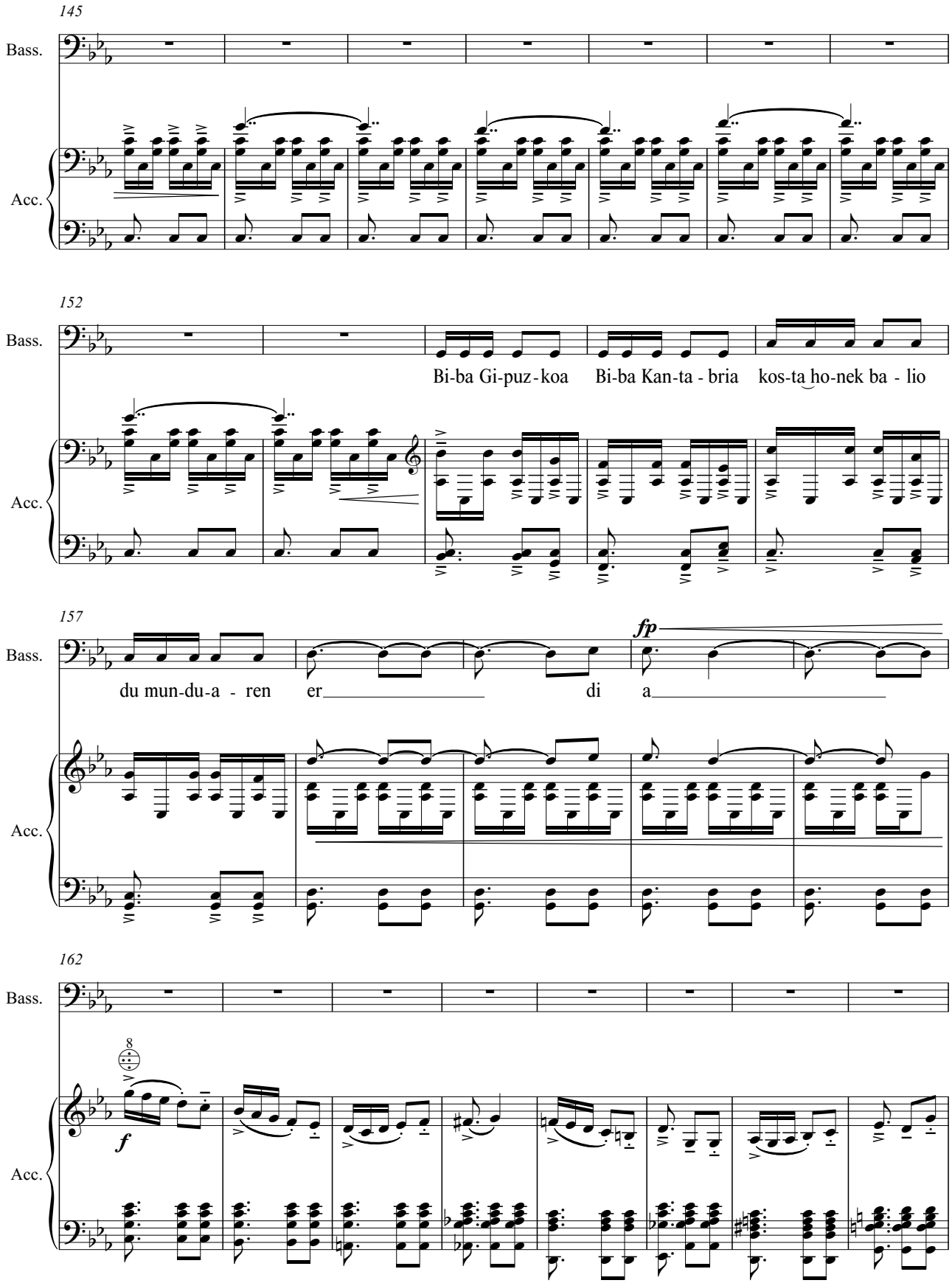

20
Bass.
Acc.
pp
27
Bass.
Acc.
33
Bass.
Acc.
8
f
40
Bass.
Acc.
8
16
8
16

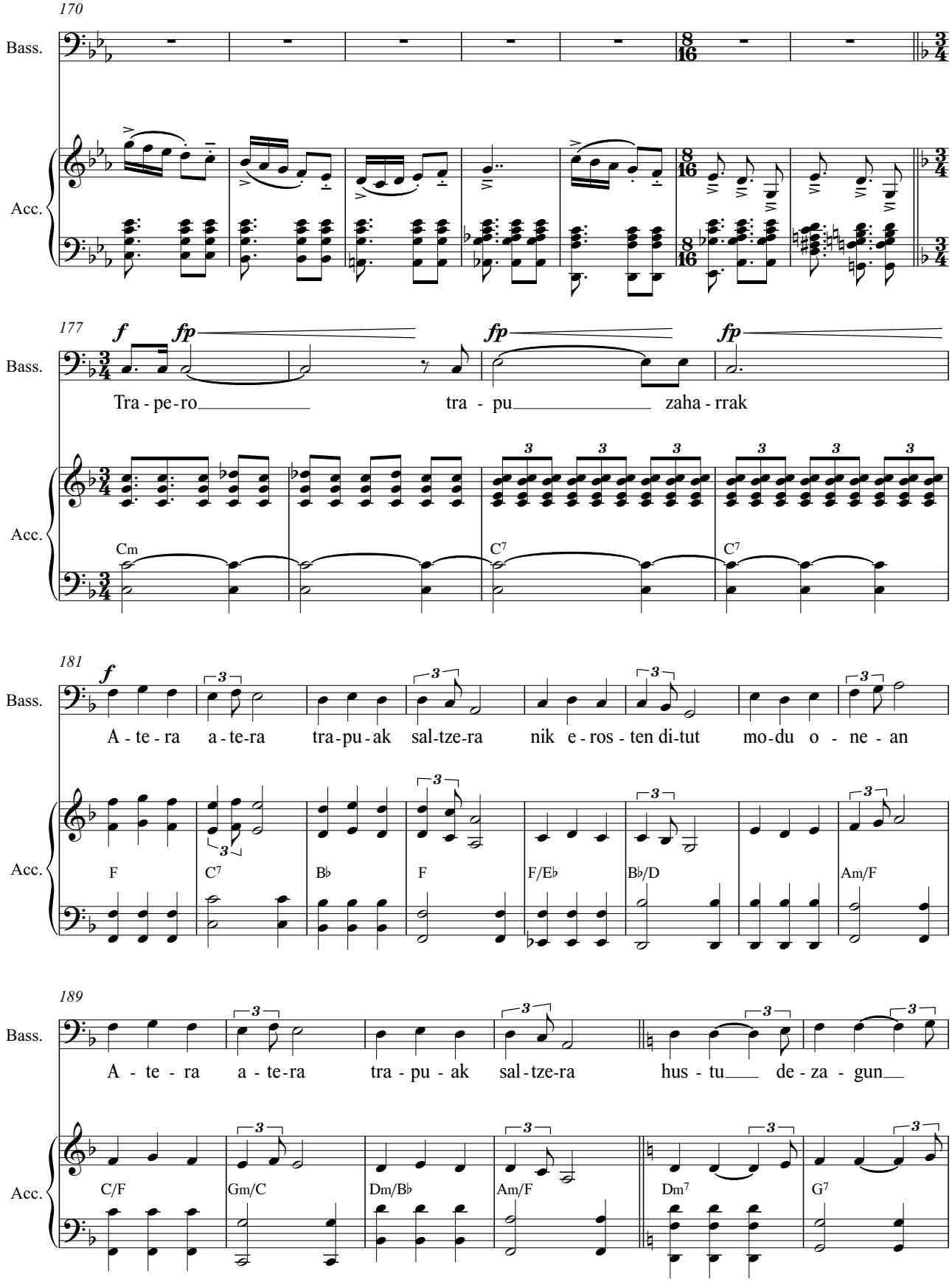

47
Bass.
Acc.
49
f
fp
fp
fp
Tra - pe - ro
tra - pu
zaha - rrak
Cm
C7
C7
53
f
A - te - ra
a - te - ra
tra - pu - ak
sal - tze - ra
nik e - ros - ten di - tut
mo - du o - ne - an
F
C7
B♭
F
F/E♭
B♭/D
Am/F
61
A - te - ra
a - te - ra
tra - pu - ak
sal - tze - ra
hus - tu
de - za - gun
pi - txa - rra
C/F
Gm/C
Dm/B♭
Am/F
Dm7/G
G7/B
C M
M

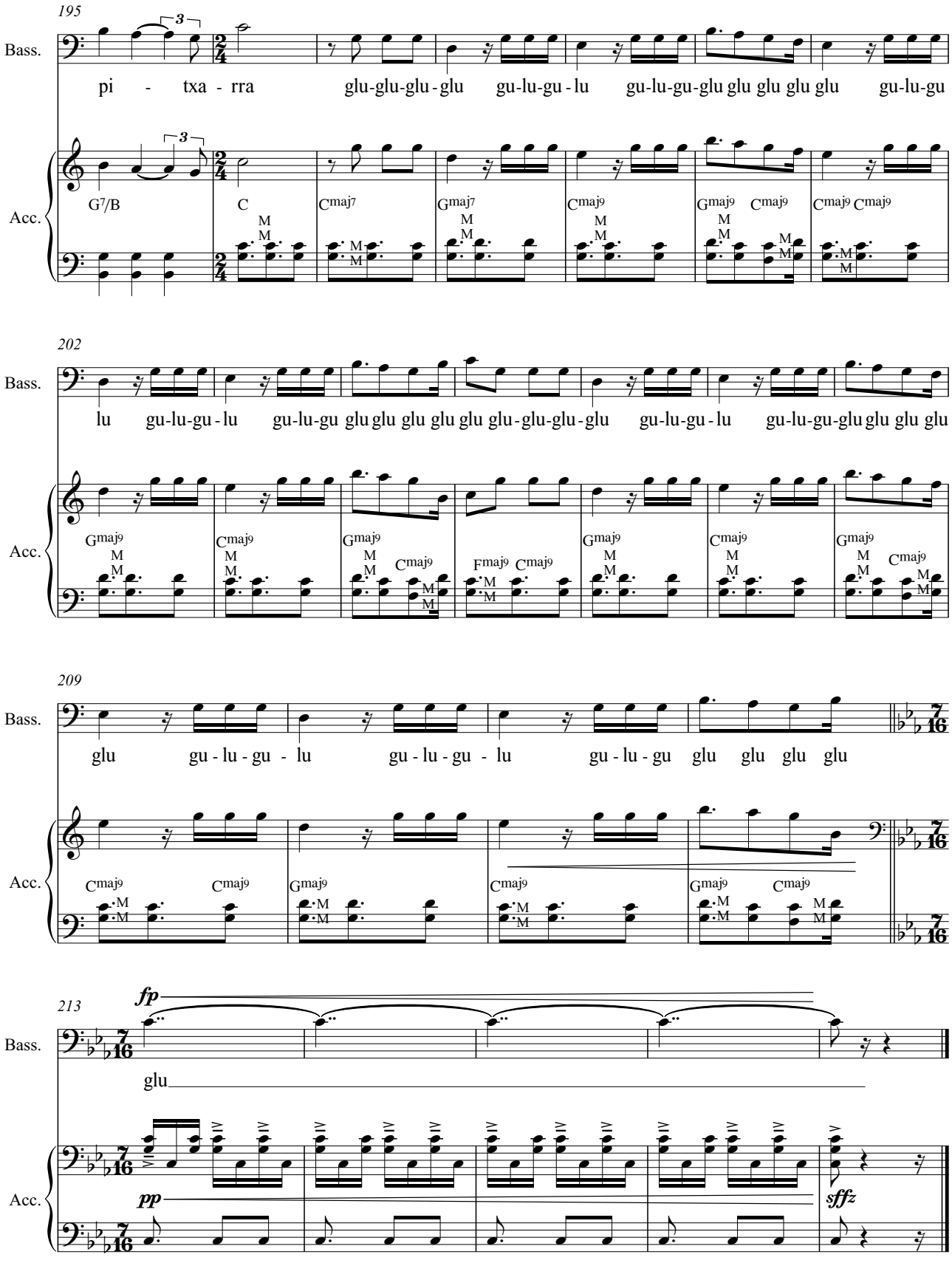

69
Bass.
glu-glu-glu-glu gu-lu-gu - lu gu-lu-gu - glu glu glu glu glu gu-lu-gu - lu gu-lu-gu - lu gu-lu-gu
Acc.
Cmaj9
Gmaj9
Cmaj9
Gmaj9
Cmaj9
Gmaj9
Cmaj9
76
Bass.
glu glu glu glu glu
8
pp
Acc.
Gmaj9
Cmaj9
Cmaj9
Cm
83
Bass.
Acc.
89
Bass.
mf
Acc.


95
Bass.
Acc.
pp
102
Bass.
Acc.
108
Bass.
f
Bar-ka-tu behar di - tu-zu
Acc.
f
113
Bass.
ne-re e-ro-ke-ri - ak
zu-ri be-gi-ra dau-de
ne-re bi be-gi - ak
Acc.


119
Bass.
zo-ra-tu-ri-kan nau-ka zu-re aur-pe-gi - ak glu-glu-glu-glu gu-lu-gu
Acc.
C
Cmaj9
Gmaj9
125
Bass.
lu gu-lu-gu-glu glu glu glu glu gu-lu-gu-lu gu-lu-gu-lu gu-lu-gu glu glu glu glu
Acc.
131
Bass.
glu
Acc.
ff
138
Bass.
Acc.
mp


145
Bass.
Acc.
152
Bass.
Bi-ba Gi-puz-koa Bi-ba Kan-ta - bria kos-ta ho-nek ba - lio
Acc.
157
Bass.
fp
du mun-du-a - ren er di a
Acc.
162
Bass.
8
f
Acc.


170
Bass.
Acc.
177
f
fp
fp
fp
Bass.
Tra - pe - ro
tra - pu
zaha - rrak
Acc.
Cm
C7
C7
181
f
Bass.
A - te - ra a - te - ra tra - pu - ak sal - tze - ra nik e - ros - ten di - tut mo - du o - ne - an
Acc.
F
C7
B♭
F
F/E♭
B♭/D
Am/F
189
Bass.
A - te - ra a - te - ra tra - pu - ak sal - tze - ra hus - tu de - za - gun
Acc.
C/F
Gm/C
Dm/B♭
Am/F
Dm7
G7


195
Bass.
pi - txa - rra glu-glu-glu-glu gu-lu-gu-lu gu-lu-gu-glu glu glu glu glu gu-lu-gu
Acc.
G7/B C Cmaj7 Gmaj7 Cmaj9 Gmaj9 Cmaj9 Cmaj9 Cmaj9
202
Bass.
lu gu-lu-gu-lu gu-lu-gu glu glu glu glu glu glu-glu-glu-glu gu-lu-gu-lu gu-lu-gu-glu glu glu glu
Acc.
Gmaj9 Cmaj9 Gmaj9 Cmaj9 Fmaj9 Cmaj9 Gmaj9 Cmaj9 Gmaj9 Cmaj9
209
Bass.
glu gu - lu - gu - lu gu - lu - gu - lu gu - lu - gu glu glu glu glu
Acc.
Cmaj9 Cmaj9 Gmaj9 Cmaj9 Gmaj9 Cmaj9
213
fp
Bass.
glu
Acc.
pp
sffz

URRETXUTIK MUNDURA

(Iparragirreri Omenaldia)
for bass & accordion
(2020-2021)

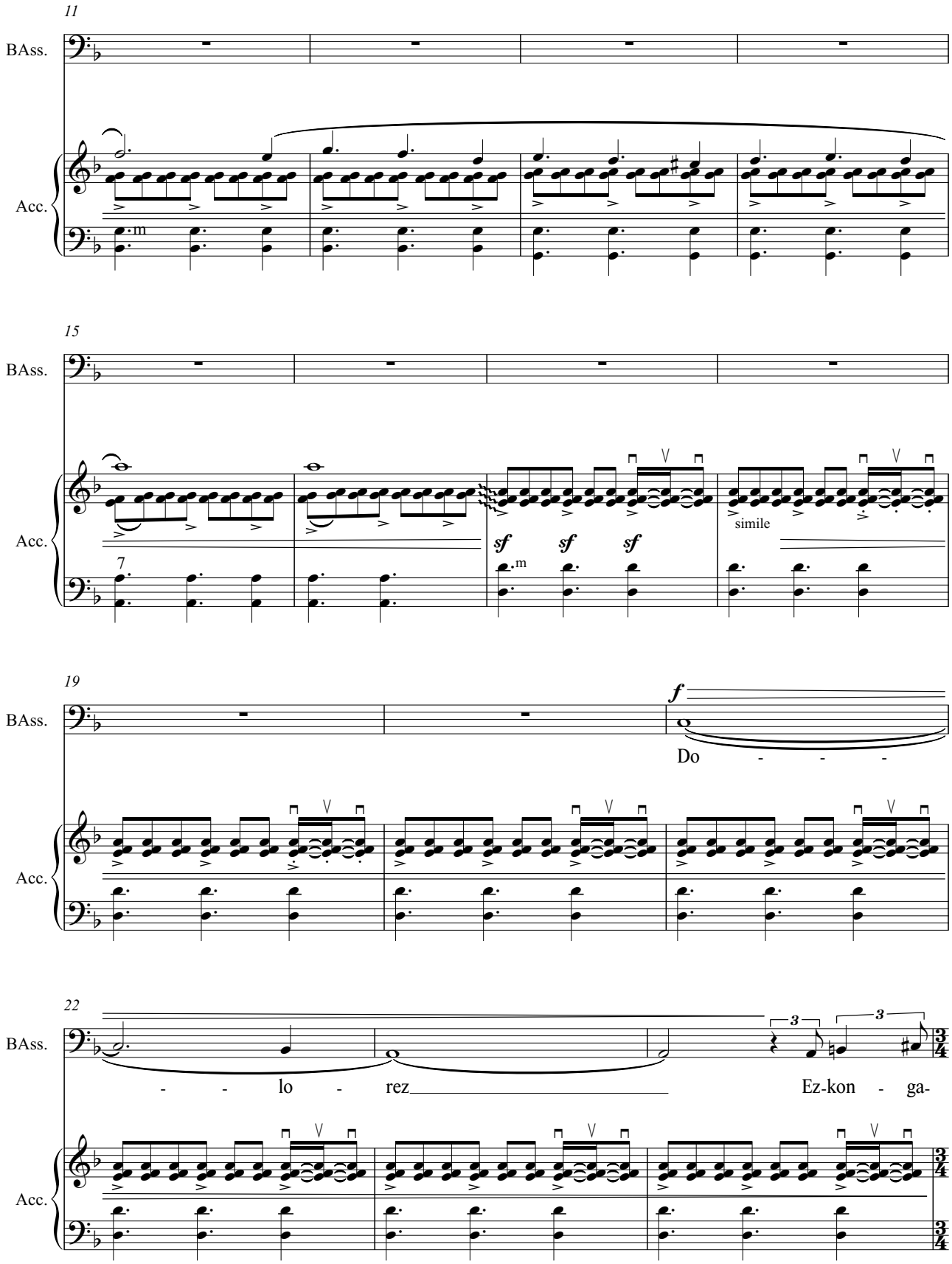
V- AMODIAREN DESENKANTUA

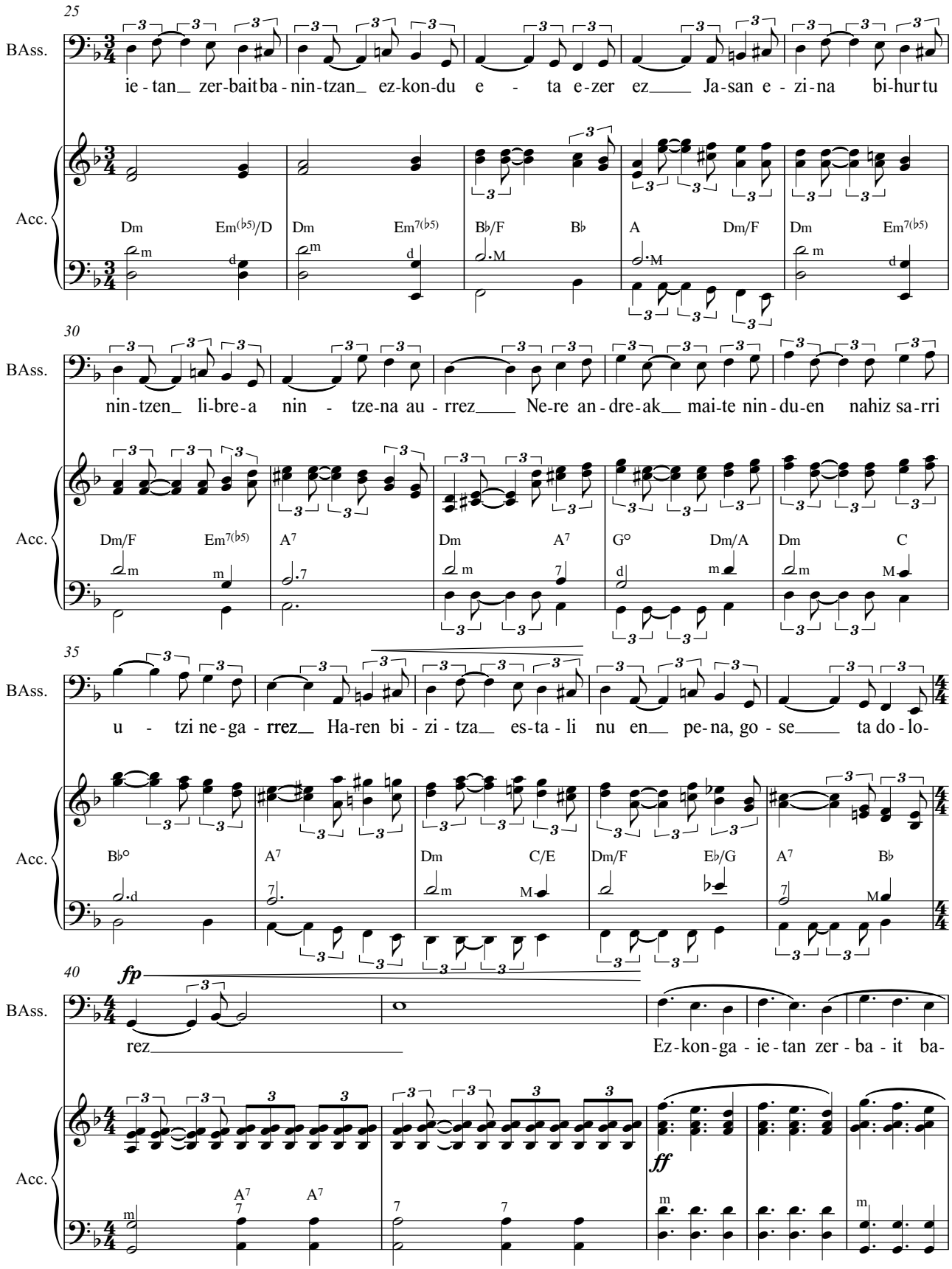
Anantango & Ezkongaietan

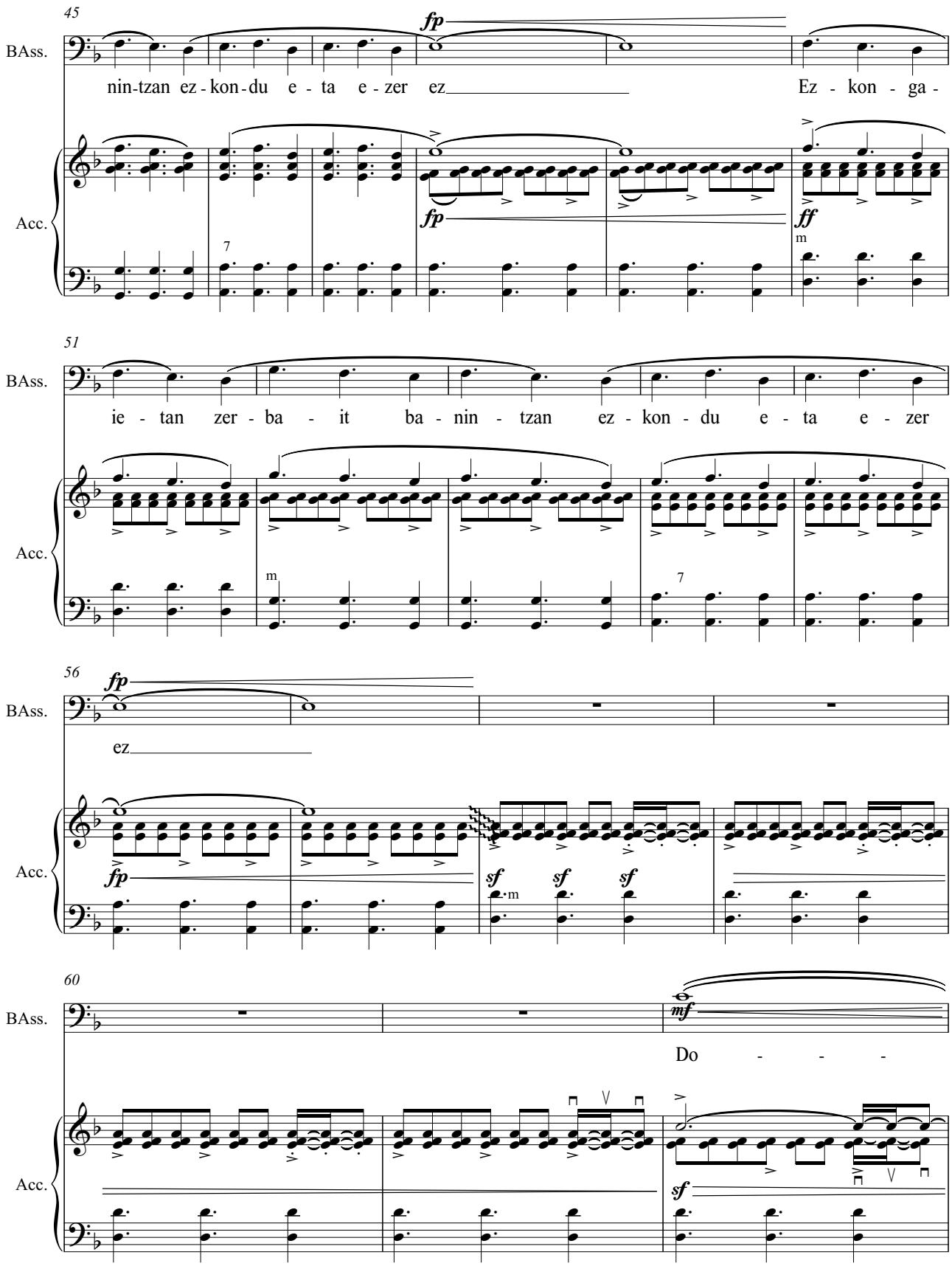
Gorka Hermosa
(1976-)

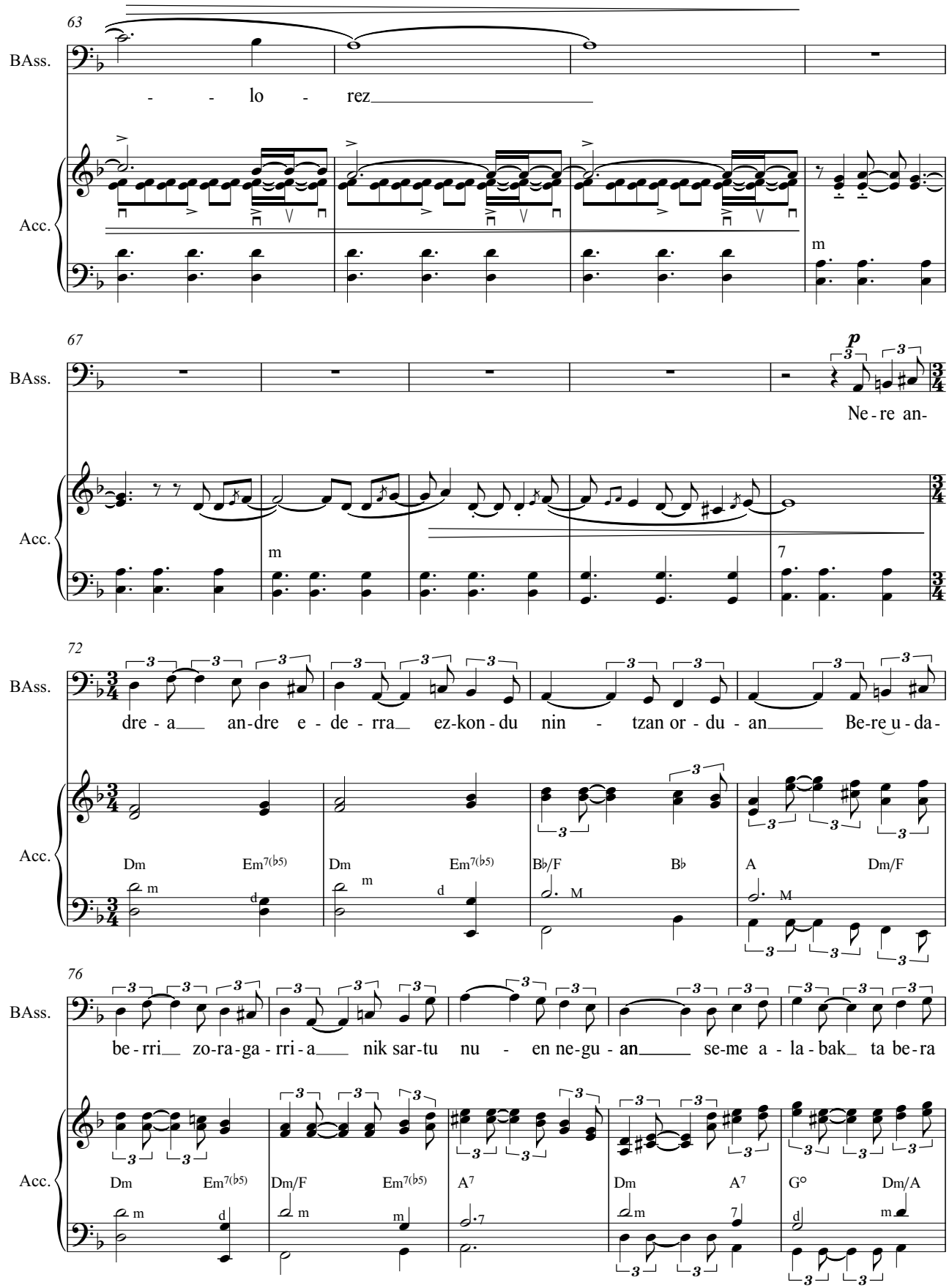
Allegro Doliente (♩=138)

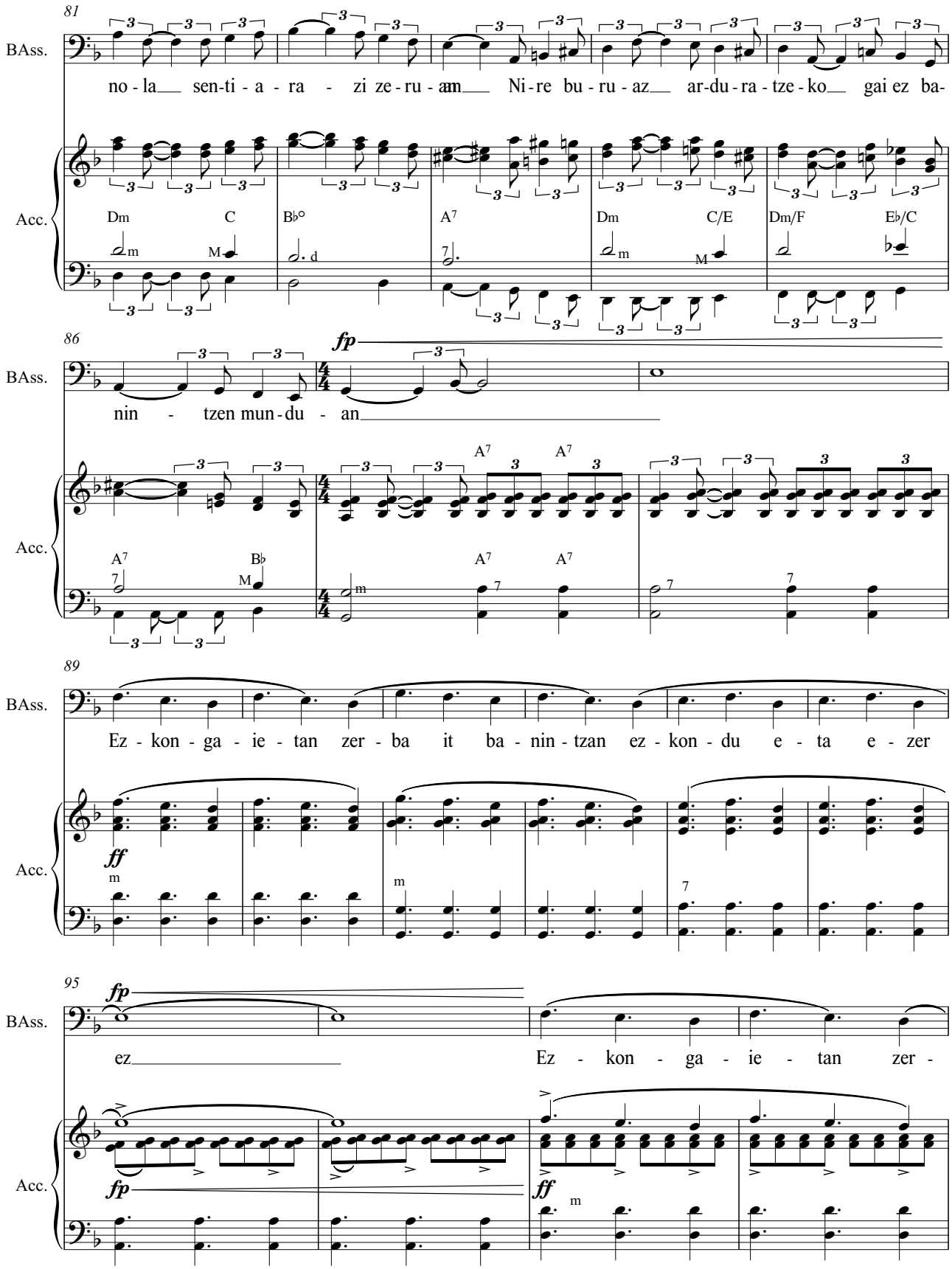
Edition: Alberto González Urroz

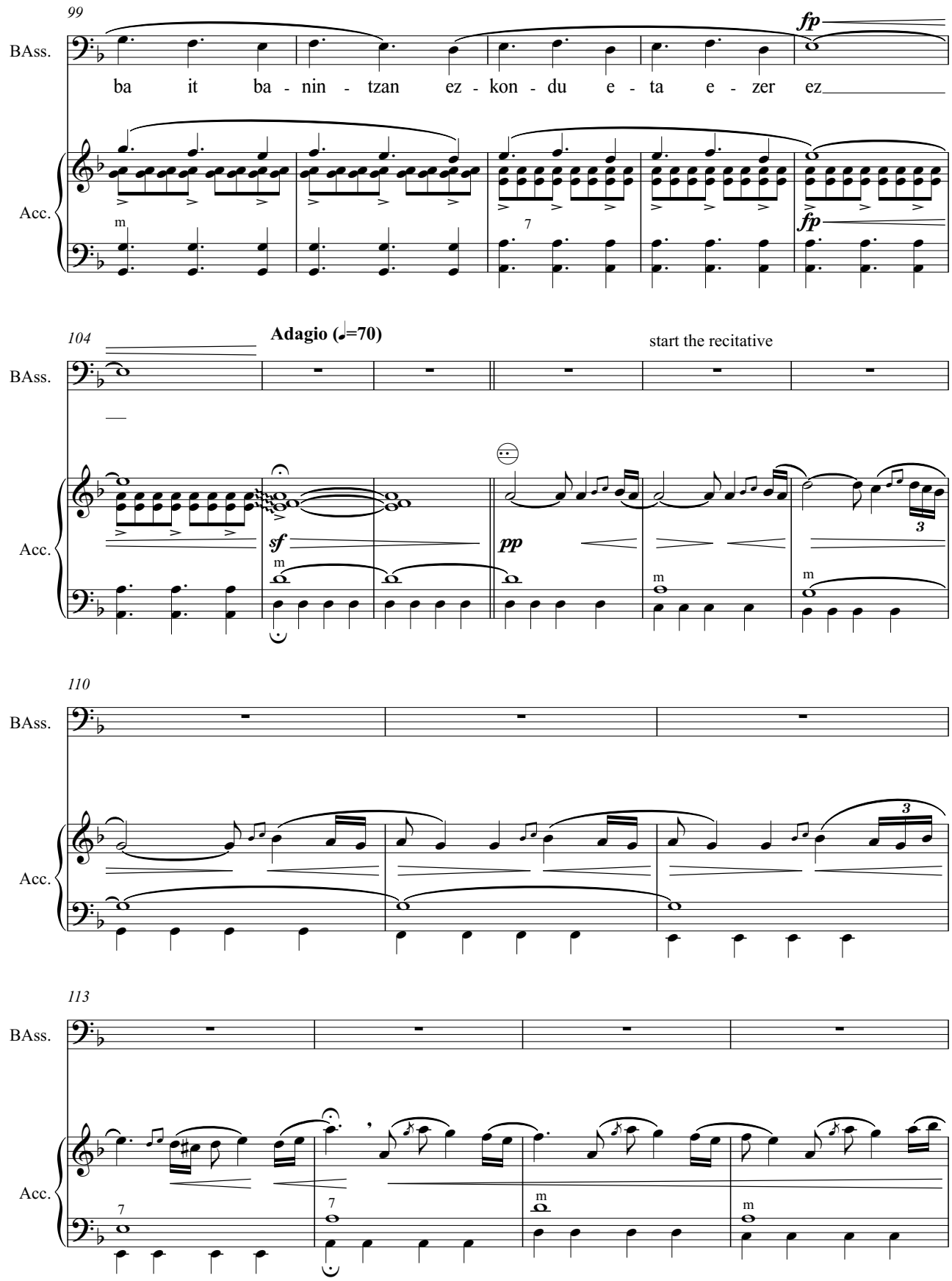

11
BAss.
Acc.
m
15
BAss.
Acc.
7
sf sf sf
m
simile
19
BAss.
Acc.
f
Do - - -
22
BAss.
Acc.
- - lo - rez
3
3
Ez-kon - ga-
3/4
3/4

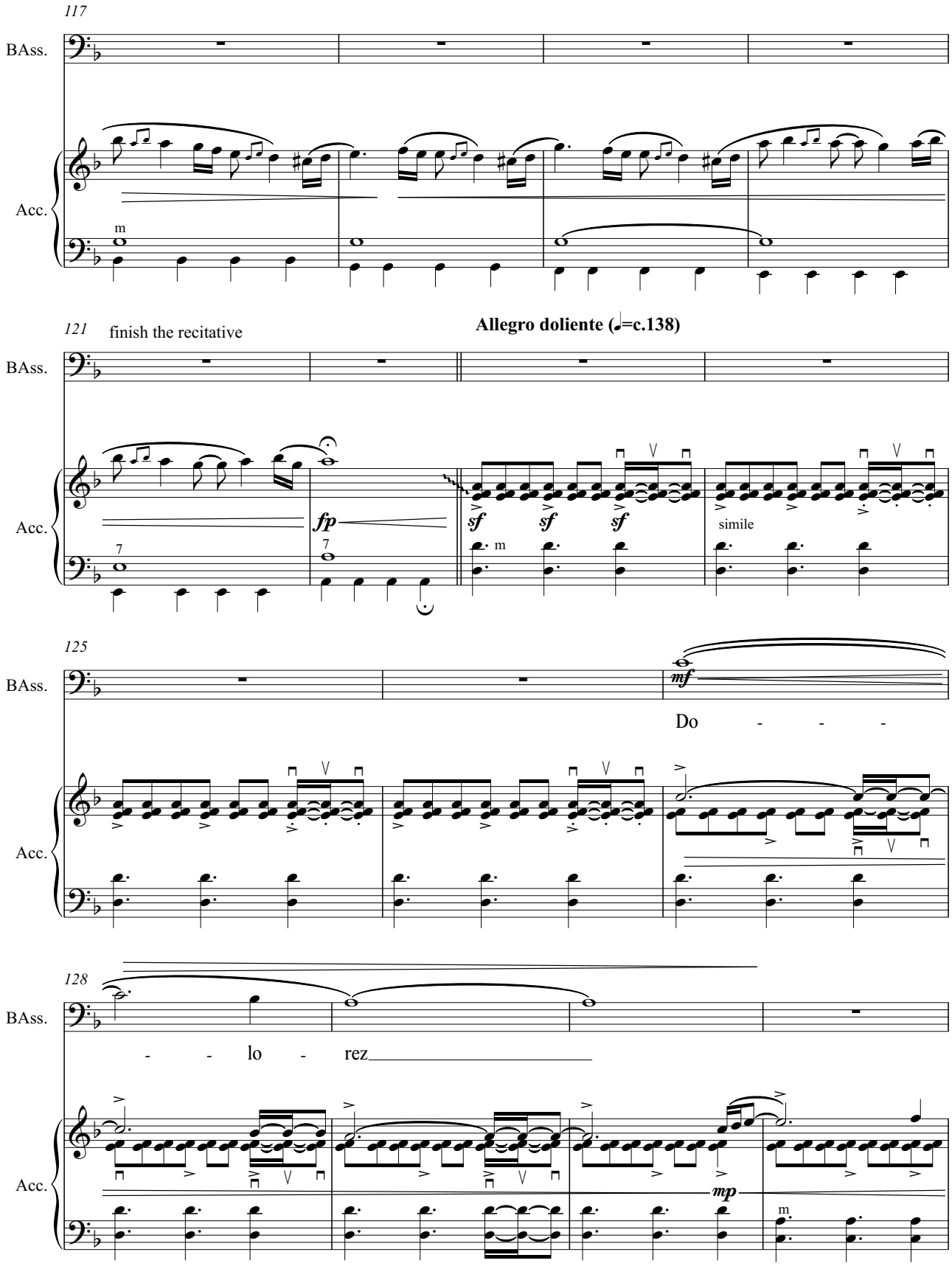

25
BAss.
ie - tan_ zer-bait ba - nin-tzan_ ez-kon-du e - ta e-zer ez____ Ja-san e - zi-na bi-hur tu
Acc.
Dm Em(♭5)/D Dm Em7(♭5) B♭/F B♭ A Dm/F Dm Em7(♭5)
30
BAss.
nin-tzen_ li-bre-a nin - tze-na au - rrez____ Ne-re an-dre-ak__ mai-te nin-du-en nahiz sa-rri
Acc.
Dm/F Em7(♭5) A7 Dm A7 G° Dm/A Dm C
35
BAss.
u - tzi ne-ga - rrez__ Ha-ren bi - zi - tza__ es-ta - li nu en__ pe-na, go - se____ ta do-lo-
Acc.
B♭° A7 Dm C/E Dm/F E♭/G A7 B♭
40
fp
BAss.
rez
Ez-kon-ga - ie-tan zer - ba - it ba-
ff
Acc.
A7 A7 7 7

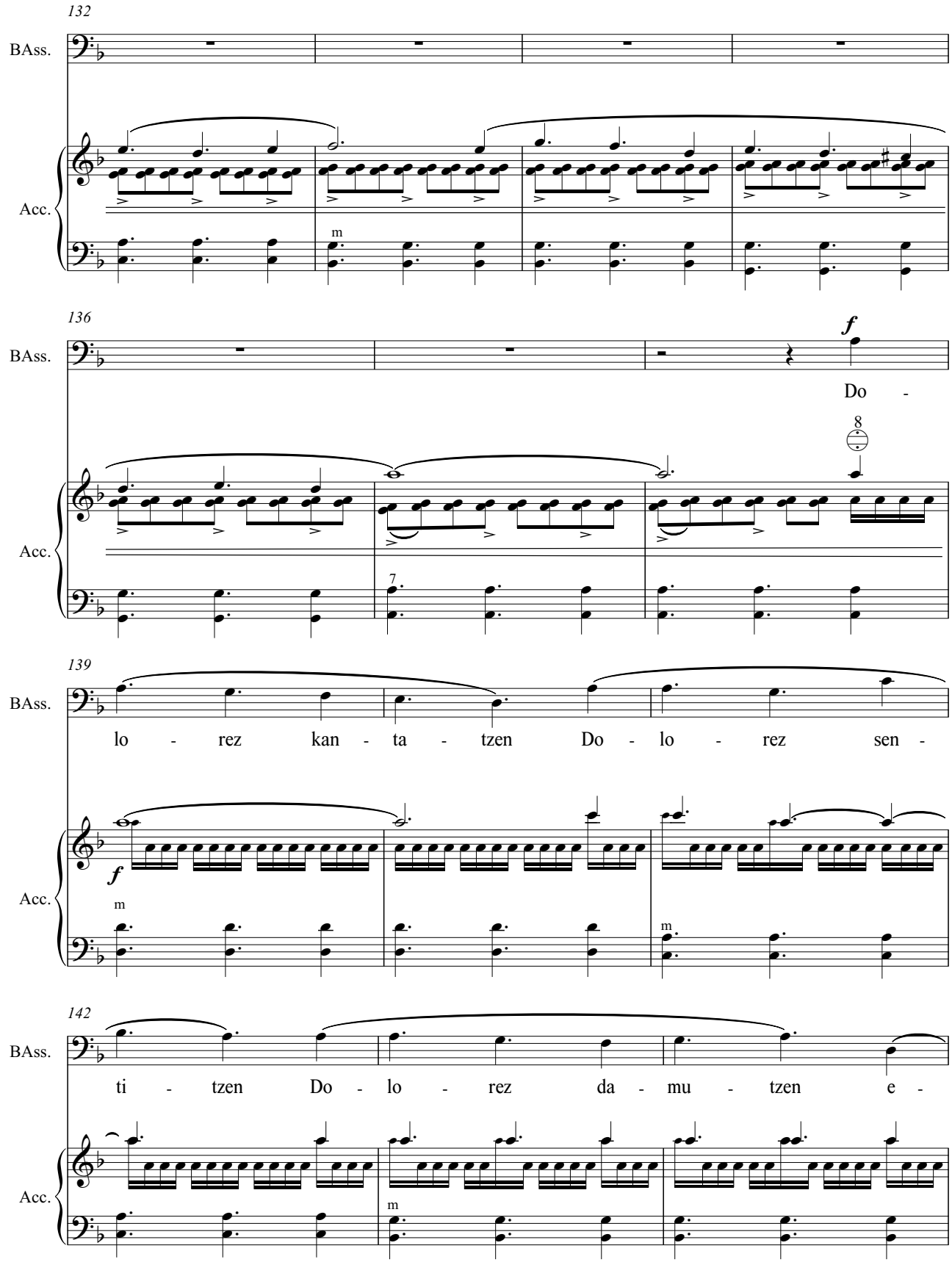

45
BAss.
nin-tzan ez-kon-du e-ta e-zer ez
Ez-kon-ga-
fp
fp
ff
Acc.
7
m
51
BAss.
ie-tan zer-ba-it ba-nin-tzan ez-kon-du e-ta e-zer
Acc.
m
7
56
BAss.
ez
fp
fp
sf
sf
sf
m
Acc.
60
BAss.
mf
Do - - -
Acc.
sf

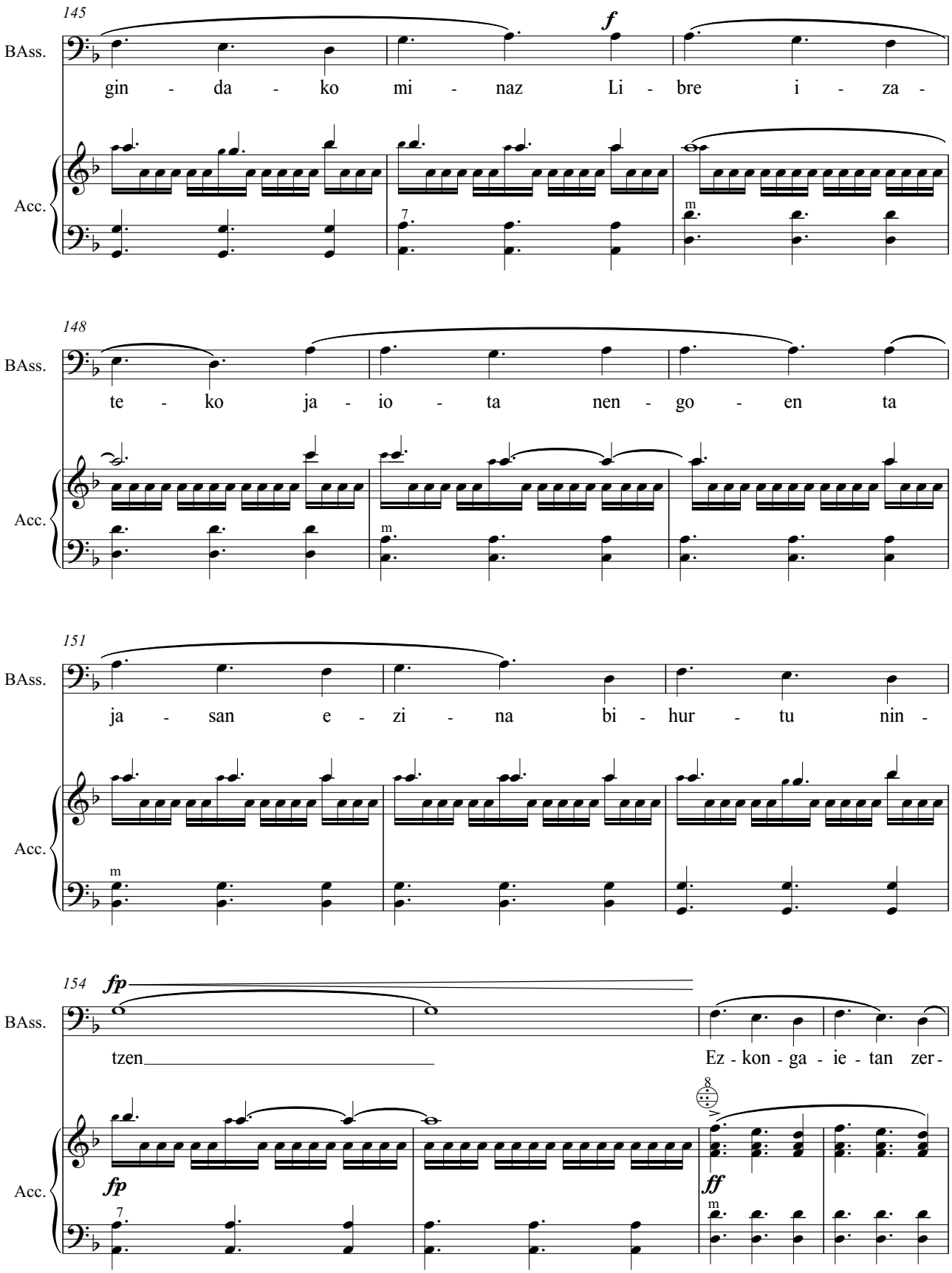

63
BAss.
- - lo - rez
Acc.
m
67
BAss.
p
Ne - re an-
Acc.
m
7
72
BAss.
dre - a an-dre e - de - rra ez-kon - du nin - tzan or - du - an Be-re u - da-
Acc.
Dm Em7(♭5) Dm Em7(♭5) B♭/F B♭ A Dm/F
76
BAss.
be - rri zo-ra-ga - rri - a nik sar-tu nu - en ne-gu - an se-me a - la - bak ta be-ra
Acc.
Dm Em7(♭5) Dm/F Em7(♭5) A7 Dm A7 G° Dm/A

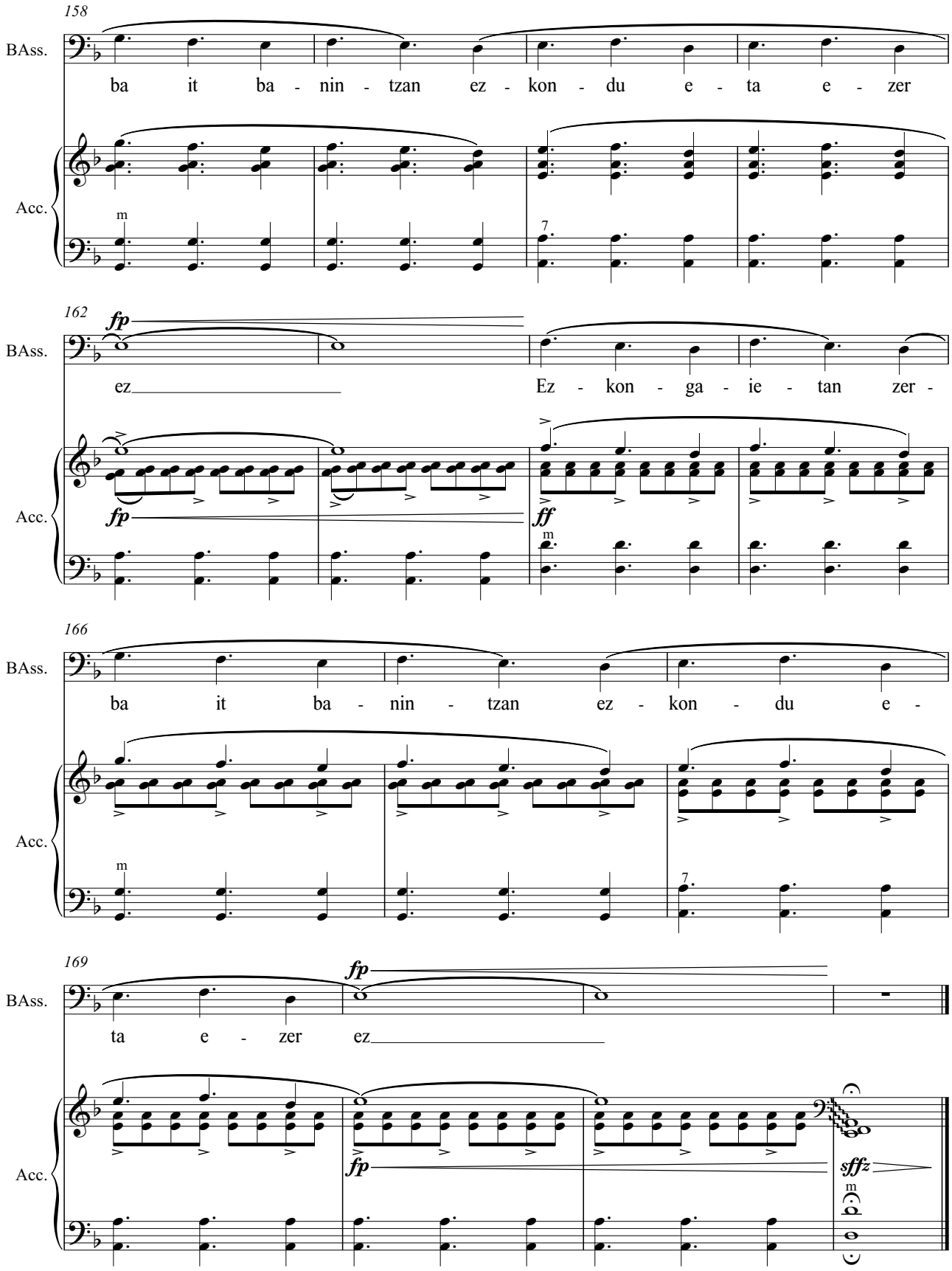

81
BAss.
no - la sen-ti - a - ra - zi ze - ru - am Ni - re bu - ru - az ar-du - ra - tze - ko gai ez ba-
Acc.
Dm C B♭° A7 Dm C/E Dm/F E♭/C
86
BAss.
fp
nin - tzen mun - du - an
Acc.
A7 B♭ A7 A7
89
BAss.
Ez - kon - ga - ie - tan zer - ba it ba - nin - tzan ez - kon - du e - ta e - zer
Acc.
ff
95
BAss.
fp
ez
Ez - kon - ga - ie - tan zer -
Acc.
fp
ff


99
BAss.
ba it ba - nin - tzan ez - kon - du e - ta e - zer ez
fp
Acc.
m
7
fp
104
Adagio (♩=70)
start the recitative
BAss.
sf
pp
Acc.
m
m
m
3
110
BAss.
Acc.
3
113
BAss.
Acc.
7
7
m
m


117
BAss.
Acc.
m
121
finish the recitative
Allegro doliente (𝅗𝅥=c.138)
fp
sf
sf
sf
simile
7
7
m
125
mf
Do - - -
128
- - lo - rez
mp
m


132
BAss.
Acc.
m
136
BAss.
f
Do -
8
Acc.
7
139
BAss.
lo - rez kan - ta - tzen Do - lo - rez sen -
f
Acc.
m
m
142
BAss.
ti - tzen Do - lo - rez da - mu - tzen e -
Acc.
m


145
BAss.
gin - da - ko mi - naz Li - bre i - za -
Acc.
148
BAss.
te - ko ja - io - ta nen - go - en ta
Acc.
151
BAss.
ja - san e - zi - na bi - hur - tu nin -
Acc.
154
fp
BAss.
tzen
Ez - kon - ga - ie - tan zer -
fp
ff
Acc.


158
BAss.
ba it ba - nin - tzan ez - kon - du e - ta e - zer
Acc.
m
7
162
BAss.
fp
ez
Ez - kon - ga - ie - tan zer -
Acc.
fp
ff
m
166
BAss.
ba it ba - nin - tzan ez - kon - du e -
Acc.
m
7
169
BAss.
fp
ta e - zer ez
Acc.
fp
sfffz
m

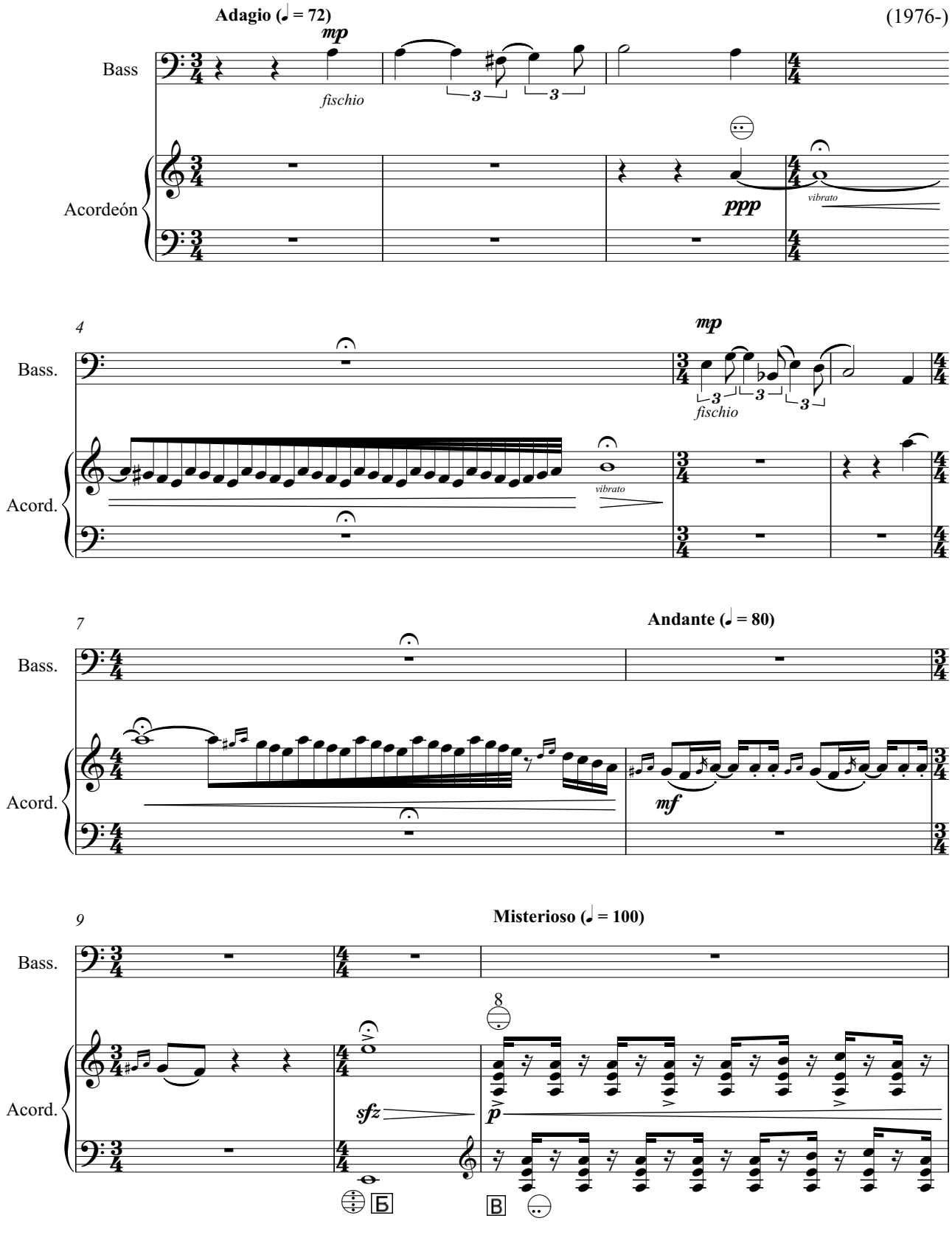
URRETXUTIK MUNDURA

(for bass & accordion)
(2020-2021)

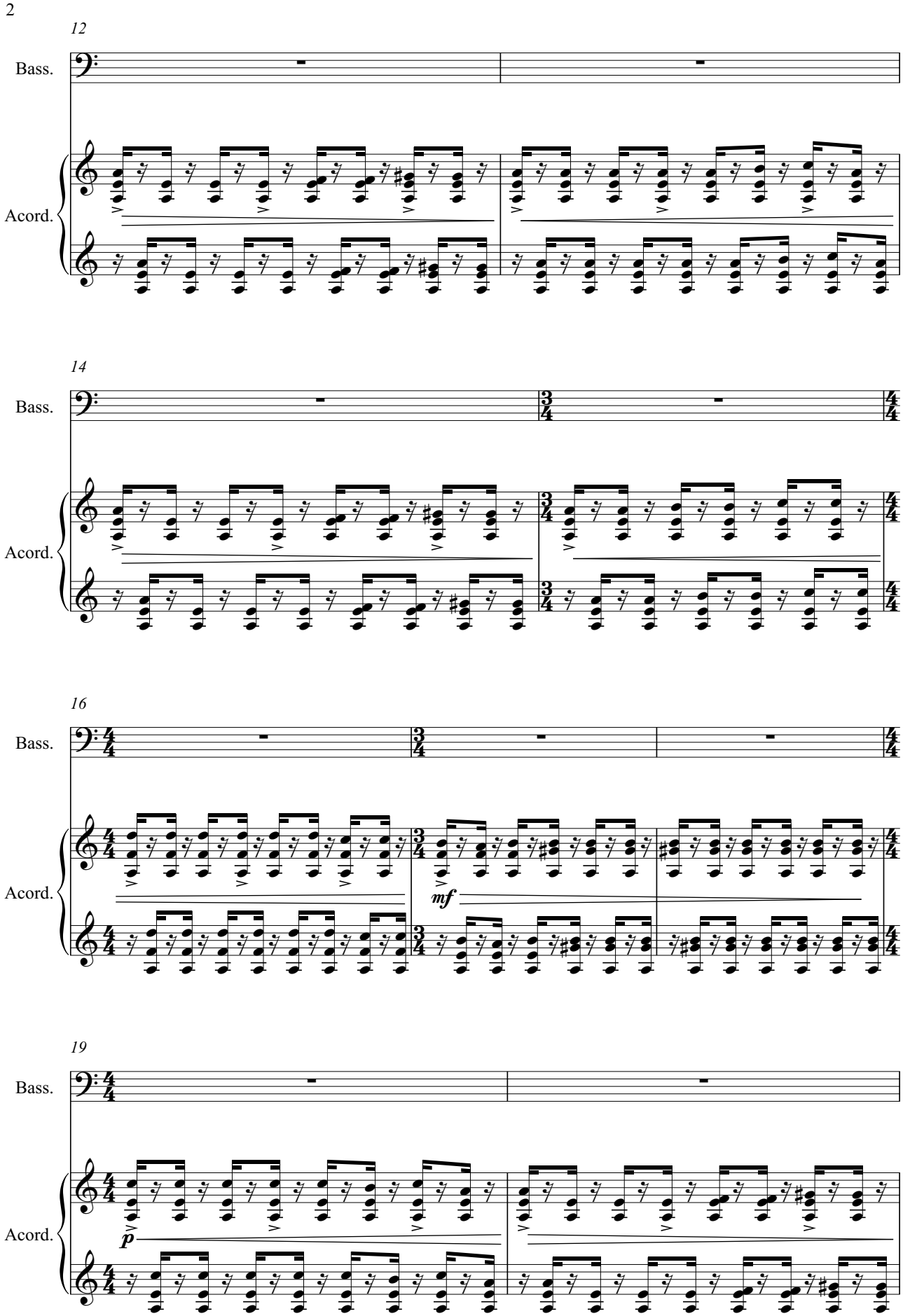
VI- ETORRERA ETA ONDAREA

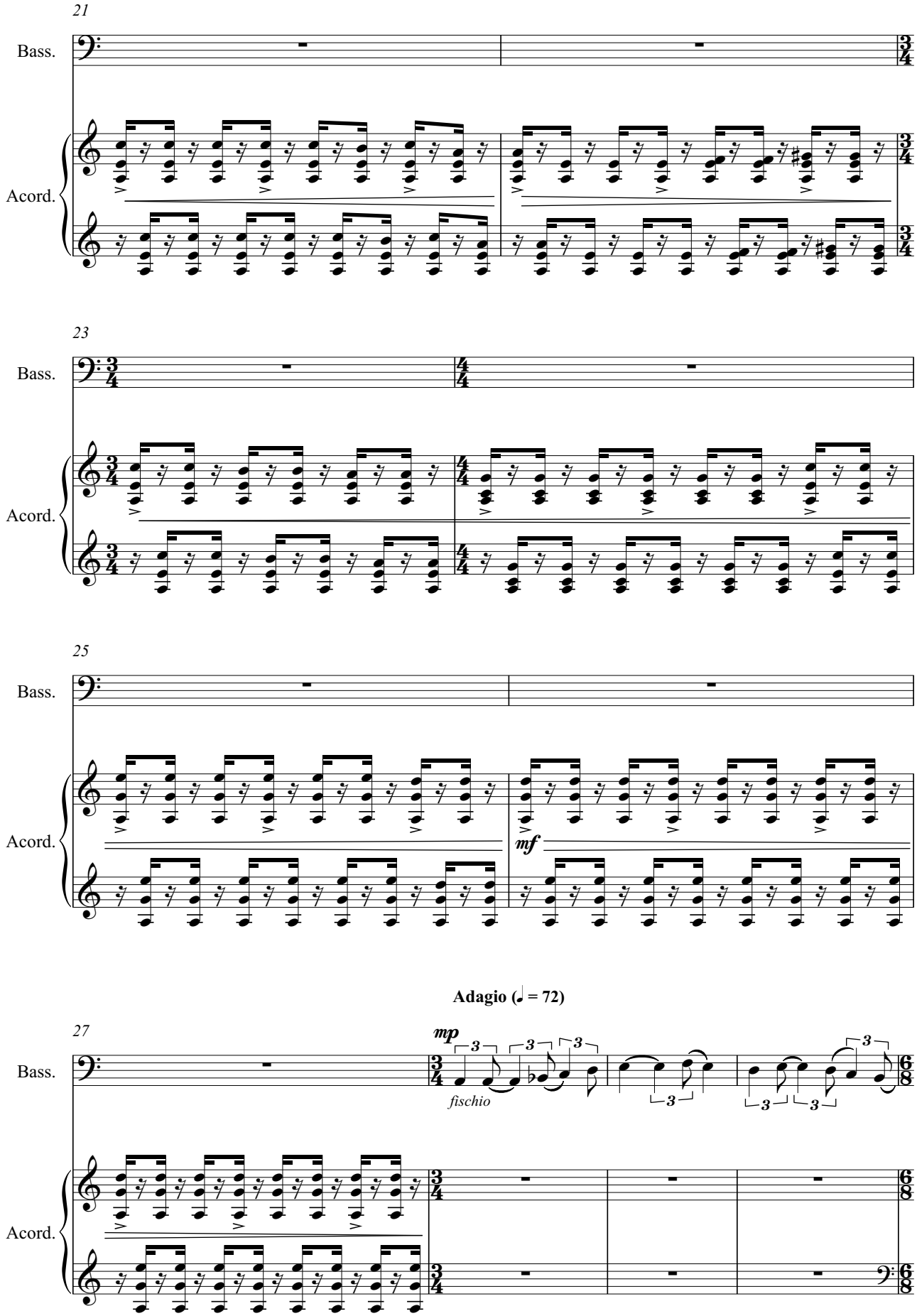
Gernikako Arbola, Ara Nun Diran & Gernika 26/4/1937

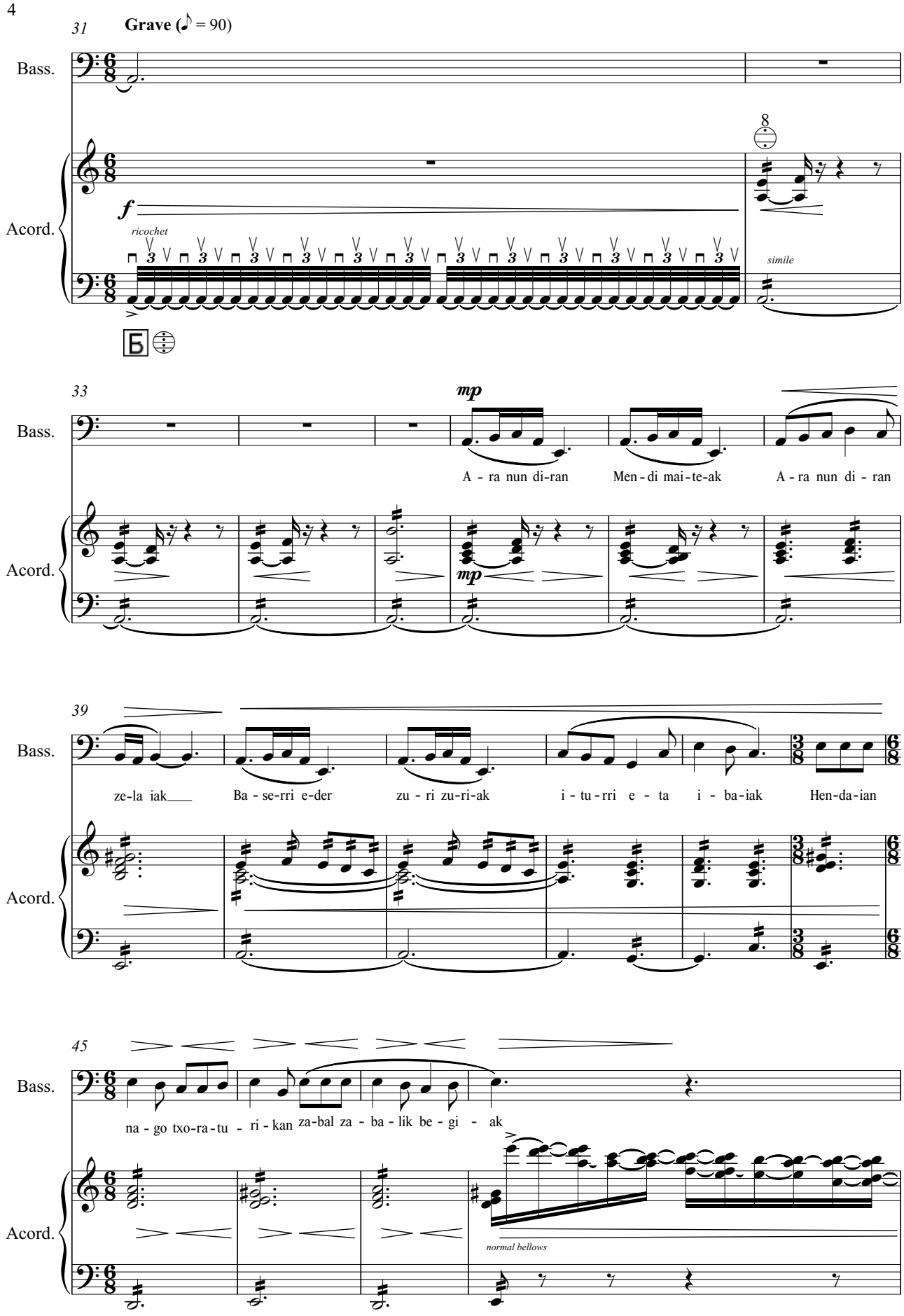
Gorka Hermosa
(1976-)

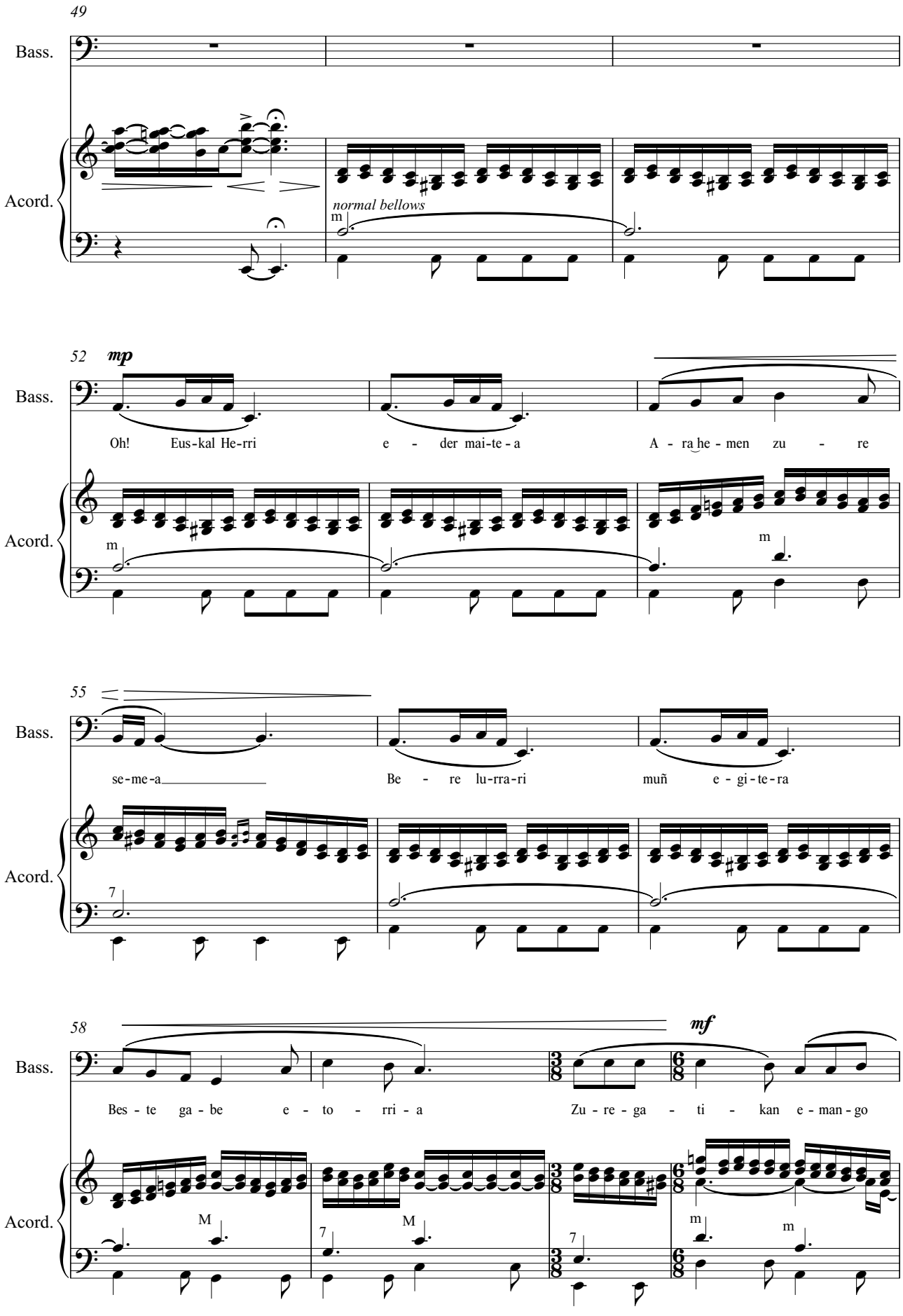


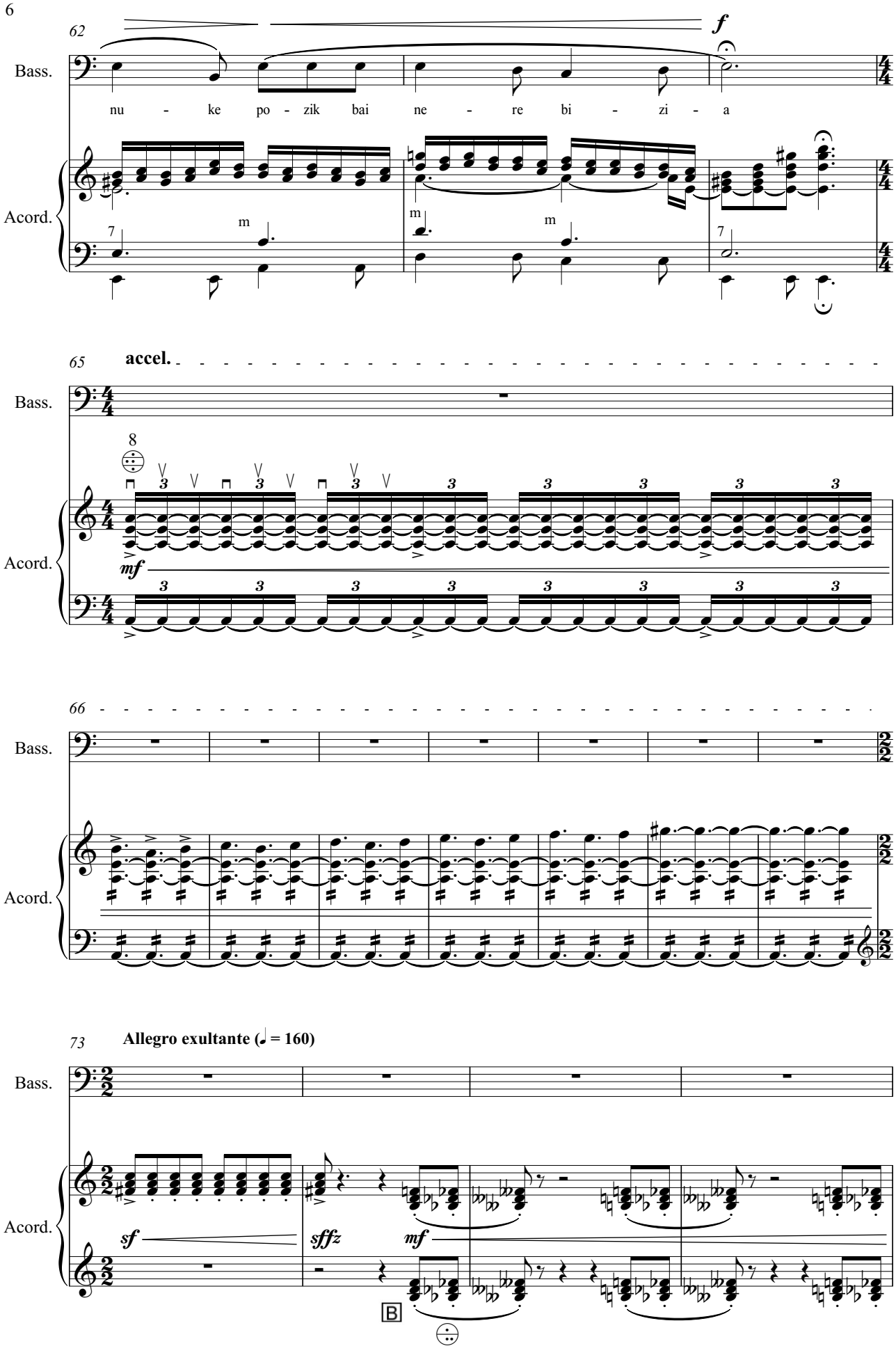
Edition: Alberto González Urroz

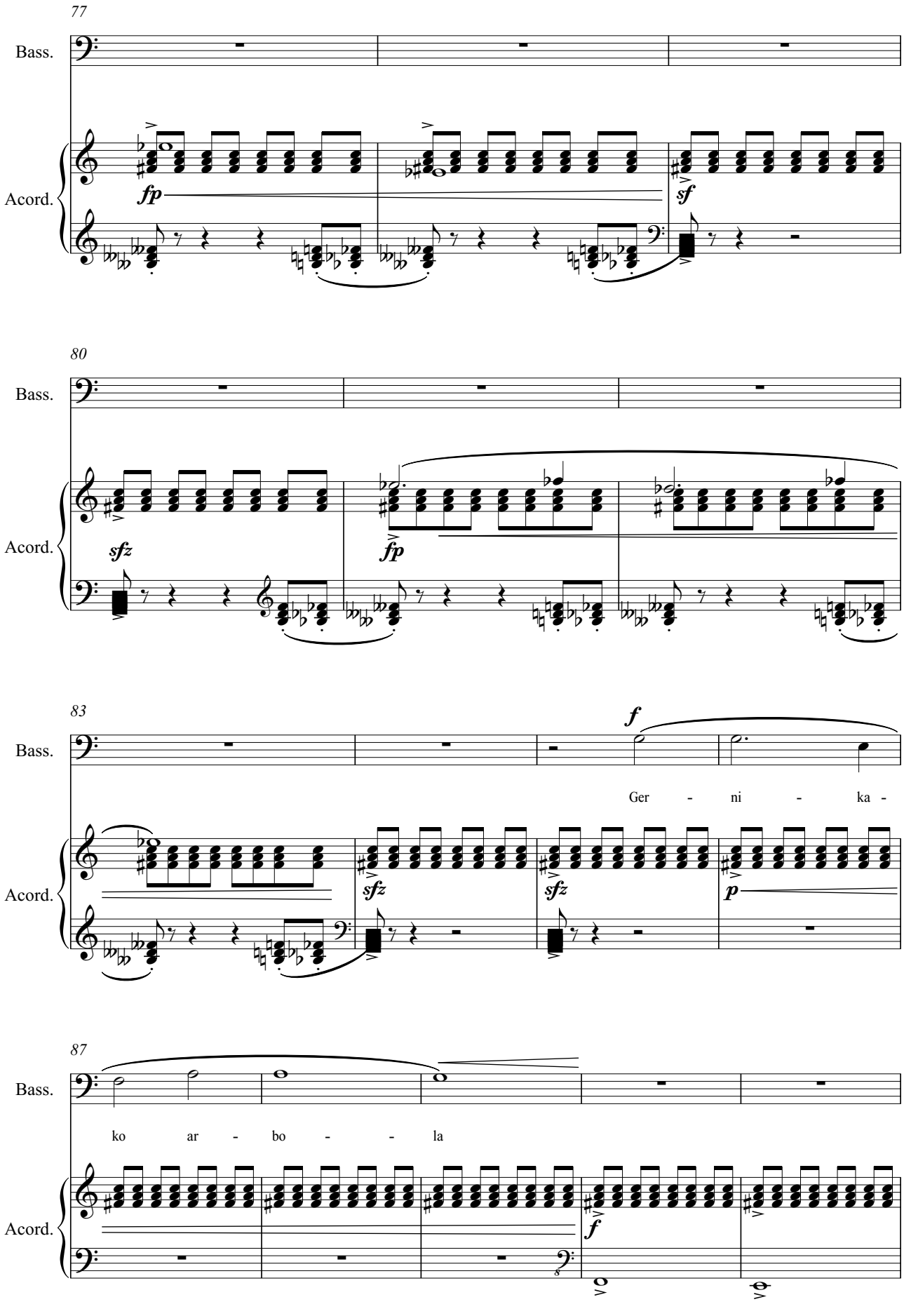

12
Bass.
Acord.
14
Bass.
Acord.
16
Bass.
Acord.
mf
19
Bass.
Acord.
p

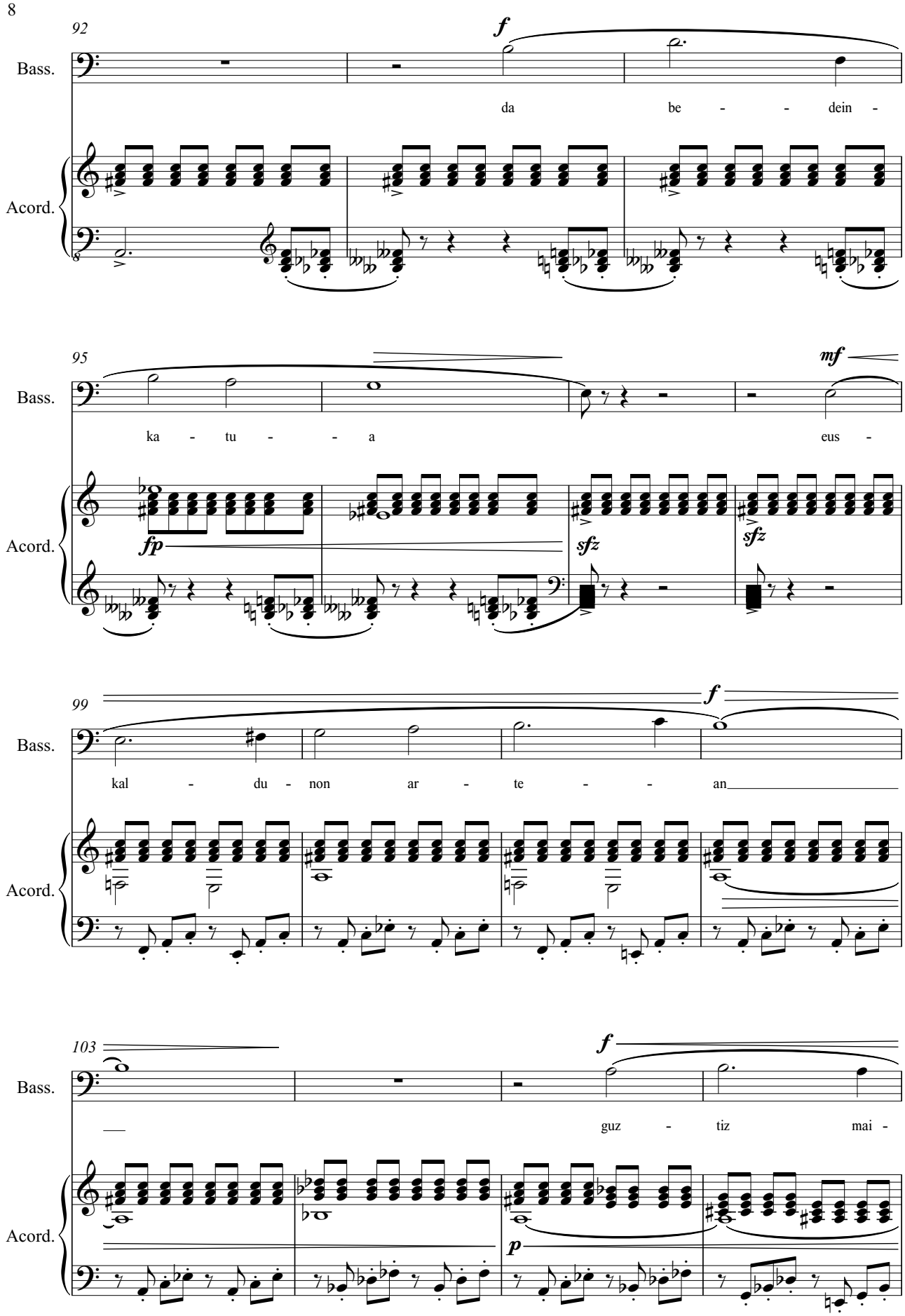

21
Bass.
Acord.
23
Bass.
Acord.
25
Bass.
Acord.
mf
Adagio (♩ = 72)
27
Bass.
mp
fischio
Acord.

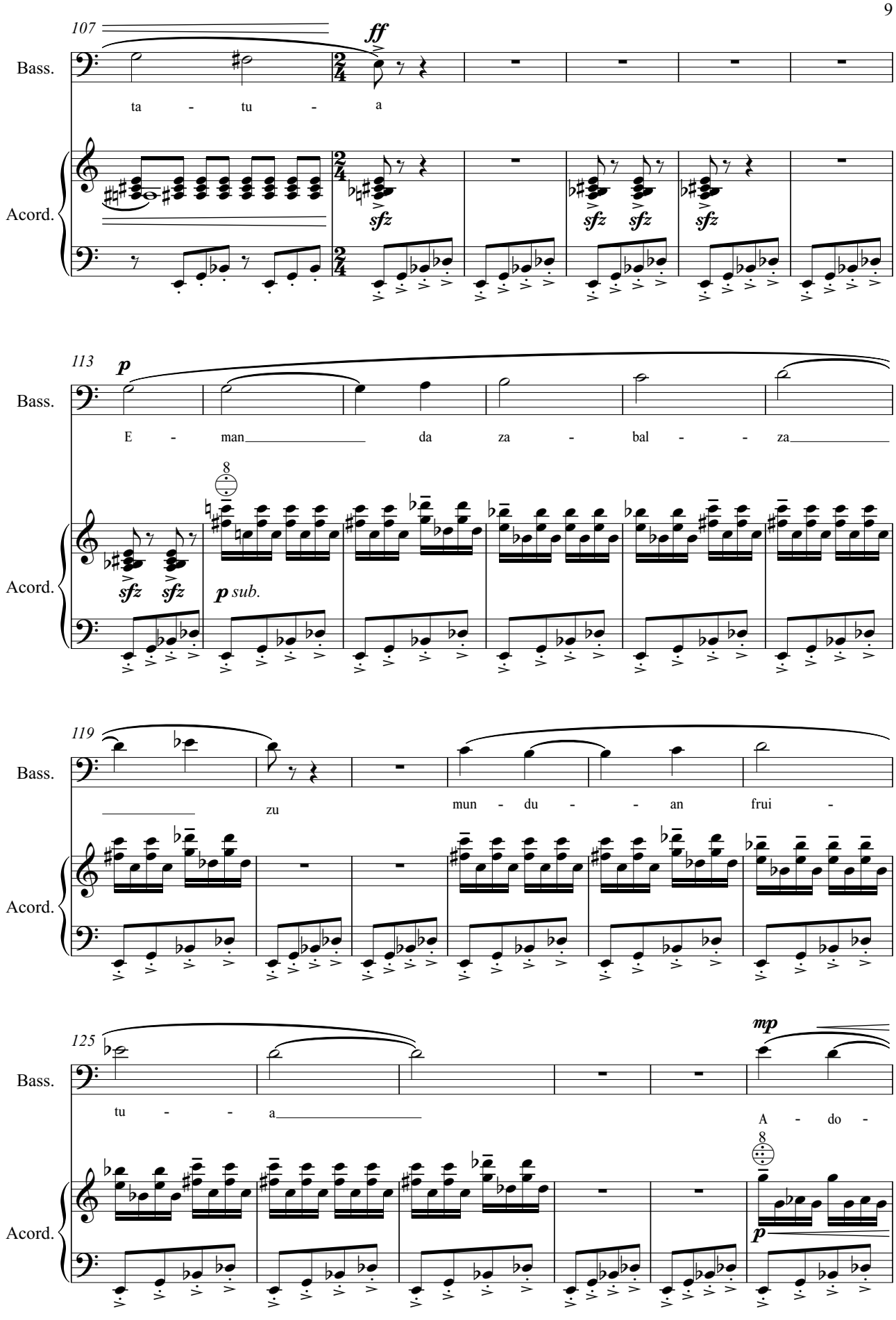

31
Grave (♪ = 90)
Bass.
Acord.
f
ricochet
simile
Б
33
mp
A - ra nun di-ran
Men - di mai - te-ak
A - ra nun di - ran
39
ze-la iak___
Ba - se-rri e-der
zu - ri zu-ri-ak
i - tu - rri e - ta
i - ba-iak
Hen-da-ian
45
na - go txo-ra-tu - ri - kan za-bal za - ba - lik be - gi - ak
normal bellows

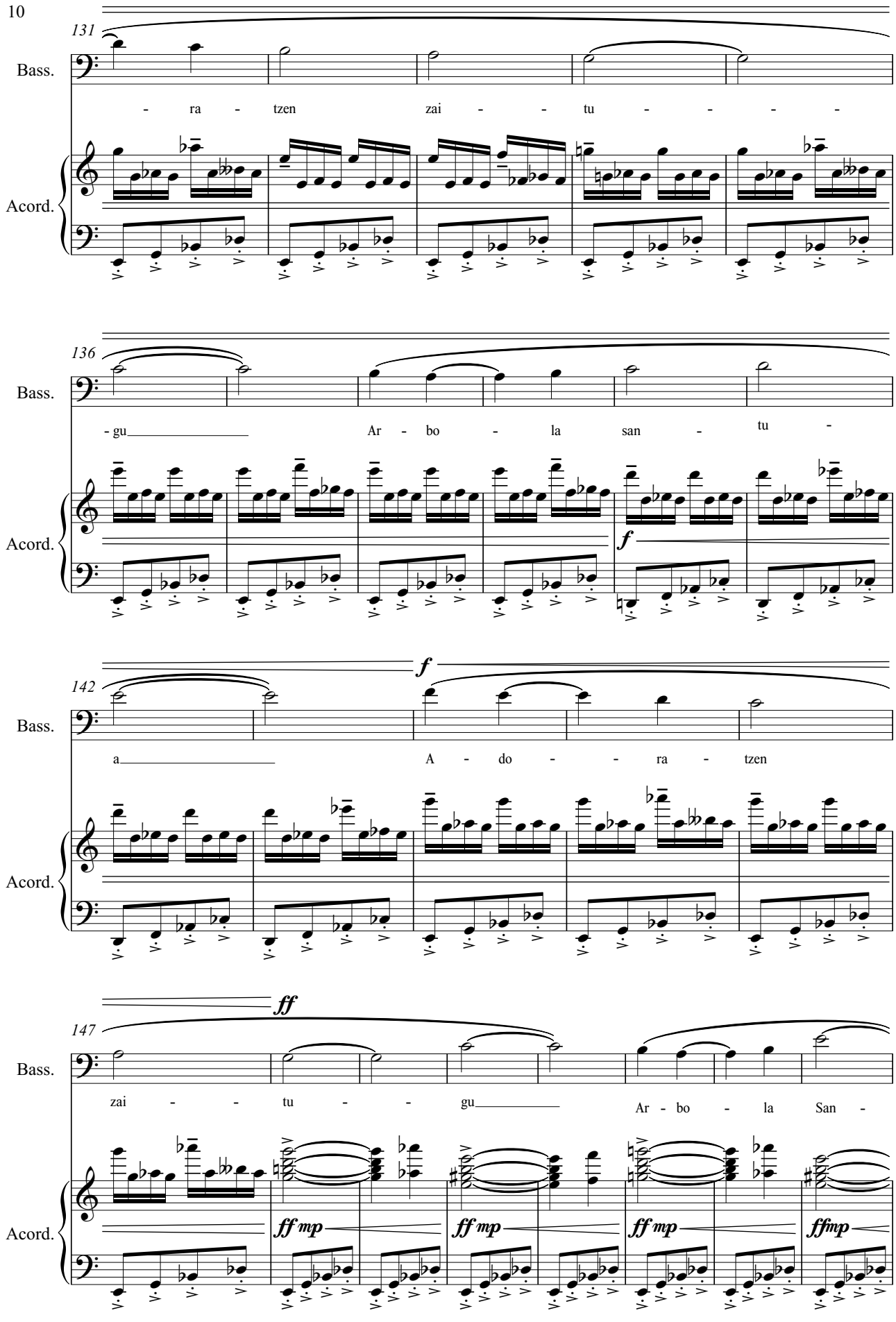

49
Bass.
Acord.
normal bellows
m
52
mp
Bass.
Oh! Eus-kal He-rri e - der mai-te-a A - ra he - men zu - re
Acord.
m
m
55
Bass.
se-me-a Be - re lu-rra-ri muñ e - gi-te-ra
Acord.
7
58
mf
Bass.
Bes - te ga - be e - to - rri - a Zu - re - ga - ti - kan e - man - go
Acord.
M
M
7
7
m
m

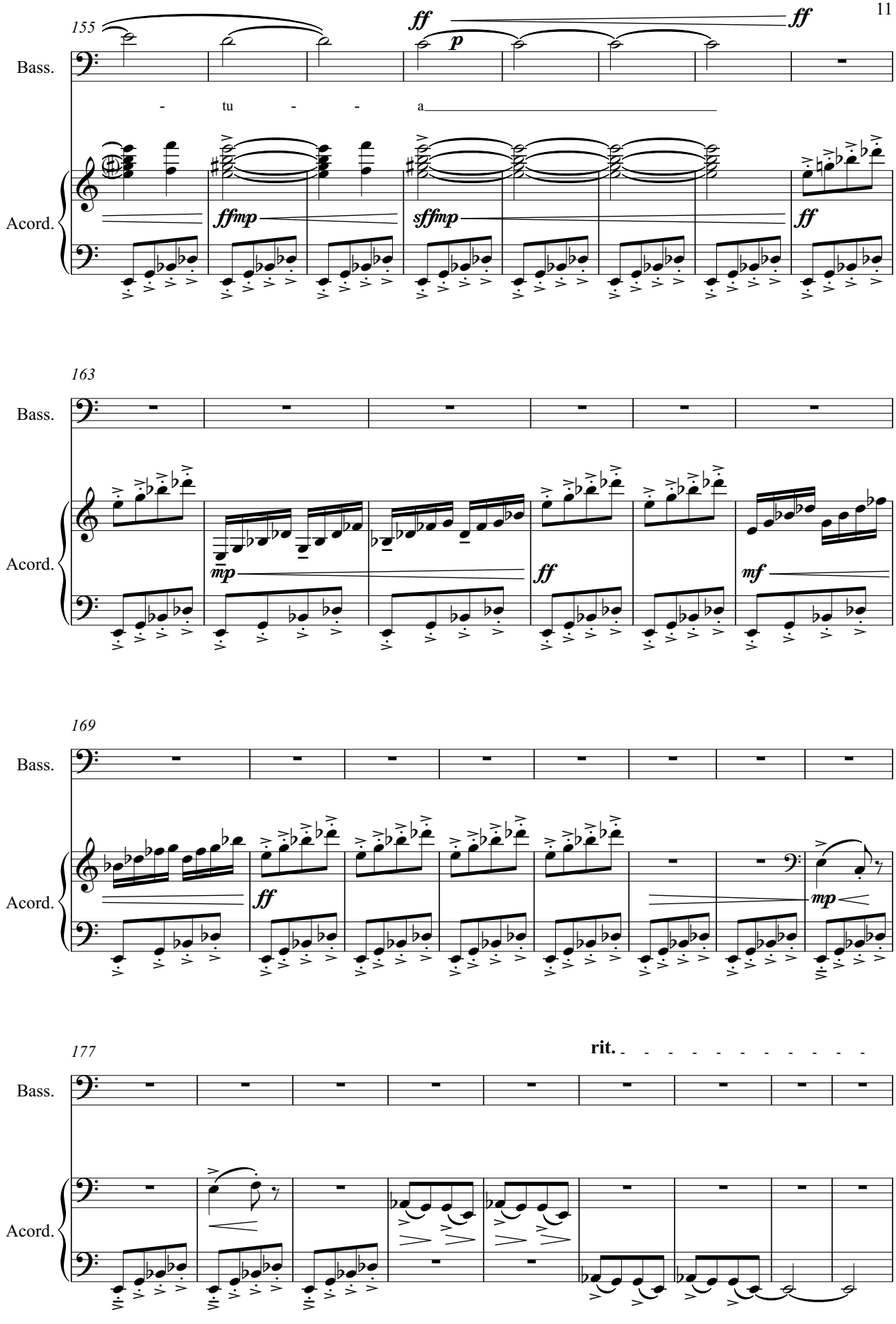

62
f
Bass.
nu - ke po - zik bai ne - re bi - zi - a
Acord.
65
accel.
Bass.
8
mf
Acord.
66
Bass.
Acord.
73
Allegro exultante (♩ = 160)
Bass.
sf
sffz
mf
Acord.
B

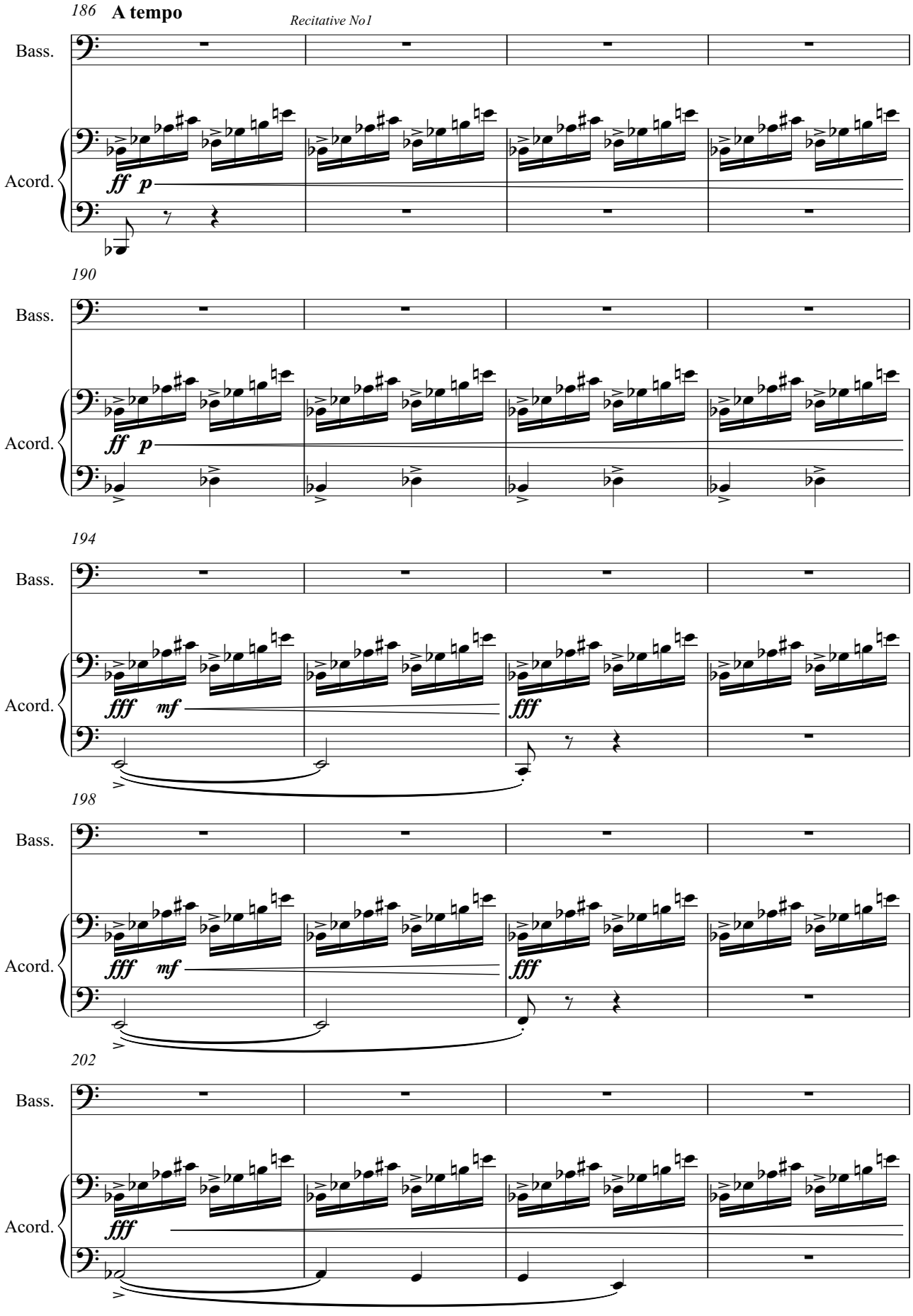

77
Bass.
Acord.
fp
sf
80
Bass.
Acord.
sfz
fp
83
Bass.
Acord.
f
Ger - ni - ka -
sfz
sfz
p
87
Bass.
Acord.
ko ar - bo - - la
f

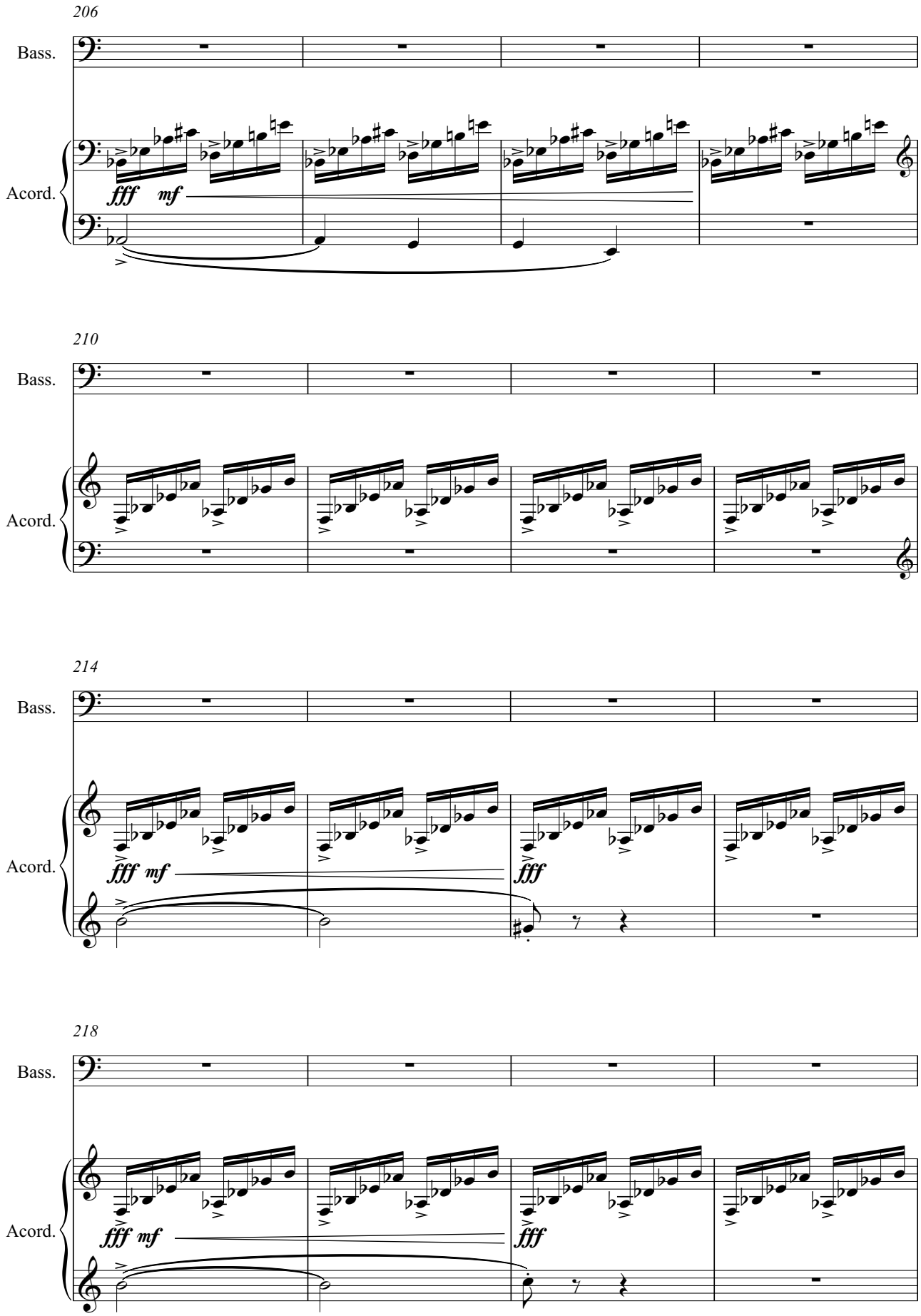

92
Bass.
f
da be - - dein -
Acord.
95
Bass.
mf
ka - tu - - a eus -
Acord.
fp
sfz
sfz
99
Bass.
f
kal - du - non ar - te - - an
Acord.
103
Bass.
f
guz - tiz mai -
Acord.
p

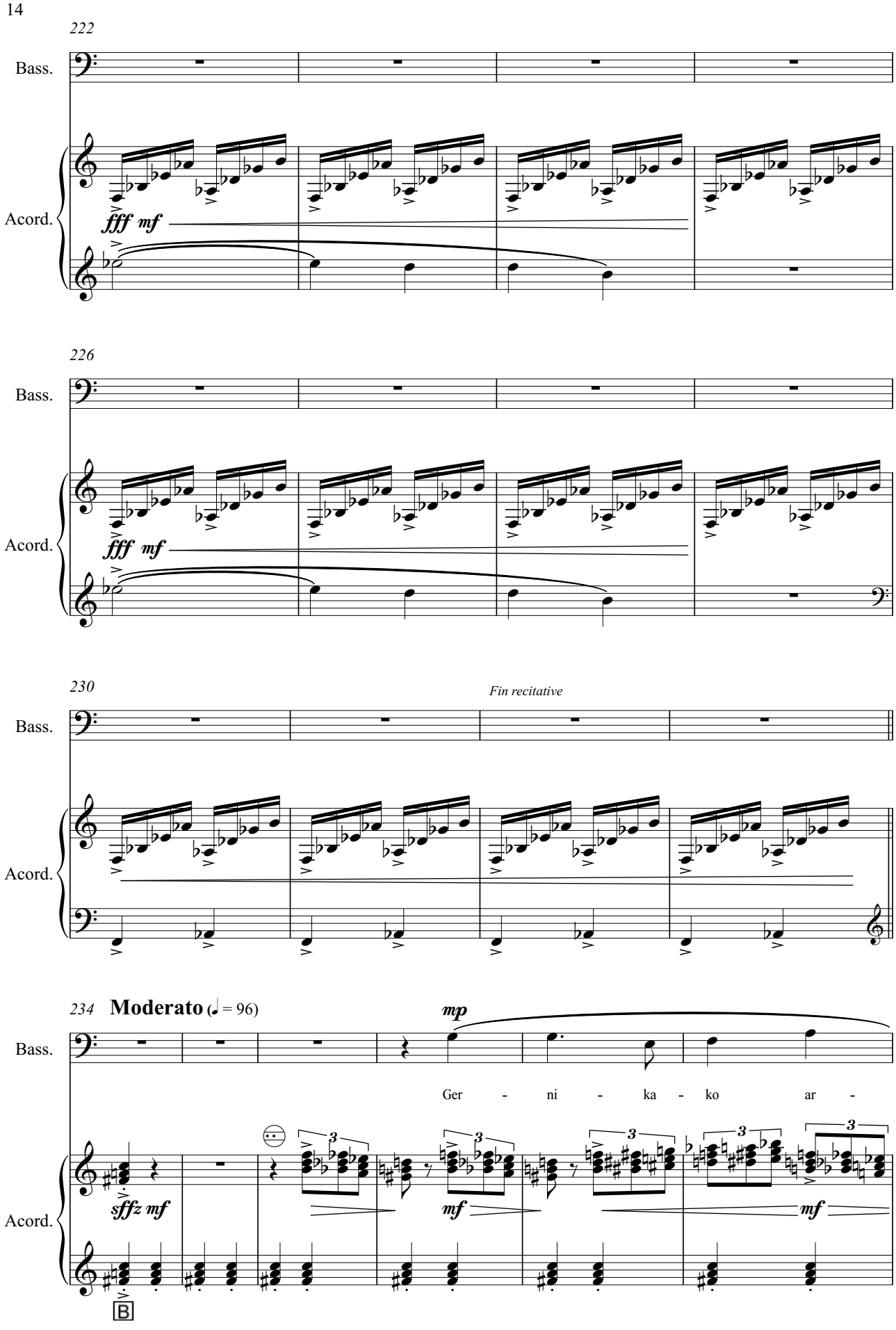

107
ff
Bass.
ta - tu - a
Acord.
sfz
sfz sfz
sfz
113
p
Bass.
E - man da za - bal - - za
Acord.
sfz sfz
p sub.
119
Bass.
zu
mun - du - - an frui -
Acord.
125
mp
Bass.
tu - - a
A - do -
Acord.
p

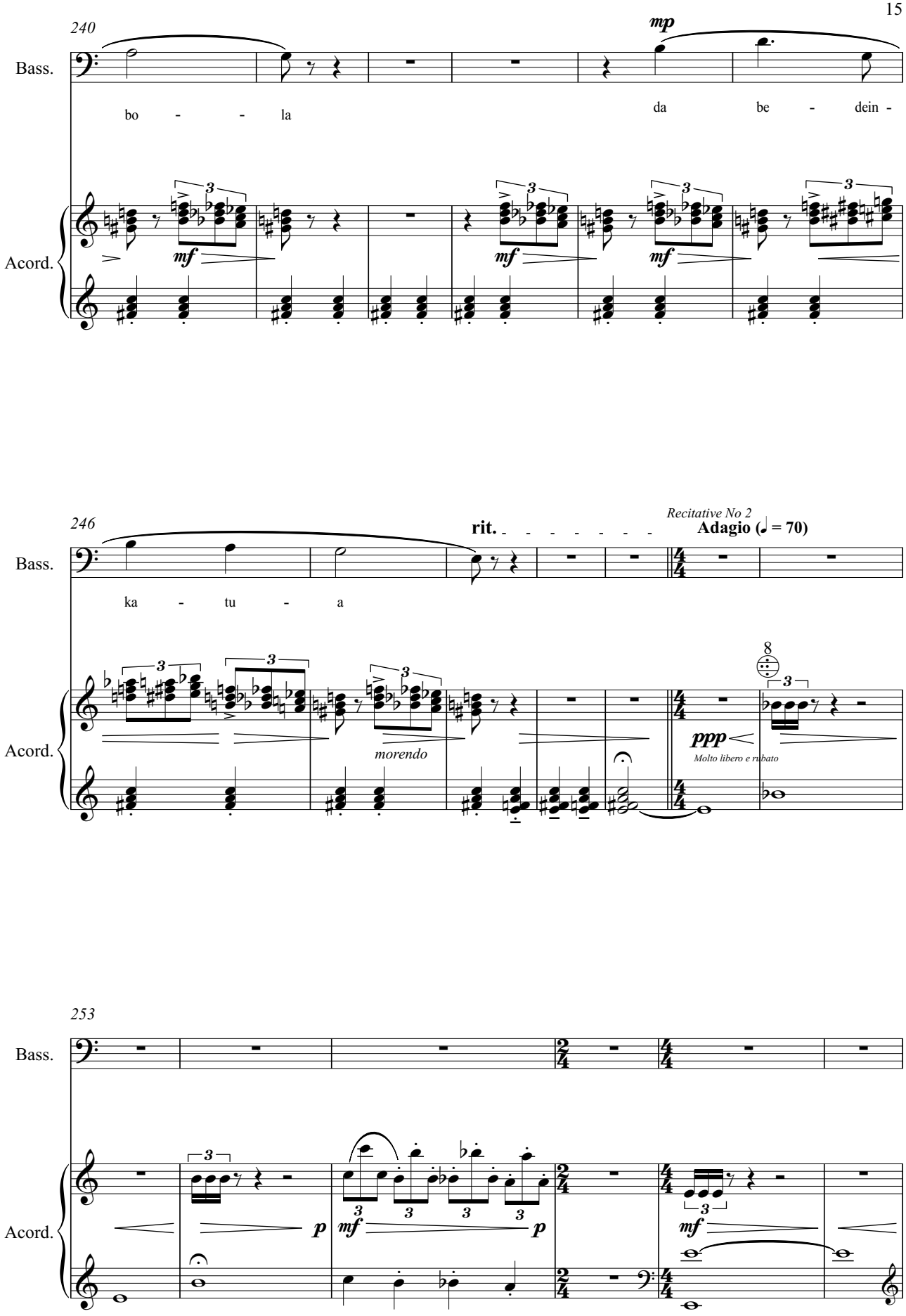

131
Bass.
- ra - tzen zai - - tu - - - -
Acord.
136
Bass.
- gu Ar - bo - la san - tu -
Acord.
f
142
f
Bass.
a A - do - - ra - tzen
Acord.
147
ff
Bass.
zai - - tu - - gu Ar - bo - la San -
Acord.
ff mp
ff mp
ff mp
ffmp

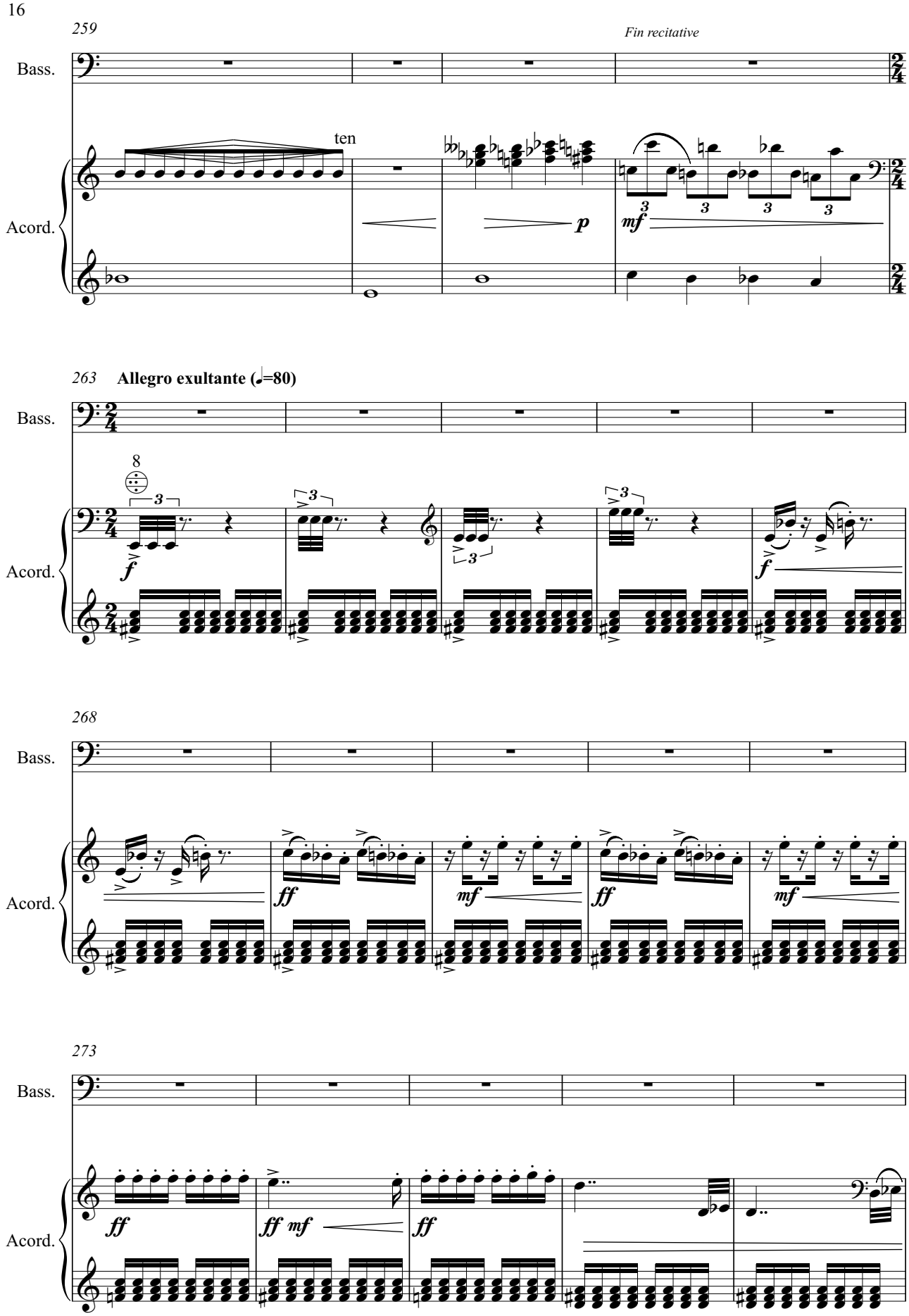

155
Bass.
- tu - - a
Acord.
ff
p
ff
ffmp
sffmp
ff
163
Bass.
Acord.
mp
ff
mf
169
Bass.
Acord.
ff
mp
177
rit.
Bass.
Acord.

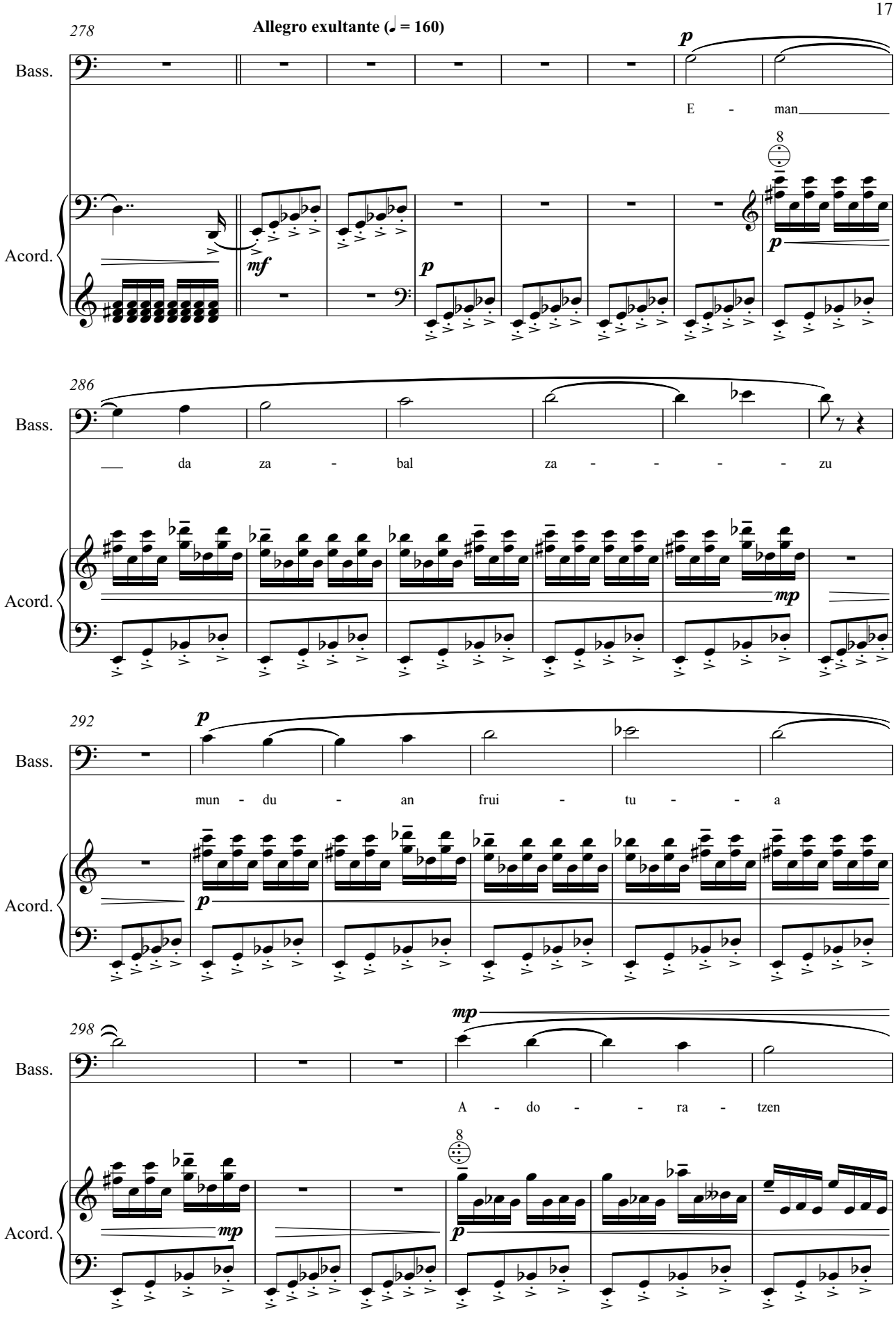

186
A tempo
Recitative No1
Bass.
Acord.
ff p
190
Bass.
Acord.
ff p
194
Bass.
Acord.
fff mf
fff
198
Bass.
Acord.
fff mf
fff
202
Bass.
Acord.
fff

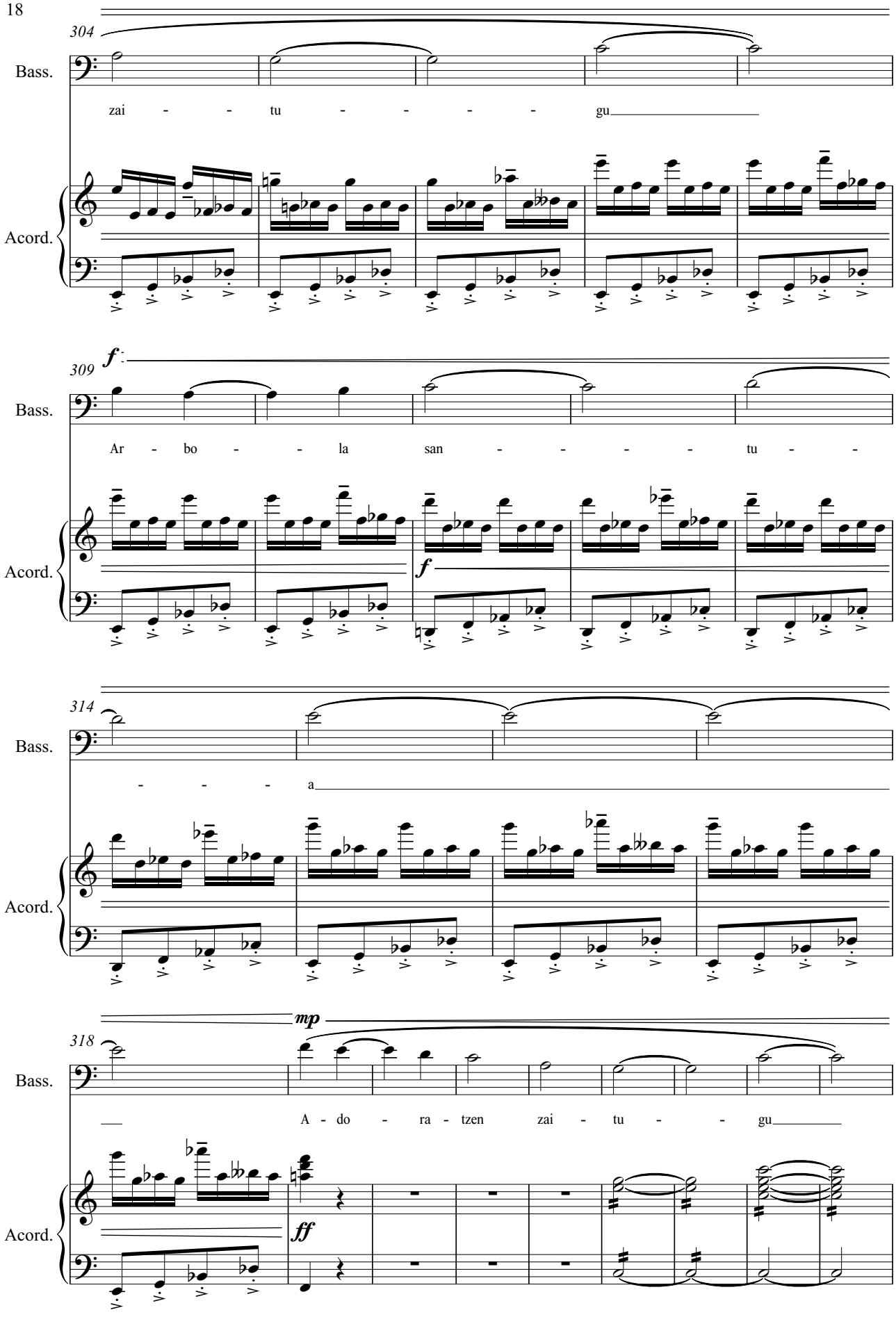

206
Bass.
Acord.
fff mf
210
Bass.
Acord.
214
Bass.
Acord.
fff mf
fff
218
Bass.
Acord.
fff mf
fff

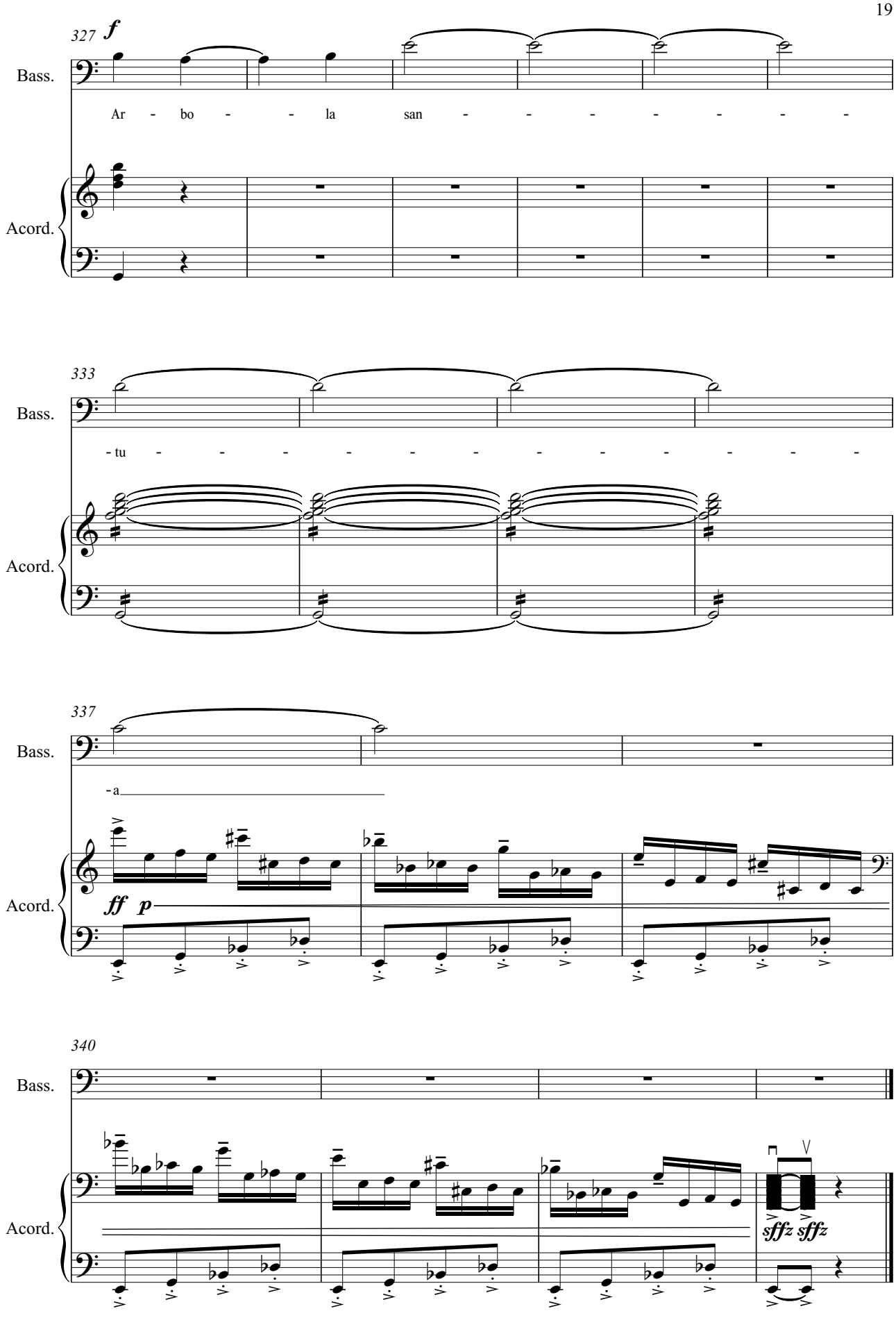

222
Bass.
Acord.
fff mf
226
Bass.
Acord.
fff mf
230
Fin recitative
Bass.
Acord.
234
Moderato (♩ = 96)
mp
Bass.
Ger - ni - ka - ko ar -
Acord.
sffz mf
mf
mf
B


240
Bass.
bo - - la
mp
da be - dein -
Acord.
mf
246
rit.
Recitative No 2
Adagio (♩ = 70)
ka - tu - a
morendo
ppp
Molto libero e rubato
253
p
mf


259
Fin recitative
Bass.
Acord.
ten
p
mf
263
Allegro exultante (♩=80)
8
f
268
ff
mf
273
ff mf


278
Allegro exultante (♩ = 160)
Bass.
E - man
Acord.
286
Bass.
da za - bal za - - - - zu
Acord.
292
Bass.
mun - du - an frui - tu - - a
Acord.
298
Bass.
A - do - - ra - tzen
Acord.


304
Bass.
zai - - tu - - - - gu
Acord.
309
f
Bass.
Ar - bo - - la san - - - - tu -
Acord.
f
314
Bass.
- - - a
Acord.
318
mp
Bass.
A - do - ra - tzen zai - tu - - gu
Acord.
ff


327
f
Bass.
Ar - bo - - la san - - - - - - -
Acord.
333
Bass.
- tu - - - - - - - - - - -
Acord.
337
Bass.
- a
Acord.
ff p
340
Bass.
Acord.
sffz sffz

URRETXUTIK MUNDURA

(Iparragirreri Omenaldia)

for bass & accordion

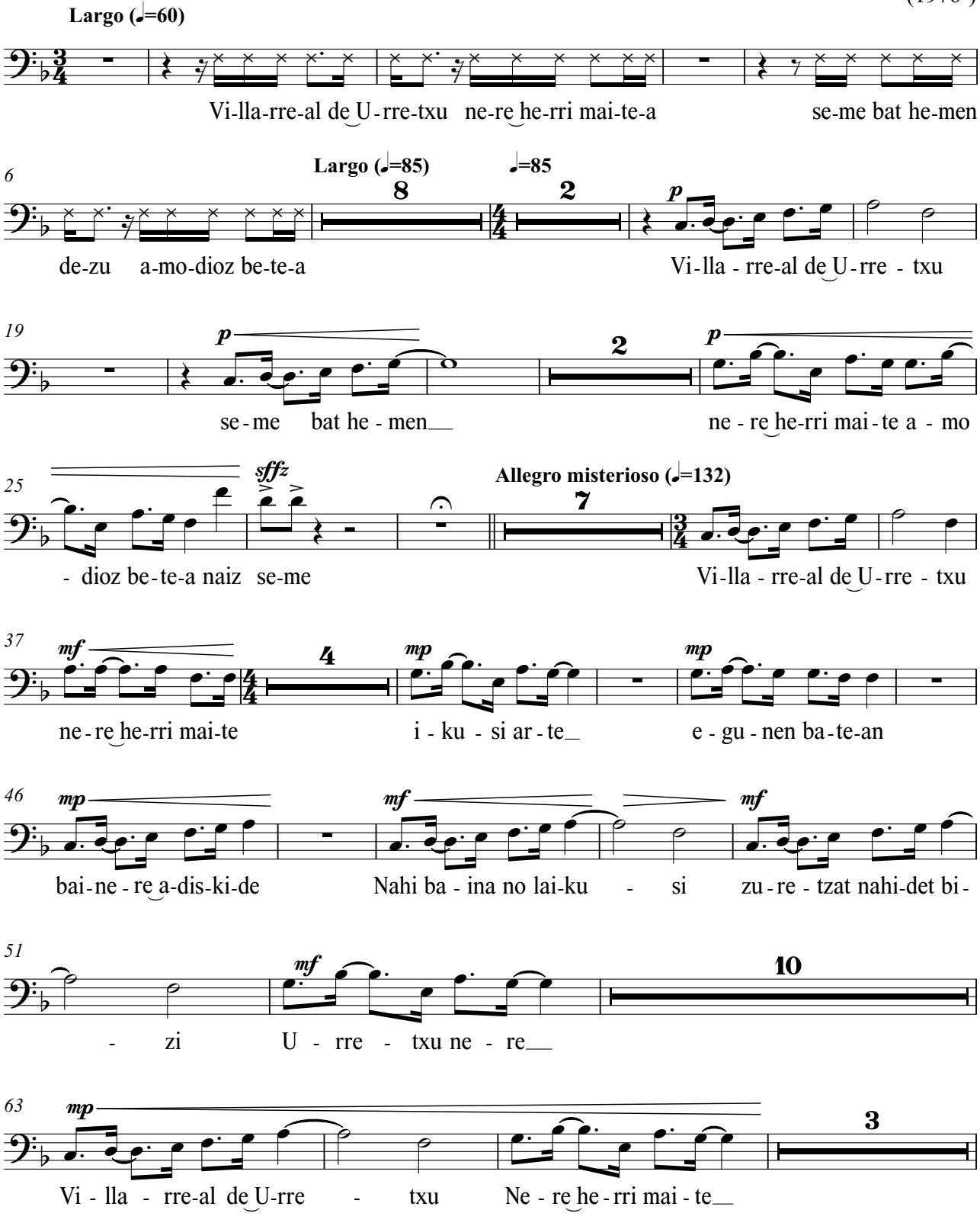
(2020-2021)

Bass

I- EGUNSENTIA URRETXUN

Ekia & Nere herriko gazteei

Gorka Hermosa
(1976-)



Edition: Alberto González Urroz

69

f *mf*

e - gu - nen ba - te-an zuzu-re - tzat nahi-det bi - zi Se - me_ bat he-men

73

f *mf*

e - gu - nen ba - te-an ne - re he-rri mai-te a - mo - dioz be - te U - rre - txu Se - me_ bat he - men

77

f *ff*

Vi-lla - rre-al da_ ne - re he-rri mai-te_ Se - me_ bat he-men ne - re he - rri mai-te_

81

ZORTZIKO Nere herriko gazteei

Vi - lla - rre-al-de U rre - txu Ne - re he-rri mai-te - a____ se - me - bat he-men de - zu

87

a - mo - dioz be - te - a_____ Nahi bai - no no - la i - ku - si hau da_ lan tris - te-

92

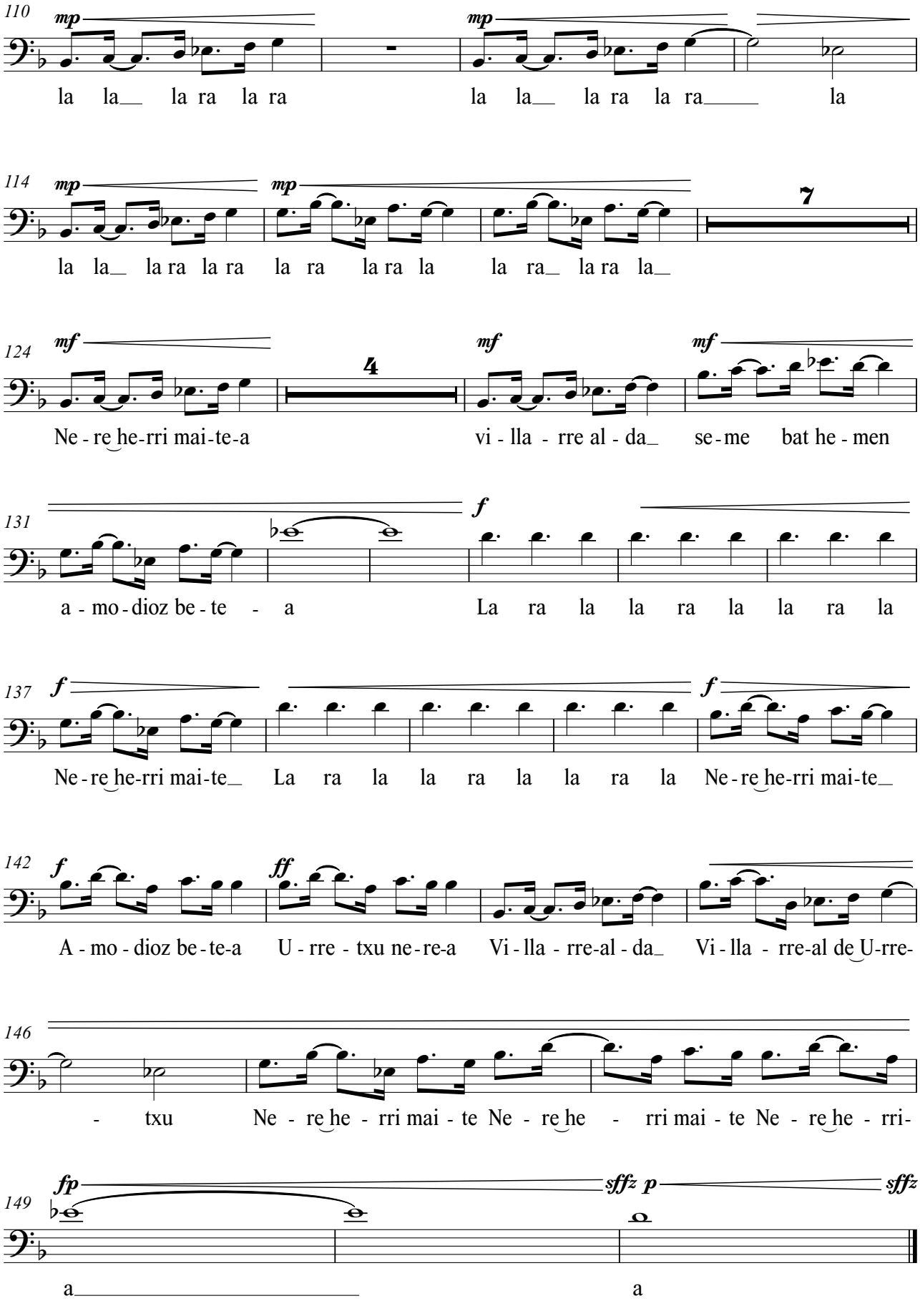
a zu - re - tzat nahi-det bi - zi U - rre - txu ne - - - re

98

Allegro misterioso (♩=132)

11

a


110
mp
la la la ra la ra
mp
la la la ra la ra la
114
mp
la la la ra la ra
mp
la ra la ra la
7
la ra la ra la
124
mf
Ne - re he-rri mai-te-a
4
mf
vi - lla - rre al - da se-me bat he - men
mf
131
a - mo - dioz be - te - a
f
La ra la la ra la la ra la
137
f
Ne - re he-rri mai-te La ra la la ra la la ra la
f
Ne - re he-rri mai-te
142
f
A - mo - dioz be - te-a
ff
U - rre - txu ne - re-a
Vi - lla - rre-al - da
Vi - lla - rre-al de U-rre-
146
- txu
Ne - re he - rri mai - te Ne - re he - rri mai - te Ne - re he - rri-
149
fp
sffz
p
sffz
a
a

URRETXUTIK MUNDURA

(Iparragirreri Omenaldia)

bass

for bass & accordion

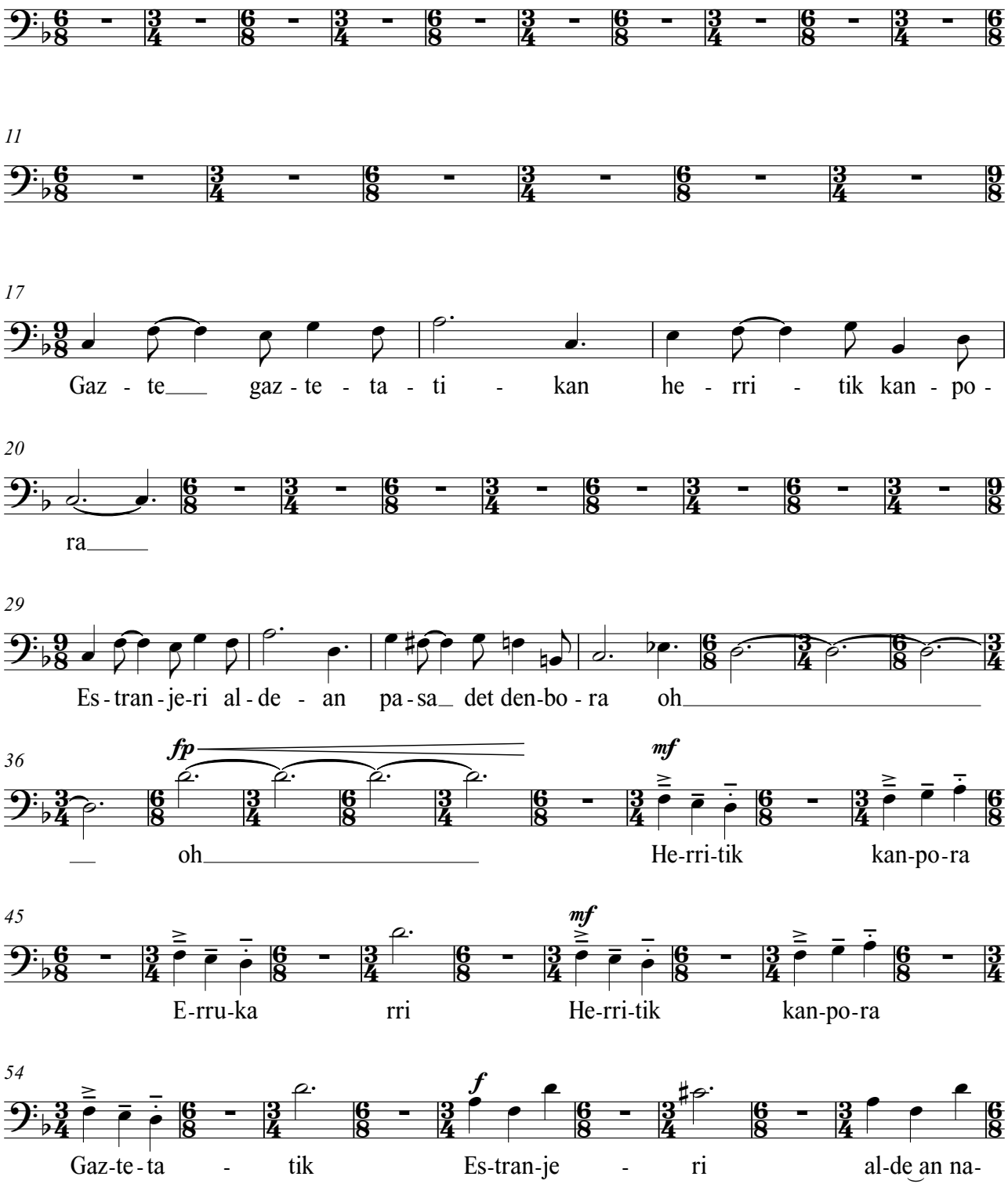
(2020-2021)

II-EUROPAN BARRENA

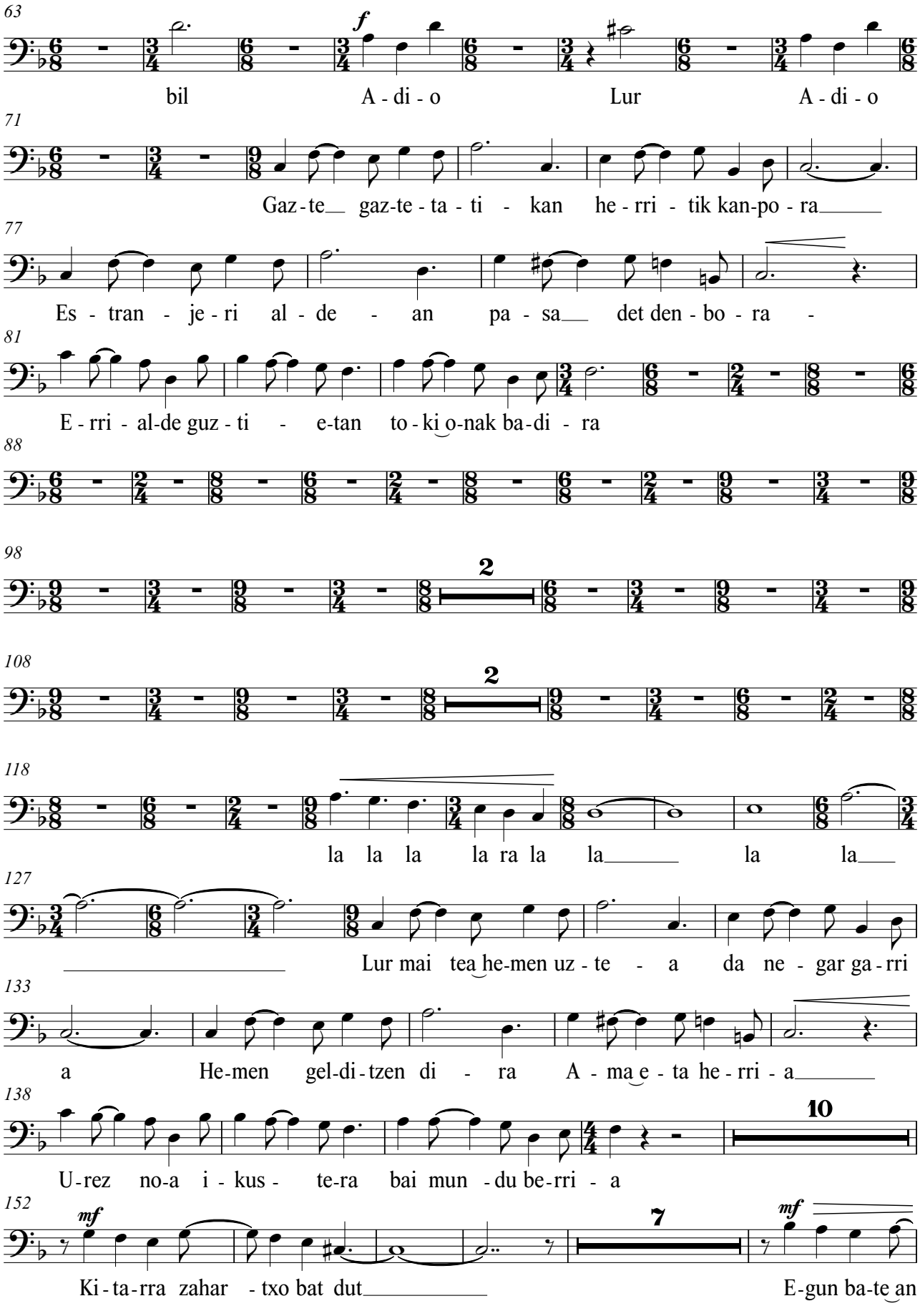
Brehme, Gazte Gaztetatikan & Kitarra zahartxo bat

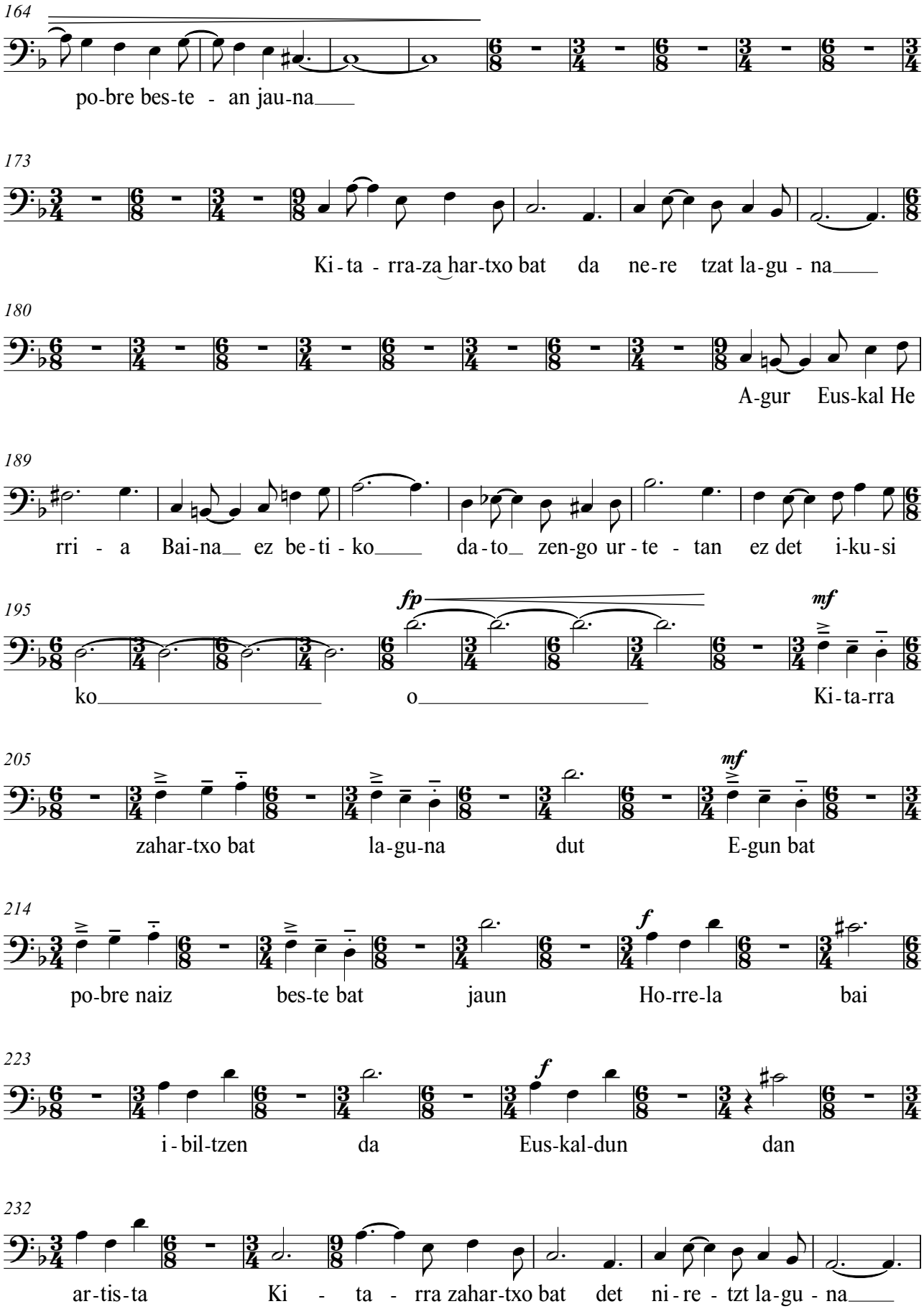
Gorka Hermosa
(1976-)

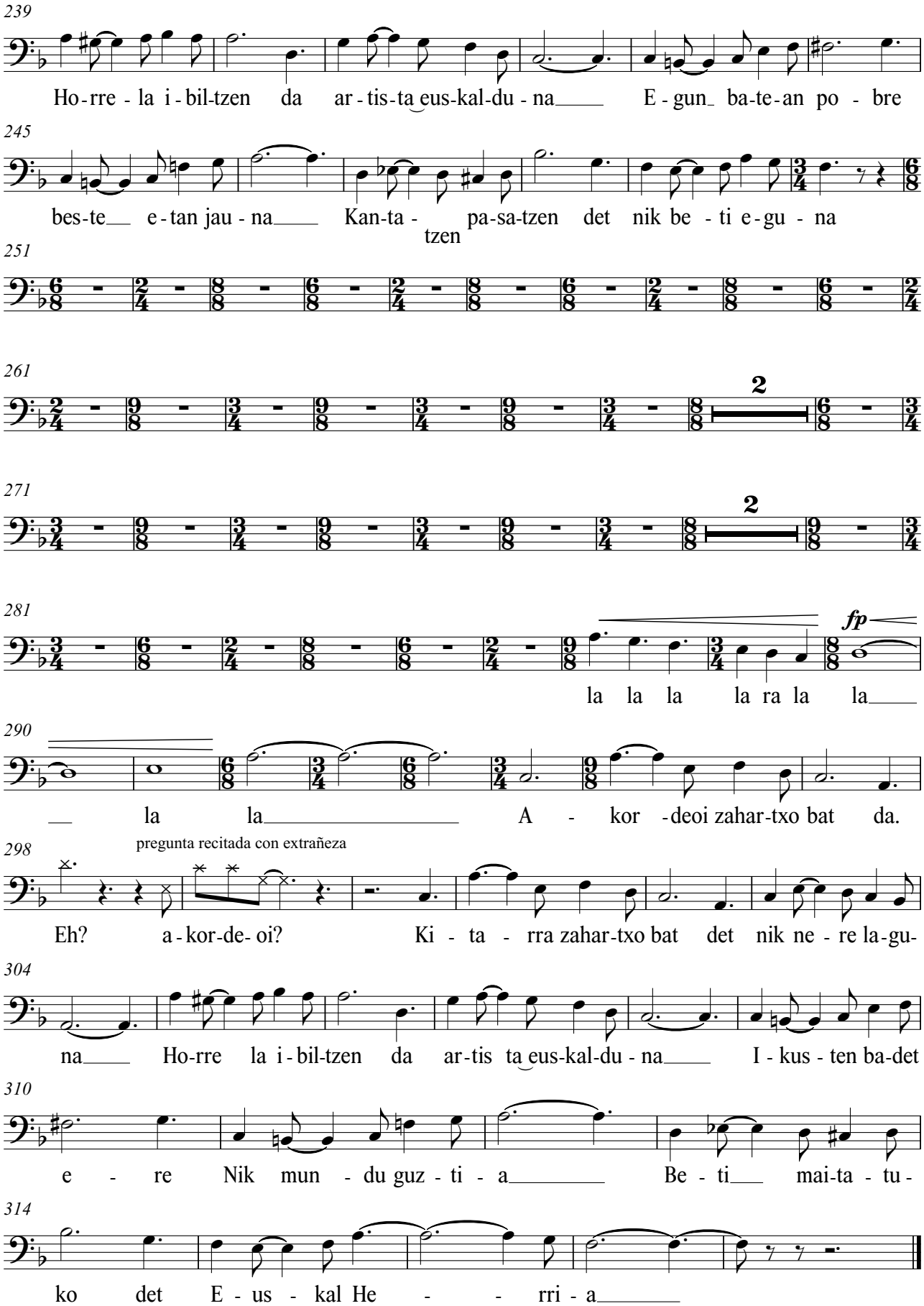
Allegro molto (𝅗𝅥.=75)



Edition: Alberto González Urroz


63
f
bil A - di - o Lur A - di - o
71
Gaz - te gaz-te - ta - ti - kan he - rri - tik kan-po - ra
77
Es - tran - je - ri al - de - an pa - sa det den - bo - ra -
81
E - rri - al-de guz - ti - e-tan to - ki o-nak ba-di - ra
88
98
2
108
2
118
la la la la ra la la la la
127
Lur mai tea he-men uz - te - a da ne - gar ga - rri
133
a He-men gel-di - tzen di - ra A - ma e - ta he - rri - a
138
10
U - rez no-a i - kus - te-ra bai mun - du be-rri - a
152
mf
7
mf
Ki - ta - rra zahar - txo bat dut
E-gun ba-te an


164
po-bre bes-te - an jau-na
173
Ki-ta - rra-za har-txo bat da ne-re tzat la-gu - na
180
A-gur Eus-kal He
189
rri - a Bai-na ez be-ti - ko da-to zen-go ur-te - tan ez det i-ku-si
195
fp
mf
ko o Ki-ta-rra
205
mf
zahar-txo bat la-gu-na dut E-gun bat
214
f
po-bre naiz bes-te bat jaun Ho-rre-la bai
223
f
i-bil-tzen da Eus-kal-dun dan
232
ar-tis-ta Ki - ta - rra zahar-txo bat det ni-re - tzt la-gu - na


239
Ho-rre - la i - bil-tzen da ar - tis-ta eus-kal-du - na E - gun ba-te-an po - bre
245
bes-te e-tan jau - na Kan-ta - pa-sa-tzen det nik be - ti e-gu - na
tzen
251
261
2
271
2
281
fp
la la la la ra la la
290
la la A - kor -deoi zahar-txo bat da.
298
pregunta recitada con extrañeza
Eh? a-kor-de- oi? Ki - ta - rra zahar-txo bat det nik ne - re la-gu-
304
na Ho-rre la i - bil-tzen da ar-tis ta eus-kal-du - na I - kus - ten ba-det
310
e - re Nik mun - du guz - ti - a Be - ti mai-ta - tu -
314
ko det E - us - kal He - - rri - a

URRETXUTIK MUNDURA

(Iparragirreri Omenaldia)

for bass & accordion

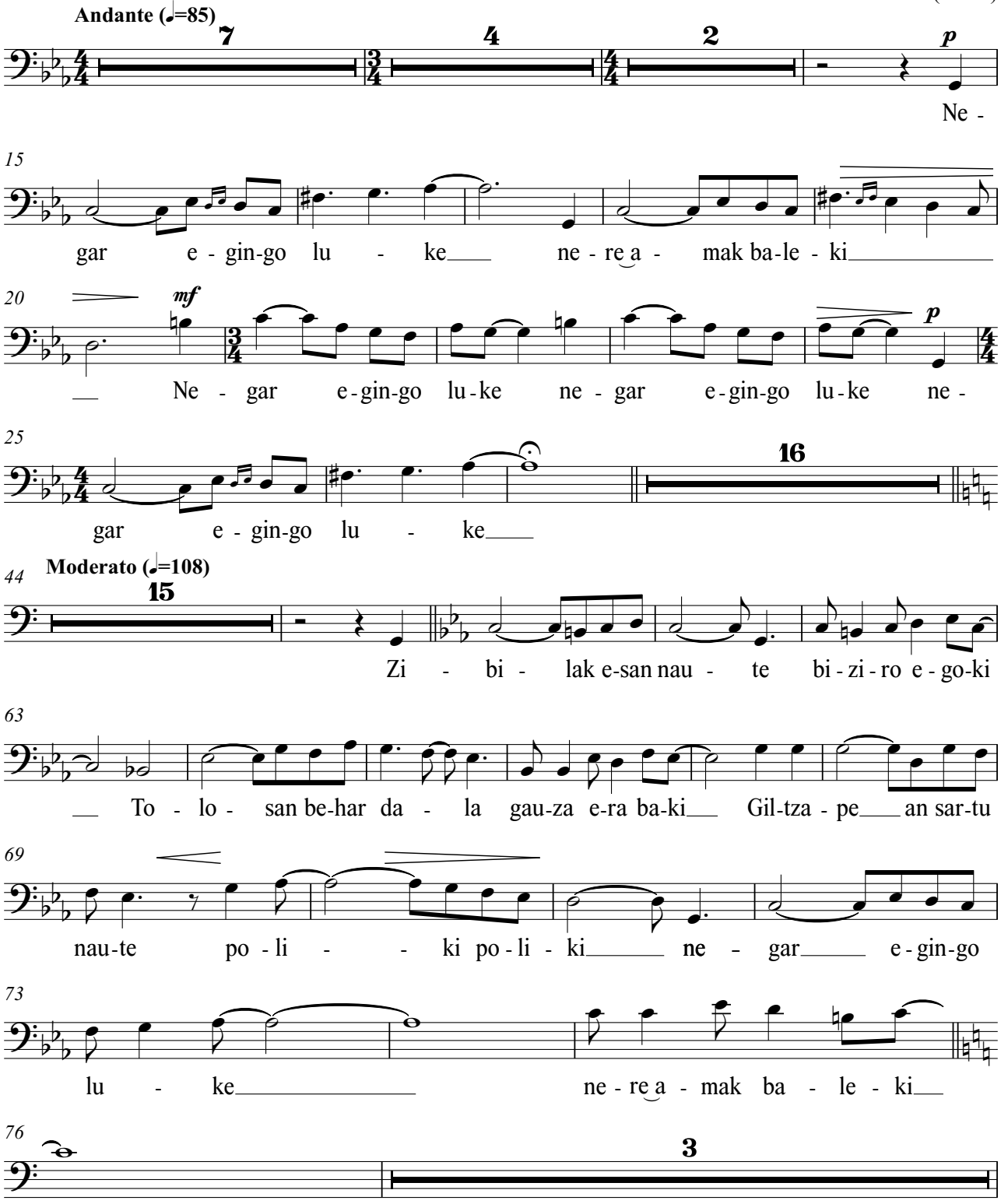
(2020-2021)

Bass

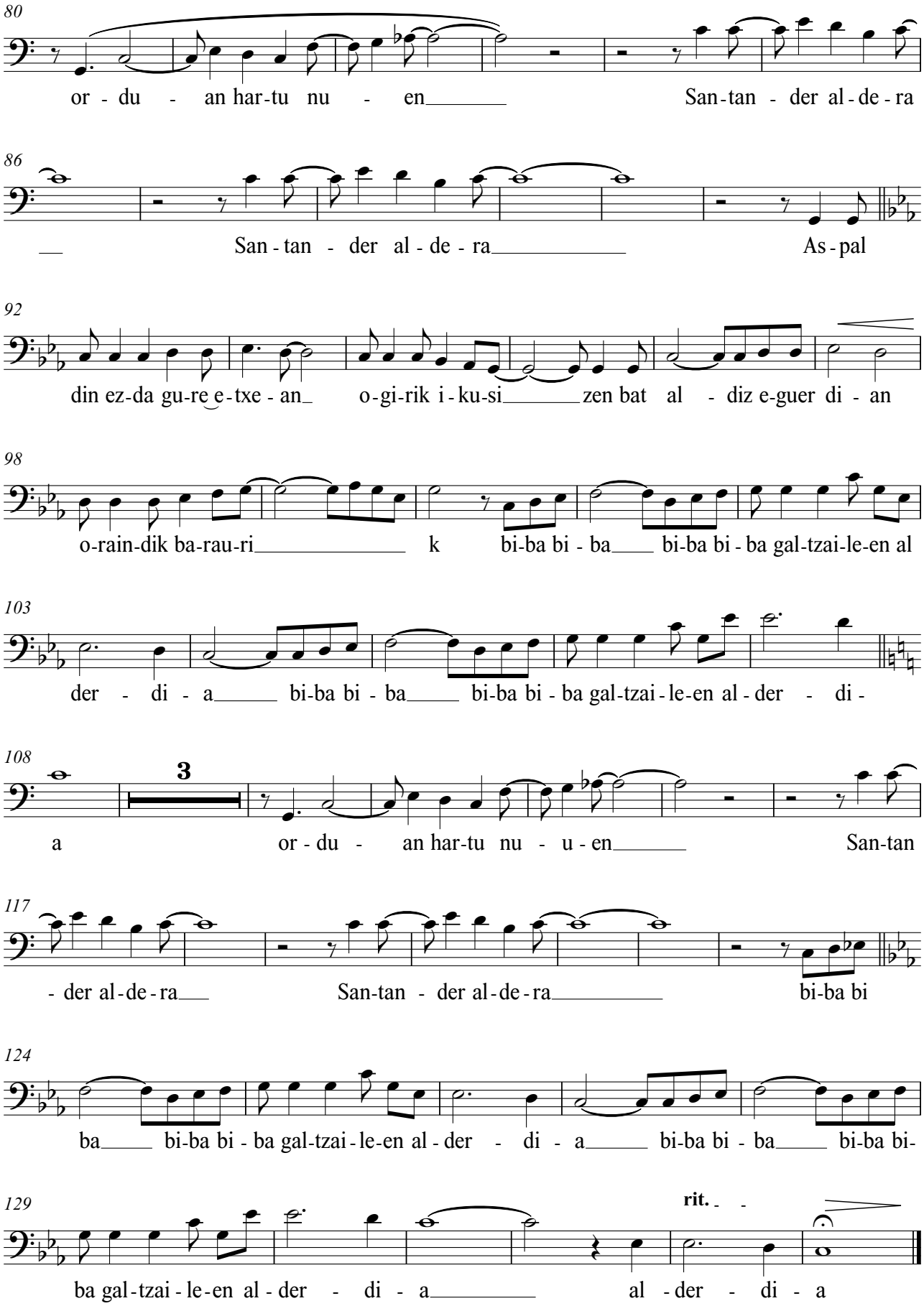
III - GALTZAILEEN ALDERDIA

Nere amak baleki, Milonga del vent, Errukarria & Jangoikoa eta arbola

Gorka Hermosa
(1976-)



Edition: Alberto González Urroz


80
or - du - an har-tu nu - en San-tan - der al-de-ra
86
San - tan - der al - de - ra As-pal
92
din ez-da gu-re e-txe - an o-gi-rik i-ku-si zen bat al - diz e-guer di - an
98
o-rain-dik ba-rau-ri k bi-ba bi - ba bi-ba bi - ba gal-tzai-le-en al
103
der - di - a bi-ba bi - ba bi-ba bi - ba gal-tzai-le-en al-der - di -
108
3
a or - du - an har-tu nu - u - en San-tan
117
- der al-de-ra San-tan - der al-de-ra bi-ba bi
124
ba bi-ba bi - ba gal-tzai-le-en al - der - di - a bi-ba bi - ba bi-ba bi-
129
rit.
ba gal-tzai-le-en al - der - di - a al - der - di - a

URRETXUTIK MUNDURA

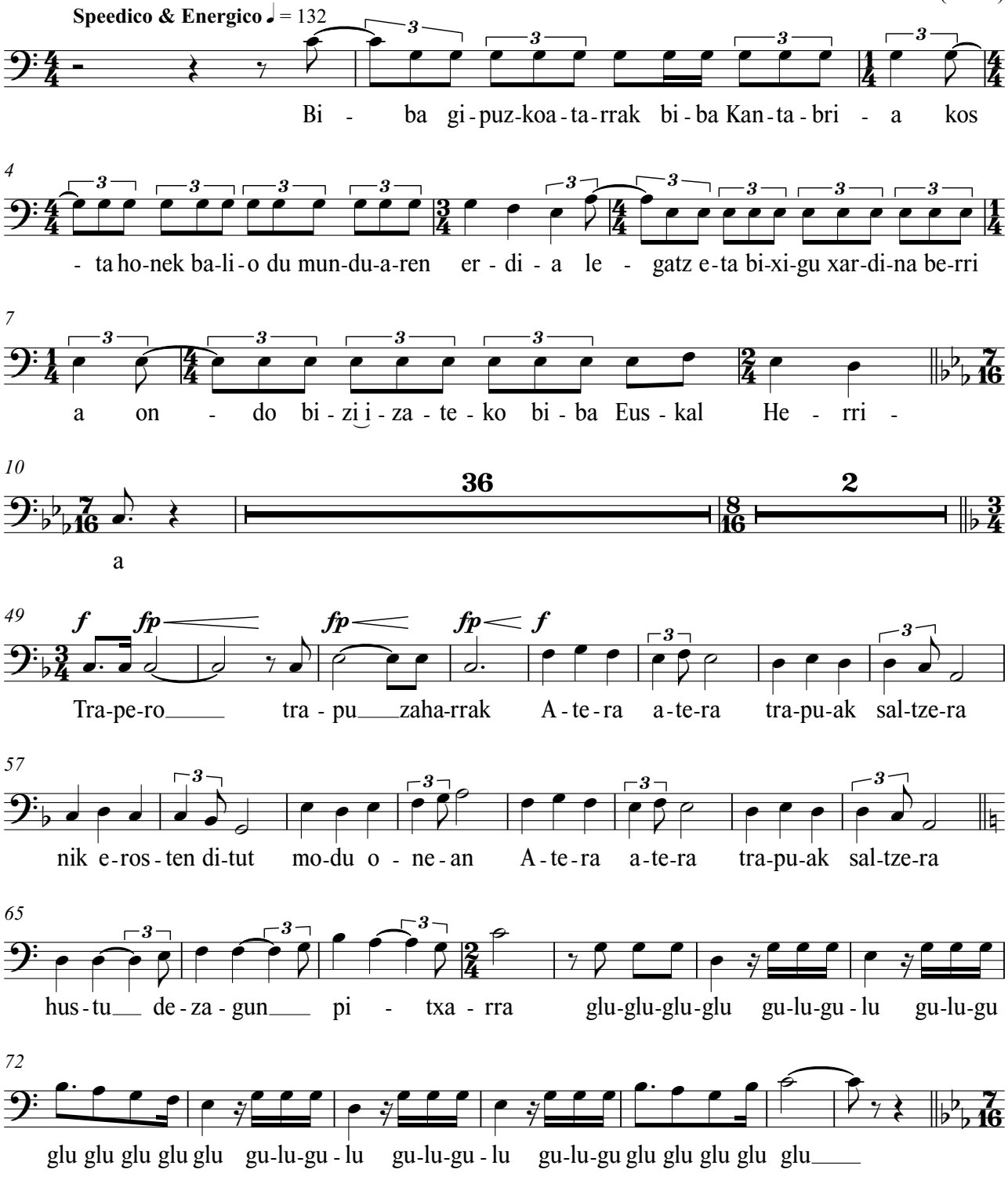
(Iparragirreri Omenaldia)
for bass & accordion
(2020-2021)

Bass

IV - HEDONISTA GALANTA

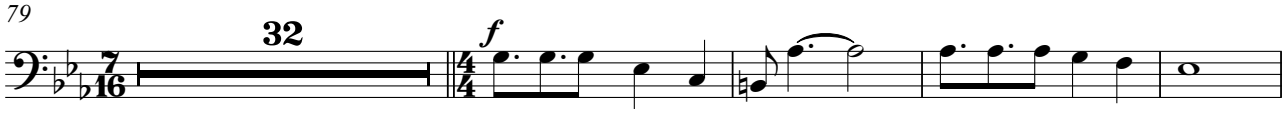
Xardina berriak, Galliano en Santiago, Alegiako traperoari, Glugluglu, Zugana Manuela

Gorka Hermosa
(1976-)

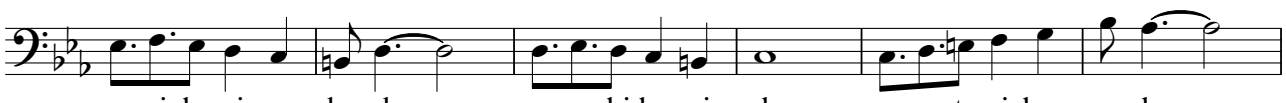


Edition: Alberto González Urroz

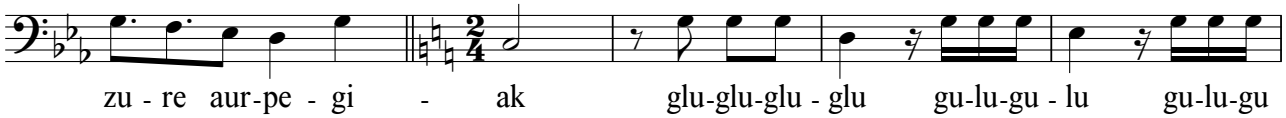
79



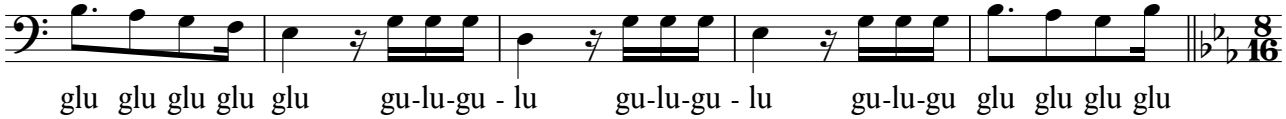
115



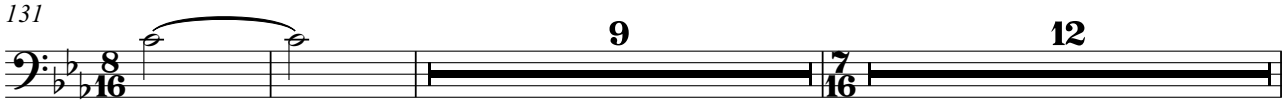
121



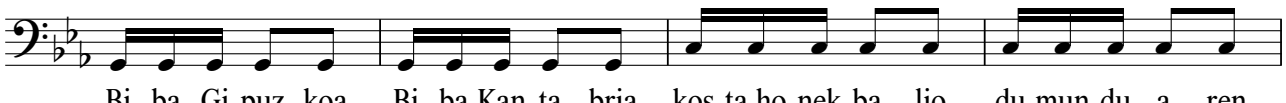
126



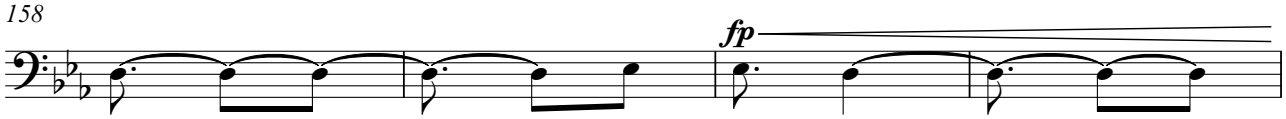
131



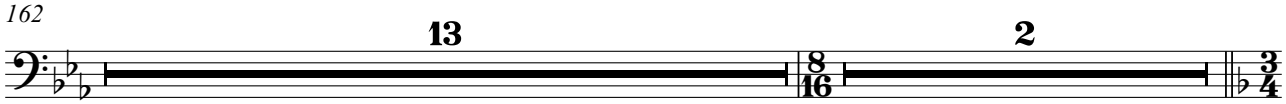
154

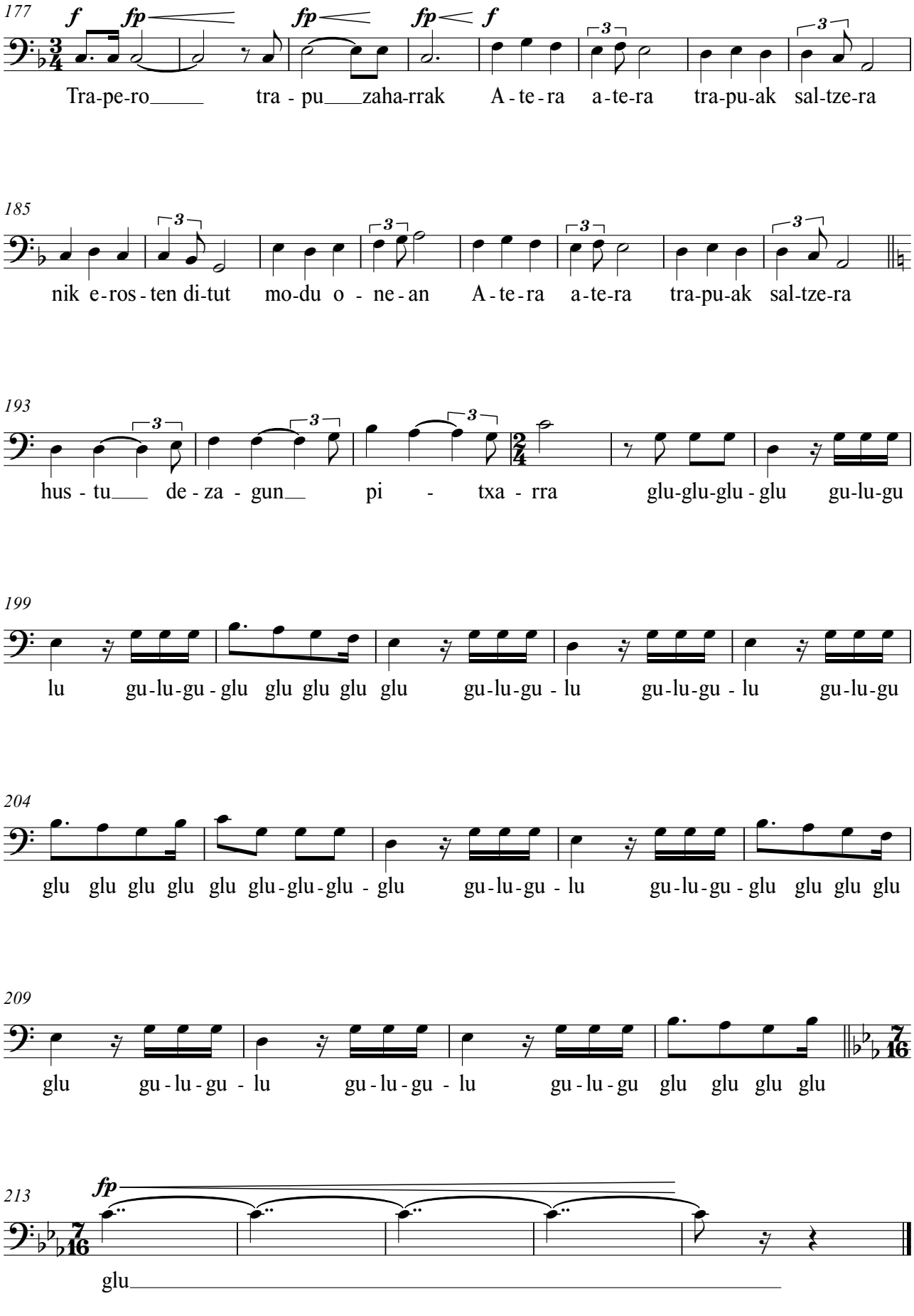


158



162




177
f fp fp fp f
Tra-pe-ro tra - pu zaha-rrak A - te - ra a - te - ra tra-pu-ak sal-tze-ra
185
nik e-ros - ten di-tut mo-du o - ne - an A - te - ra a - te - ra tra-pu-ak sal-tze-ra
193
hus - tu de - za - gun pi - txa - rra glu-glu-glu - glu gu-lu-gu
199
lu gu-lu-gu - glu glu glu glu glu gu-lu-gu - lu gu-lu-gu - lu gu-lu-gu
204
glu glu glu glu glu glu-glu-glu - glu gu-lu-gu - lu gu-lu-gu - glu glu glu glu
209
glu gu - lu - gu - lu gu - lu - gu - lu gu - lu - gu glu glu glu glu
213
fp
glu

URRETXUTIK MUNDURA

(Iparragirreri Omenaldia)

for bass & accordion

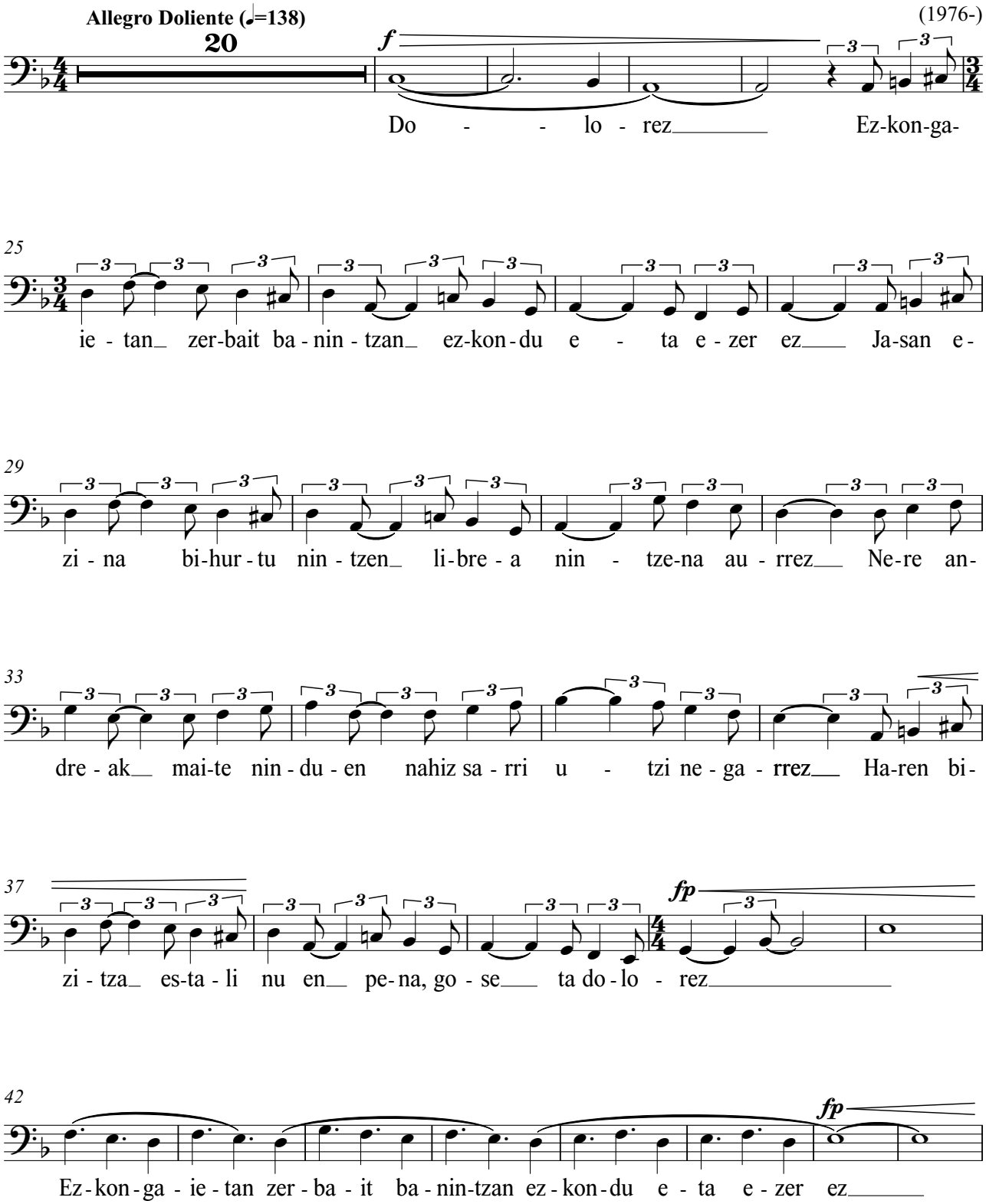
(2020-2021)

Bass

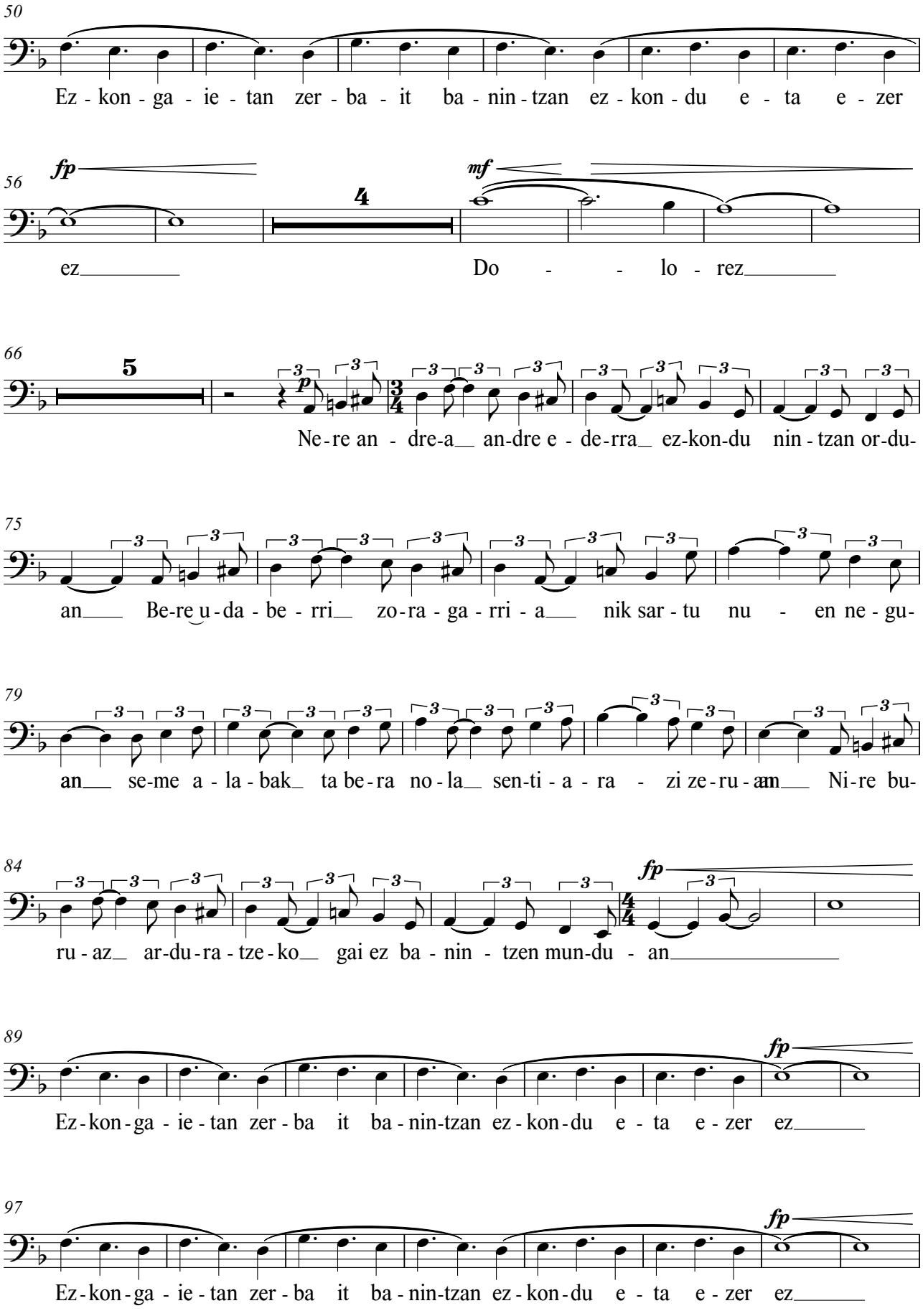
V- AMODIAREN DESENKANTUA

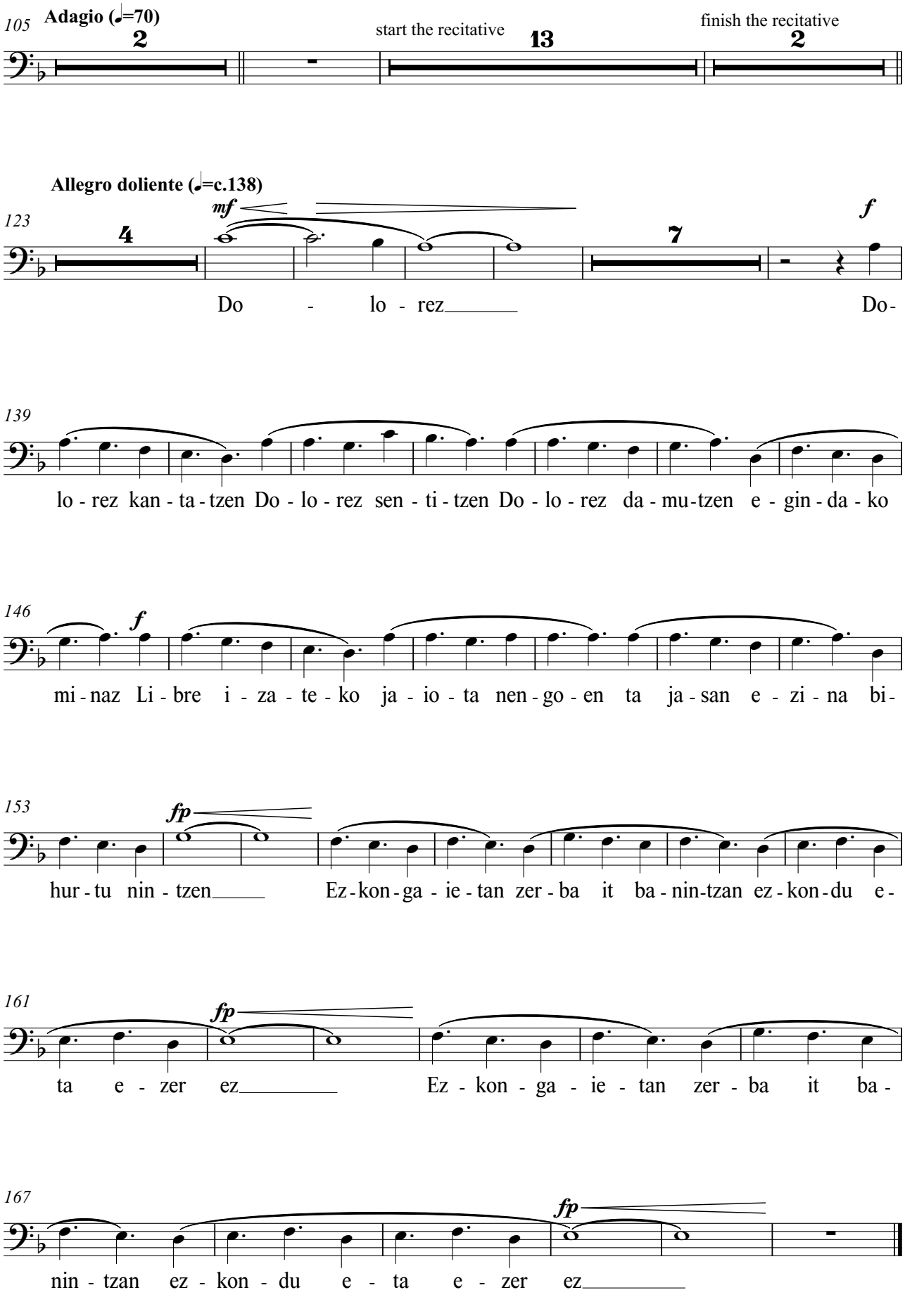
Anantango & Ezkongaietan

Gorka Hermosa
(1976-)



Edition: Alberto González Urroz


50
Ez - kon - ga - ie - tan zer - ba - it ba - nin - tzan ez - kon - du e - ta e - zer
56
fp
mf
4
ez
Do - - lo - rez
66
5
p
3/4
Ne - re an - dre-a an-dre e - de-rra ez-kon-du nin - tzan or-du-
75
an Be-re u - da - be - rri zo-ra - ga - rri - a nik sar - tu nu - en ne - gu-
79
an se-me a - la - bak ta be-ra no - la sen-ti - a - ra - zi ze-ru - am Ni-re bu-
84
4/4
fp
ru - az ar-du - ra - tze - ko gai ez ba - nin - tzen mun-du - an
89
fp
Ez - kon - ga - ie - tan zer - ba it ba - nin-tzan ez - kon - du e - ta e - zer ez
97
fp
Ez - kon - ga - ie - tan zer - ba it ba - nin-tzan ez - kon - du e - ta e - zer ez


105
Adagio (♩=70)
2
start the recitative
13
finish the recitative
2
Allegro doliente (♩=c.138)
123
mf
4
7
f
Do - lo - rez
Do-
139
lo - rez kan - ta - tzen Do - lo - rez sen - ti - tzen Do - lo - rez da - mu - tzen e - gin - da - ko
146
f
mi - naz Li - bre i - za - te - ko ja - io - ta nen - go - en ta ja - san e - zi - na bi-
153
fp
hur - tu nin - tzen
Ez - kon - ga - ie - tan zer - ba it ba - nin - tzan ez - kon - du e-
161
fp
ta e - zer ez
Ez - kon - ga - ie - tan zer - ba it ba-
167
fp
nin - tzan ez - kon - du e - ta e - zer ez

URRETXUTIK MUNDURA

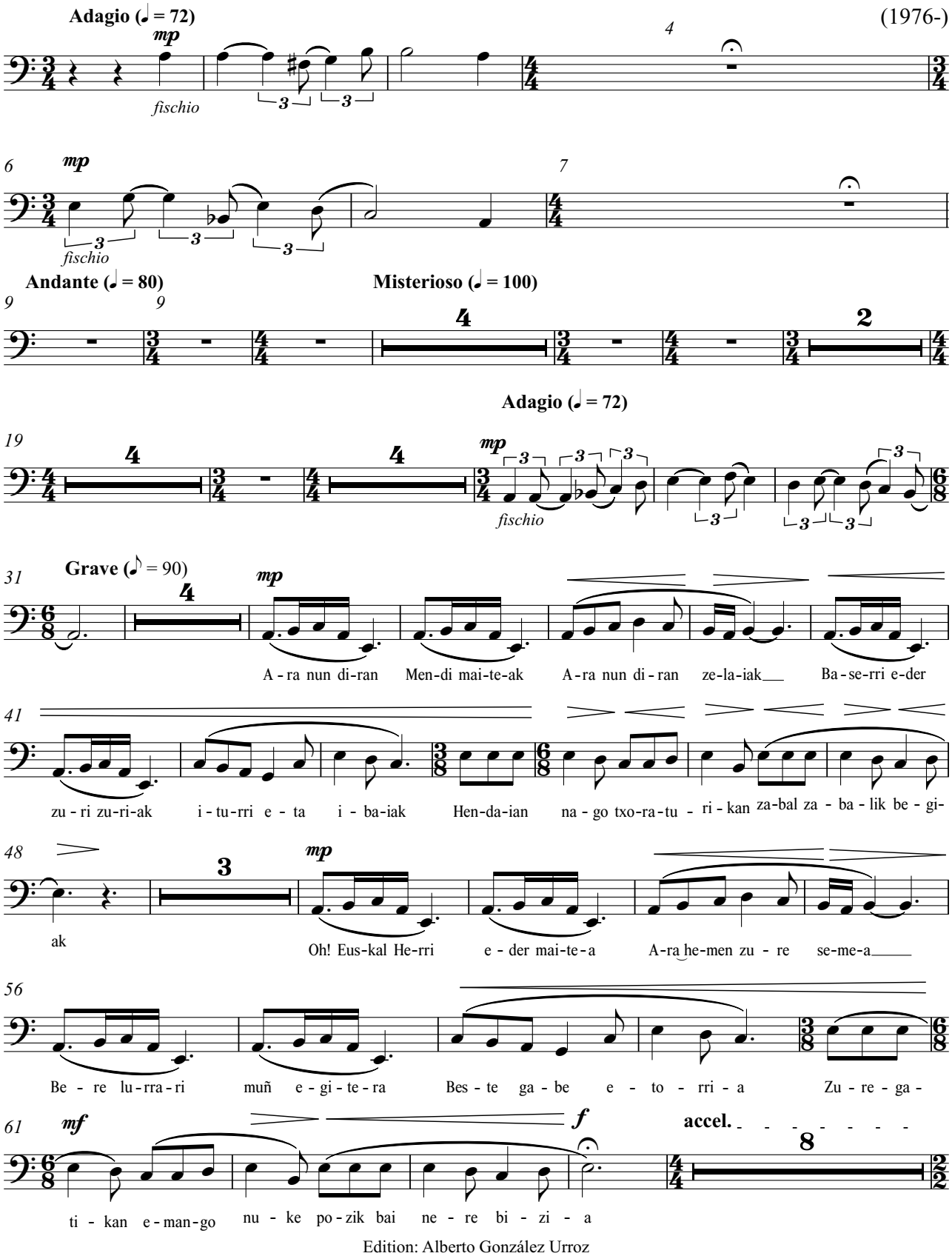
(for bass & accordion)
(2020-2021)

Bass

VI- ETORRERA ETA ONDAREA

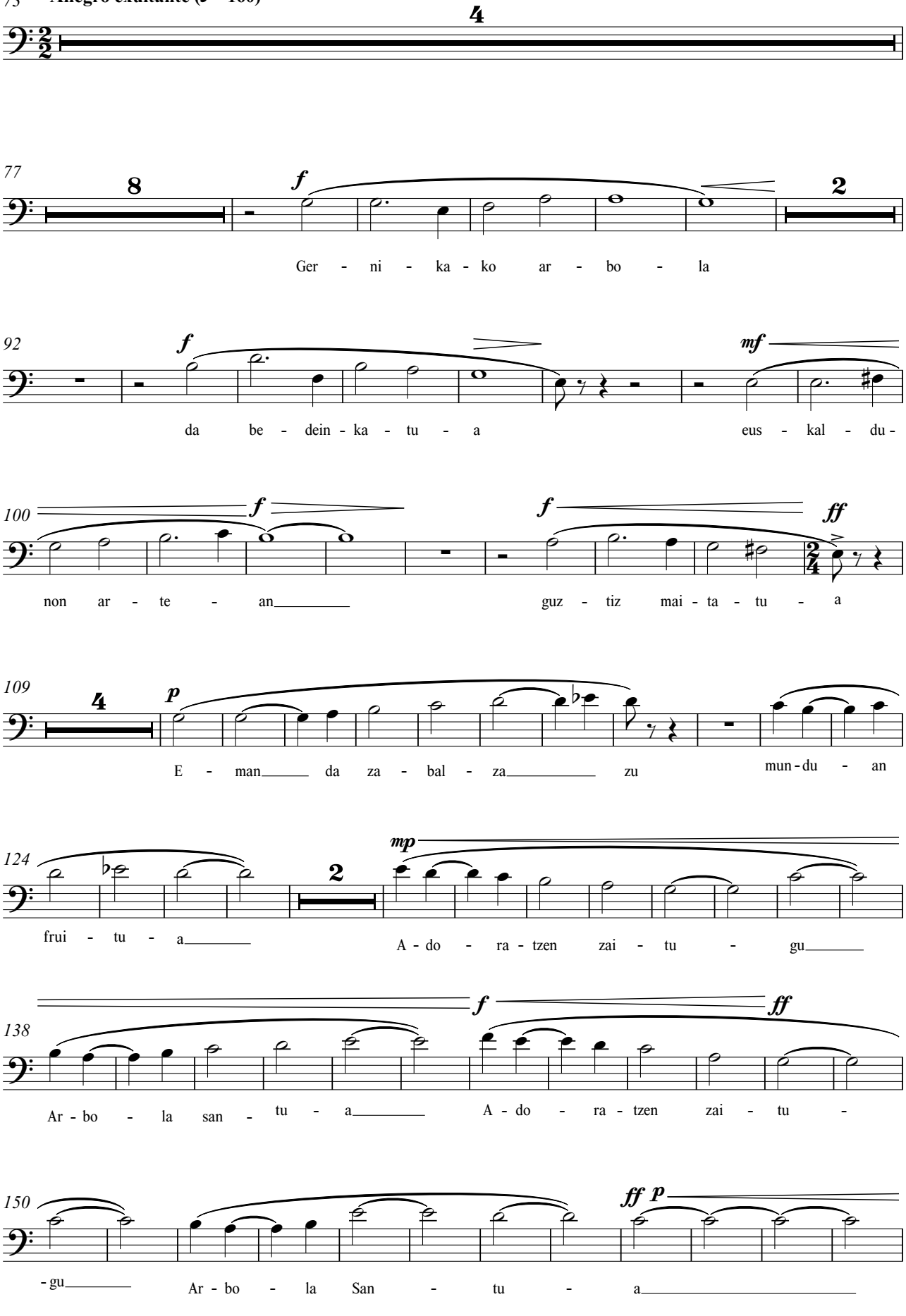
Gernikako Arbola, Ara Nun Diran & Gernika 26/4/1937

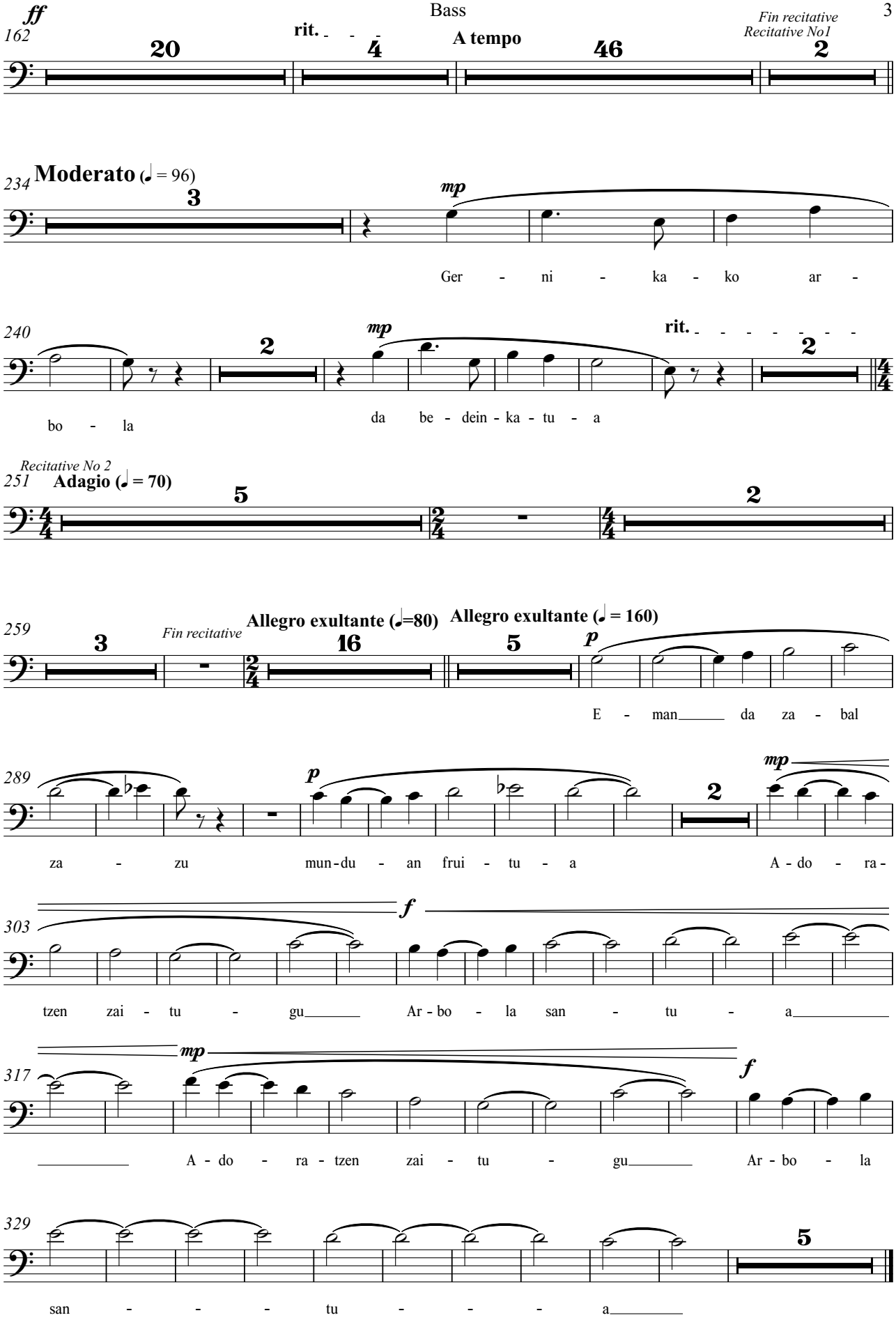
Gorka Hermosa
(1976-)



Edition: Alberto González Urroz

73 **Allegro exultante (♩ = 160)**




ff
162
20
rit.
4
A tempo
46
Fin recitative
Recitative No1
2
234
Moderato (♩ = 96)
3
mp
Ger - ni - ka - ko ar -
240
2
mp
rit.
2
bo - la
da be - dein - ka - tu - a
Recitative No 2
251
Adagio (♩ = 70)
5
2
259
3
Fin recitative
Allegro exultante (♩=80)
16
Allegro exultante (♩ = 160)
5
p
E - man da za - bal
289
p
2
mp
za - zu mun - du - an frui - tu - a A - do - ra -
303
f
tzen zai - tu - gu Ar - bo - la san - tu - a
317
mp
f
A - do - ra - tzen zai - tu - gu Ar - bo - la
329
5
san - - - tu - - - a

URRETXUTIK MUNDURA

(Iparragirreri Omenaldia)

Accordion

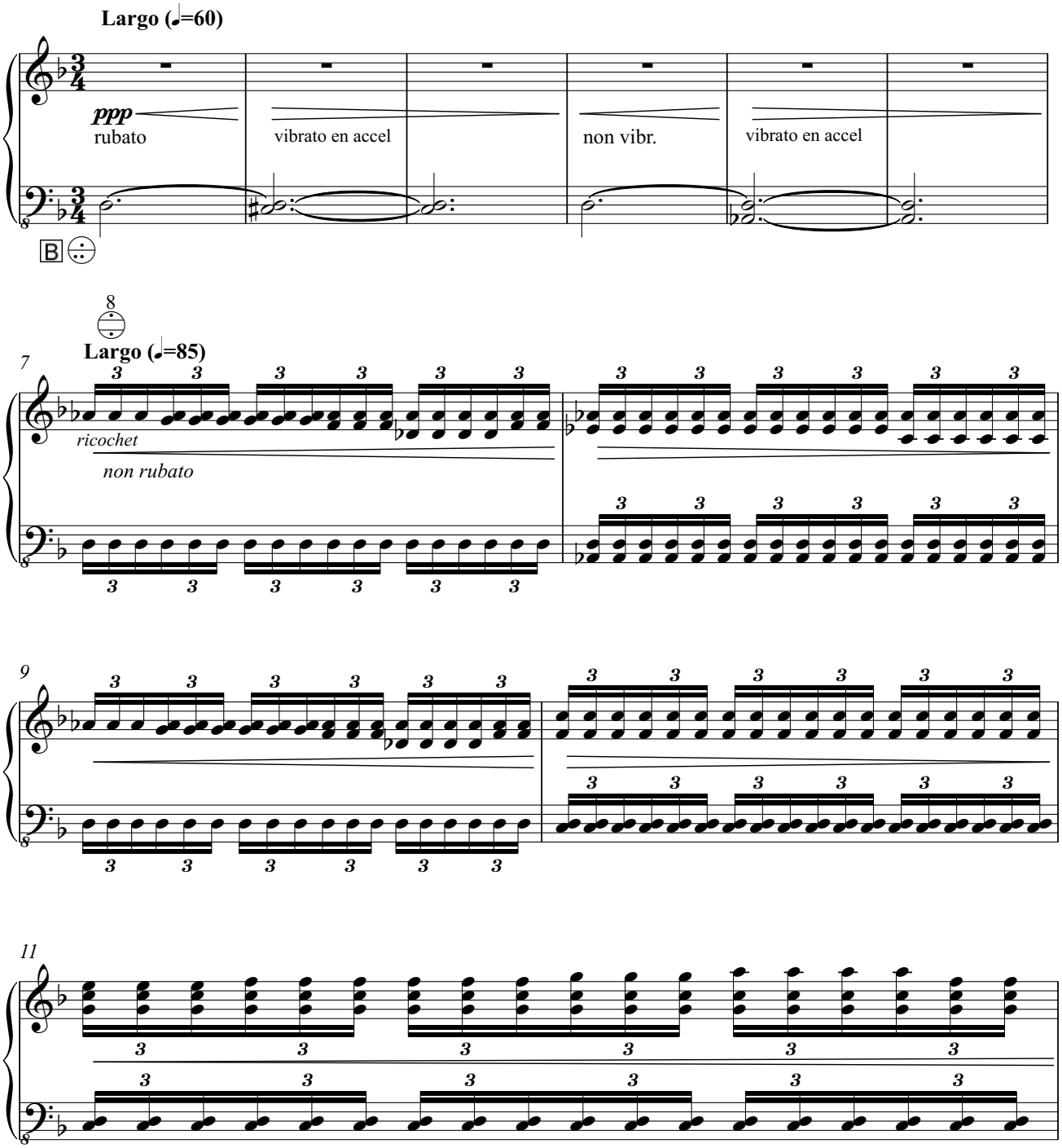
for bass & accordion

(2020-2021)

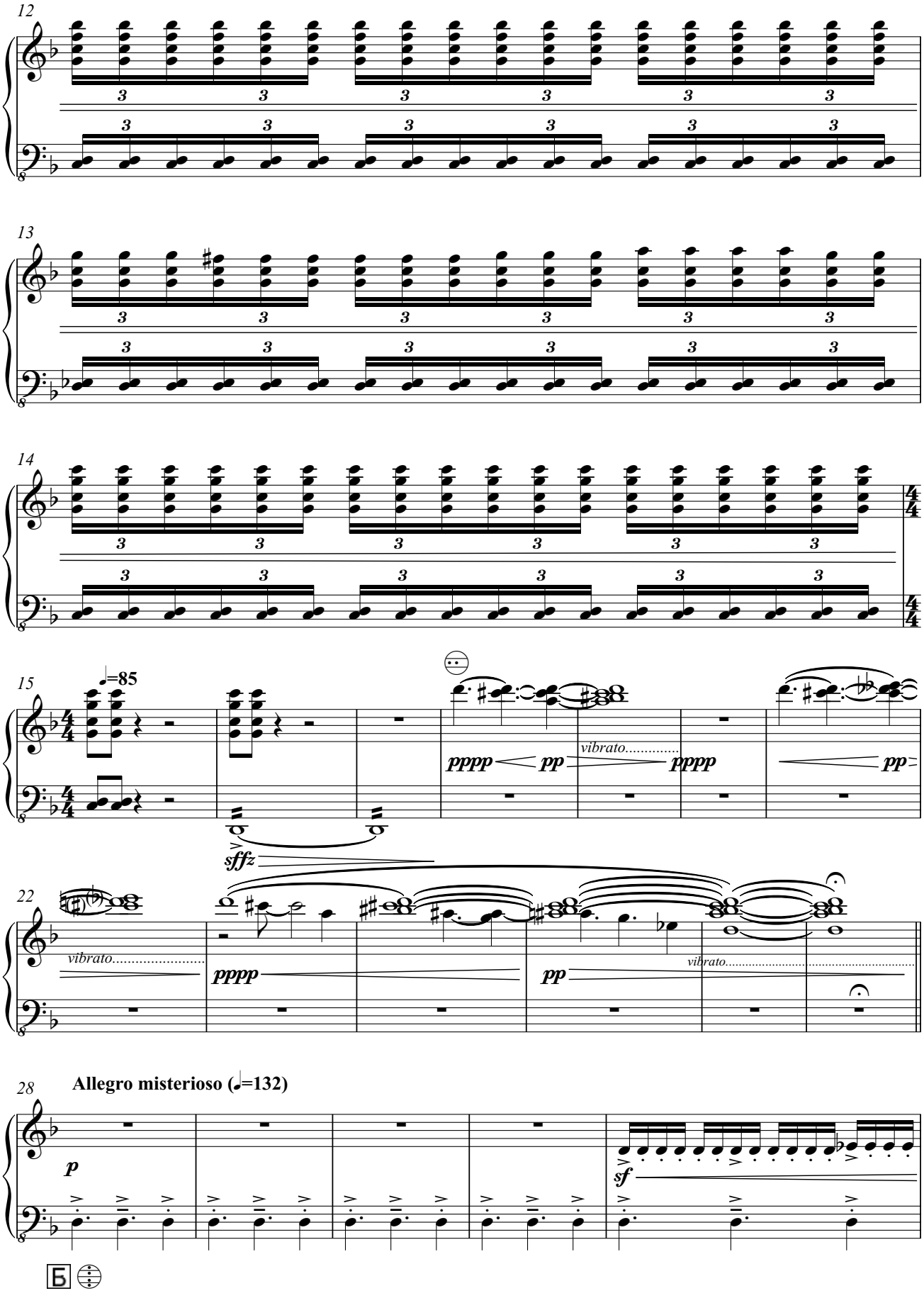
I- EGUNSENTIA URRETXUN

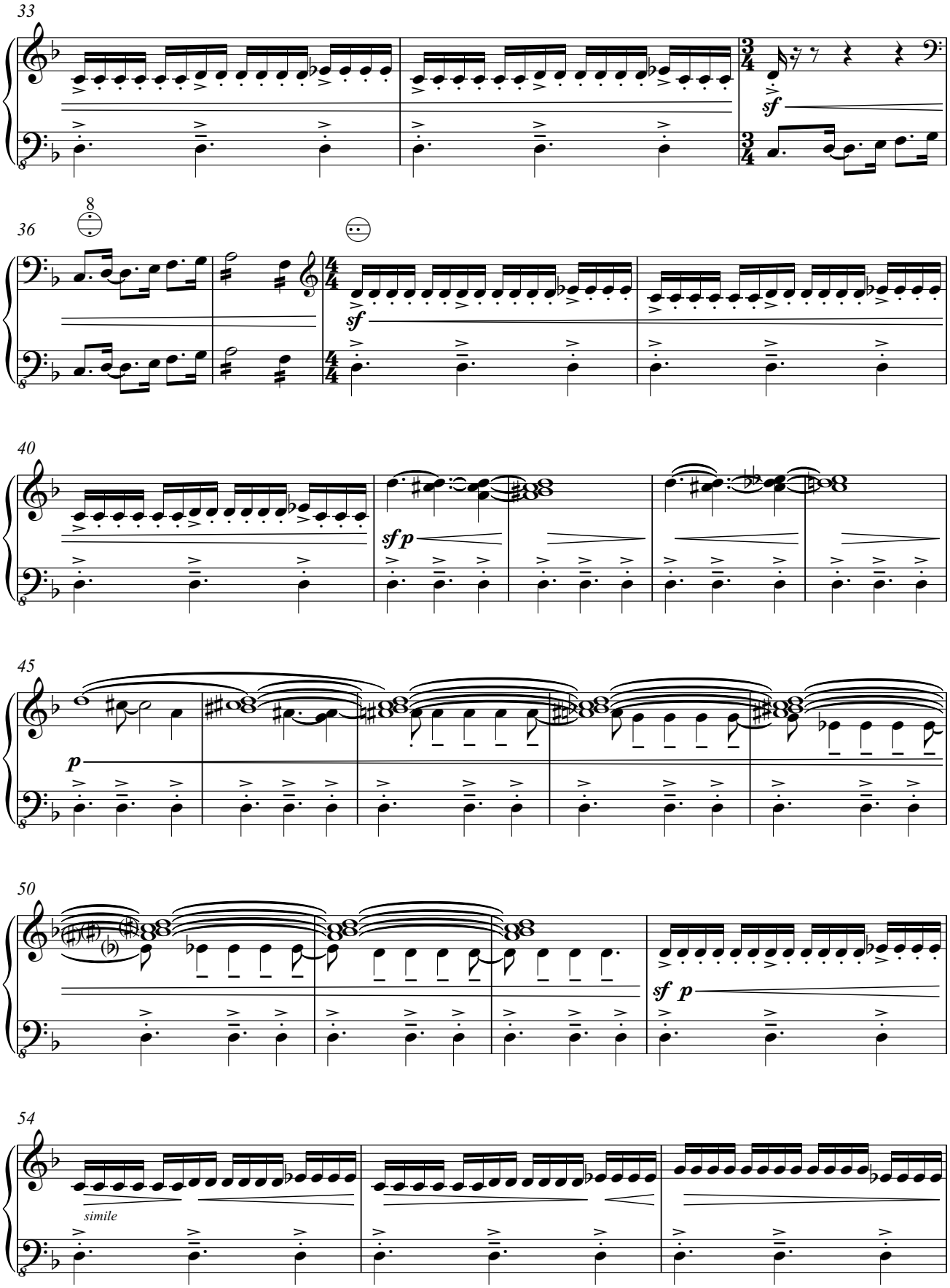
Ekia & Nere herriko gazteei

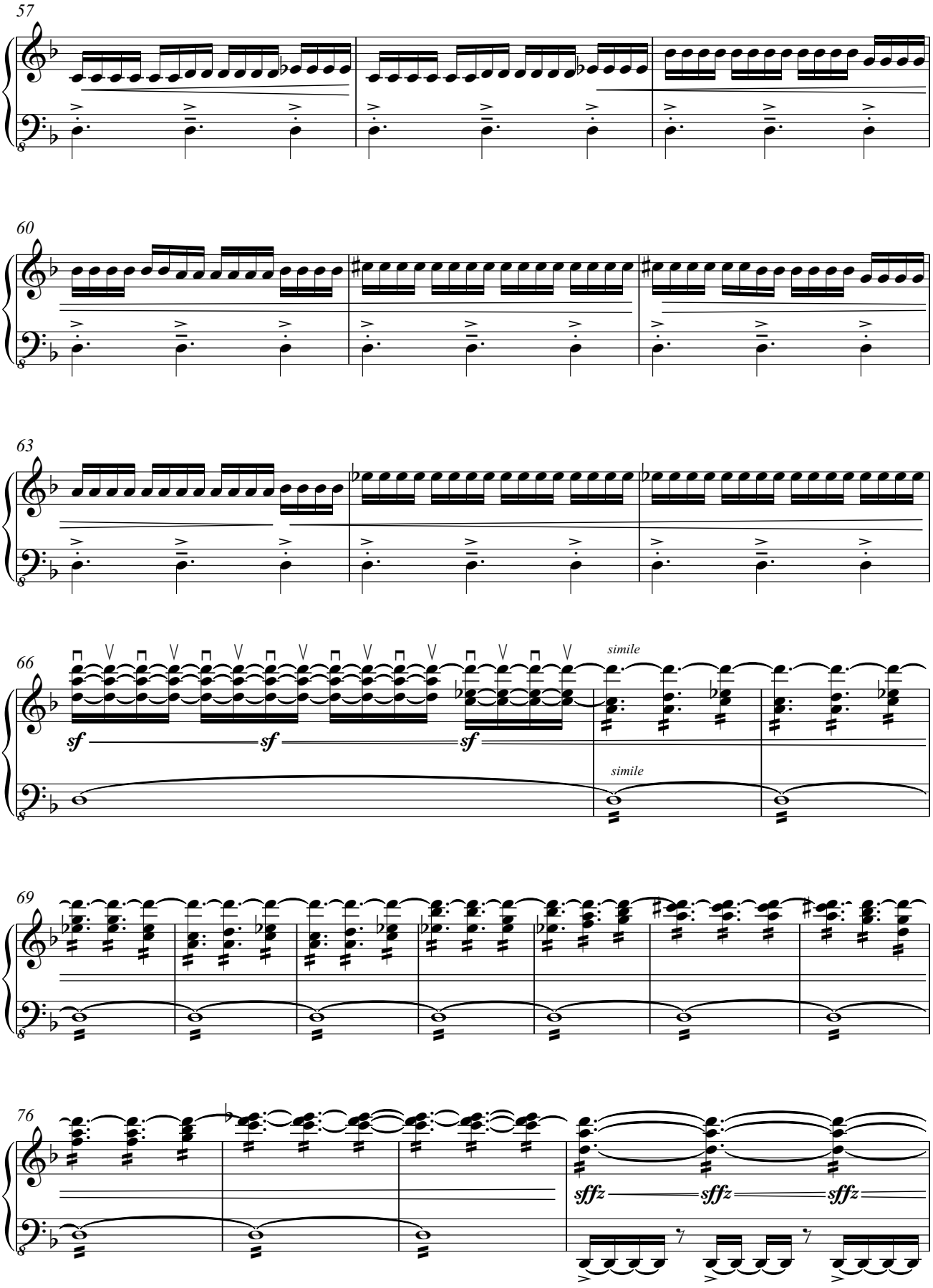
Gorka Hermosa
(1976-)

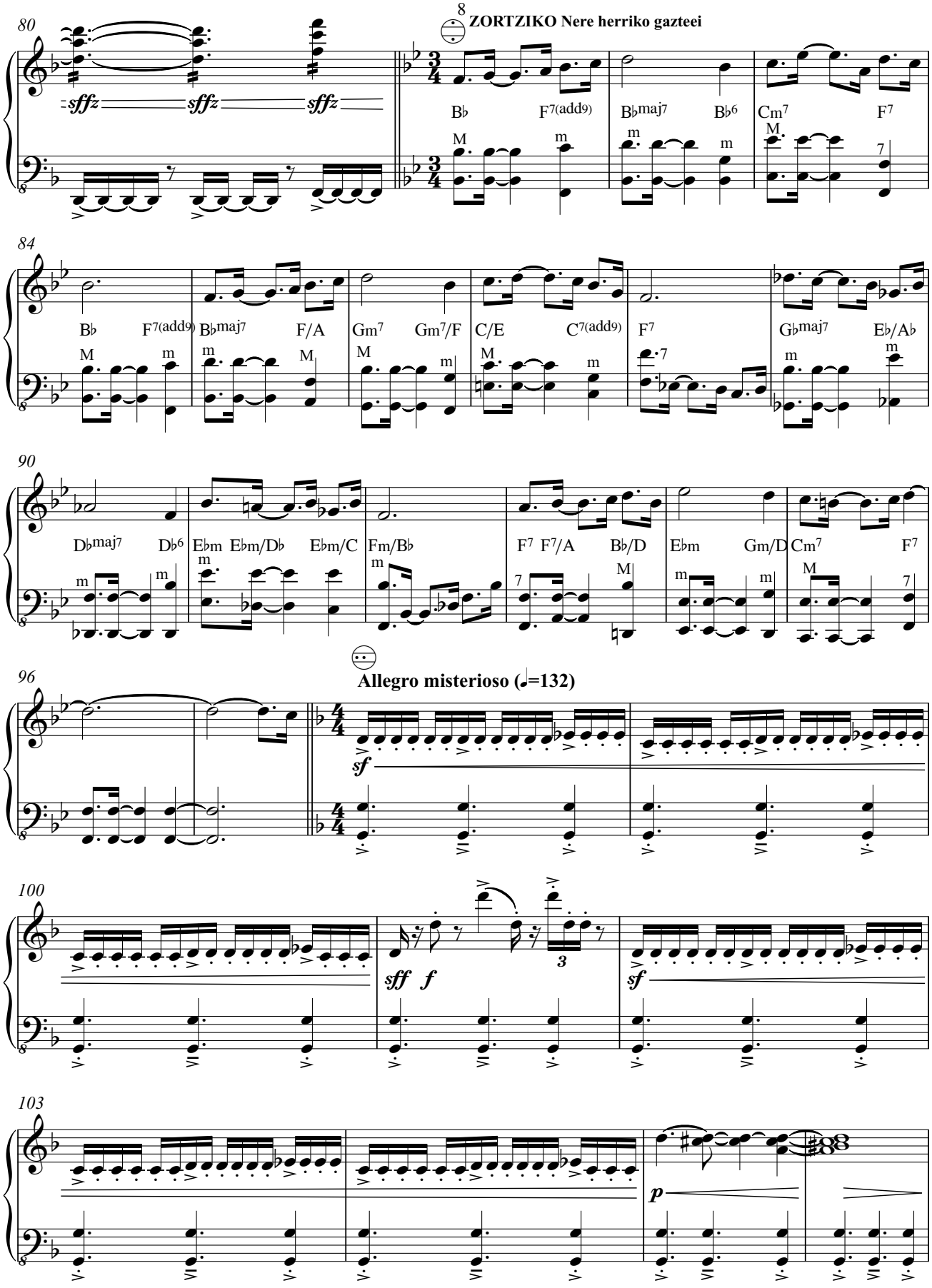


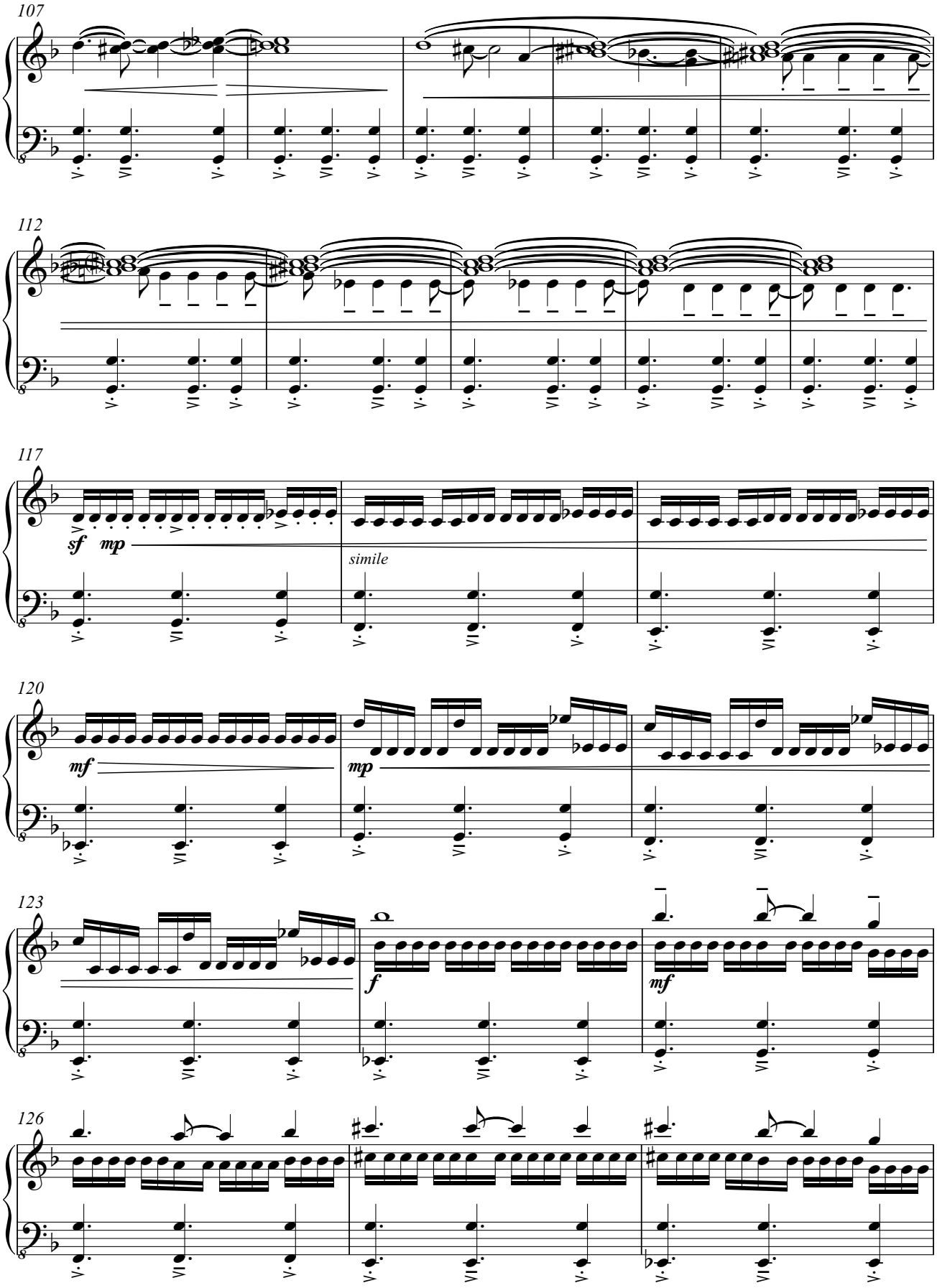
Edition: Alberto González Urroz

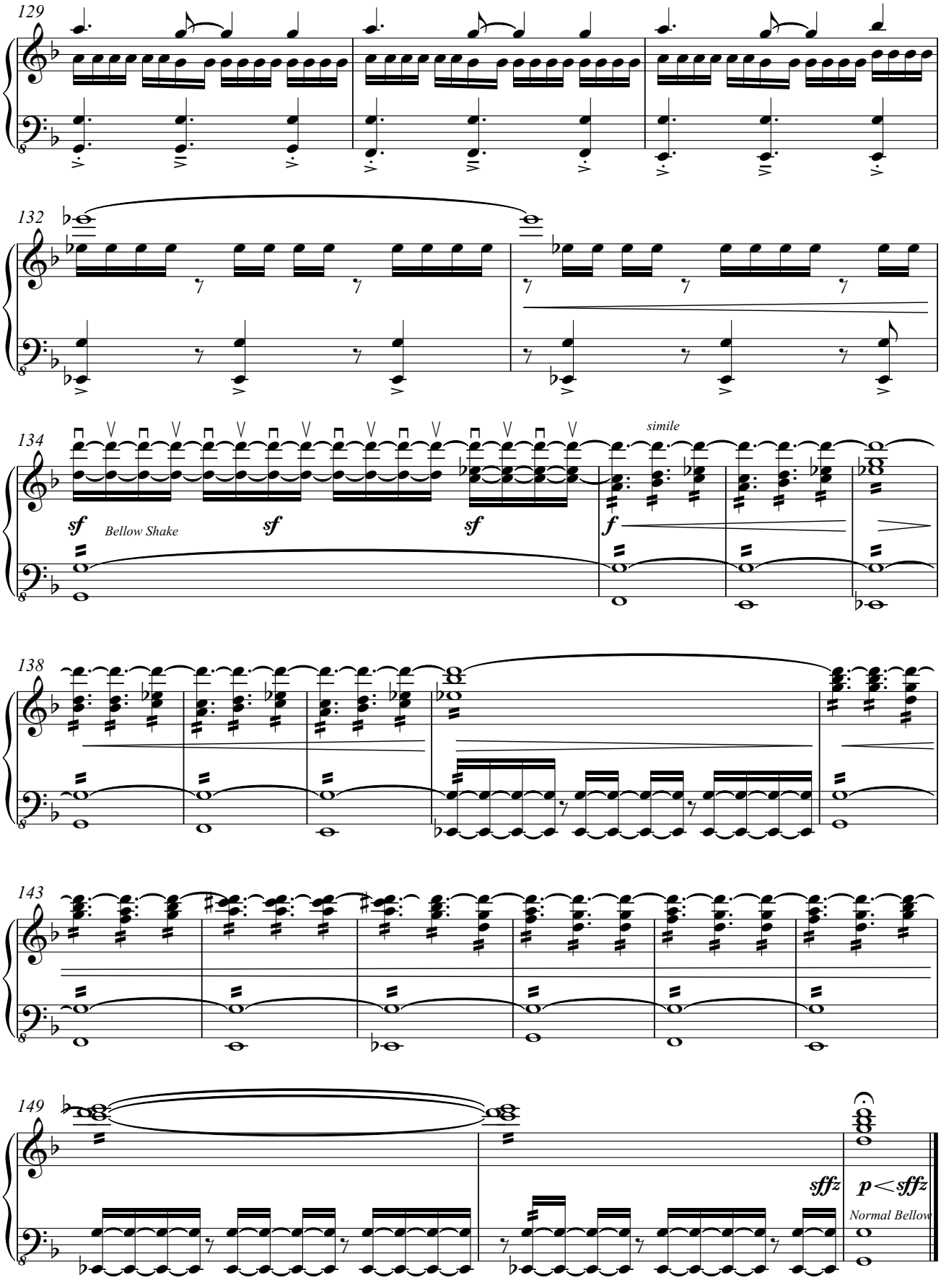

12
13
14
15
♩=85
pppp
pp
vibrato.....
pppp
pp
sffz
22
vibrato.....
pppp
pp
vibrato.....
28
Allegro misterioso (♩=132)
p
sf


33
sf
36
8
sf
40
sfp
45
p
50
sf p
54
simile


57
60
63
66
sf
sf
sf
simile
simile
69
76
sffz
sffz
sffz


80
8
ZORTZIKO Nere herriko gazteei
sffz sffz sffz
B♭ F7(add9) B♭maj7 B♭6 Cm7 F7
84
B♭ F7(add9) B♭maj7 F/A Gm7 Gm7/F C/E C7(add9) F7 G♭maj7 E♭/A♭
90
D♭maj7 D♭6 E♭m E♭m/D♭ E♭m/C Fm/B♭ F7 F7/A B♭/D E♭m Gm/D Cm7 F7
96
Allegro misterioso (♩=132)
sf
100
sff f
3
sf
103
p


107
112
117
sf mp
simile
120
mf
mp
123
f
mf
126


129
132
134
sf
Bellow Shake
sf
sf
simile
f
138
143
149
sffz
p < sffz
Normal Bellow

URRETXUTIK MUNDURA

(Iparragirreri Omenaldia)

Accordion

for bass & accordion

(2020-2021)

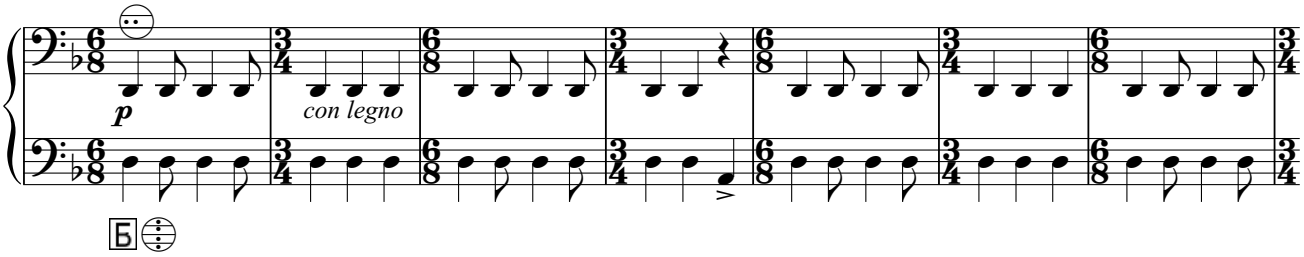
II-EUROPAN BARRENA

Brehme, Gazte Gaztetatikan & Kitarra zahartxo bat

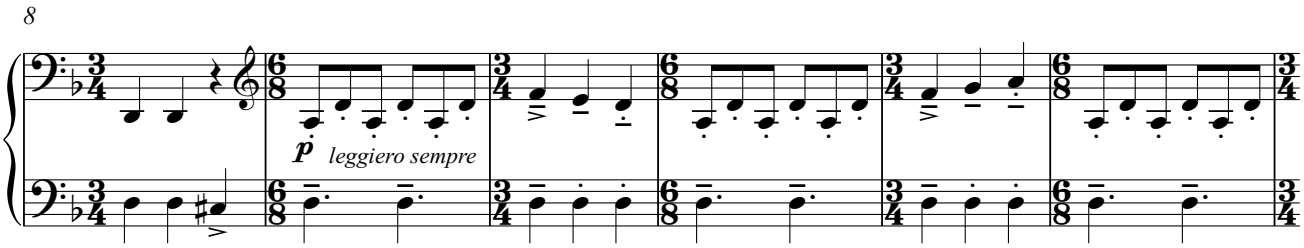
Gorka Hermosa

(1976-)

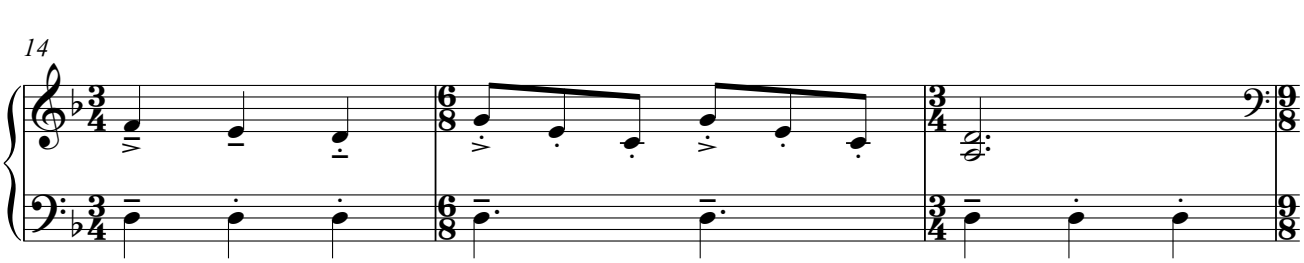
Allegro molto (𝅗𝅥.=75)



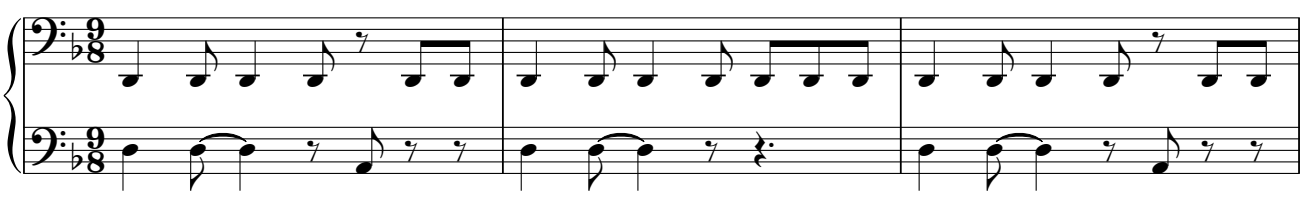
8



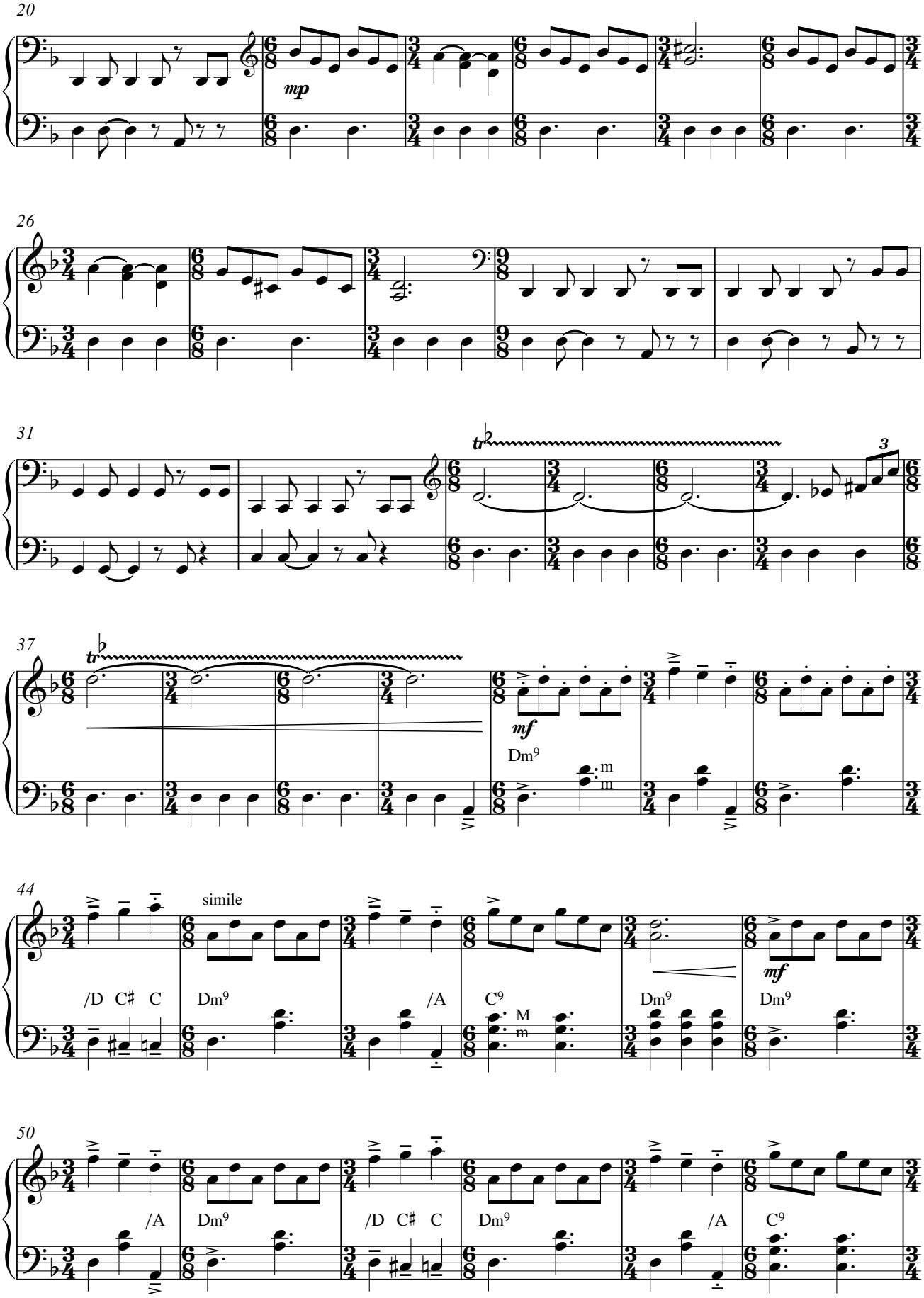
14

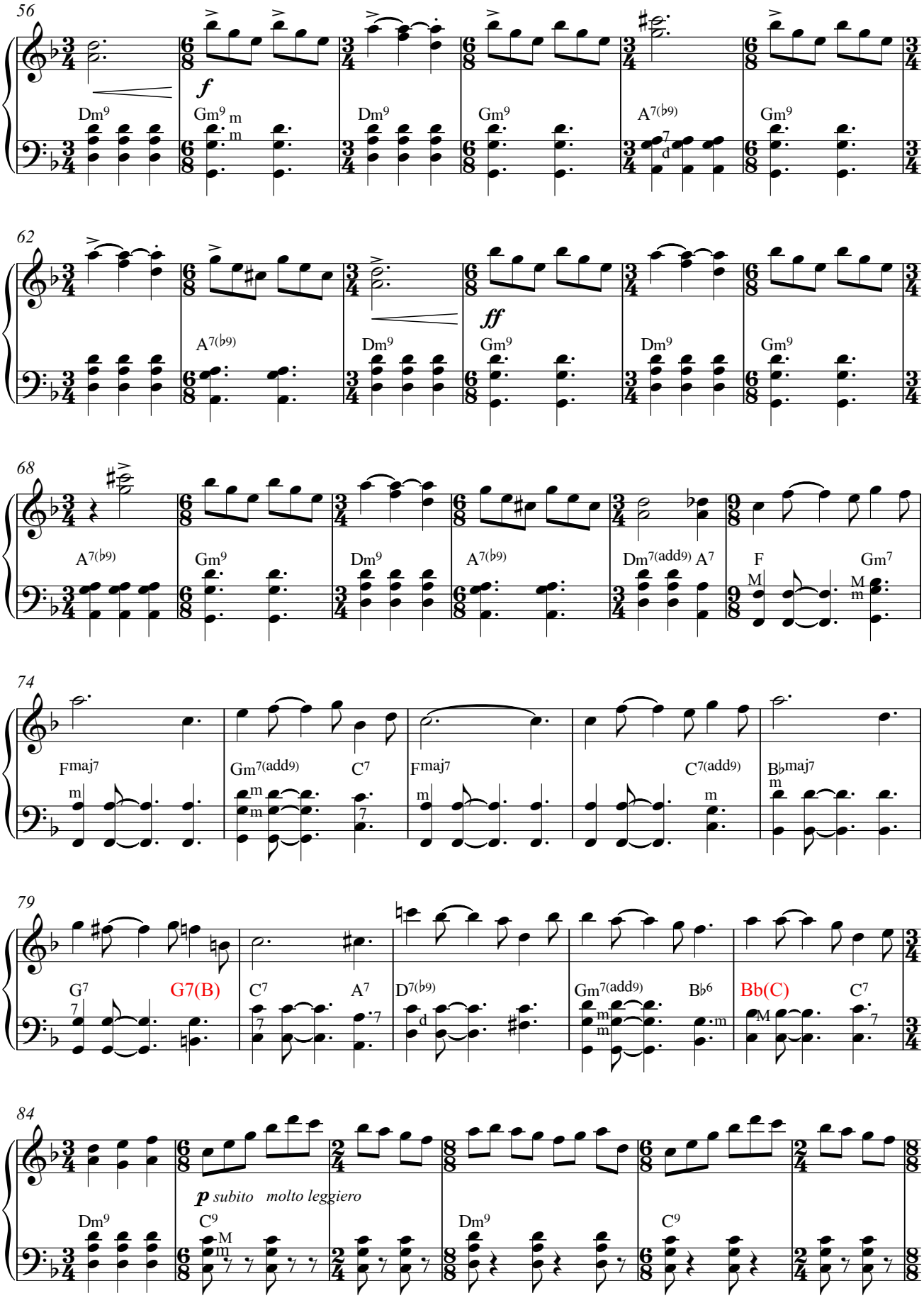


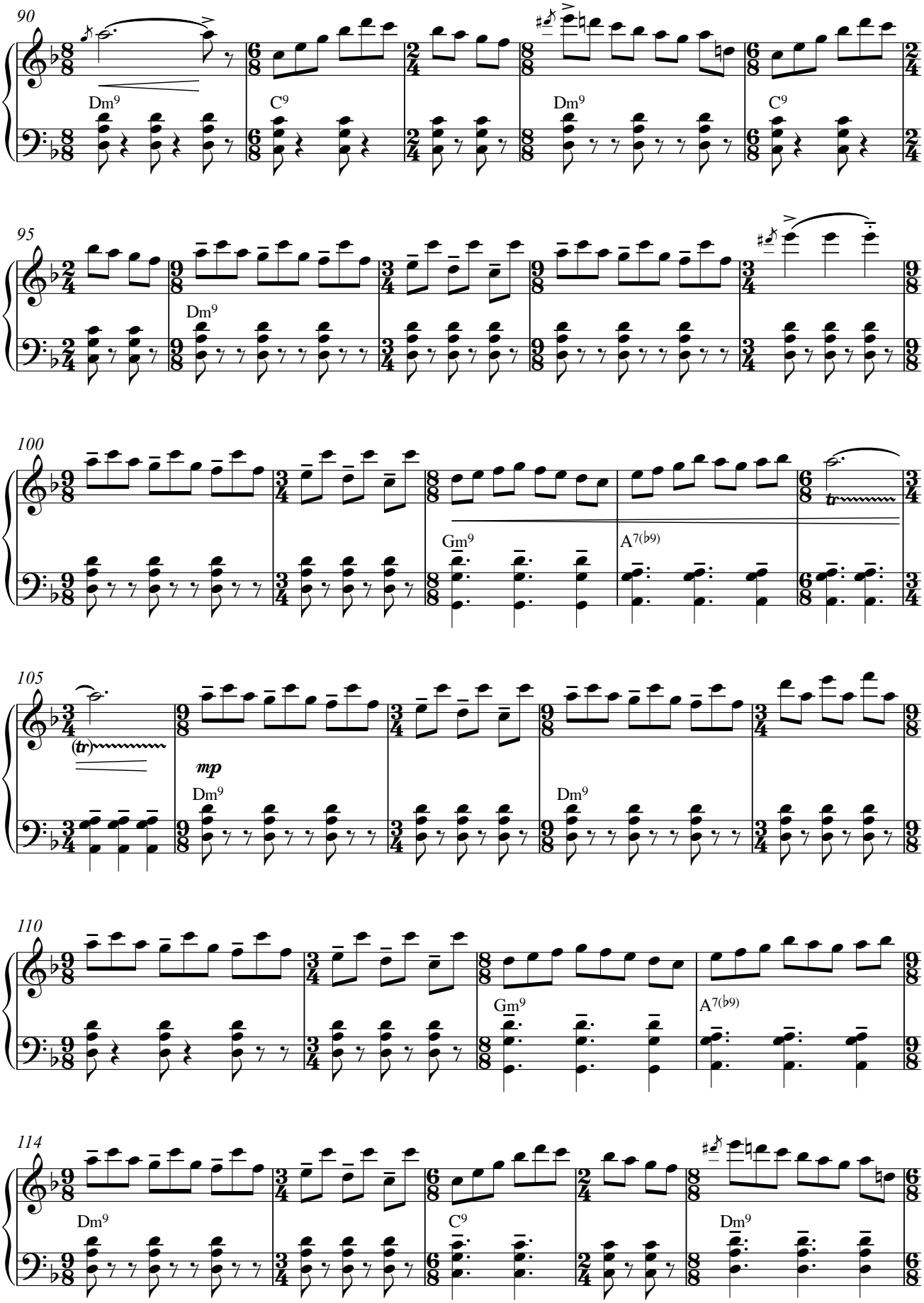
17

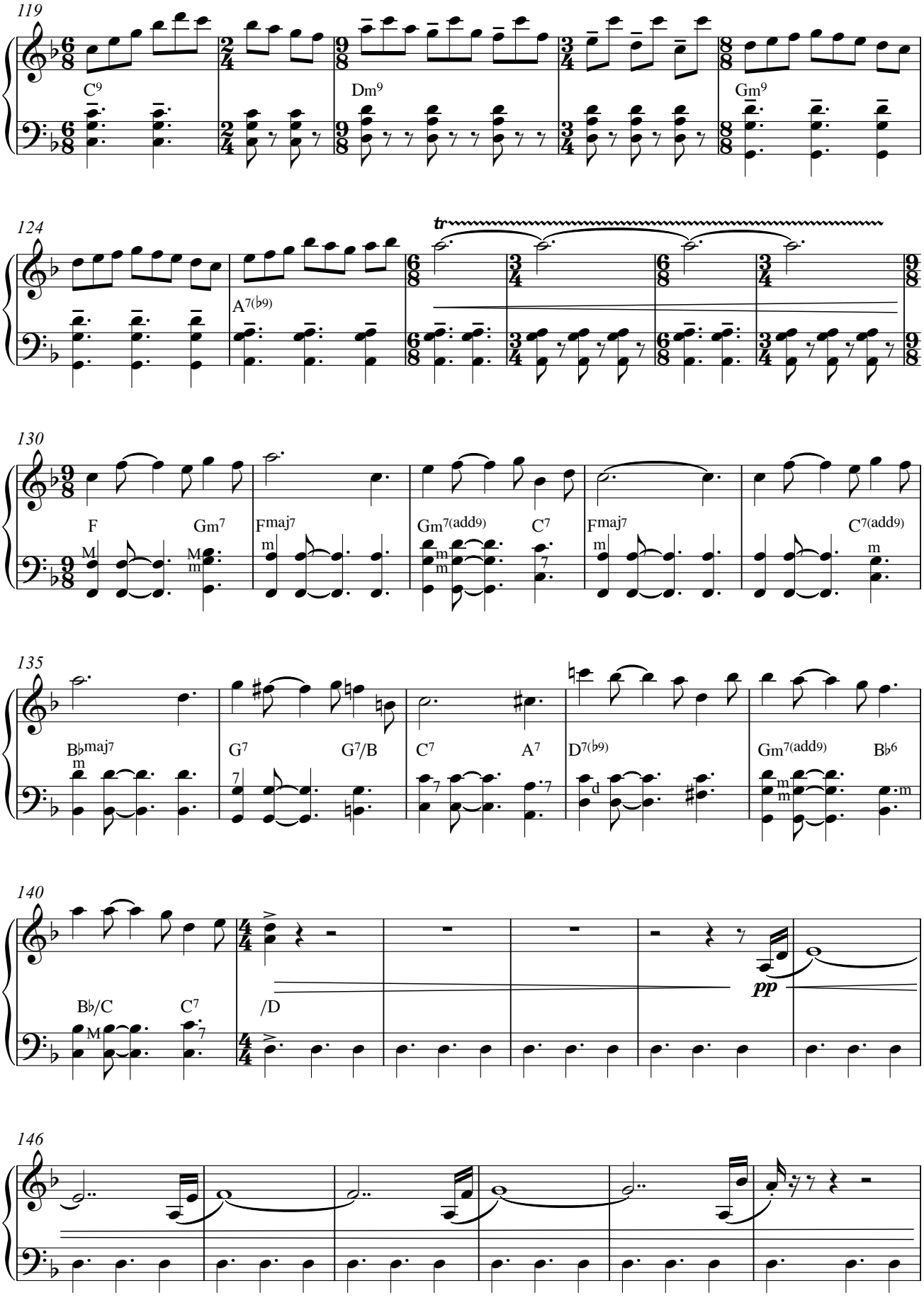


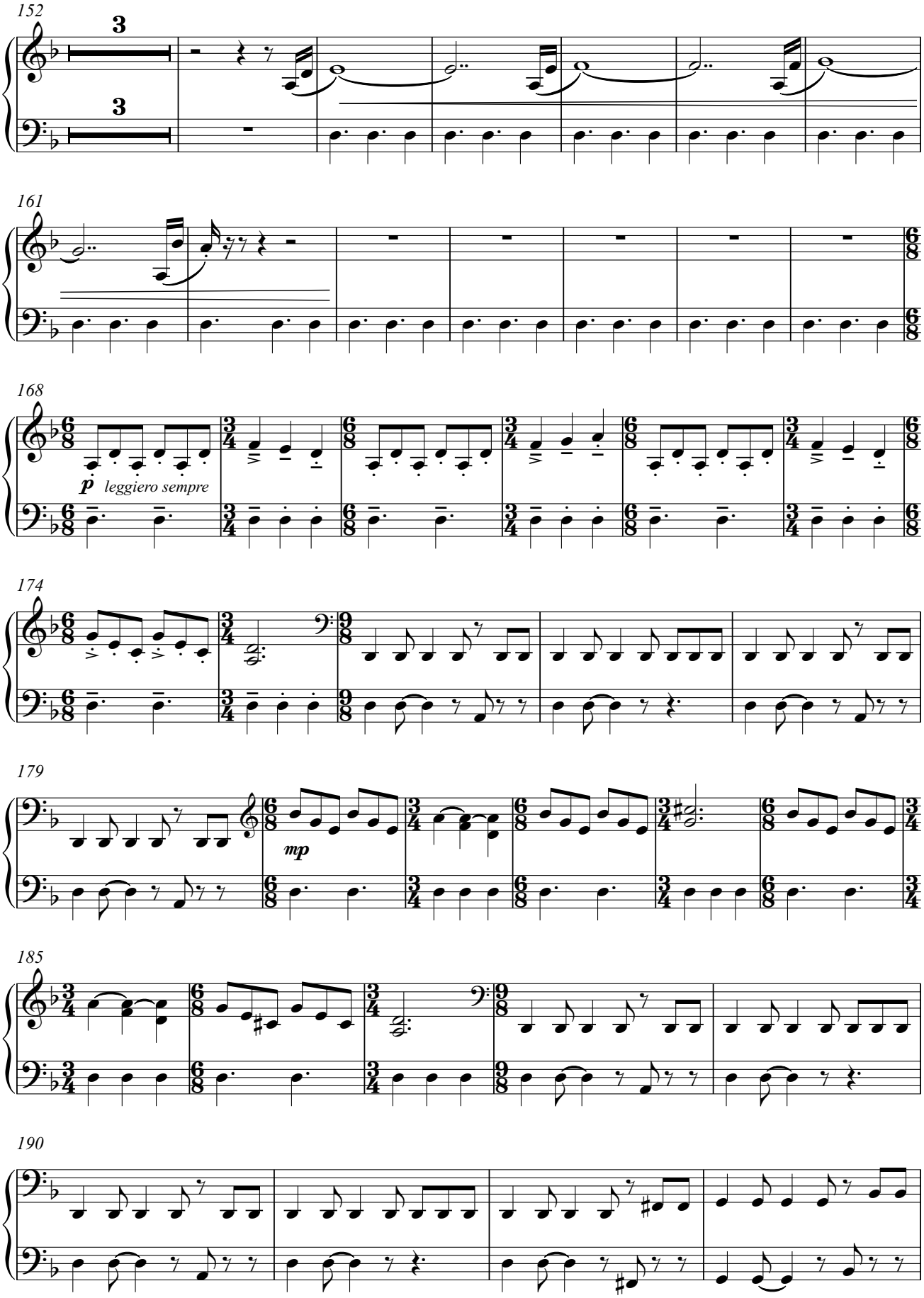
Edition: Alberto González Urroz

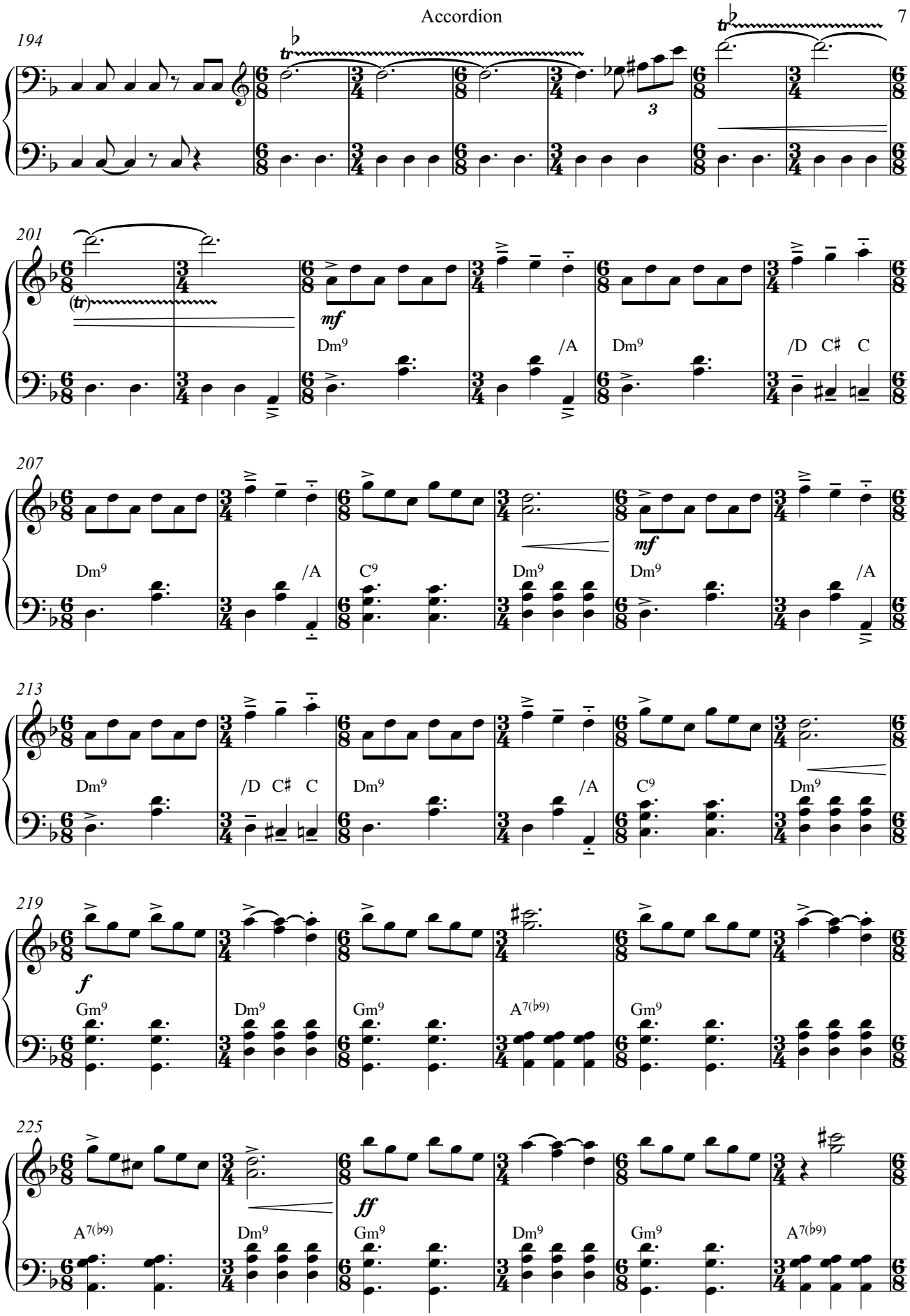

20
mp
26
31
tr
3
37
tr
mf
Dm9
m
m
44
simile
/D C♯ C
Dm9
/A
C9
M
m
Dm9
mf
Dm9
50
/A
Dm9
/D C♯ C
Dm9
/A
C9

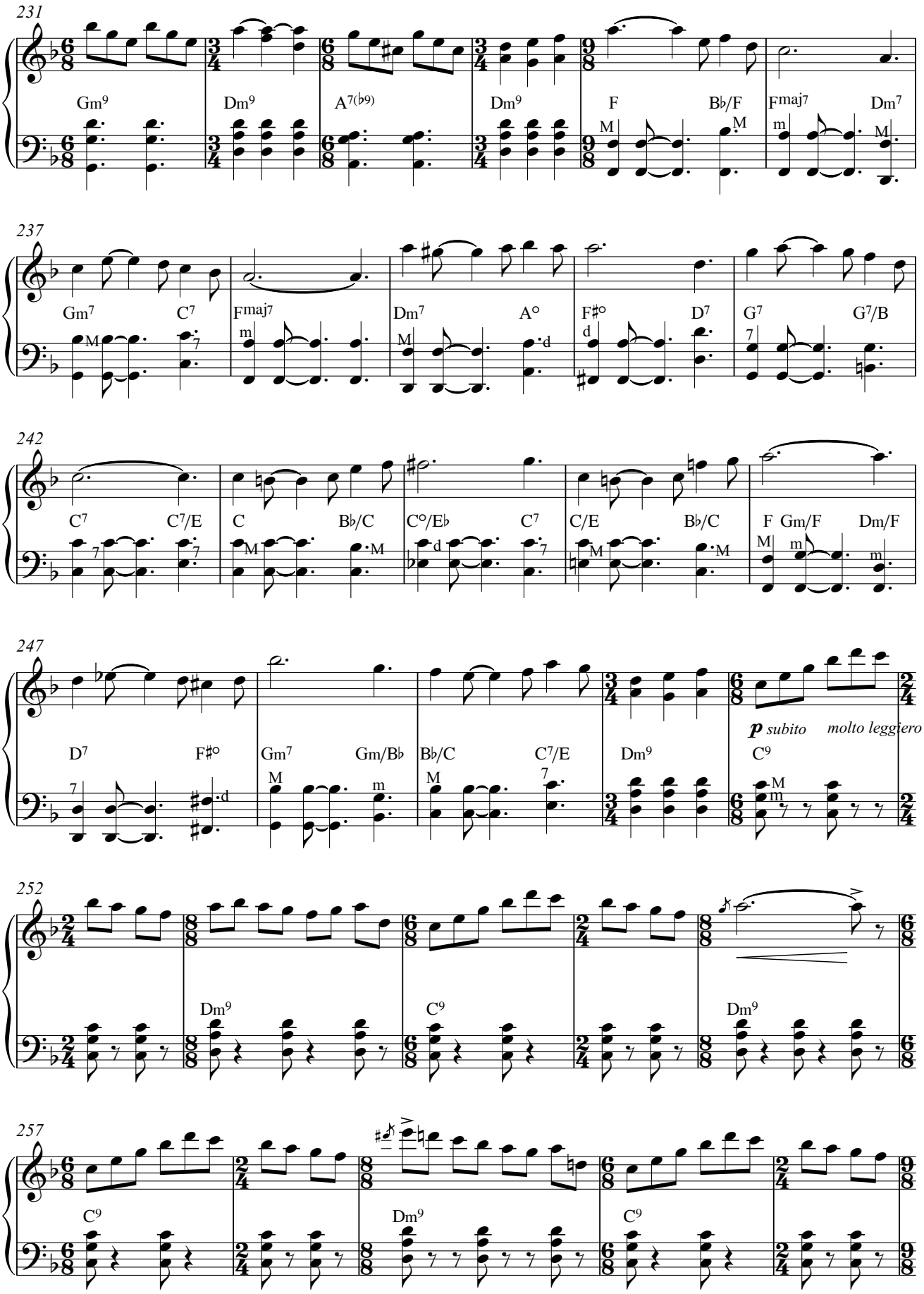

56
f
Dm9
Gm9
Dm9
Gm9
A7(b9)
Gm9
62
ff
A7(b9)
Dm9
Gm9
Dm9
Gm9
68
A7(b9)
Gm9
Dm9
A7(b9)
Dm7(add9)
A7
F
Gm7
74
Fmaj7
Gm7(add9)
C7
Fmaj7
C7(add9)
Bbmaj7
79
G7
G7(B)
C7
A7
D7(b9)
Gm7(add9)
Bb6
Bb(C)
C7
84
p subito molto leggiero
Dm9
C9
Dm9
C9

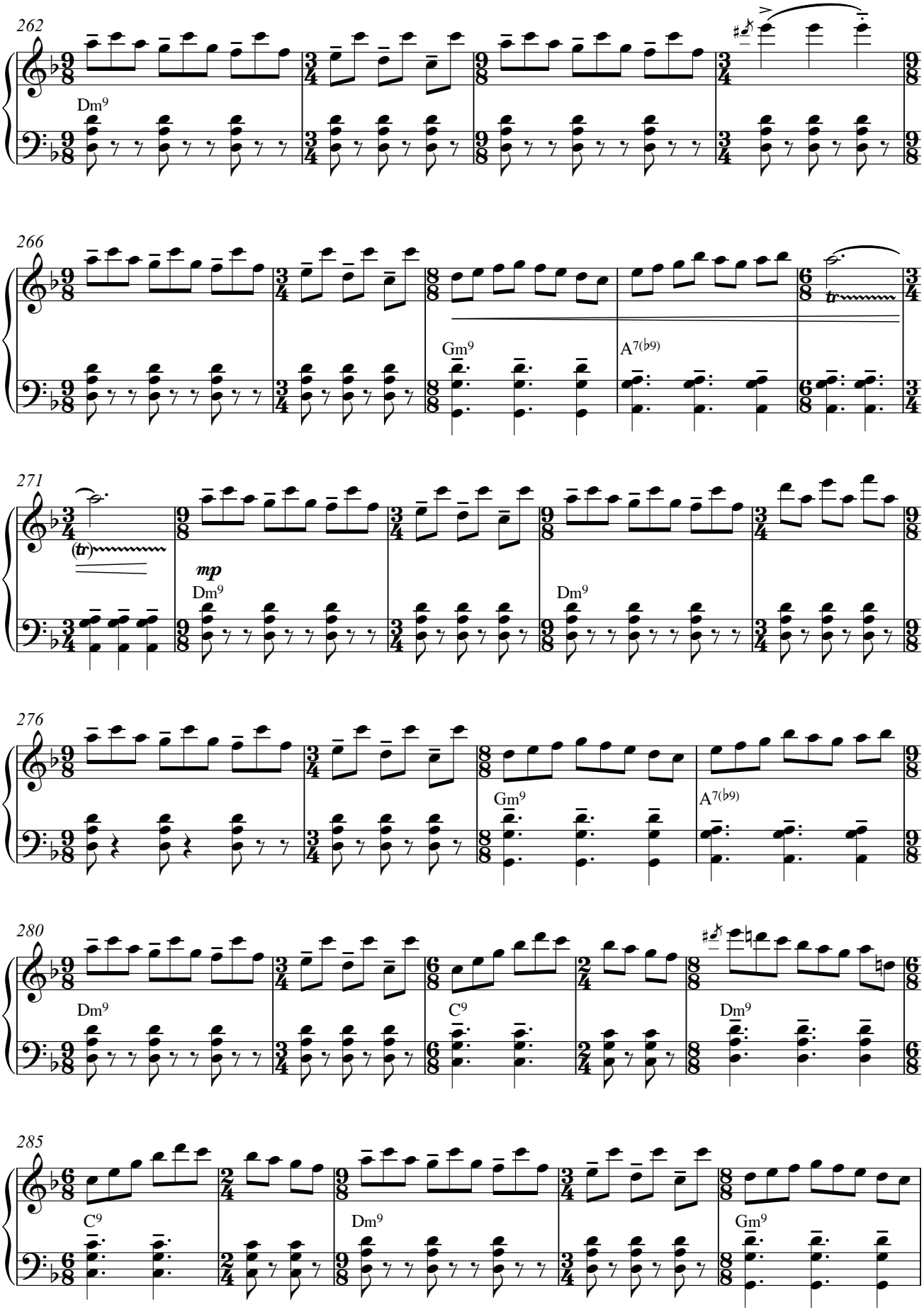

90
Dm9
C9
Dm9
C9
95
Dm9
100
Gm9
A7(b9)
105
(tr)
mp
Dm9
Dm9
110
Gm9
A7(b9)
114
Dm9
C9
Dm9

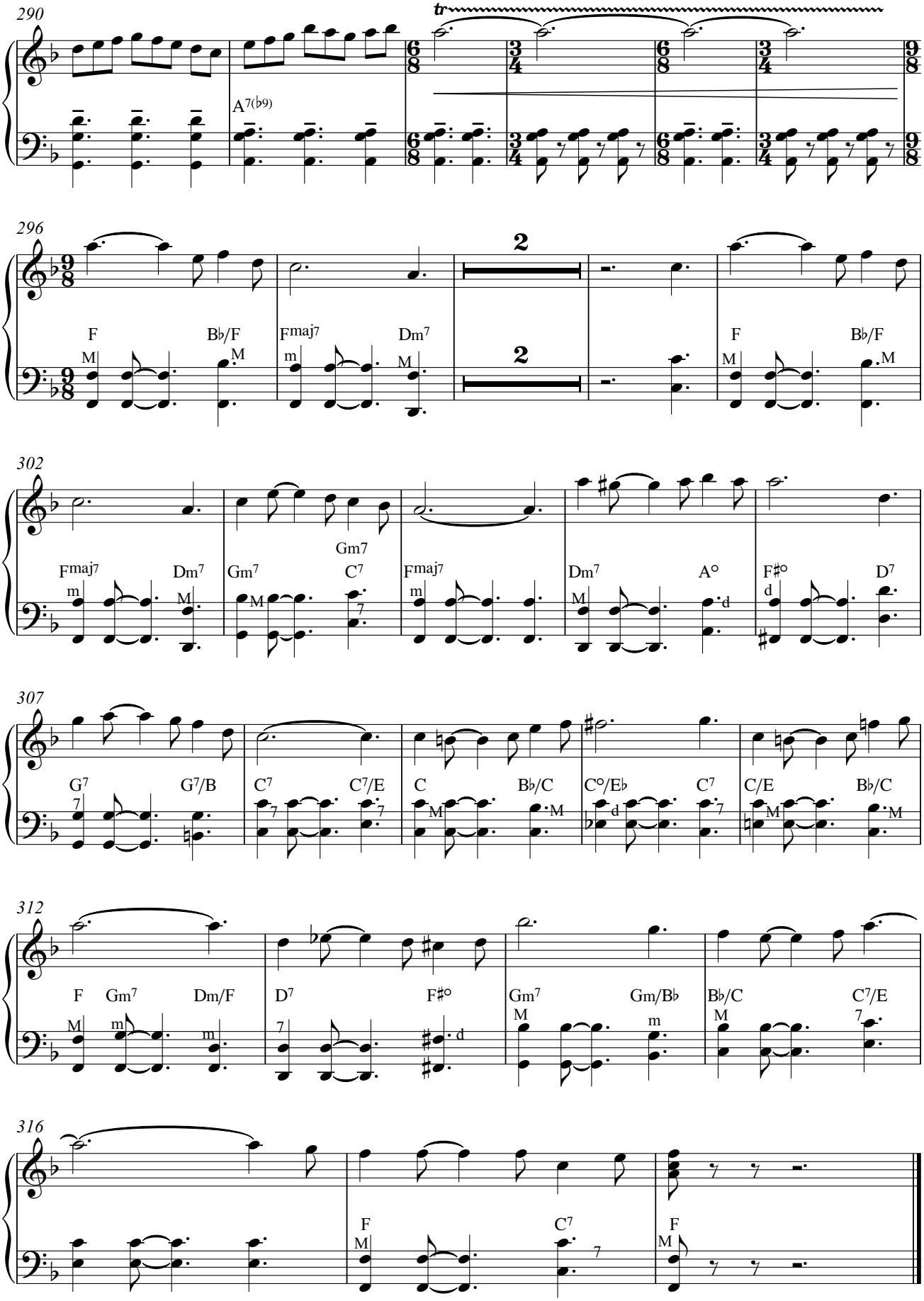

119
C9
Dm9
Gm9
124
A7(♭9)
tr
130
F
Gm7
Fmaj7
Gm7(add9)
C7
Fmaj7
C7(add9)
135
B♭maj7
G7
G7/B
C7
A7
D7(♭9)
Gm7(add9)
B♭6
140
B♭/C
C7
/D
pp
146


152
3
3
161
168
p leggiero sempre
174
179
mp
185
190


194
201
Dm9
/A
Dm9
/D C♯ C
207
Dm9
/A
C9
Dm9
Dm9
/A
213
Dm9
/D C♯ C
Dm9
/A
C9
Dm9
219
Gm9
Dm9
Gm9
A7(♭9)
Gm9
225
A7(♭9)
Dm9
Gm9
Dm9
Gm9
A7(♭9)


231
Gm9
Dm9
A7(b9)
Dm9
F
B♭/F
Fmaj7
Dm7
237
Gm7
C7
Fmaj7
Dm7
A°
F♯°
D7
G7
G7/B
242
C7
C7/E
C
B♭/C
C°/E♭
C7
C/E
B♭/C
F
Gm/F
Dm/F
247
D7
F♯°
Gm7
Gm/B♭
B♭/C
C7/E
Dm9
C9
p subito
molto leggiero
252
Dm9
C9
Dm9
257
C9
Dm9
C9


262
Dm9
266
Gm9
A7(♭9)
271
mp
Dm9
Dm9
276
Gm9
A7(♭9)
280
Dm9
C9
Dm9
285
C9
Dm9
Gm9


290
A7(♭9)
296
F
B♭/F
Fmaj7
Dm7
F
B♭/F
302
Fmaj7
Dm7
Gm7
C7
Fmaj7
Dm7
A°
F♯°
D7
307
G7
G7/B
C7
C7/E
C
B♭/C
C°/E♭
C7
C/E
B♭/C
312
F
Gm7
Dm/F
D7
F♯°
Gm7
Gm/B♭
B♭/C
C7/E
316
F
C7
F

URRETXUTIK MUNDURA

(Iparragirreri Omenaldia)

Accordion

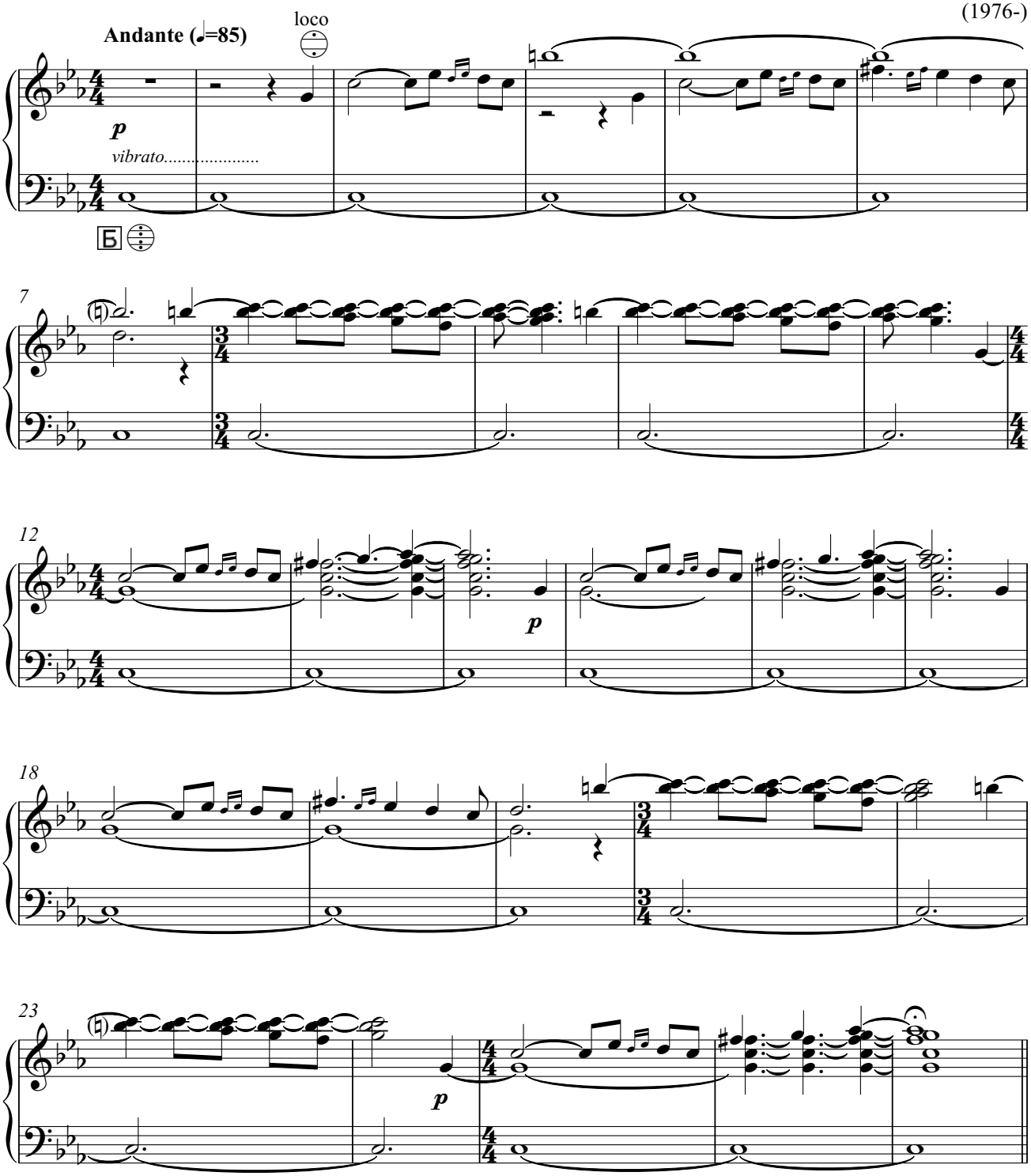
for bass & accordion

(2020-2021)

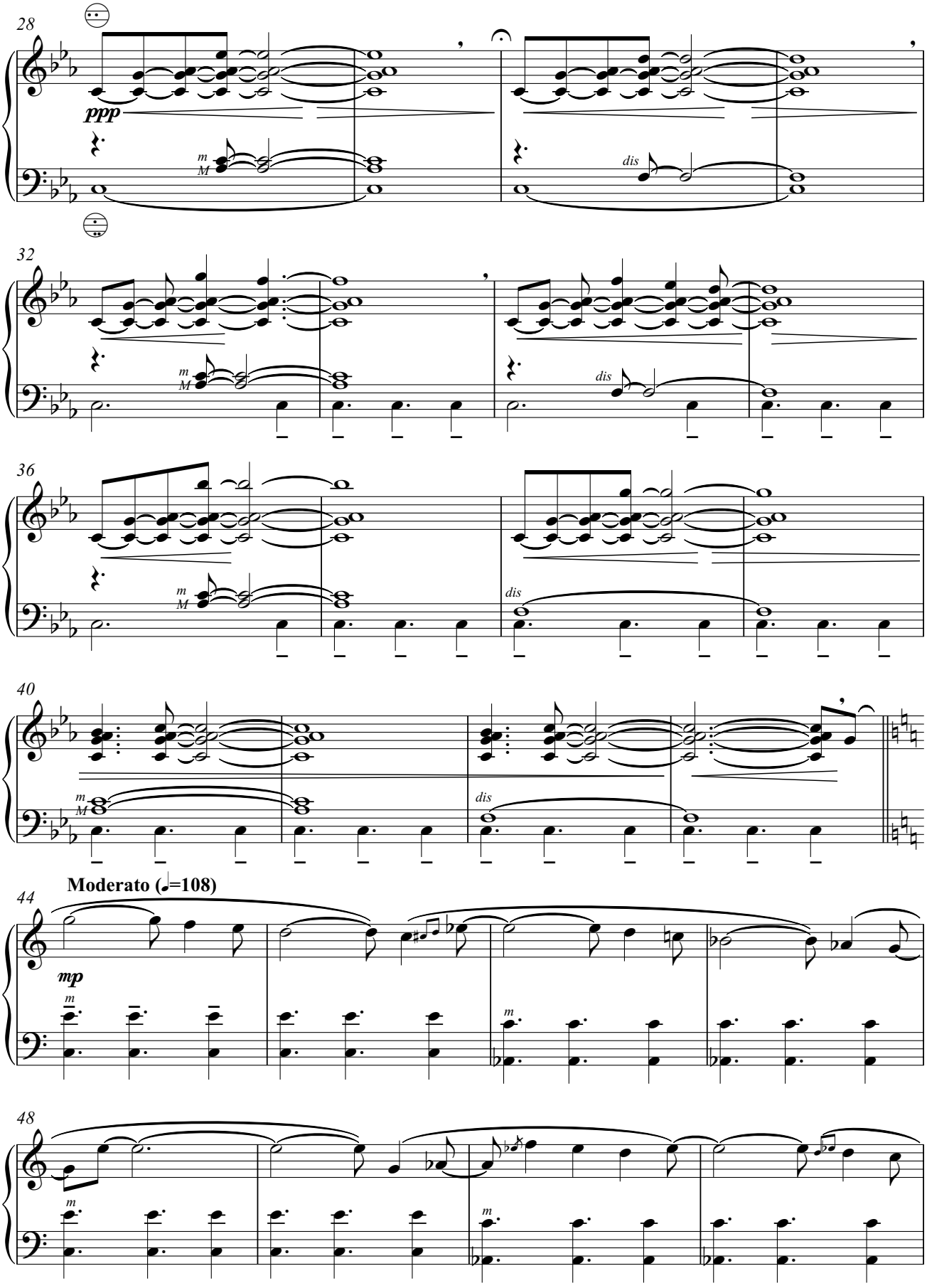
III - GALTZAILEEN ALDERDIA

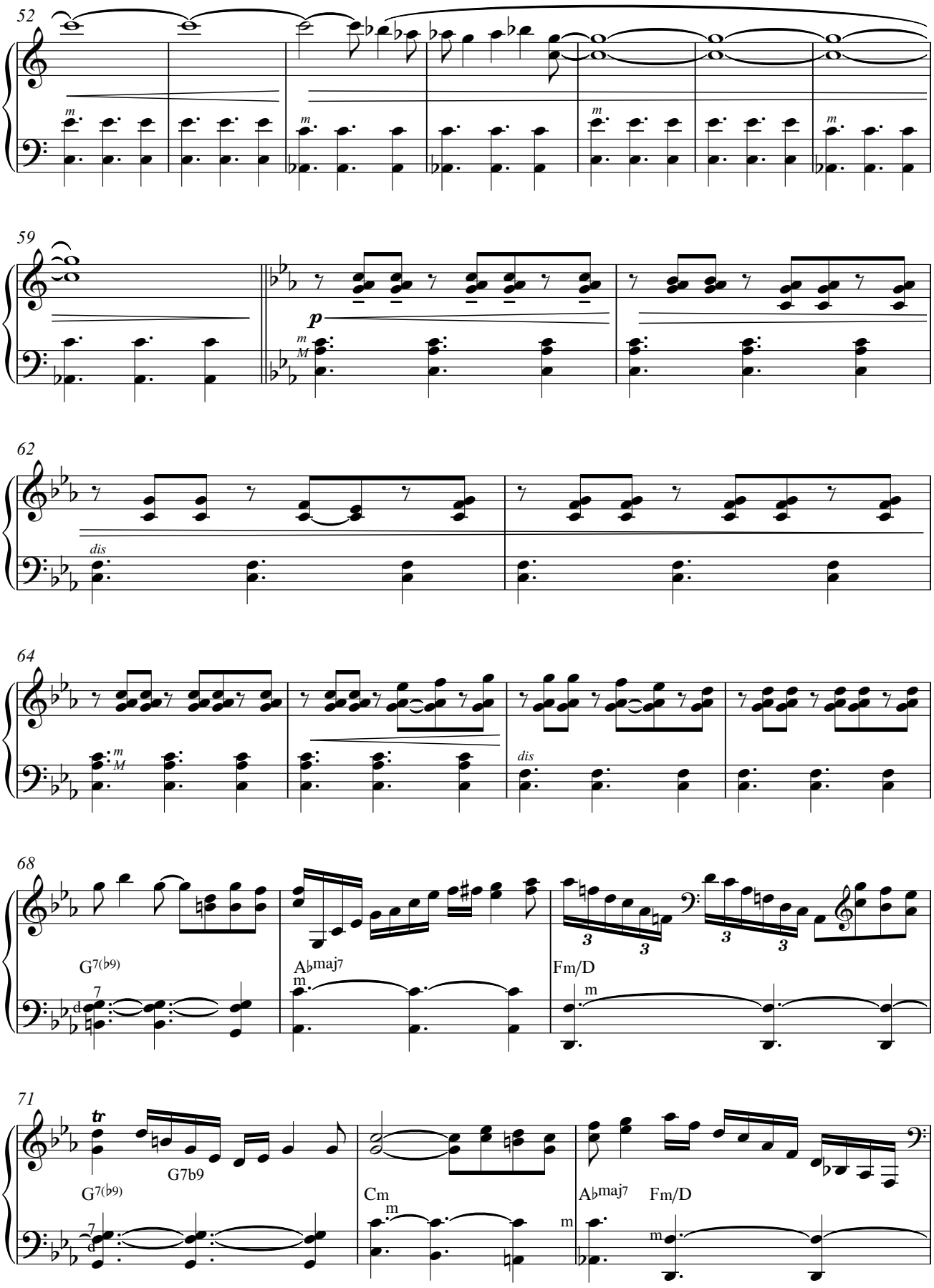
Nere amak baleki, Milonga del vent, Errukarria & Jangoikoa eta arbola

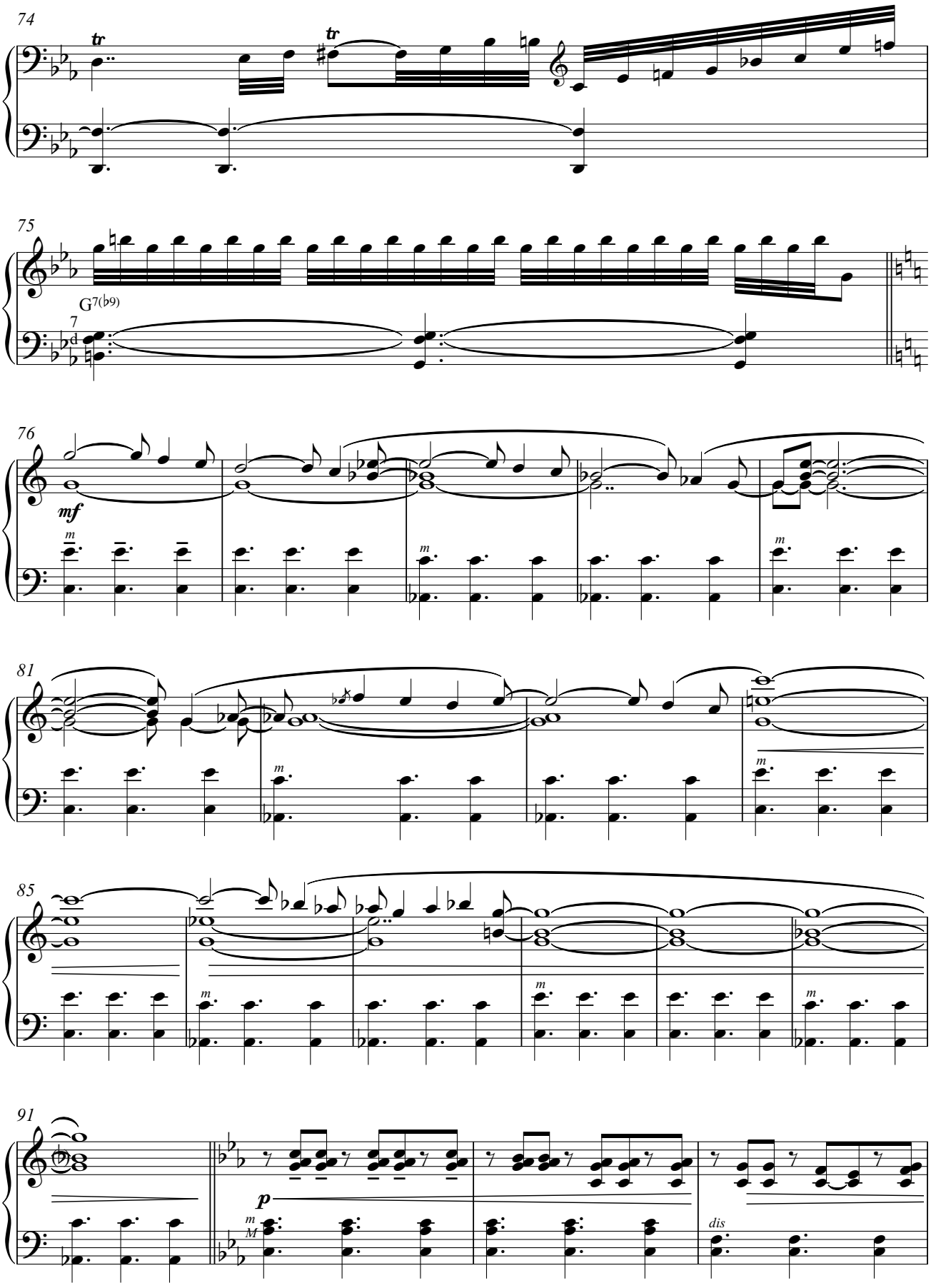
Gorka Hermosa
(1976-)

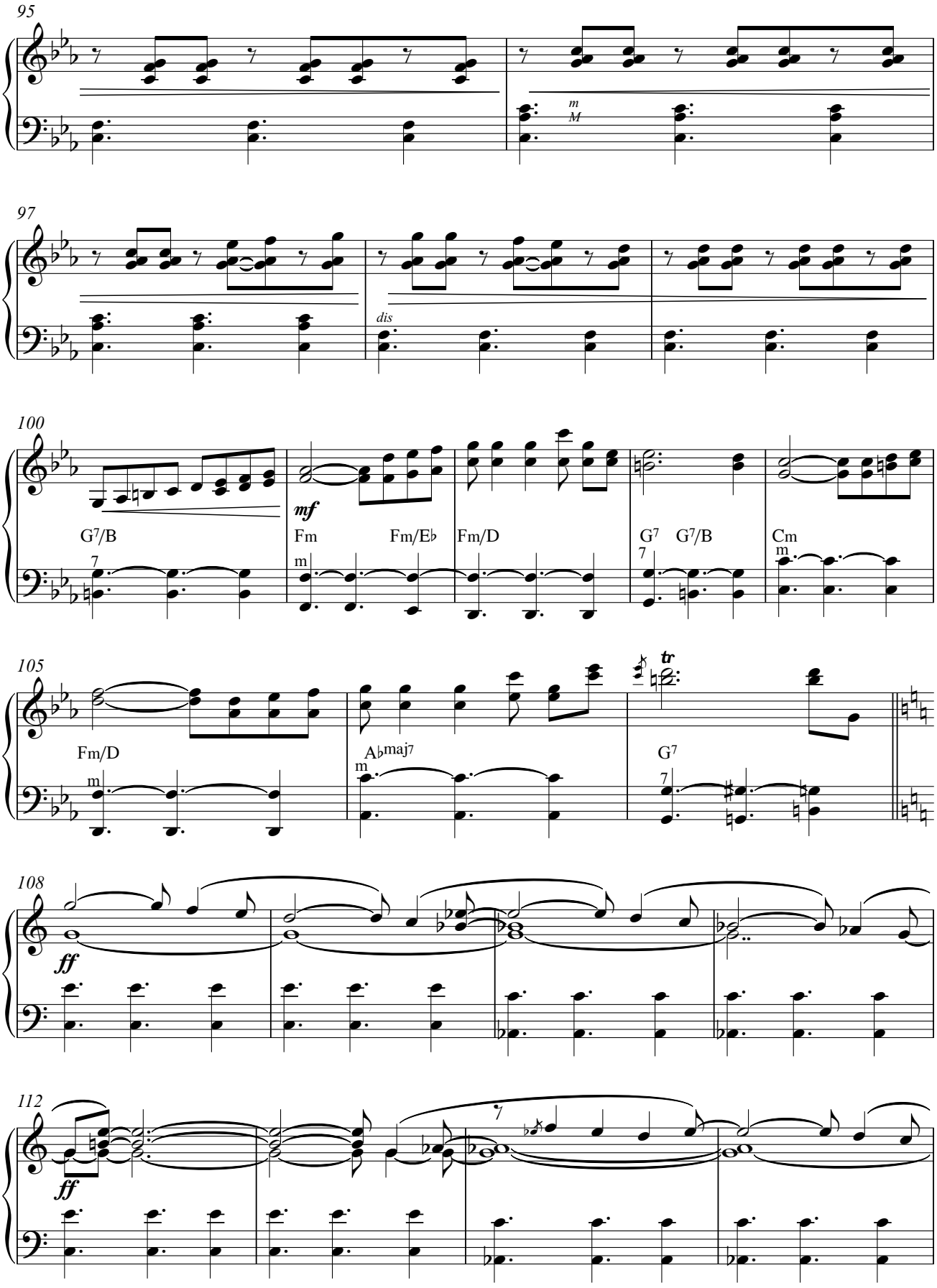


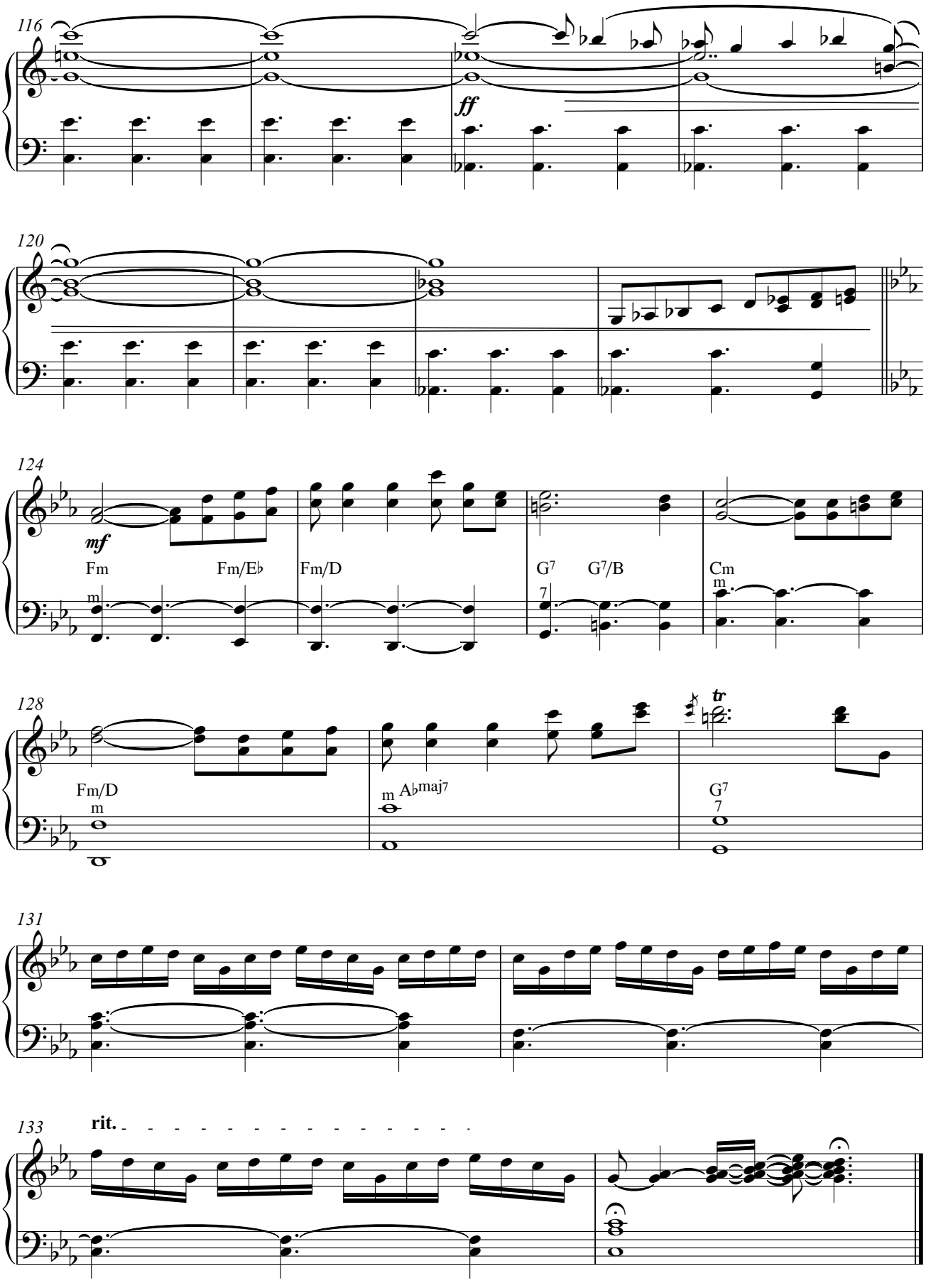
Edition: Alberto González Urroz


28
ppp
m
M
dis
32
m
M
dis
36
m
M
dis
40
m
M
dis
44
Moderato (♩=108)
mp
m
m
48
m
m


52
59
62
64
68
71
p
dis
G7(b9)
A♭maj7
Fm/D
G7b9
Cm


74
75
G7(♭9)
76
mf
81
85
91
p
dis


95
m
M
97
dis
100
mf
G7/B
Fm
Fm/E♭
Fm/D
G7
G7/B
Cm
105
tr
Fm/D
A♭maj7
G7
108
ff
112
ff


116
ff
120
124
mf
Fm
Fm/E♭
Fm/D
G7
G7/B
Cm
128
Fm/D
A♭maj7
G7
tr
131
133
rit.

URRETXUTIK MUNDURA

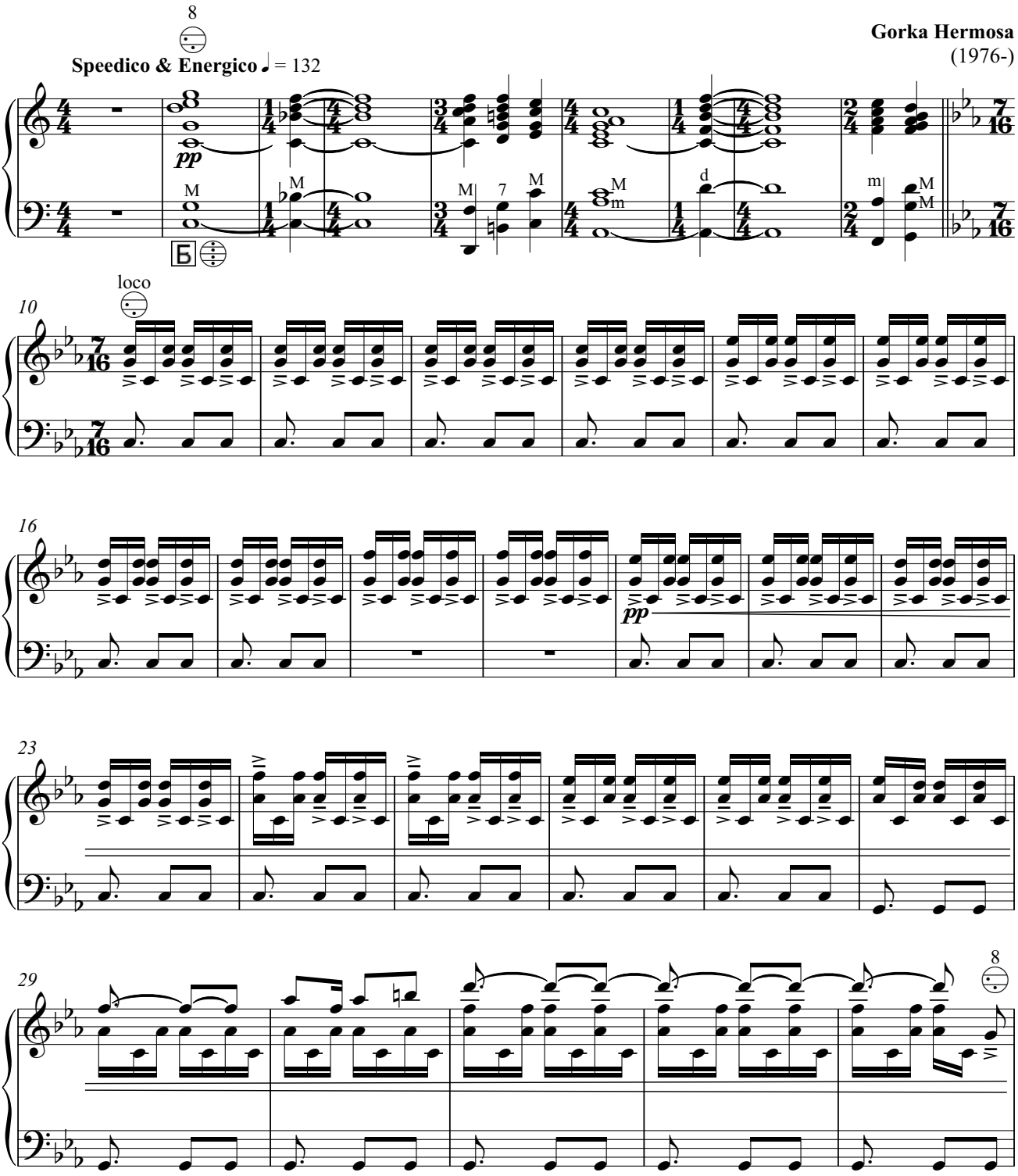
Accordion

(Iparragirreri Omenaldia)
for bass & accordion
(2020-2021)

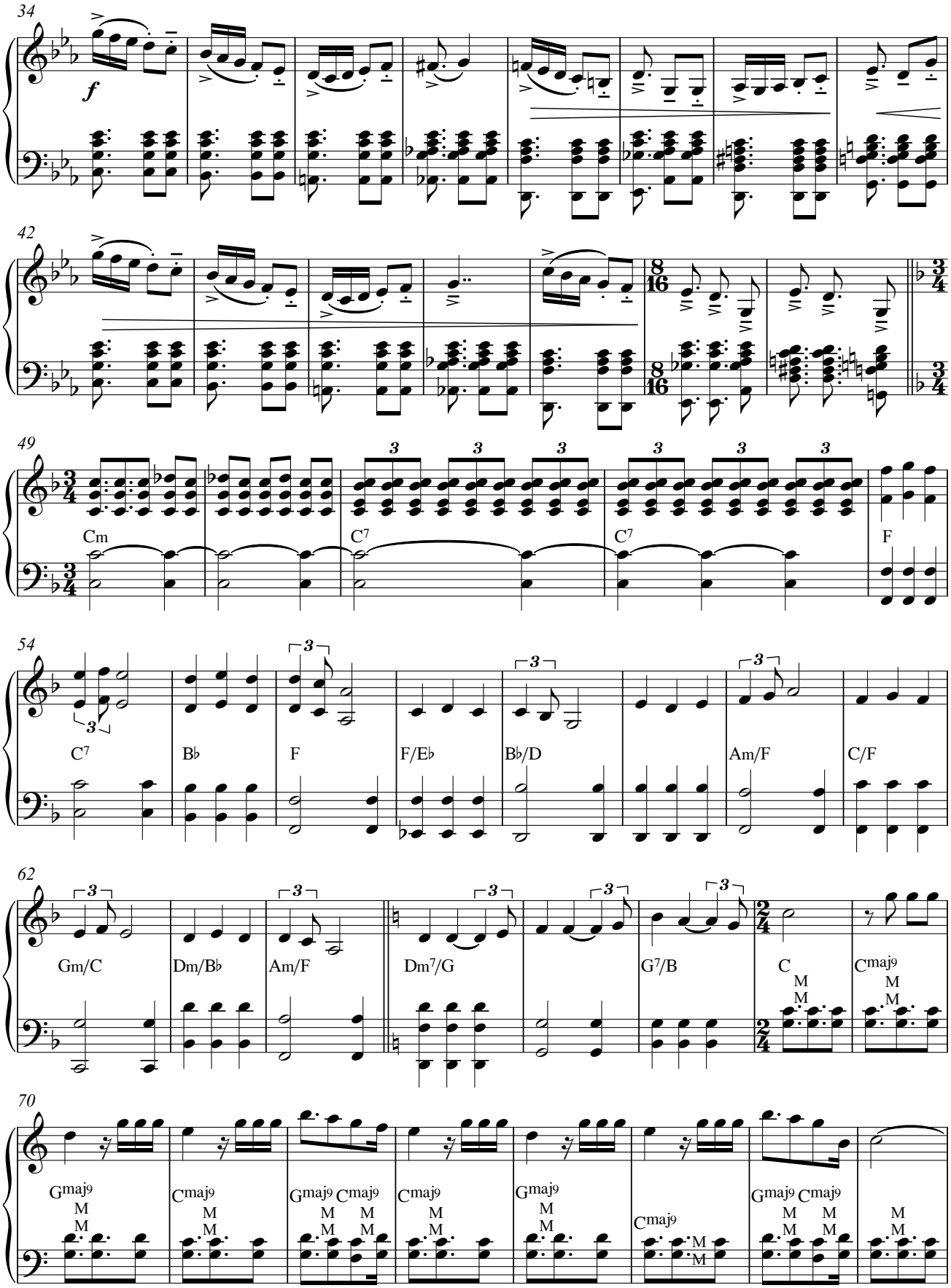
IV - HEDONISTA GALANTA

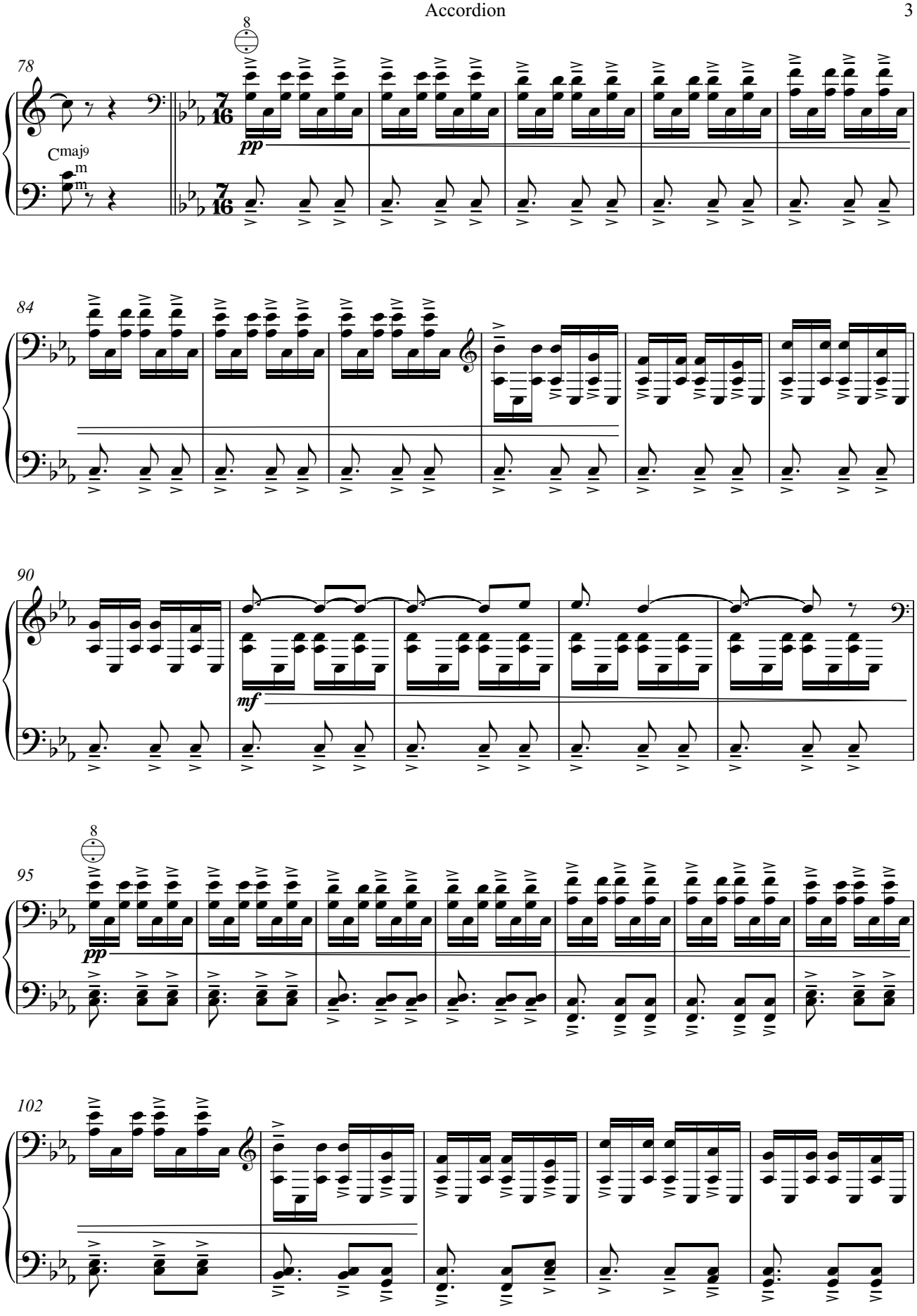
Xardina berriak, Galliano en Santiago, Alegiako traperoari, Glugluglu, Zugana Manuela

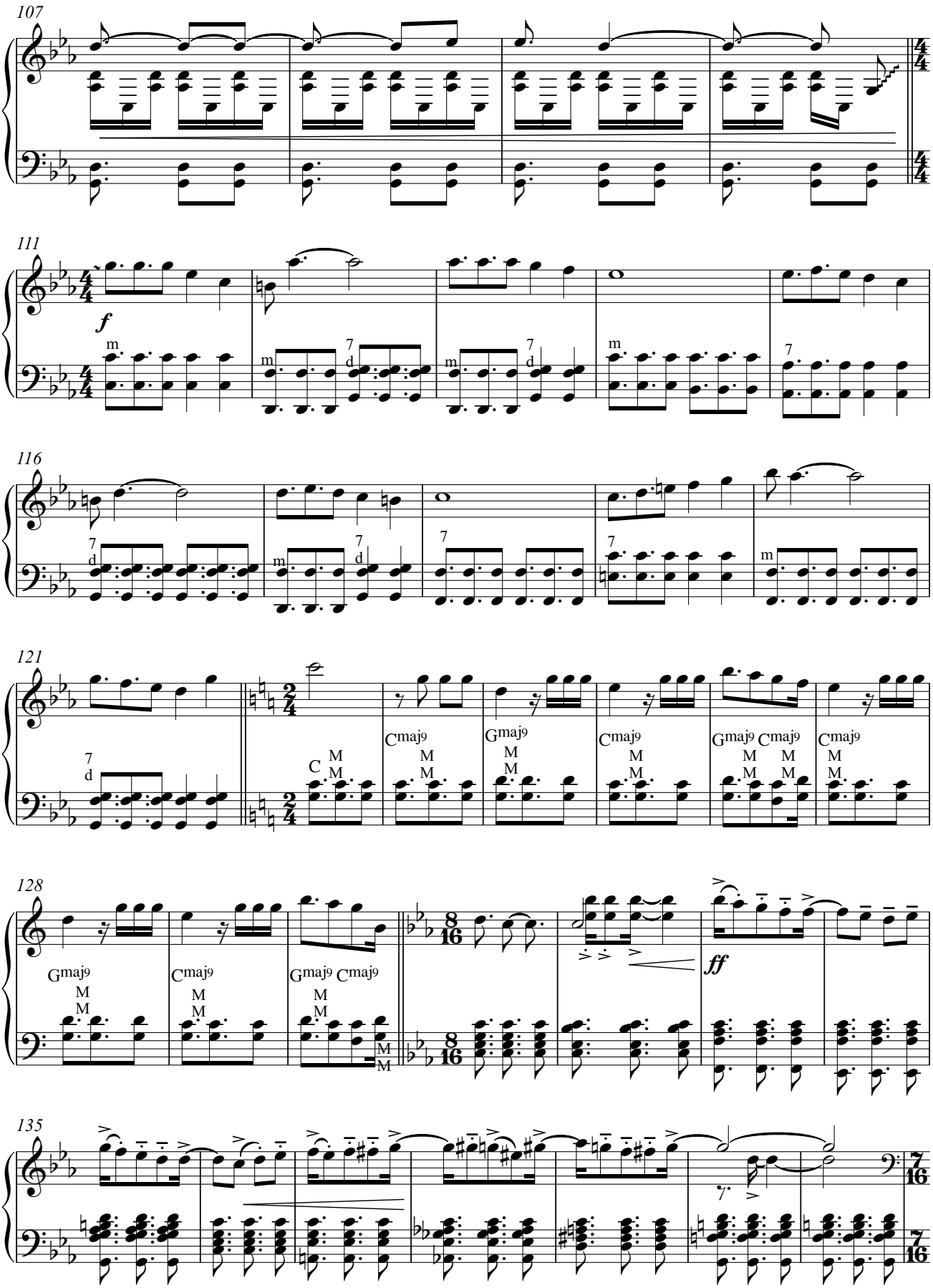
Gorka Hermosa
(1976-)

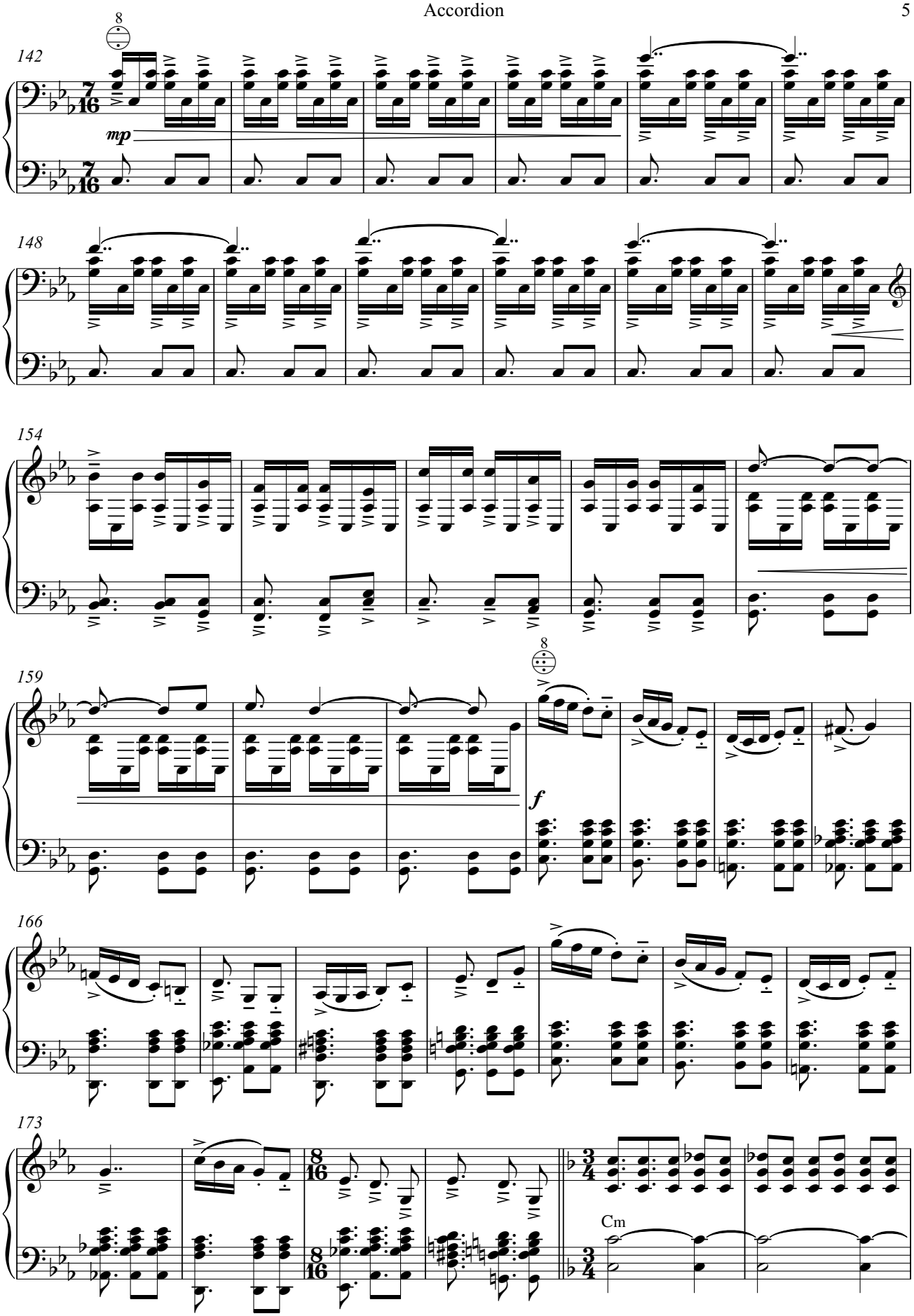


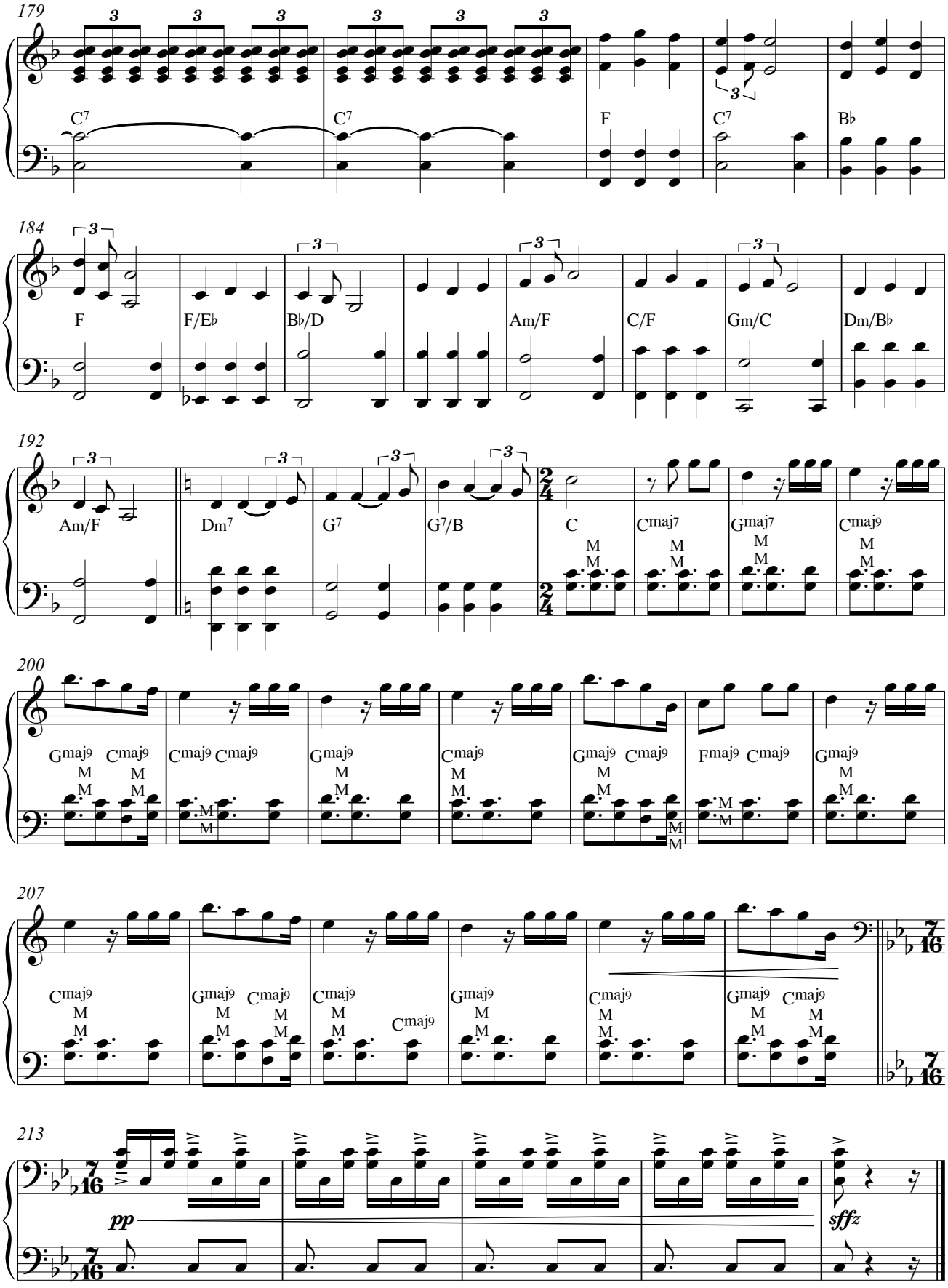
Edition: Alberto González Urroz


34
42
49
Cm
C7
C7
F
54
C7
B♭
F
F/E♭
B♭/D
Am/F
C/F
62
Gm/C
Dm/B♭
Am/F
Dm7/G
G7/B
C
Cmaj9
70
Gmaj9
Cmaj9
Gmaj9 Cmaj9
Cmaj9
Gmaj9
Cmaj9
Gmaj9 Cmaj9


78
8
Cmaj9
m
m
7/16
pp
84
90
mf
95
8
pp
102


107
111
116
121
128
135
f
ff
Cmaj9
Gmaj9


142
8
mp
148
154
159
8
f
166
173
Cm


179
C7
C7
F
C7
B♭
184
F
F/E♭
B♭/D
Am/F
C/F
Gm/C
Dm/B♭
192
Am/F
Dm7
G7
G7/B
C
Cmaj7
Gmaj7
Cmaj9
200
Gmaj9 Cmaj9
Cmaj9 Cmaj9
Gmaj9
Cmaj9
Gmaj9 Cmaj9
Fmaj9 Cmaj9
Gmaj9
207
Cmaj9
Gmaj9 Cmaj9
Cmaj9
Cmaj9
Gmaj9
Cmaj9
Gmaj9 Cmaj9
213
pp
sffz

Accordion

URRETXUTIK MUNDURA

(Iparragirreri Omenaldia)

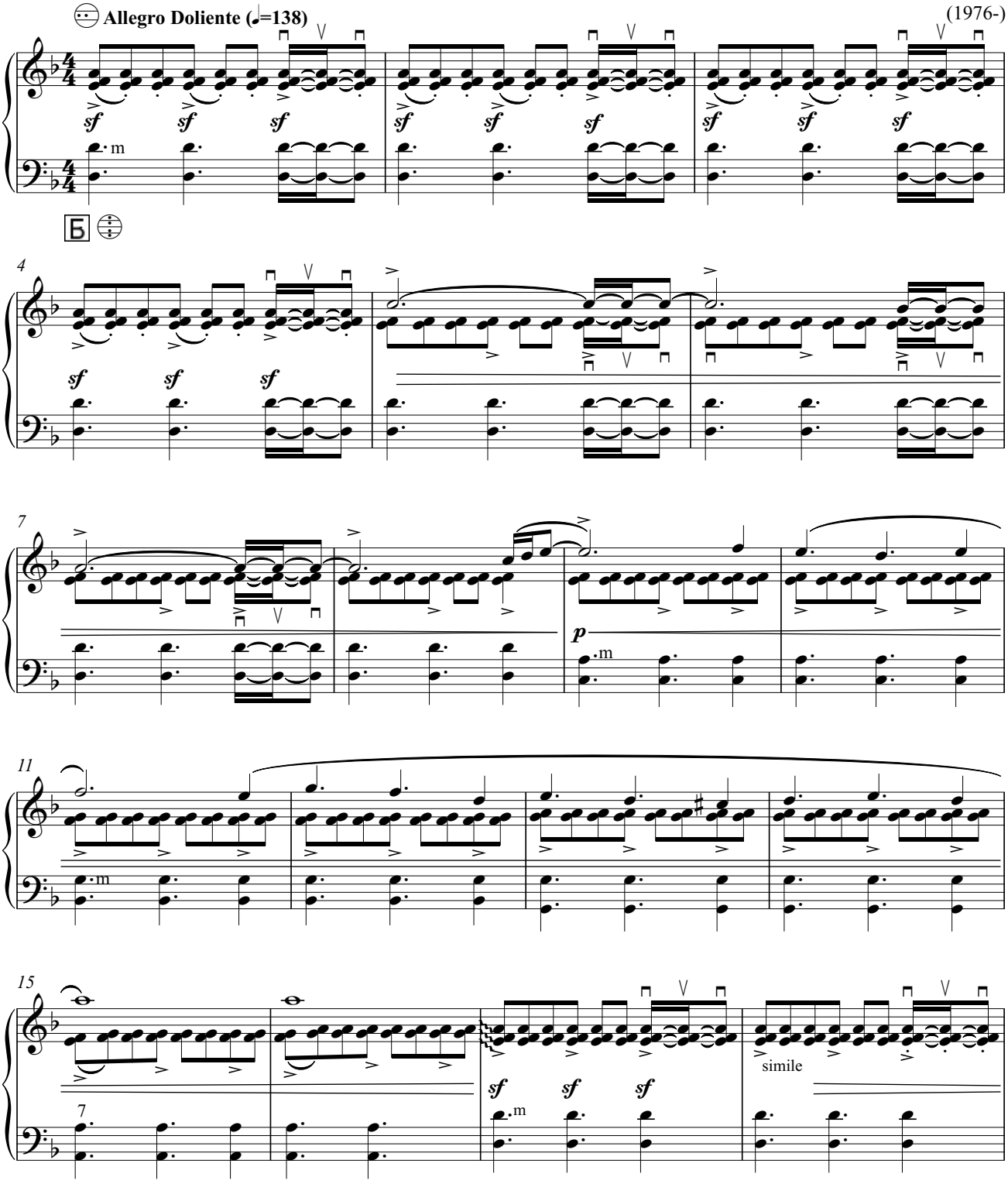
for bass & accordion

(2020-2021)

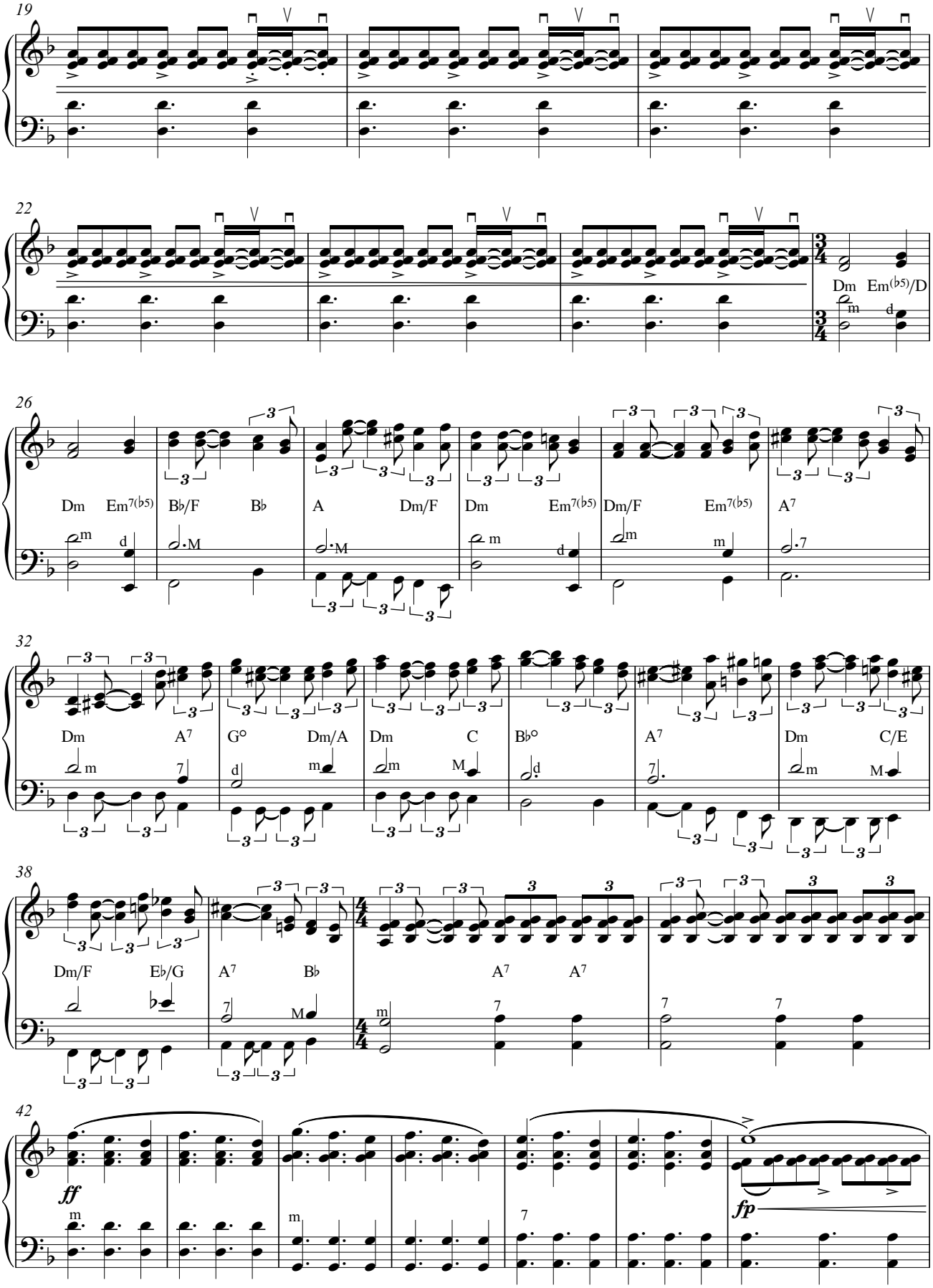
V- AMODIAREN DESENKANTUA

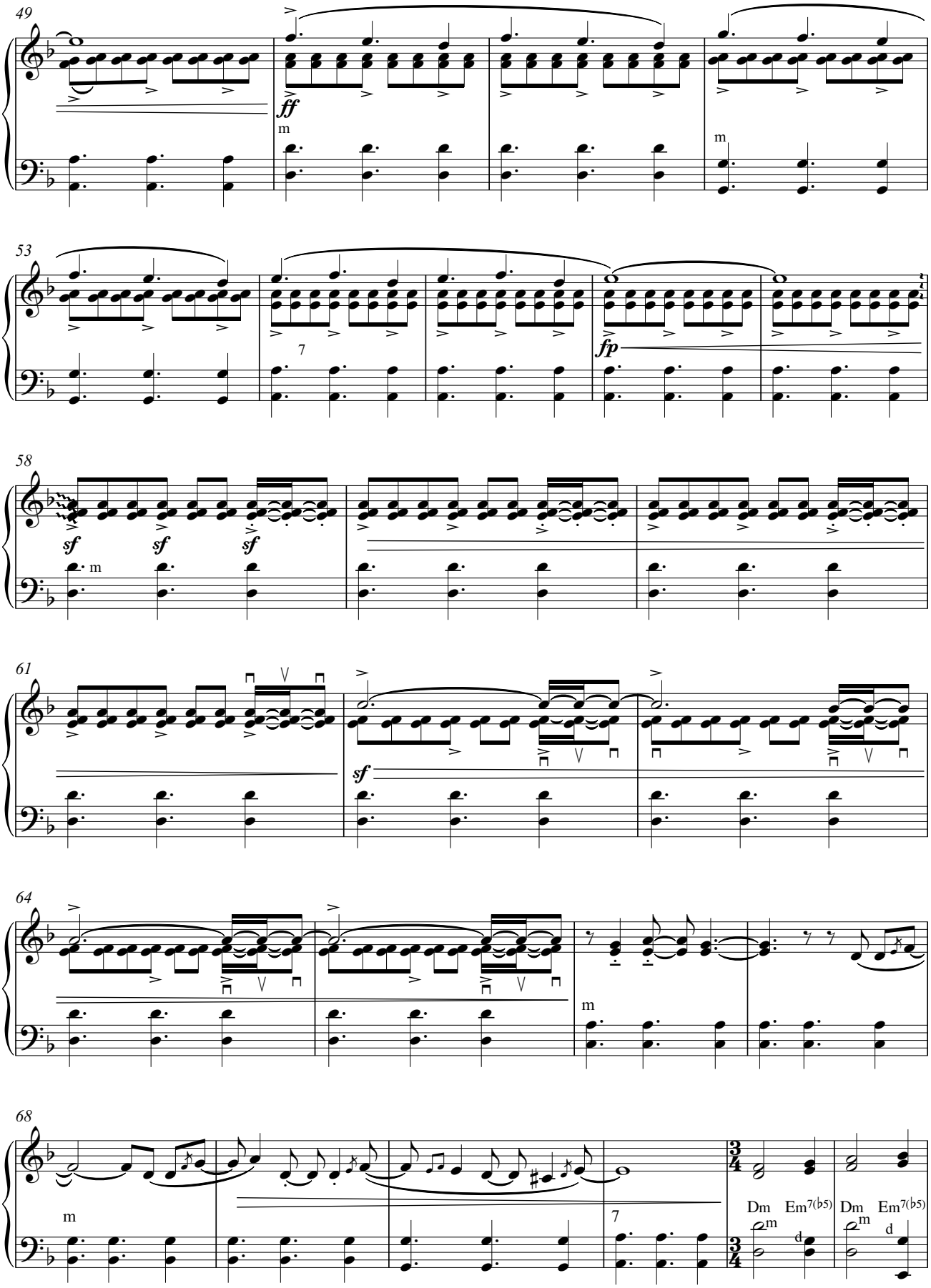
Anantango & Ezkongaietan

Gorka Hermosa
(1976-)

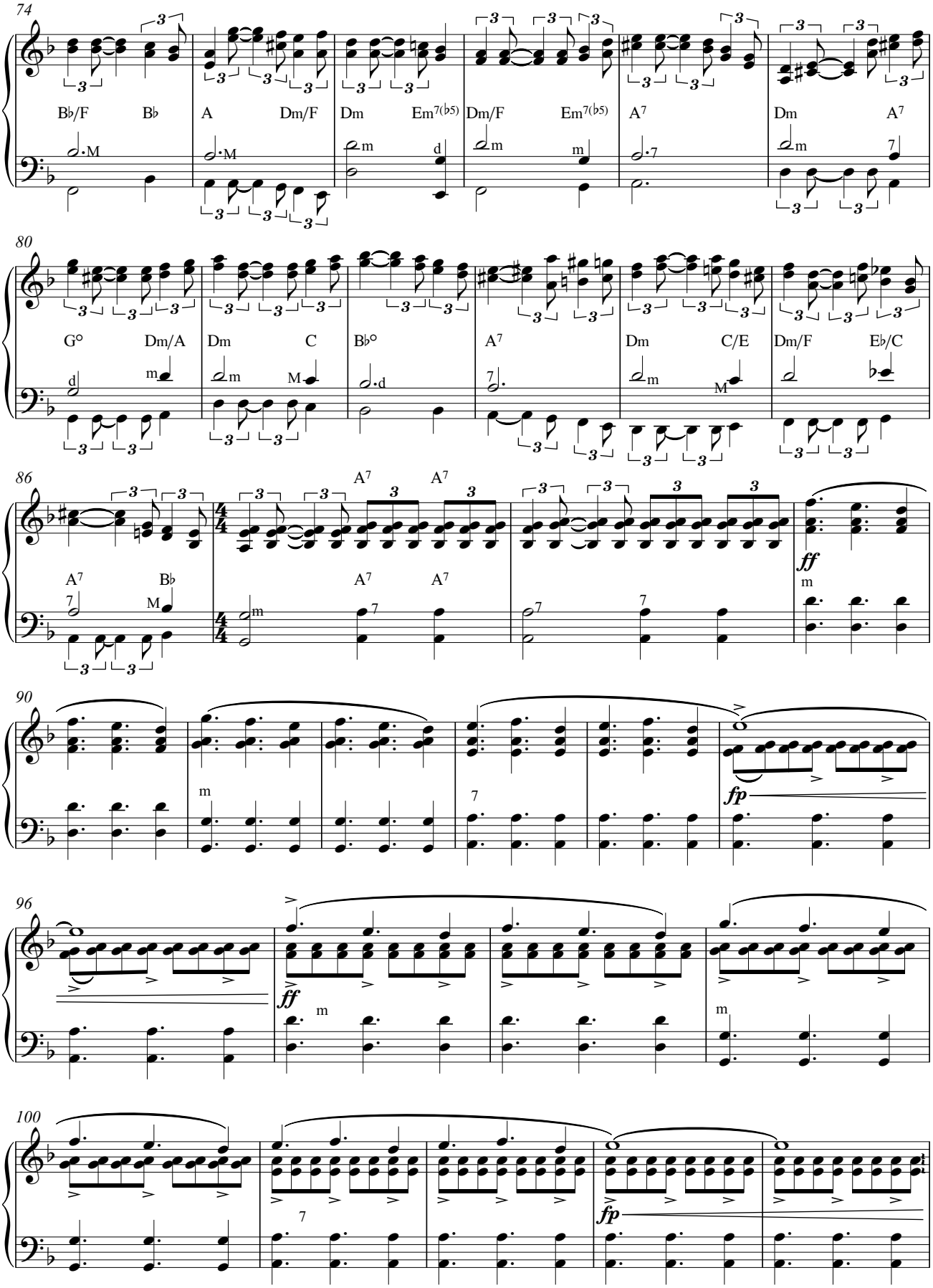


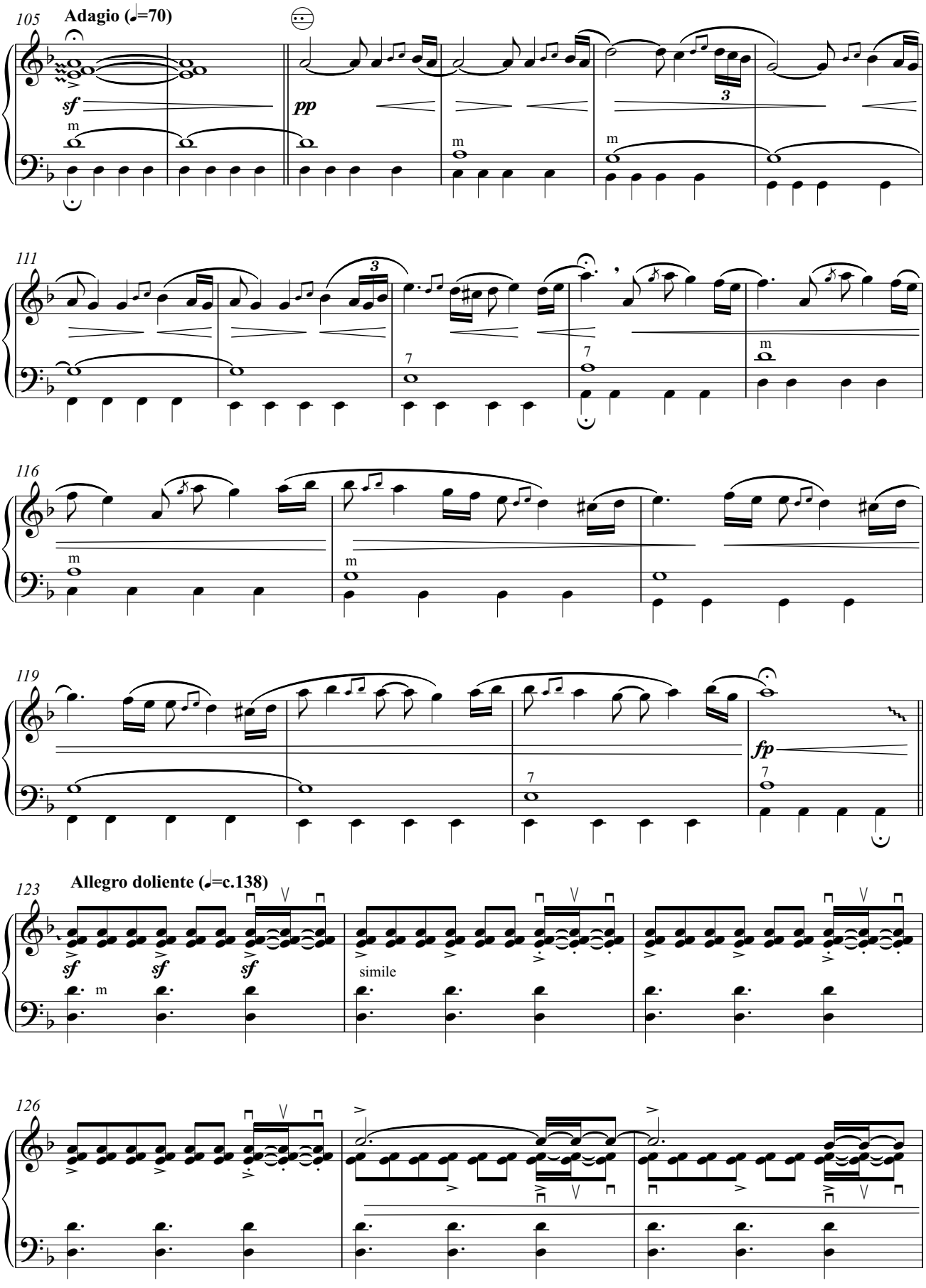
Edition: Alberto González Urroz

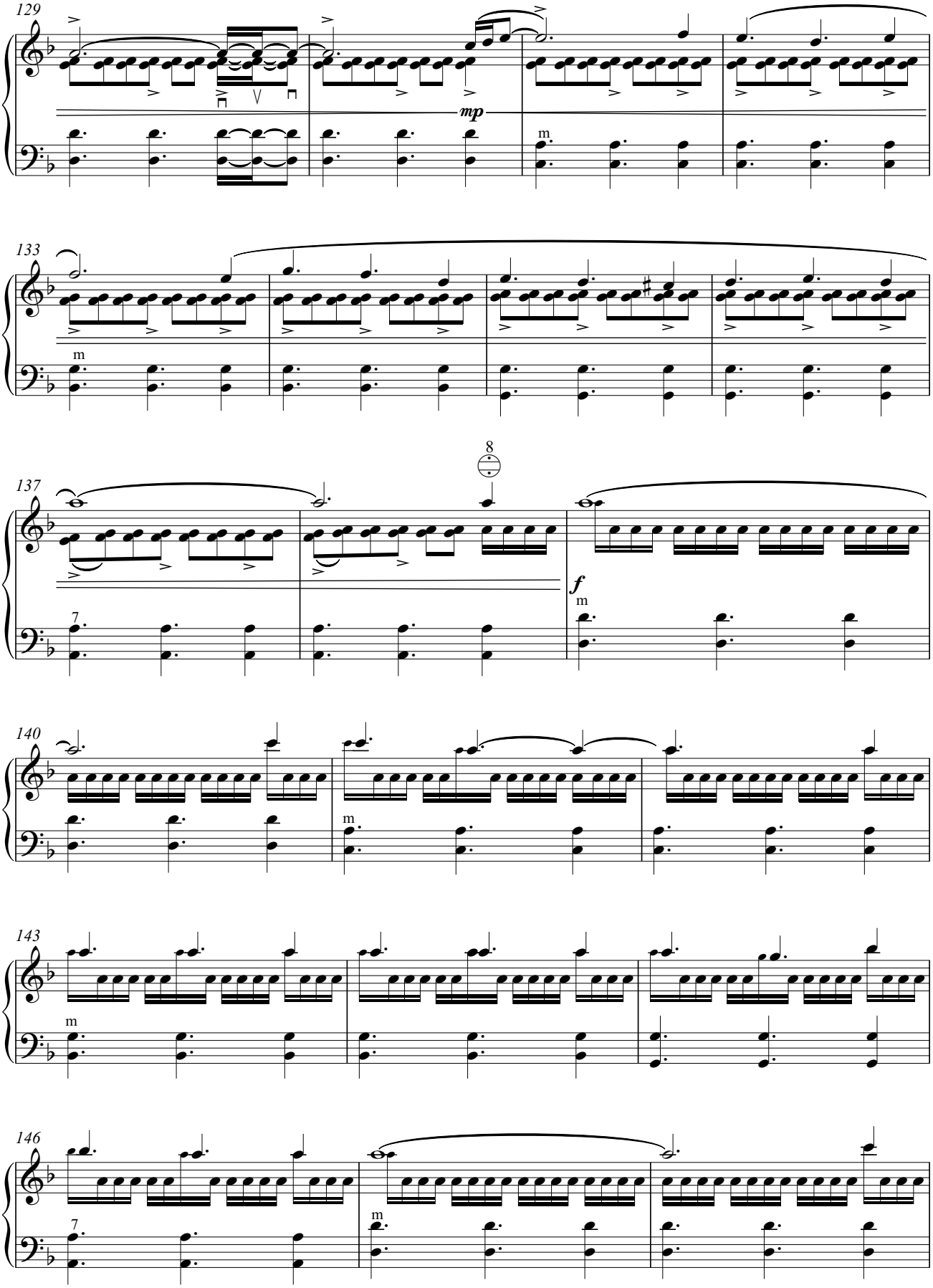

19
22
Dm Em(♭5)/D
26
Dm Em7(♭5) B♭/F B♭ A Dm/F Dm Em7(♭5) Dm/F Em7(♭5) A7
32
Dm A7 G° Dm/A Dm C B♭° A7 Dm C/E
38
Dm/F E♭/G A7 B♭ A7 A7
42
ff
fp

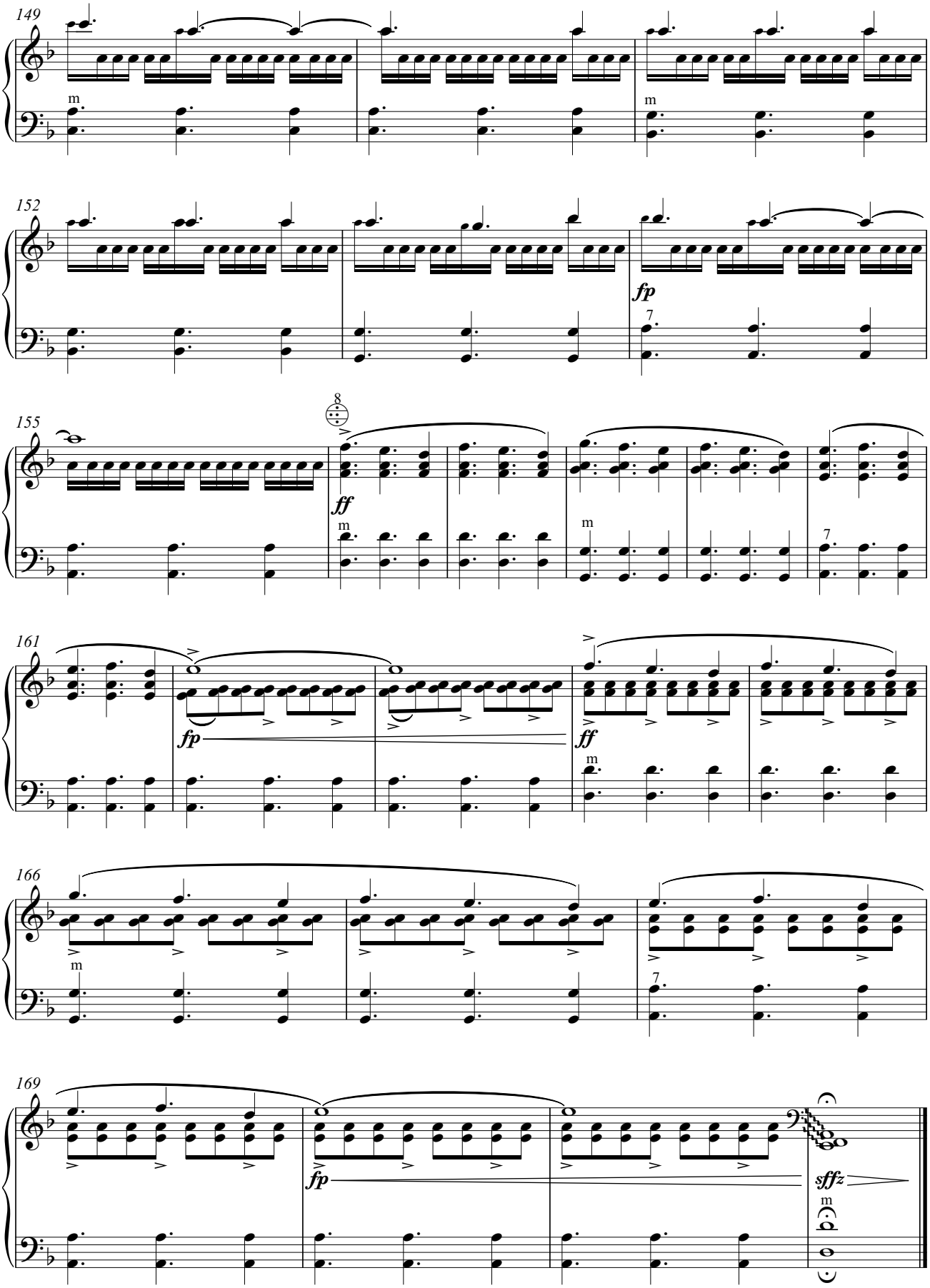


V.S.


74
B♭/F B♭ A Dm/F Dm Em7(♭5) Dm/F Em7(♭5) A7 Dm A7
80
G° Dm/A Dm C B♭° A7 Dm C/E Dm/F E♭/C
86
A7 B♭ A7 A7 A7 A7
ff
90
fp
96
ff
100
fp


105
Adagio (♩=70)
sf
pp
m
3
111
7
116
119
fp
123
Allegro doliente (♩=c.138)
simile
126


129
mp
m
133
m
137
8
7
f
m
140
m
143
m
146
7
m


149
m
m
152
fp
7
155
8
ff
m
m
7
161
fp
ff
m
166
m
7
169
fp
sffz
m

Acordeón

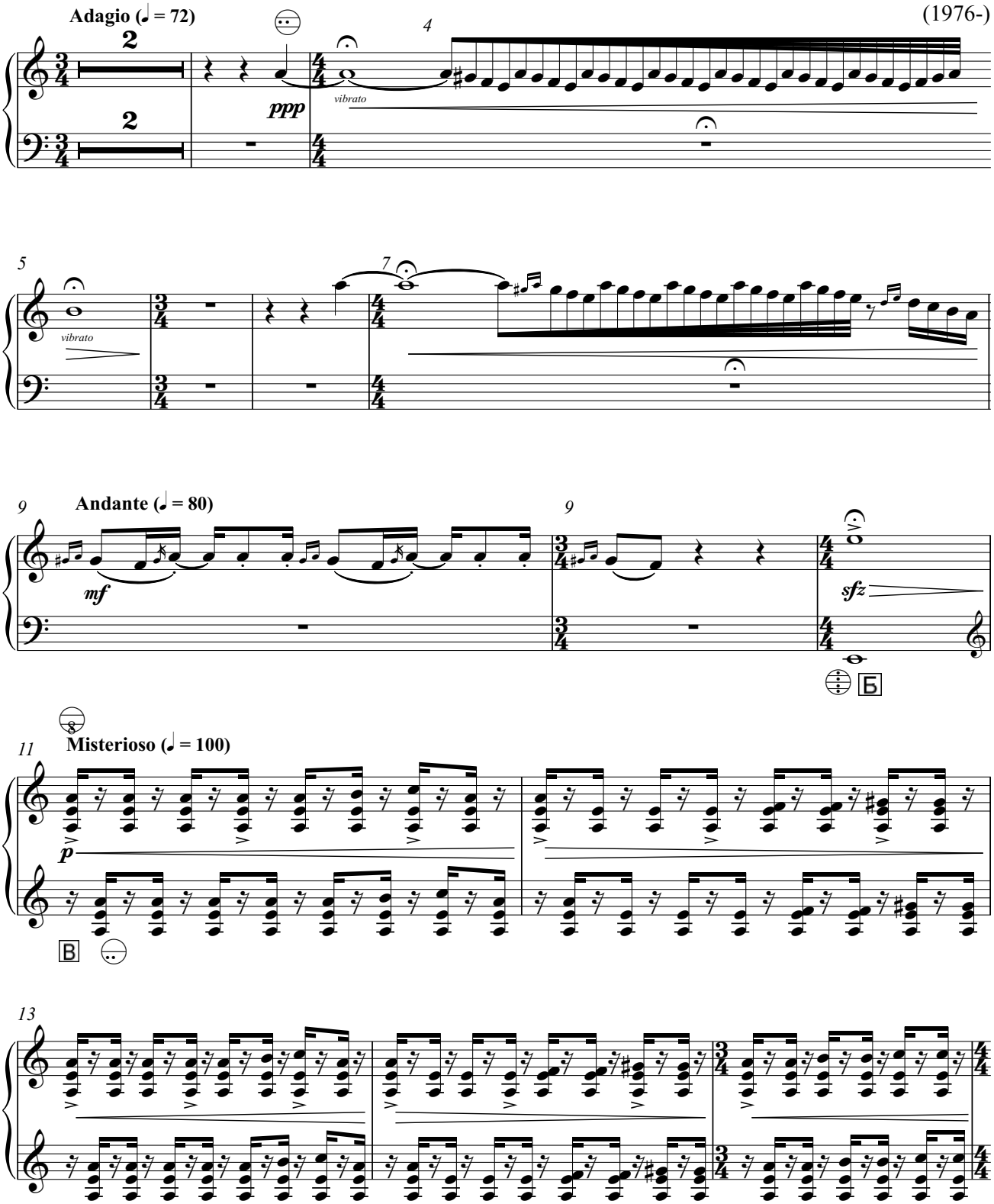
URRETXUTIK MUNDURA

(for bass & accordion)
(2020-2021)

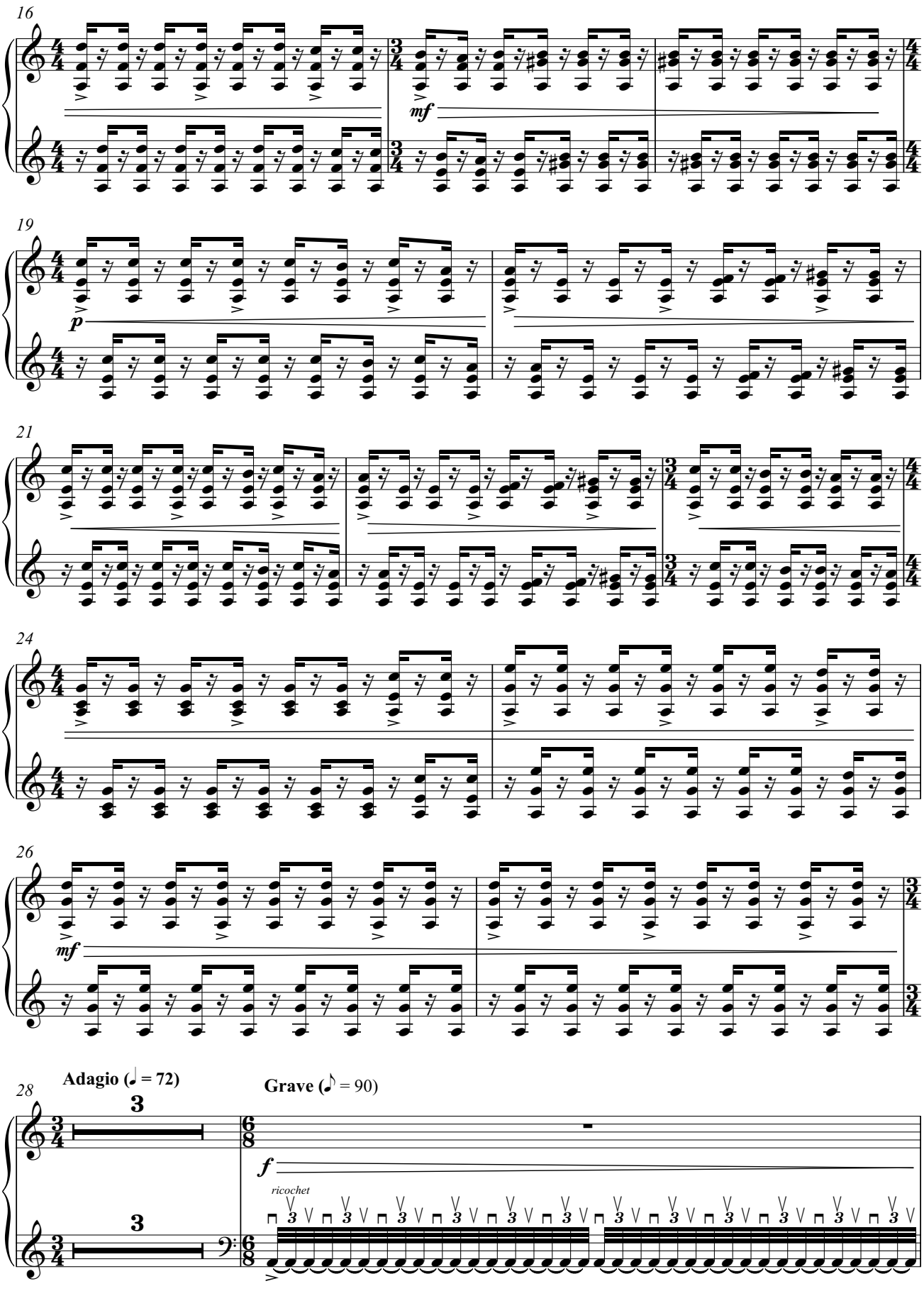
VI- ETORRERA ETA ONDAREA

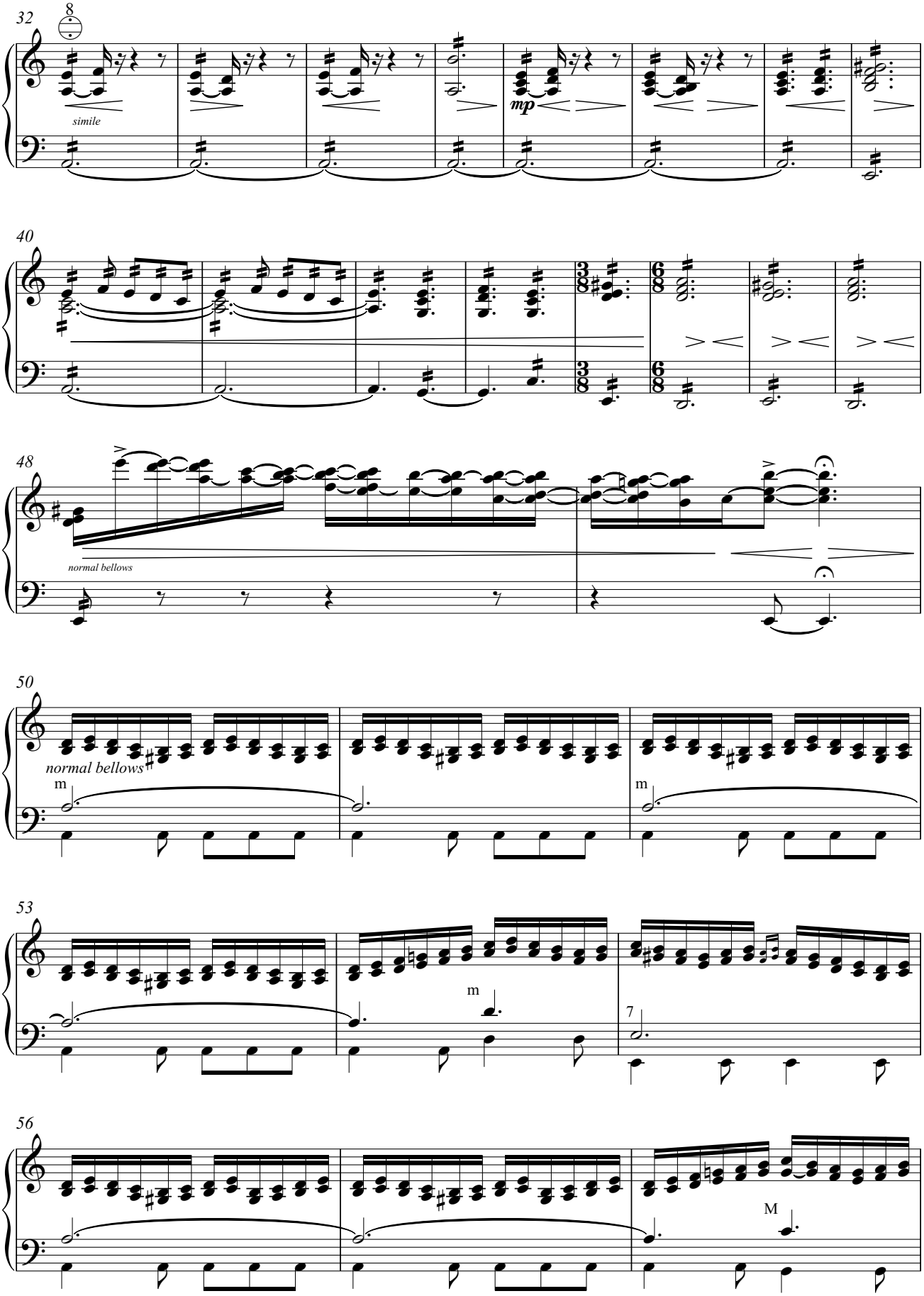
Gernikako Arbola, Ara Nun Diran & Gernika 26/4/1937

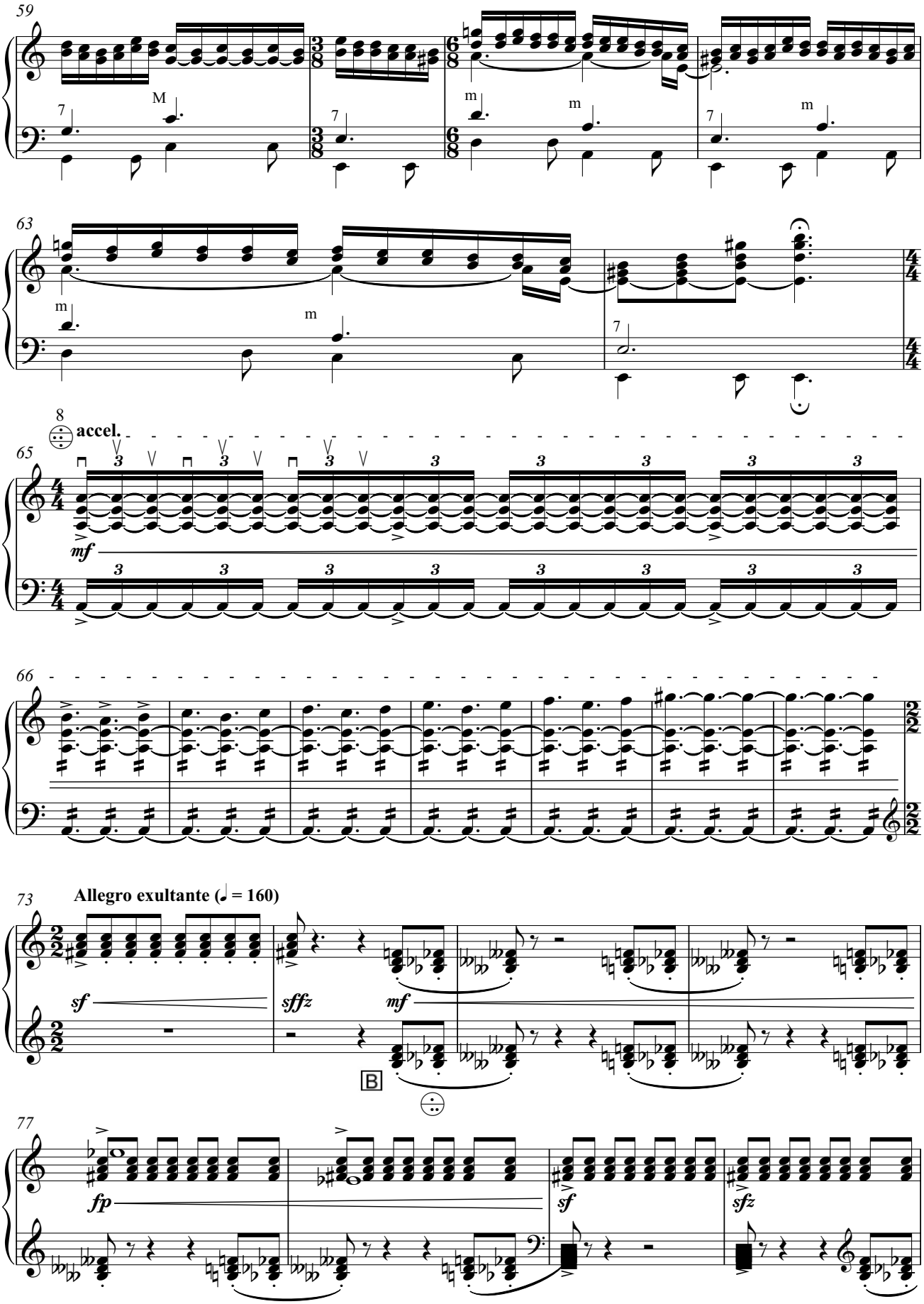
Gorka Hermosa
(1976-)

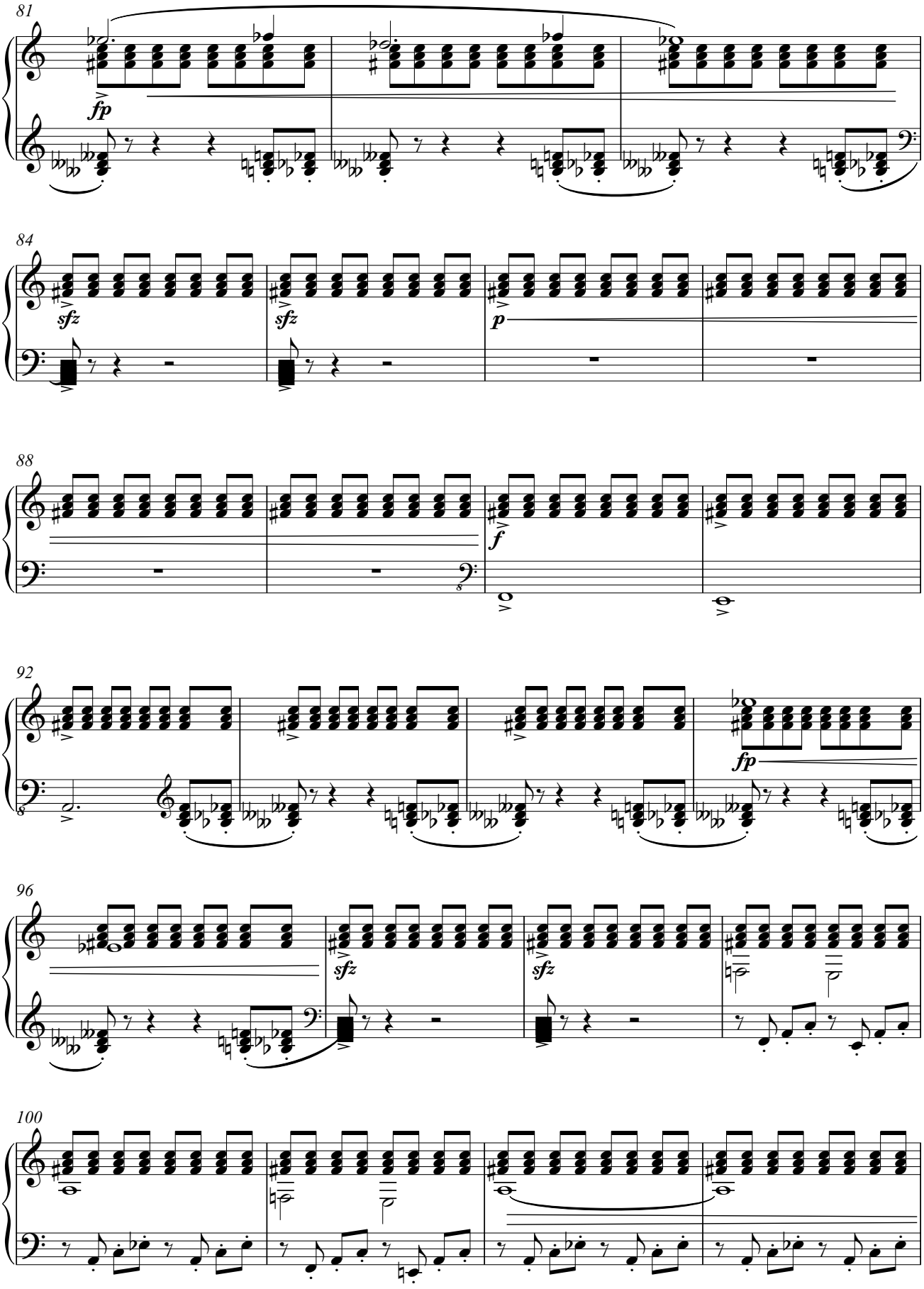


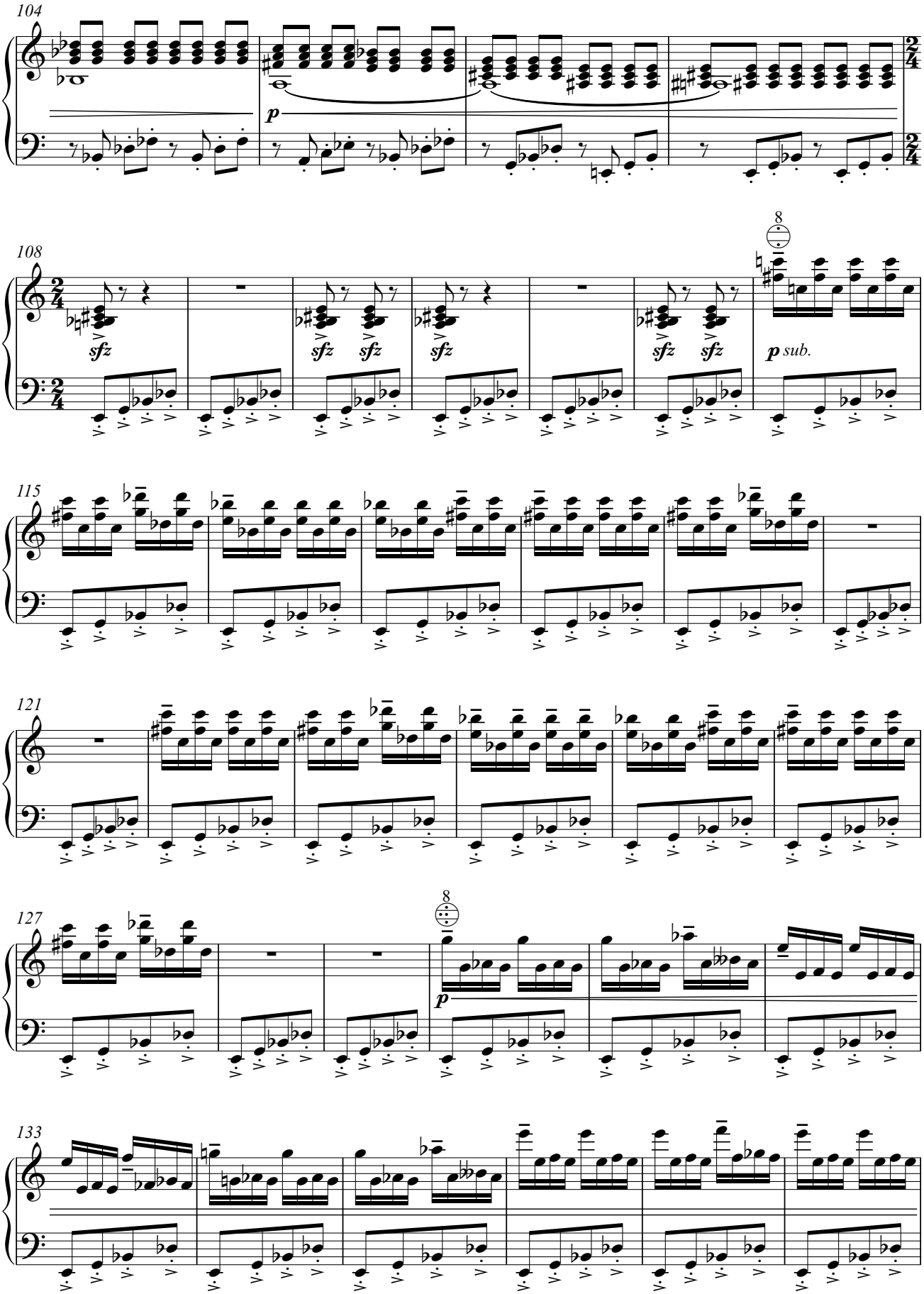
Edition: Alberto González Urroz

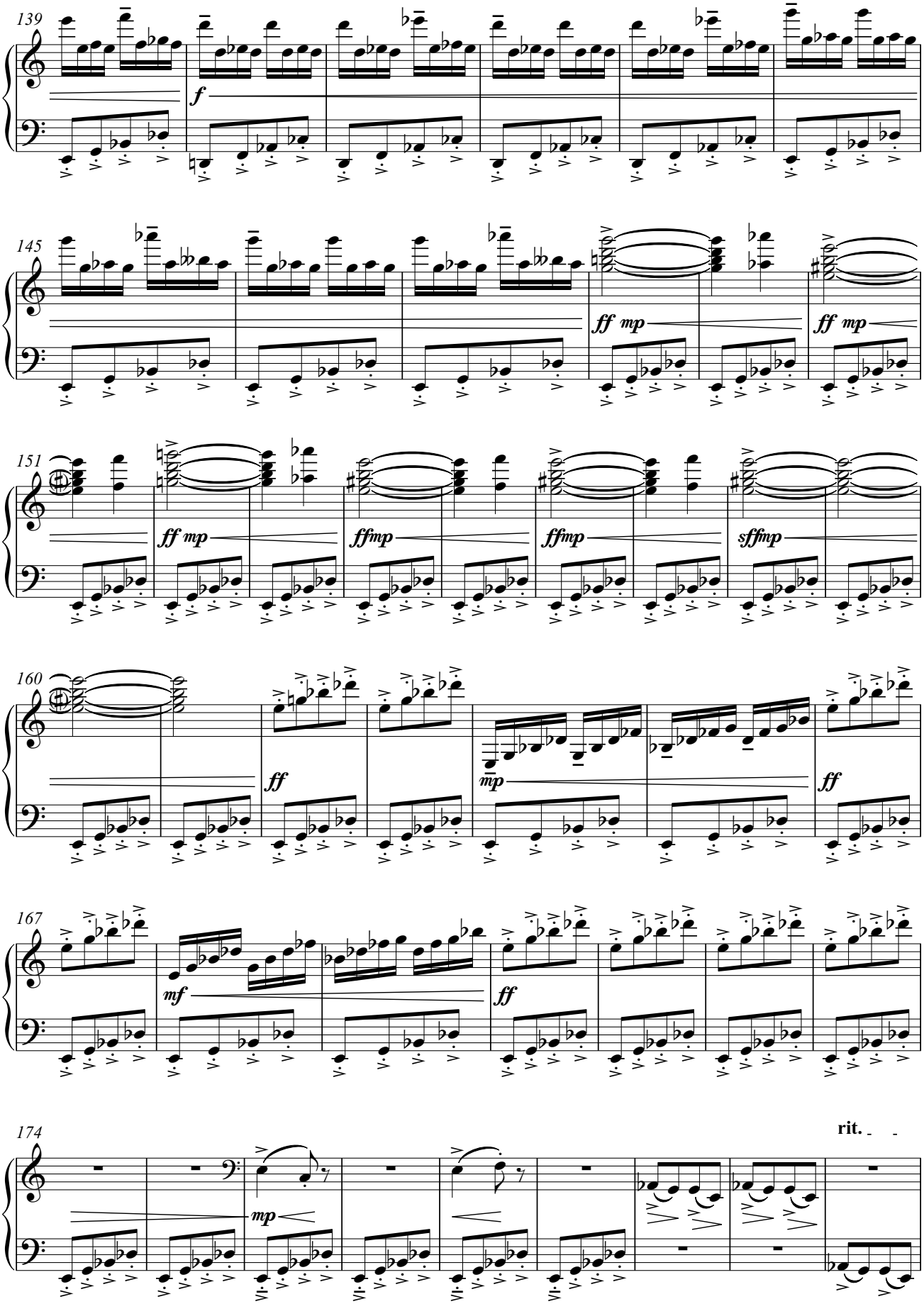

16
mf
19
p
21
24
26
mf
28
Adagio (♩ = 72)
Grave (♪ = 90)
3
3
f
ricochet

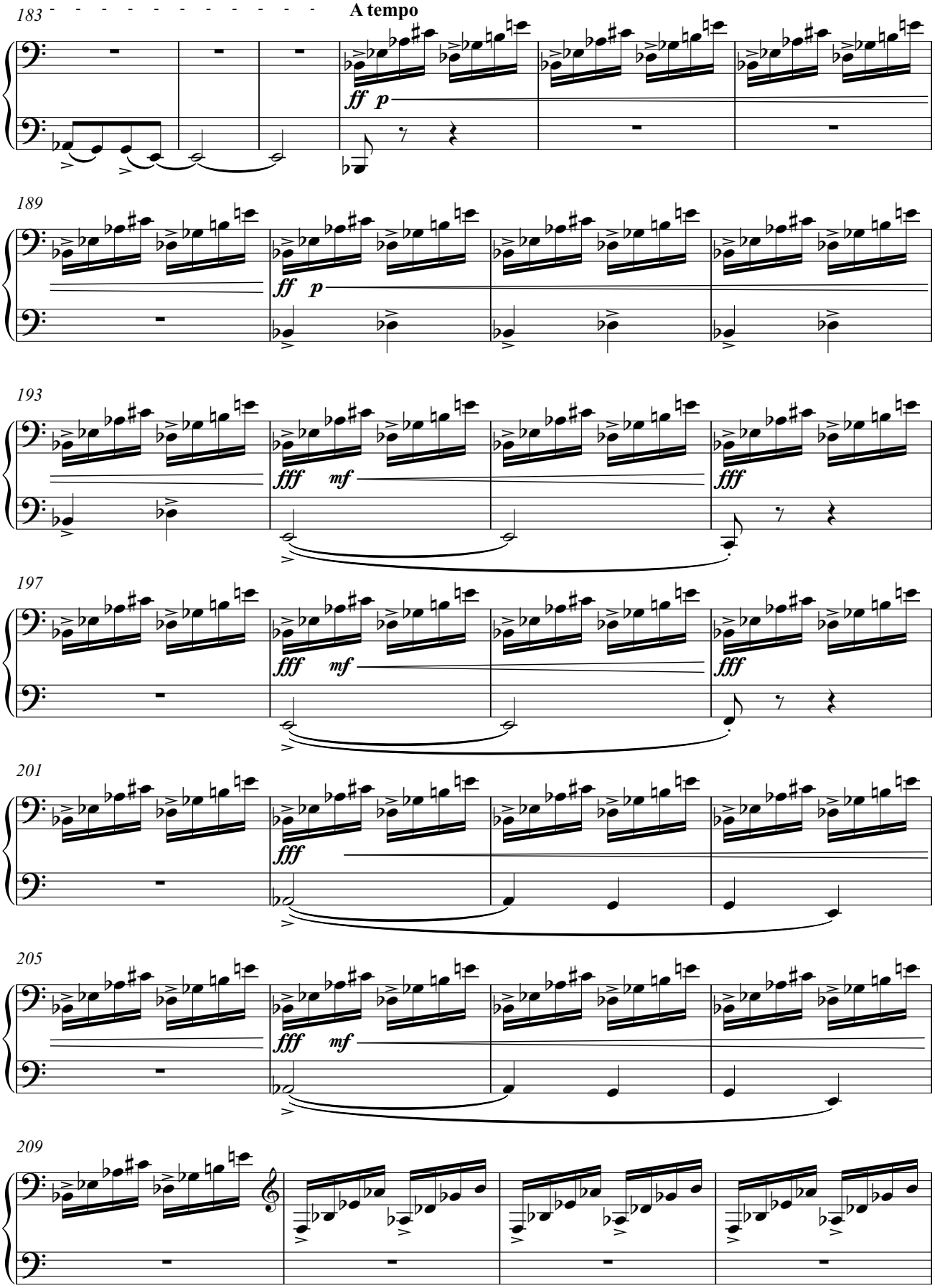

32
8
simile
mp
40
48
normal bellows
50
normal bellows
m
m
53
m
7
56
M

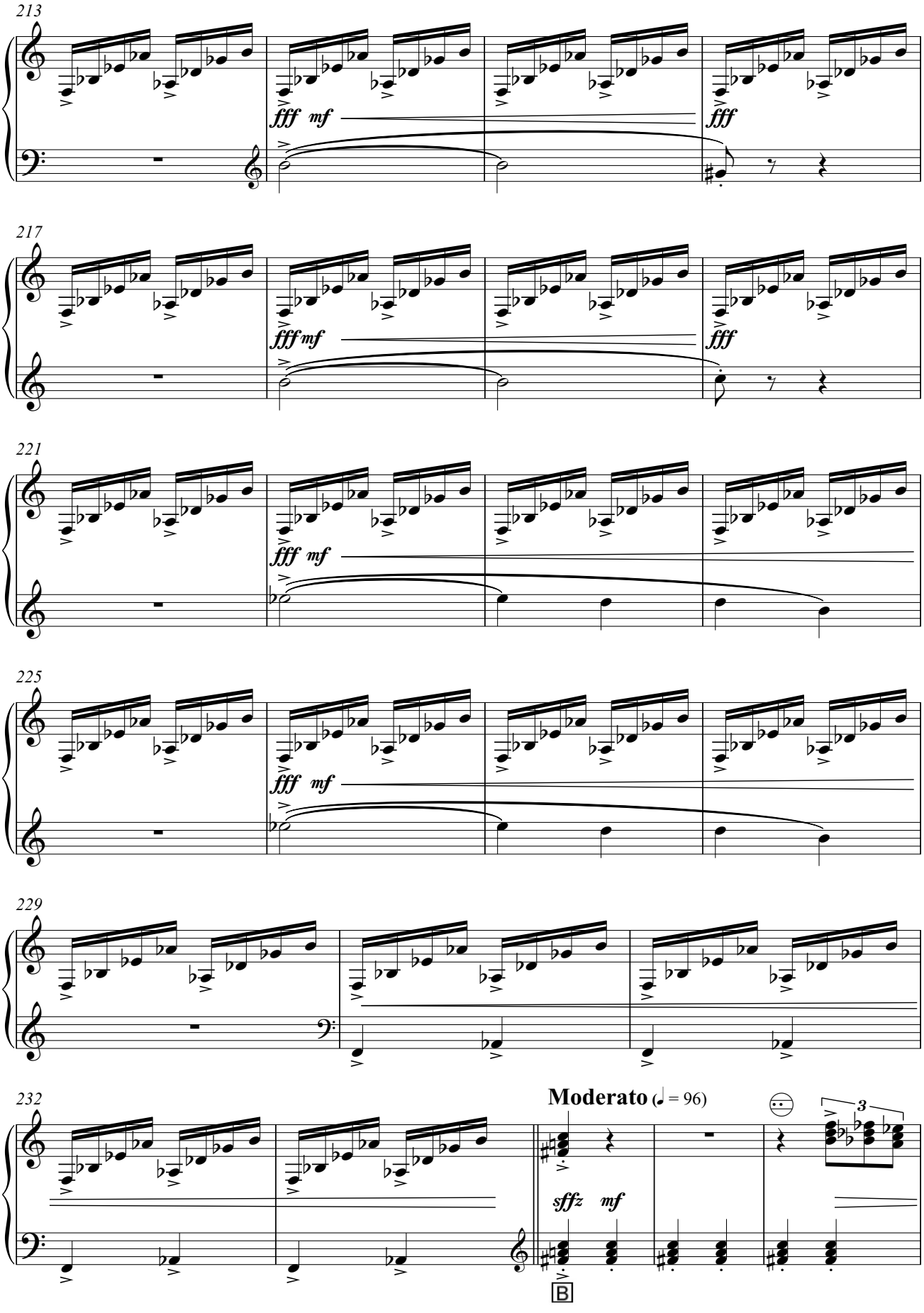

59
63
8
accel.
65
mf
66
73
Allegro exultante (♩ = 160)
sf
sffz
mf
B
77
fp
sf
sfz

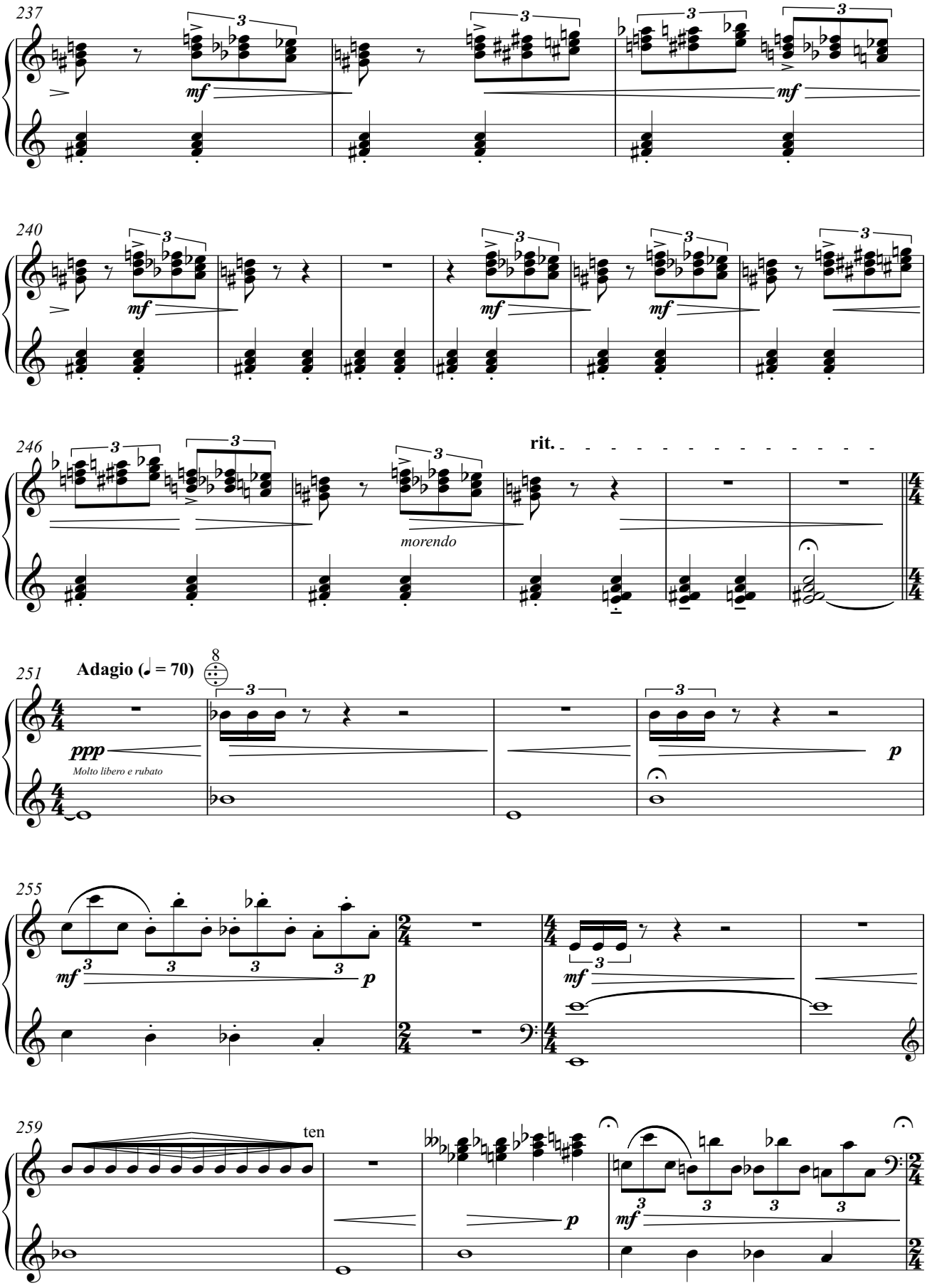

81
fp
84
sfz
sfz
p
88
f
92
fp
96
sfz
sfz
100

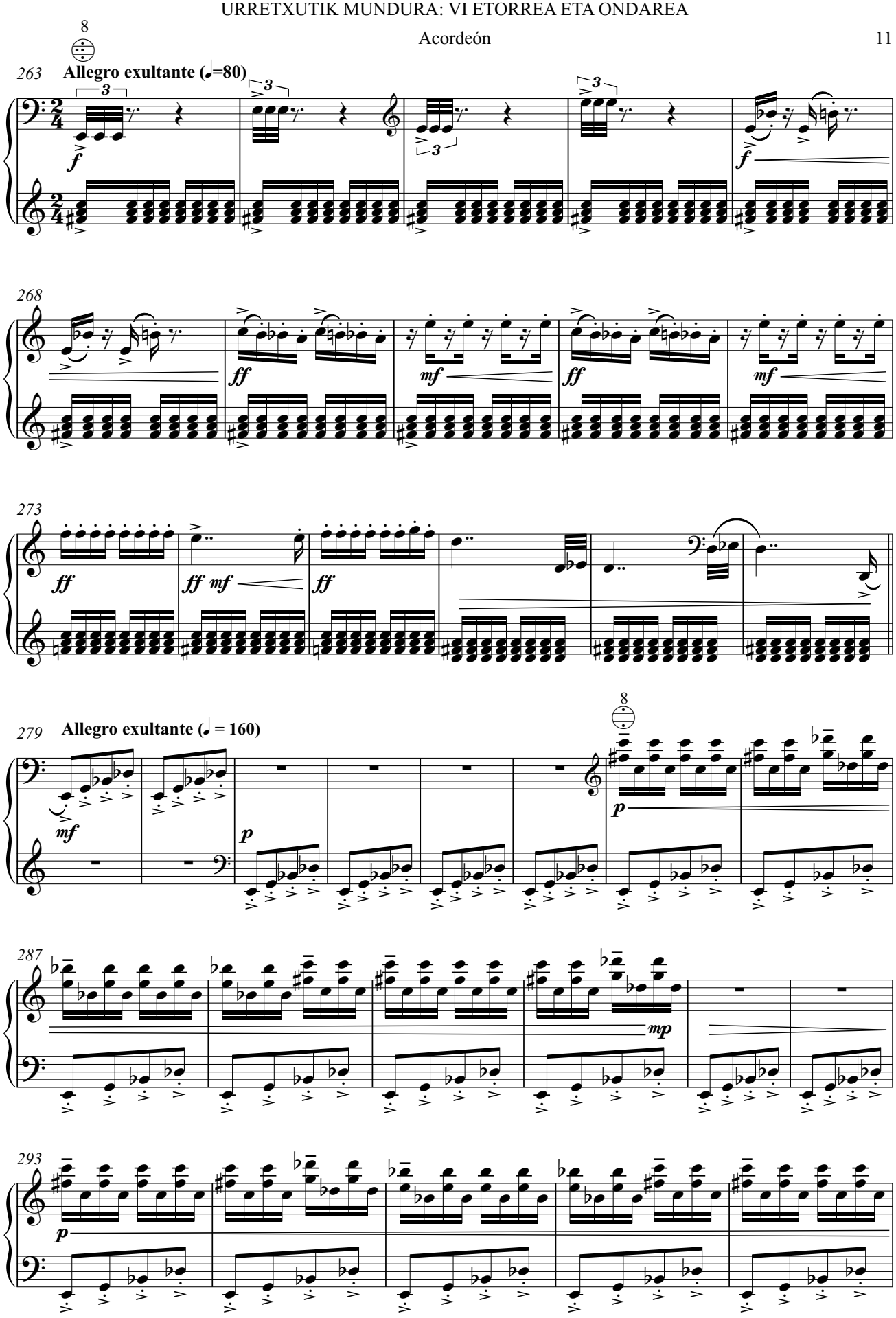

104
p
108
sfz
p sub.
115
121
127
p
133


139
f
145
ff mp
ff mp
151
ff mp
ffmp
ffmp
sffmp
160
ff
mp
ff
167
mf
ff
174
rit.
mp

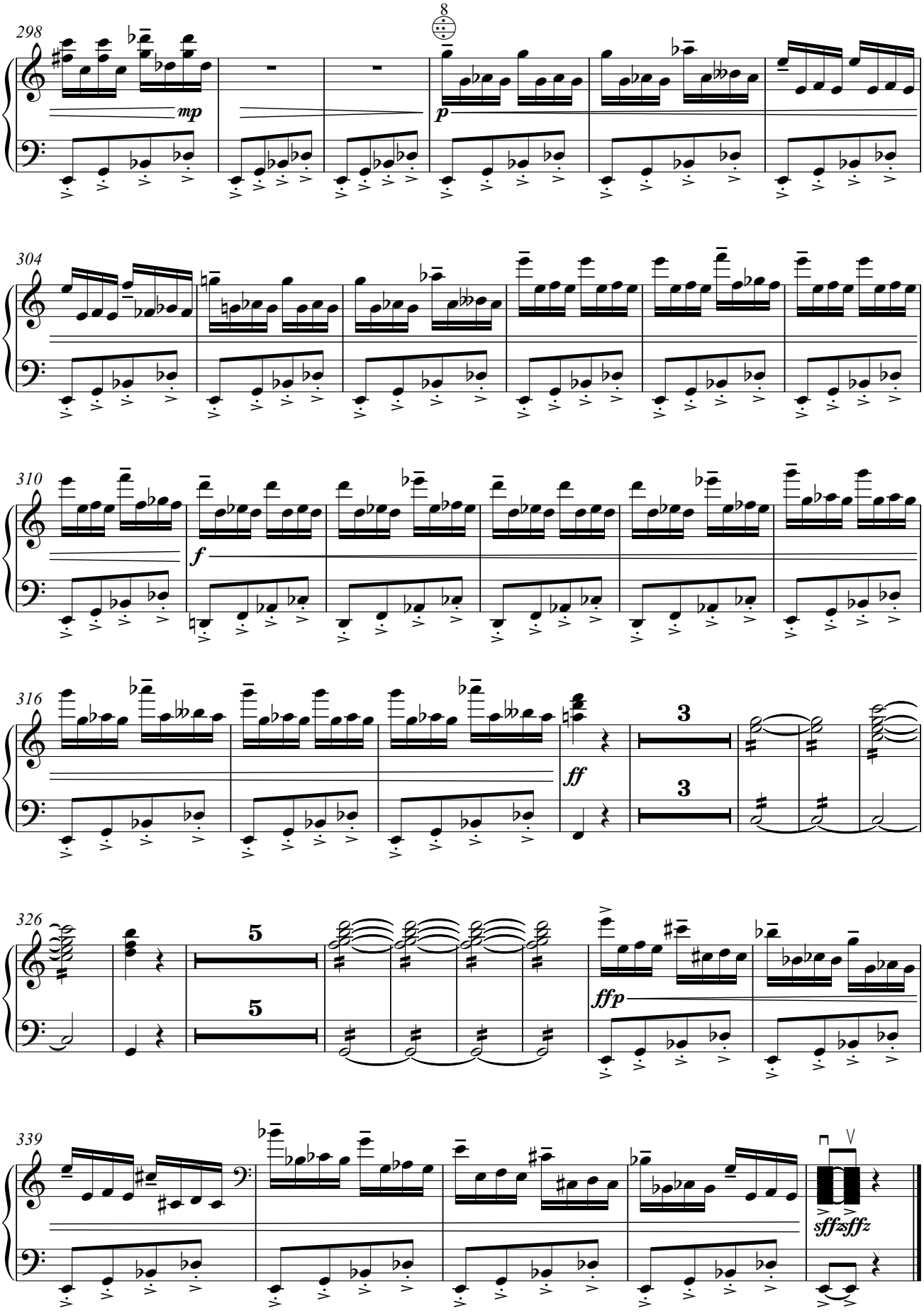

183
A tempo
ff p
189
ff p
193
fff mf
fff
197
fff mf
fff
201
fff
205
fff mf
209


213
fff mf
fff
217
fff mf
fff
221
fff mf
225
fff mf
229
232
Moderato (♩ = 96)
sffz mf
B


237
mf
240
mf
246
rit.
morendo
251
Adagio (♩ = 70)
ppp
Molto libero e rubato
p
255
mf
p
mf
259
ten
p
mf


8
263
Allegro exultante (♩=80)
268
273
279
Allegro exultante (♩ = 160)
287
293

V.S.


298
mp
8
p
304
310
f
316
ff
3
3
326
5
5
ffp
339
sff≈sffz

URRETXUTIK MUNDURA

(From Urretxu to the world)

TRIBUTE TO IPARRAGIRRE

(2020)

for voice & accordion

GORKA HERMOSA

Music: Gorka Hermosa with some melodies by José María Iparragirre.
Words: José María Iparragirre.
Arrangement and selection of the words: Gorka Hermosa
Recitatives: Jon Maia.
Musical Edition: Alberto González Urroz.
Composition commissioned by Urretxu Town Hall.

“URRETXUTIK MUNDURA”

Iparragirreri omenaldia

Gorka Hermosa

"Urretxutik Mundura" (From Urretxu to the world) is a tribute to the most universal singer from Urretxu (Iparragirre) by the most international composer in that town today. In “Urretxutik Mundura”, Gorka Hermosa has combined the arrangement of some of Iparragirre's best-known melodies with some of his compositions evoking parallels between the lives and works of Iparragirre and hims.

“Urretxutik mundura” Urretxuko bardo unibertsalari (Iparragirreri) omenaldi bat da udalerri horretako gaurko konpositore nazioartekoenak egina. “Urretxutik Mundura”-n, Gorka Hermosak Iparragirreren melodia ezagunenen moldaketak eta bere obrak fusionatu ditu, Iparragirreren eta bere biziaren eta obraren paralelismoetan sakonduz.

“Urretxutik Mundura” (Desde Urretxu al mundo) es un homenaje al bardo urretxuarra más universal (Iparragirre) del compositor más internacional de dicha localidad en la actualidad. En “Urretxutik Mundura”, Gorka Hermosa ha combinado los arreglos de algunas de las melodías más conocidas de Iparragirre con algunas de sus composiciones, evocando los paralelismos entre las vidas y obras de Iparragirre y la suya.

“URRETXUTIK MUNDURA”

Iparragirreri omenaldia

Gorka Hermosa

I- EGUNSENTIA URRETXUN / SUNRISE IN URRETXU

“Ekía” & “Nere herriko gazteei”

II- EUROPAN BARRENA / THROUGHOUT EUROPE

“Brehme”, “Gazte Gaztetatikan” & “Kitarra zahartxo bat”

III- GALTZAILEEN ALDERDIA / THE LOSERS` PARTY

“Nere amak baleki”, “Milonga del vent”, “Errukarria” & “Jangoikoa eta arbola”

IV- HEDONISTA GALANTA / MAGNIFICENT HEDONIST

“Xardina berriak”, “Galliano en Santiago”, “Alegiako traperoari”,
“Glugluglugluglu” & “Zugana Manuela”

V- AMODIAREN DESENKANTUA / THE DISENCHANTMENT OF LOVE

“Anantango” & “Ezkongaietan”

VI: ETORRERA ETA ONDAREA / ARRIVAL & LEGACY

“Gernikako Arbola”, “Ara Nun Diran” & “Gernika 26/4/1937

I- EGUNSENTIA URRETXUN:

(Sunrise in Urretxu)

Based on the works

“Ekía” & “Nere herriko gazteei”

Original words:	**Translation:**
Villareal de Urretxu, nere herri maitea, seme bat hemen dezu, amorioz betea. Nahi baino nola ikusi, hau da lan tristea! Zuretzat nahi det bizi Urretxu nerea.	Villareal de Urretxu, my dear town you have a son here full of love. How to see more than you want, this is a sad job! I want to live for you My dear Urretxu.

II- EUROPAN BARRENA:

(Throughout Europe)

Based on the works

“Brehme”, “Gazte Gaztetatikan” & “Kitarra zahartxo bat”

Original words:	**Translation:**
Gazte gaztetatikan herritik kanpora, estranjeri aldean pasa det denbora.	From a young age out of my town In foreign countries I spent time.
Herritik kanpora errukarri. Herritik kanpora gaztetatik. Estranjeri aldean nabil Adio lur, Adio!	Poor and sad out of town. Out of town from a young age. I'm on the foreign countries Goodbye my land, goodbye!
Gazte gaztetatikan Herritik kanpora, Estranjeri aldean pasa det denbora Errialde guztietan toki onak badira.	From a young age out of my town In foreign countries I spent time. In all countries they are good places.
Lur maitea hemen uztea da negargarria. Hemen gelditzen dira ama ta herria. Urez noa ikustera bai mundu berria.	To leave the beloved land here it is deplorable. I leave here mother and town. I'm going to see by water the new world.
Kitarra zahartxo bat dut Egun batean pobre, Beste batean jauna.	I have an old guitar Poor one day, Next day, sir.
Kitarra zahartxo bat da neretzat laguna.	It’s an old guitar a friend to me.
Agur Euskal Herria Baina ez betiko. Datozengo urteetan Ez det ikusiko.	Goodbye Basque Country But not forever. In the coming years I won't see you.

Original words:	**Translation:**
Kitarra zahartxo bat	An old guitar
Laguna dut	I have as friend
Egun bat, pobre naiz	One day, I am poor
Beste bat jaun.	Next day sir.
Horrela bai	That's right
Ibiltzen da	How it goes
Euskaldun dan	A Basque
Artista.	Artist.
Kitarra zahartxo bat da	It's an old guitar
neretzat laguna.	a friend to me.
Horrela ibiltzen da	That's how it goes
artista euskalduna.	Basque artist.
Egun batean pobre,	Poor one day,
beste batez jauna,	Next day sir
kantari pasatzen det	I spend singing
nik beti eguna.	All my day.
Akordeoi zahartxo bat da	It's an old accordion
Eh? Akordeoi?	Eh? Accordion?
Kitarra zahartxo bat da	It's an old guitar
neretzat laguna.	a friend to me.
Honela ibiltzen da	That's how it goes
Artista euskalduna.	Basque artist.
Ikusten badet ere	Even if I see
nik mundu guztia,	All the world.
beti maitatuko det	I will always love
Euskal Herria.	Basque Country.

III- GALTZAILEEN ALDERDIA:

(The Losers` Party)

Based on the works

“Nere amak baleki”, “Milonga del vent”, “Errukarria” & “Jangoikoa eta arbola”

Original words:	**Translation:**
Negar egingo luke nere amak baleki.	She would cry If my mother would knew.
Zibilak esan naute biziro egoki, Tolosan behar dala gauza erabaki. Giltzapean sartu naute, poliki poliki. Negar egingo luke nere amak baleki.	Police told me clearly, It is needed in Tolosa Decide the thing. They locked me in, little by little. She would cry If my mother would knew.
Orduan hartu nuen Santander aldera.	Then I went Towards Santander.
Aspaldin ez da gure etxean ogirik ikusi: Zenbat aldiz eguerdian oraindik baraurik	It`s not been seen for a long time bread at home How many times at noon still fasting
Biba biba Galtzaileen alderdia!	Long live The losers` party!

IV- HEDONISTA GALANTA:

(The Disenchantment of Love)

Based on the works

"Xardina berriak", "Galliano en Santiago", "Alegiako traperoari", "Glugluglugluglu" & "Zugana Manuela"

Original words:	**Translation:**
Biba gipuzkoatarrak! biba Kantabria! Kosta honek balio du munduaren erdia. Legatz eta bixigu, xardina berria, ondo bizi izateko: biba Euskal Herria!	Long live people from Gipuzkoa! Long live Cantabria! This coast is worth it half the world. Hake and sea bream, Fresh sardine, to live well: Long live Basque Country!
Trapero! Trapu zaharrak!	Ragman! Old rags!
Atera, atera trapuak saltzera, nik erosten ditut modu onean.	Get out, get out to sell rags, I buy them in a good way.
Atera, atera trapuak saltzera, hustu dezagun pitxarra.	Get out, get out to sell rags, let's empty the jug.
Glu-glu-glu-glu Gulugulu gulugu glu-glu-glu-glu-glu gulugulu gulugulu gulugu glu-glu-glu-glu-glu	Glu-glu-glu-glu Gulugulu gulugu glu-glu-glu-glu-glu gulugulu gulugulu gulugu glu-glu-glu-glu-glu
Barkatu behar dituzu nere erokeriak: Zuri begira daude nere bi begiak. Zoraturikan nauka zure aurpegiak.	You must to forgive my madness: They are staring at you my two eyes. It drives me crazy your face.
Biba Gipuzkoa! Biba Kantabria! Kosta honek balio du munduaren erdia.	Long live people from Gipuzkoa! Long live Cantabria! This coast is worth it half the world.

V- AMODIAREN DESENKANTUA:

Based on the works

“Anantango” & “Ezkongaietan”

Original words:	**Translation:**
Dolorez...	In pain ...
Ezkongaietan zerbait banintzan ezkondu eta ezer ez. Jasan ezina bihurtu nintzen, librea nintzena aurrez	If I was something before married marry and nothing. I became unbearable, that I was free beforehand
Nere andreak maite ninduen nahiz sarri utzi negarrez. Haren bizitza estali nuen pena, gose ta dolorez.	My lady loved me even often I left her crying. I covered her life With grief, hunger and pain.
Ezkongaietan zerbait banintzan ezkondu eta ezer ez.	If I was something before married marry and nothing.
Dolorez...	In pain ...
Nere andrea, andre ederra ezkondu nintzan orduan. Bere udaberri zoragarria nik sartu nuen neguan.	My lady, was a beautiful lady When I married her. Her wonderful spring I entered in winter.
Seme alabak ta bera nola senti arazi zeruan? Nire buruaz arduratzeko gai ez banintzan munduan.	Son, daughters and her how make feel in heaven? If I was not able To take care of myself in this world.
Ezkongaietan zerbait banintzan Ezkondu eta ezer ez.	If I was something before married marry and nothing.

Errezitatua (Jon Maia):

Noiz?
Nola?
Zergatik?

Norekin?

Galderarik gabeko erantzunak
Maitalerik gabeko maitasunak
Doinurik gabeko kantuak
Zuhaitzik gabeko sustraiak
Hizkuntzarik gabeko herriak
Etorkizunik gabeko memoria
Itzulerarik gabeko bidaiak

Ez dago borrokarik gabeko bizitzarik
Ez nirea behintzat

Zenbat gatazka hemen
Larre honen aurrean
Mugitu gabe
Herria eta maitalea
Maitalea eta herria
Ara non diran

Bi indar ditut nigan
Batak bestea deuseztatzen zuela
uste nuen
Baina ez da horrela ez
Bata eta besteak
Ni deuseztatzen naute.

Abestua:

Dolorez...

Dolorez kantatzen,
dolorez sentitzen,
dolorez damutzen
egindako minaz

Libre izateko
jaiota nengoen
ta jasan ezina
bihurtu nintzen.

Ezkongaietan zerbait banintzan
Ezkondu eta ezer ez.

Recitative (by Jon Maia):

When?
How?
Why?

With who?

Unanswered answers
Loves without lovers
Songs without melodies
Tree-free roots
Languageless nations
Memory without a future
Non-return trips

There is no life without fight
At least not mine

How much conflict here
In front of this pasture
Without moving
People and lover
Lover and people
Look where they are

I have two strengths in me
I thought
One was destroying the other
But it's not like that
One and the other
are destroying me.

Sung:

In pain ...

Singing in pain,
feeling in pain
repenting in pain
because of the pain made

To be free
I was born
and unbearable
I became.

If I was something before married
marry and nothing.

VI: ETORRERA ETA ONDAREA:

(Arrival & Legacy)

Based on the works

“Gernikako Arbola”, “Ara Nun Diran” & “Gernika 26/4/1937”

Original words:	**Translation:**
Ara nun diran mendi maiteak, ara nun diran zelaiak. Baserri eder, zuri zuriak, iturri eta ibaiak. Hendaian nago txoraturikan zabal-zabalik begiak.	Look where they are dear mountains, Look where they are the fields. Beautiful farmhouse, white white, fountain and rivers. I'm in Hendaye crazy eyes wide open.
Oh! Euskal Herri eder maitea, ara hemen zure semea! Bere lurrari muñ egitera beste gabe etorria. Zuregatikan emango nuke pozik bai nere bizia.	Oh! Basque Country beautiful darling here is your son! To his land to kiss just come. For you I would give happy my life.
Gernikako arbola da bedeinkatua, euskaldunon artean guztiz maitatua. Eman da zabal zazu munduan fruitua, adoratzen zaitugu arbola santua	The tree of Gernika is blessed, among the Basques totally loved. Give and spread fruit around the world, we adore you holy tree

1. Errezitatua (Jon Maia):

Eraikin suntsituak
Gernikan
Gorputz birrinduak
Gernikan
Eraikin suntsituen arteko gorputz
birrinduen baitan
inoiz jaioko ez ziren ehunka mila
arima
Euskal Herrian
etorkizuna lurperaturik
sugarretan
eta han
gorpu, eraikin eta etorkizun
lurperatuaren gainean
arbola batek zutik dirau

1st Recitative (by Jon Maia):

Destroyed buildings
In Gernika
Crushed bodies
In Gernika
Within the crushed bodies between
the destroyed buildings
hundreds of thousands of souls
who were never born
In the Basque Country
Buried the future
in flames
and there
on the corpses, buildings
and buried futures
a tree remains standing

Abestua
Gernikako arbola
da bedeinkatua.

Sung:
The tree of Gernika
is blessed.

2. Errezitatua (Jon Maia):	**2nd Recitative (by Jon Maia):**
Mugitzen hasi da *gorpuen artean*	It has started to move among the corpses
haur jaio berri	a newborn baby
gauaren isiltasunean *ahoskatu da*	in the silence of the night is pronounced
hitz	word
errautsetatik zutitzen da *asmo*	it rises from the ashes intention
amets *ama* *eme*	dream mom female
lurpetik *zauritik*	from the ground from the wound
hazi bat dator mundura	a seed comes to the world
emanez *zabalduz* *loratuz*	giving expanding blooming
eta urte askoren ondoren	and after many years
bizitza askoren ondoren	after many lives
norbaitek	someone
kantu zahar bat erditu du	he has given birth to an old song
Etorkizunean	In the future
Abestua:	**Sung:**
Eman da zabal zazu Munduan fruitua Adoratzen zaitugu Arbola santua Adoratzen zaitugu Arbola santua.	Give and spread fruit around the world, we adore you holy tree we adore you holy tree.

NOTES ABOUT
THE LAST MOVEMENT:

Last movement of the piece it`s based in two melodies of Iparragirre, "Gernikako Arbola" (The tree of Gernika) and "Ara Nun Diran" (Looked where they are"), and one by Gorka Hermosa: Gernika, 26/4/1937.

"Ara Nun Diran" is a song written by Iparragirre when he returned to live to his Basque Country when he was so old after so many years living in America. When he arrived, he look to his country and say "look where they are": mountains, rivers, fields. This melody is used between measures 11 to 64.

Returning to "Gernikako Arbola" (The tree of Gernika): this song is the most known melody by Iparragirre. It was the hymn of the Basque Country for so many years and nowadays is a song that every Basque knows. The piece starts with this melody in measures 1,2,5,6, 28, 29 and 30. The Tree of Gernika is a sacred tree among the Basque people and it`s located in the town of Gernika. The legend said that the majors of the different old tribes of the Basques (before the Romans) went to this tree every time they must discuss important things.

So the song "Gernikako Arbola" is the most known Basque melody of the 19th century. In this same town, Gernika, took place in the 20th century the well known bombing of the Nazi side during the Spanish Civil War in 1937 and nearly all the city was destroyed, except the tree, who survived, like a miracle. Picasso painted days after this bombing his famous paint "Guernica". Gorka Hermosa wrote in 1994 one of his most famous pieces about this and in this "Urretxutik Mundura" Hermosa mix those two pieces: his "Gernika" and the "Gernikako Arbola" by Iparragirre from the measure 73 to the end of the piece. In the orchestral version they are 2 recitative parts written by the famous Basque poet Jon Maia about the Gernika of the 21th century as a metaphore of the future of Basque culture.